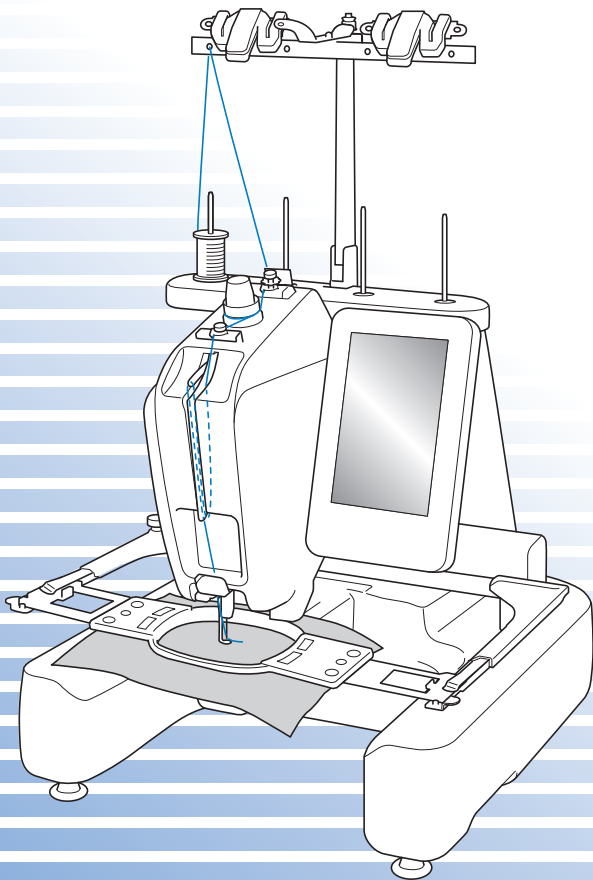


# Uitvoerige Bedieningshandleiding

Borduurmachine

Productcode: 882-T51



Lees dit document voordat u de machine gebruikt.  
Houd dit document bij de hand, zodat u het kunt raadplegen.



# Inleiding

Gefeliciteerd met de aanschaf van deze borduurmachine. Lees voordat u de machine gebruikt de "BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES". Bestudeer vervolgens ook deze handleiding, zodat u de diverse functies juist kunt uitvoeren. Nadat u de handleiding hebt doorgenomen, raden wij u aan deze op een handige plaats op te bergen, zodat u hem in de toekomst gemakkelijk kunt raadplegen.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze veiligheidsinstructies voordat u de machine gebruikt.

### **⚠ GEVAAR** - Beperk het risico van een elektrische schok:

- 1 Neem in de volgende gevallen altijd direct na gebruik de stekker uit het stopcontact: voordat u de machine gaat schoonmaken, wanneer u onderhoud uitvoert zoals in deze handleiding aangegeven of wanneer u de machine onbeheerd achterlaat.

### **⚠ WAARSCHUWING** - Verlaag het risico van verbranding, brand, elektrische schok of letsel:

- 2 Neem altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u de machine smeert of ander onderhoud uitvoert zoals beschreven in de Bedieningshandleiding.
  - Zet hiertoe eerst de hoofdschakelaar op "O" om de machine uit te schakelen. Pak vervolgens de stekker en trek deze uit het stopcontact. Trek hierbij niet aan het snoer.
  - Sluit de machine rechtstreeks aan op een wandstopcontact. Gebruik geen verlengsnoer.
  - Neem altijd de stekker uit het stopcontact wanneer de stoom uitvalt.
- 3 Elektrische risico's:
  - Deze machine moet worden aangesloten op een elektriciteitsbron met wisselstroom, binnen het bereik dat is aangegeven op het kenplaatje. Sluit de machine niet aan op een elektriciteitsbron met gelijkstroom of een gelijkstroom-wisselstroomomzetter. Als u niet zeker weet welk soort elektriciteitsbron u hebt, neem dan contact op met een erkende elektricien.
  - Deze machine is alleen goedgekeurd voor gebruik in het land waar deze is gekocht.
- 4 Gebruik de machine nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, wanneer de machine niet goed werkt, wanneer de machine gevallen of beschadigd is of met water in contact is gekomen. Breng de machine naar de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer of een servicecentrum als deze moet worden nagekeken of gerepareerd of als er elektrische of mechanische afstellingen nodig zijn.
  - Voorkom elektrische schokken of brand: gebruik geen beschadigd netsnoer of los stopcontact. Zorg dat de netstekker goed en stevig in het stopcontact zit.
  - Wanneer u tijdens het gebruik van de machine iets ongewoons opvalt - geur, hitte, verkleuring, vervorming - stop dan onmiddellijk en haal de netstekker uit het stopcontact.
  - Wanneer u de machine wilt verplaatsen, moet u deze van onderen oppakken. Wanneer u bij het verplaatsen de machine op een andere plek vasthoudt, kan de machine beschadigd raken of vallen. Dit zou letsel tot gevolg kunnen hebben.
  - Maak bij het verplaatsen van de machine geen plotselinge, onvoorzichtige bewegingen. Daarmee kunt u letsel aan uw rug of knieën oplopen.
  - Pas bij het verplaatsen van de machine op dat u het bedieningspaneel, de draadgeleiders of andere onderdelen niet aanraakt. Anders kunt u letsel oplopen.

---

## 5 Houd altijd het werkvlak leeg:

- Gebruik de machine nooit wanneer de ventilatieopeningen zijn geblokkeerd. Houd de ventilatieopeningen van de machine vrij van pluisjes, stof en losse stukken stof.
- Gebruik geen verlengsnoeren. Sluit de machine rechtstreeks aan op een wandstopcontact.
- Zorg dat u nooit voorwerpen in openingen steekt of laat vallen.
- Steek geen vingers in de openingen van de machine, zoals in de buurt van de borduurarm. Dit kan letsel veroorzaken.
- Gebruik de machine niet op plaatsen waar spuitbussen worden gebruikt of zuurstof wordt toegediend.
- Gebruik de machine niet in de buurt van de warmtebron, zoals een fornuis of strijkijzer. Anders kan de machine, het netsnoer of de stof ontvlammen, met brand of een elektrische schok als gevolg.
- Gebruik deze machine niet in de buurt van open vuur. Door de beweging van het borduurraam kan de stof die wordt geborduurd in brand vliegen.
- Plaats de machine niet op een wankel of schuin oppervlak. Dan kan de machine vallen en letsel veroorzaken.

## 6 Let vooral op tijdens het borduren:

- Houd altijd de naald goed in de gaten. Gebruik geen verbogen of beschadigde naalden.
- Houd uw vingers uit de buurt van alle bewegende onderdelen. Wees vooral voorzichtig in de buurt van de naald.
- Terwijl de machine in gebruik is, houdt u uw handen uit de buurt van alle bewegende onderdelen. Anders kunt u letsel oplopen.
- Zet de hoofdschakelaar op "O" om de machine uit te schakelen wanneer u een handeling uitvoert in de buurt van de naald, zoals de naald verwisselen.
- Gebruik geen beschadigde of onjuiste naaldplaat. Anders zou de naald kunnen breken.

## 7 Deze machine is geen speelgoed:

- Blijf in de buurt wanneer de machine wordt gebruikt door kinderen en let op als er kinderen in de buurt zijn.
- Deze machine is niet bedoeld om zonder toezicht te worden gebruikt door kinderen of minder bekwame personen.
- Let op dat jonge kinderen niet met deze machine spelen.
- Gebruik de schaar of het tornmesje niet voor andere doeleinden dan waarvoor ze zijn bestemd. Wanneer u een gat maakt met een tornmesje, houd uw handen en vingers dan weg van de snijrichting. Anders kunt u letsel oplopen wanneer het tornmesje uitschiet.
- Houd de plastic zak waarin de machine is geleverd uit de buurt van kinderen of gooi deze weg. Laat kinderen nooit met de zak spelen. Ze zouden erin kunnen stikken.
- Gebruik de machine niet buiten.

## 8 Voor een langere levensduur:

- Zet de machine niet weg op een plaats met direct zonlicht of met een hoge vochtigheidsgraad. Gebruik of plaats de machine niet in de buurt van een verwarming, strijkijzer, halogeenlamp of andere warme voorwerpen.
- Gebruik voor het reinigen van de machine alleen neutrale zeep of reinigingsmiddelen. Benzene, thinner en schuurmiddelen kunnen de behuizing en de machine beschadigen en mogen nooit worden gebruikt.
- Raadpleeg altijd de bedieningshandleiding wanneer u onderdelen, de naald of andere delen gaat verwisselen of installeren.

---

## 9 Voor reparatie of bijstellingen:

- Probeer op geen enkele manier de machine uit elkaar te halen, te repareren of veranderen. Dit kan leiden tot brand, letsel of een elektrische schok.
- Als de verlichtingsunit beschadigd is, moet deze worden vervangen door een erkende Brother-dealer.
- Als de machine een defect vertoont of moet worden afgesteld, controleert u eerst aan de hand van het overzicht voor probleemoplossing achter in deze bedieningshandleiding of u de reparatie of afstelling zelf kunt uitvoeren. Als u het probleem niet kunt verhelpen, raadpleegt u uw plaatselijke erkende Brother-dealer.

**Gebruik de machine alleen zoals bedoeld volgens de beschrijvingen in deze handleiding.**

**Gebruik uitsluitend accessoires die door de fabrikant in deze handleiding worden aanbevolen.**

**Gebruik alleen de interfacekabel (USB-kabel) die bij de machine is inbegrepen.**

**De inhoud van deze handleiding en de specificaties van dit product kunnen zonder voorafgaande kennisgeving veranderen.**

**Extra productinformatie en updates vindt u op onze website: [www.brother.com](http://www.brother.com)**

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

**Deze machine is bedoeld voor huishoudelijk gebruik.**

### VOOR GEBRUIKERS BUITEN EUROPA:


Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (kinderen inbegrepen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijk vermogens, tenzij onder toezicht of met instructies over het gebruik van het apparaat door degene die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Let goed op dat kinderen niet met het apparaat spelen.

### VOOR GEBRUIKERS BINNEN EUROPA:

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als zij toezicht of instructies krijgen omtrent het veilige gebruik van het apparaat en als zij de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht uitgevoerd worden door kinderen.

## ALLEEN VOOR GEBRUIKERS IN GROOT- BRITANNIË, IERLAND, MALTA EN CYPRUS

### BELANGRIJK

- Wanneer u de stekkerstop vervangt, moet u een door ASTA voor BS 1362 goedgekeurde stop gebruiken, met het -merk, met de sterkte die op de stekker is aangegeven.
- Plaats altijd de afdekking van de zekering terug. Gebruik nooit stekkers waarvan de zekering niet is afgedekt.
- Als het beschikbare stopcontact niet geschikt is voor de stekker van deze apparatuur, schaf dan via de erkende Brother-dealer het juiste snoer aan.



## IMPORTANT:

**READ BEFORE DOWNLOADING, COPYING, INSTALLING OR USING.**

**By downloading, copying, installing or using the software you agree to this license. If you do not agree to this license, do not download, install, copy or use the software.**

## **Intel License Agreement For Open Source Computer Vision Library**

Copyright © 2000, Intel Corporation, all rights reserved. Third party copyrights are property of their respective owners.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistribution's of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistribution's in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- The name of Intel Corporation may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

This software is provided by the copyright holders and contributors "as is" and any express or implied warranties, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose are disclaimed. In no event shall Intel or contributors be liable for any direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages (including, but not limited to, procurement of substitute goods or services; loss of use, data, or profits; or business interruption) however caused and on any theory of liability, whether in contract, strict liability, or tort (including negligence or otherwise) arising in any way out of the use of this software, even if advised of the possibility of such damage.

All information provided related to future Intel products and plans is preliminary and subject to change at any time, without notice.

SD is een gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van SD-3C, LLC.

CompactFlash is een gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van Sandisk Corporation.

Memory Stick is een gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van Sony Corporation.

SmartMedia is een gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van Toshiba Corporation.

MultiMediaCard (MMC) is een gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van Infineon Technologies AG.

xD-Picture Card is een gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van Fuji Photo Film Co. Ltd.

IBM is een gedeponeerd handelsmerk of handelsmerk van International Business Machines Corporation.

Microsoft, Windows en Windows Vista zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation.


Alle bedrijven waarvan de software in deze handleiding is vermeld hebben een specifieke gebruiksrechtsovereenkomst voor hun eigen softwareprogramma's.


Alle andere merken en productnamen die in deze handleiding zijn vermeld, zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van hun respectievelijke bedrijven. De uitleg van symbolen zoals ® en ™ wordt echter niet uitgebreid aangegeven in de tekst.

# Waarschuwingsetiketten

Op de machine treft u de volgende waarschuwingsetiketten aan.  
Neem de voorzorgsmaatregelen op de labels in acht.

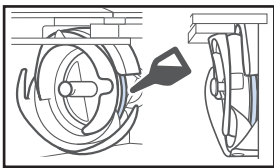
1

	<b>▲CAUTION</b>	<b>▲VORSICHT</b>	<b>▲ATTENTION</b>	<b>▲PRECAUCIÓN</b>	<b>▲CUIDADO</b>
	Carriage may cause injury. Do not put hands in carriage traveling path.	Um Verletzungen mit dem Stickarm zu vermeiden, nicht die Hände in die Nähe des Stickarms halten.	Le chariot peut provoquer des blessures. Ne pas mettre les mains dans le chemin du chariot.	El carro puede provocar lesiones. No poner las manos por donde pasa el carro.	O carro de transporte pode causar ferimentos. Não coloque as mãos sobre o trilho do carro de transporte.

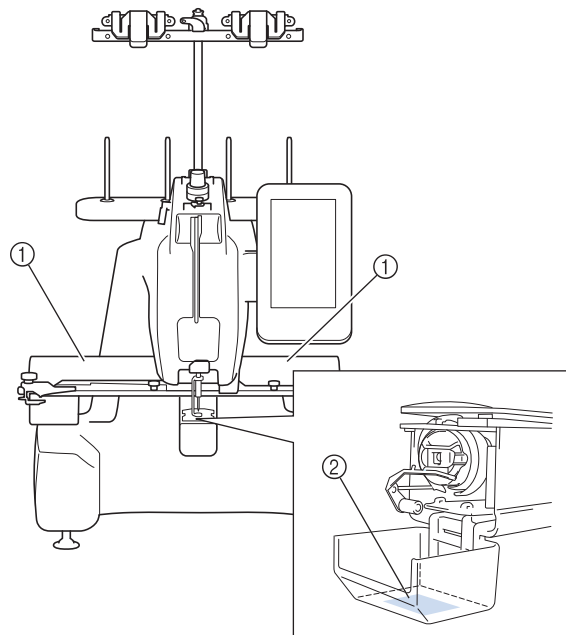
	<b>▲VOORZICHTIG</b>	<b>▲ATTENZIONE</b>	<b>▲ОСТОРОЖНО!</b>	<b>▲注意</b>	<b>▲注意</b>
	De borduurarm kan verwondingen veroorzaken. Houdt uw handen buiten bereik van de borduurarm.	Il carrello potrebbe ferirvi. Non appoggiate la mano nel percorso del carrello.	Движущаяся каретка может быть причиной травмы. Не кладите руки на пути движения каретки.	刺しゅう機のキャリッジや刺しゅう枠が動いているときに、手や物を近づけないでください。 ケガの原因になります。	在绣花机的导轨或绣花框移动时，为避免造成伤害，请不要将手或物品靠近。

2

## Waar de etiketten zich bevinden



Doe eenmaal daags voor gebruik een druppel olie op de grijper.

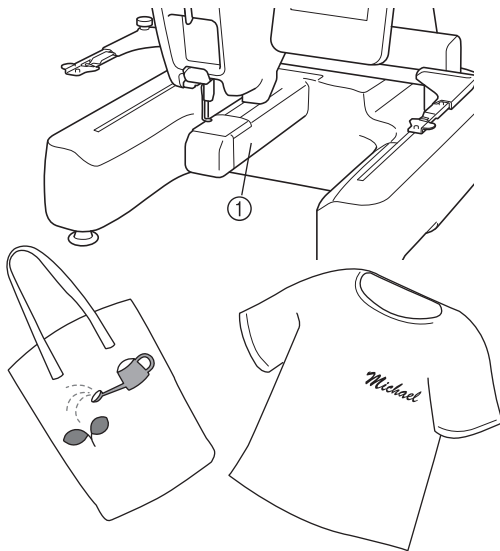




# Structuur en functies van de machine


## ■ U kunt driedimensionale materialen borduren

Dankzij de cilindrische arm kunnen driedimensionale, rondgebreide en pijpvormige artikelen zoals tassen en T-shirts op een eenvoudige manier worden geplaatst om er vervolgens prachtige borduurmotieven op aan te brengen.

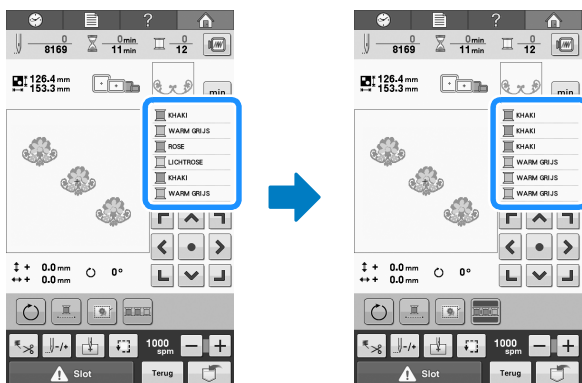


① Cilindrische arm


## ■ Minimaliseer het aantal garenwisselingen tijdens het borduren

Voordat u begint met borduren drukt u op de kleursorteringstoets (  ) om de borduurvolgorde te wijzigen en te sorteren op draadkleur. Wanneer u bijvoorbeeld een combinatie van een aantal dezelfde borduurpatronen naast elkaar heeft geplaatst zult u de draadklos meerdere keren moeten verwisselen, bij ieder borduurpatroon. Maar doordat u de kleursorteringstoets heeft gebruikt, worden de garenkleuren anders geordend. Dezelfde kleuren worden nu in één keer geborduurd. Op deze manier beperkt u het aantal keren garenwisselingen tot een minimum.


U kunt de kleursorteringfunctie niet gebruiken als de borduurpatronen elkaar (gedeeltelijk) overlappen.

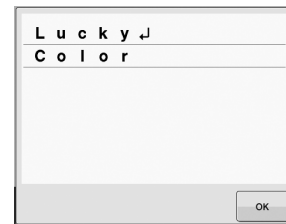


## ■ Meerdere tekstregels creëren met letterpatronen.

Met behulp van de nieuwe-regeltoets (  ), kunt u letters op een nieuwe regel plaatsen.

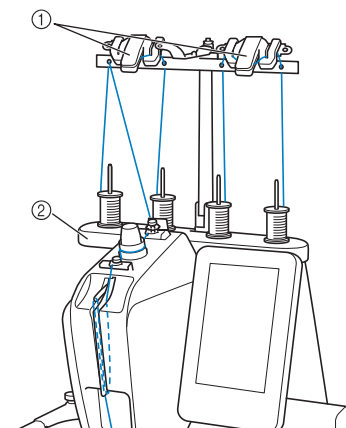


De ingevoerde letters kunt u gemakkelijk controleren door te drukken op .



## ■ Vier draadklossen voorbereiden om te borduren

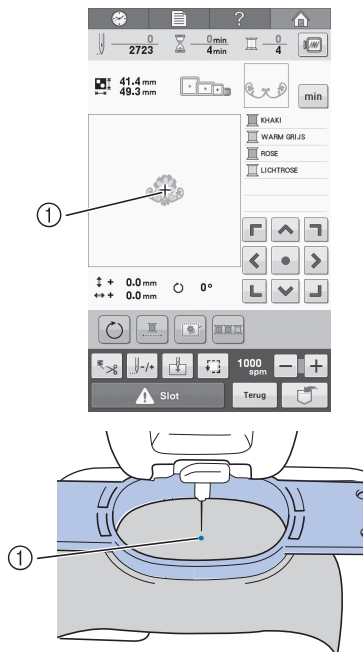
U kunt maximaal vier draadklossen voorbereiden op de klossenstandaard voor volgende kleurwisselingen. Wanneer u de draad op de draadafsnijder/houder vastzet, kunt u de draad gemakkelijk vervangen voor volgende kleur.



- ① Draadafsnijderhouders
- ② Klossenstandaard

## ■ Markering borduurpositie

U kunt de naaldpositie gemakkelijk vinden met de LED-pointer.

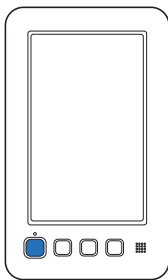


① Naaldpositie

## ■ Veiligheidsmechanisme

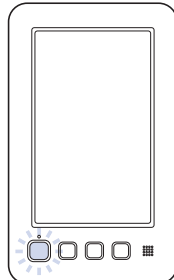
De machine is voorzien van een veiligheidsmechanisme om ongelukken te voorkomen bij onbedoeld gebruik. De machine kan alleen worden gestart nadat deze is ontgrendeld. De kleur van de start/stop-toets verandert om aan te geven of de machine vergrendeld is.

Licht rood op



De machine is vergrendeld.

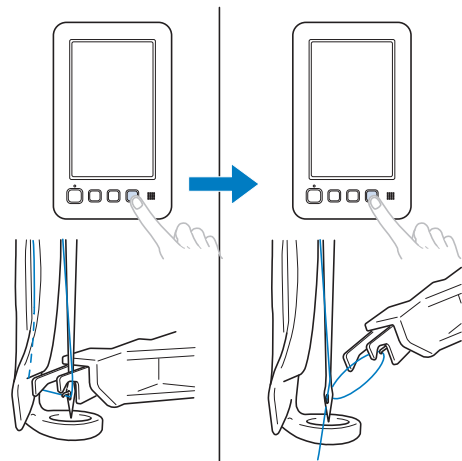
Knippert groen



De machine kan worden gestart.

## ■ Automatisch inrijmechanisme

Met het automatisch inrijmechanisme kunt u de naald gemakkelijk inrijgen.



## ■ Beschikbaar borduurgebied

U kunt ontwerpen borduren met een maximum afmeting van 200 mm (H) × 200 mm (B). Er zijn meerdere borduurramen (optioneel) verkrijgbaar voor diverse bewerkingen en voor speciale materialen.

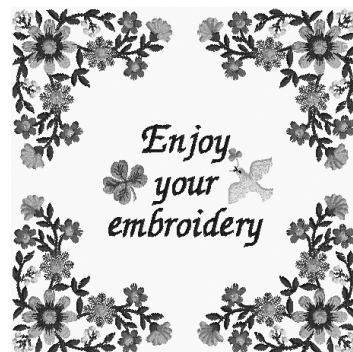
## ■ Diverse ingebouwde patronen

Naast het grote aantal ingebouwde borduurpatronen, letter-, kader- en omrandingspatronen kunt u de collectie nog extra uitbreiden met diverse optioneel verkrijgbare borduurkaarten.



## ■ Borduurpatronen combineren

U kunt letters combineren met borduurpatronen of een lay-out maken van tekst in een groepering van patronen.



# Opzet van de handleiding

Deze handleiding is als volgt ingedeeld.

## Lees dit voor gebruik

### Hoofdstuk 1: Voorbereidingen

In dit hoofdstuk wordt beschreven hoe u de borduurmachine moet installeren en welke voorbereidingen u moet treffen voordat u kunt beginnen met borduren.

### Hoofdstuk 2: Beknopte borduurhandleiding

In dit hoofdstuk worden de basishandelingen voor het borduren beschreven, van het aanzetten van de machine en het borduren van een patroon tot de afwerking. Volg de stappen in deze beknopte handleiding om een patroon te borduren en bekend te raken met de bediening van deze borduurmachine.

### Hoofdstuk 3: Andere basisprocedures

In dit hoofdstuk worden andere handelingen beschreven dan in hoofdstuk 2 zijn behandeld, zoals het vervangen van de naald.

## Extra informatie

### Hoofdstuk 4: Borduurinstellingen

In dit hoofdstuk worden de diverse borduurinstellingen beschreven om het uitvoeren van bewerkingen op borduurpatronen te vergemakkelijken.

### Hoofdstuk 5: Patronen selecteren/bewerken/opslaan

In dit hoofdstuk vindt u informatie over het selecteren, bewerken en opslaan van borduurpatronen.

### Hoofdstuk 6: Basisinstellingen en helpfunctie

In dit hoofdstuk vindt u beschrijvingen van het gebruik van de instellingen- en de bedieningstoetsen. Er wordt uitgelegd hoe u wijzigingen kunt aanbrengen in de basisinstellingen van de borduurmachine en hoe de bediening wordt weergegeven op het LCD-scherm.

### Hoofdstuk 7: Bijlage

In dit hoofdstuk vindt u een beschrijving van verschillende borduurtechnieken, tips voor het maken van prachtig borduurwerk en informatie over onderhoud en probleemoplossing.

## Informatie zoeken

### ■ Zoeken in de handleiding

#### Op titel

Bekijk de beschrijvingen aan de linkerkant voor de inhoud van ieder hoofdstuk en bekijk vervolgens de inhoudsopgave.

#### Op trefwoord

Zoek in de index achter in deze handleiding. Zoek het gewenste trefwoord en kijk vervolgens op de betreffende pagina.

#### Op scherm

In de tabellen op pagina 60 t/m 66 vindt u beschrijvingen van de toetsen en andere informatie die op het LCD-scherm wordt weergegeven. Kijk op de aangegeven pagina voor meer informatie.

#### Op foutmelding

Diverse foutmeldingen en de bijbehorende handelingen worden beschreven op pagina 67. Kijk op de aangegeven pagina voor meer informatie.

### ■ Zoeken op de machine

Deze machine is voorzien van een helpfunctie.

#### Informatie over het uitvoeren van handelingen

Druk op de bedieningshandleidingstoets van de machine en zoek de gewenste informatie. Meer informatie over de bedieningshandleidingstoets vindt u op pagina 150.

# INHOUDSOPGAVE

<b>Inleiding</b> .....	1
<b>BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES</b> .....	1
<b>Handelsmerken</b> .....	5
<b>Waarschuwingsetiketten</b> .....	6
<b>Structuur en functies van de machine</b> .....	7
<b>Opzet van de handleiding</b> .....	9
Lees dit voor gebruik .....	9
Extra informatie .....	9
Informatie zoeken .....	9
<b>Hoofdstuk1 VOORBEREIDINGEN</b> .....	<b>13</b>
<b>Machineonderdelen en hun functie</b> .....	<b>14</b>
Vooraanzicht.....	14
Rechterkant/achteraanzicht .....	15
Bedieningspaneel .....	15
<b>Accessoires</b> .....	<b>16</b>
Meegeleverde accessoires .....	16
Optionele accessoires .....	17
<b>De machine installeren</b> .....	<b>18</b>
Voorzorgsmaatregelen voor installatie en vervoer .....	18
Installatielocatie .....	19
De machine installeren .....	20
De draadgeleider voorbereiden .....	21
Borduorraamhouder a bevestigen .....	21
Borduorraamhouder e bevestigen .....	22
<b>Hoofdstuk2 BEKNOPTE BORDUURHANDLEIDING</b> .....	<b>23</b>
<b>Voorzorgsmaatregelen</b> .....	<b>24</b>
Voorzorgsmaatregelen stroomvoorziening.....	24
Voorzorgsmaatregelen naalden .....	25
De naald controleren .....	25
Voorzorgsmaatregelen spoel .....	26
Aanbevelingen bovendraad .....	26
Aanbevelingen voor te gebruiken stof.....	26
Aanbevelingen voor het LCD-scherm .....	26
<b>Basisprocedures</b> .....	<b>27</b>
<b>1. De machine aanzetten</b> .....	<b>28</b>
De machine de eerste keer configureren .....	29
Uitleg van het scherm .....	30
Schermoverzicht .....	31
<b>2. De spoel installeren</b> .....	<b>32</b>
Het spoelhuis verwijderen.....	32
De spoel installeren.....	33
Het spoelhuis plaatsen .....	33
De spoel opwinden .....	34
<b>3. Een borduurpatroon selecteren</b> .....	<b>37</b>
Een borduurpatroon selecteren .....	38
<b>4. Het borduurpatroon bewerken</b> .....	<b>39</b>
Naar het borduurscherm .....	39
<b>5. Borduurinstellingen invoeren</b> .....	<b>40</b>
Borduurpositiemarkering .....	40
<b>6. Voorbeeldweergave bekijken</b> .....	<b>41</b>
Een voorbeeldafbeelding controleren .....	41
<b>7. De stof in het borduurraam spannen</b> .....	<b>42</b>
De stof in het borduurraam spannen .....	42
<b>8. Het borduurraam aan de machine bevestigen</b> .....	<b>44</b>
Het borduurraam bevestigen .....	44
<b>9. Het borduurgebied controleren</b> .....	<b>46</b>
<b>10. Bovendraad inrijgen</b> .....	<b>47</b>
De weergave van de draadgegevens wijzigen .....	47
Bovendraad inrijgen .....	48
De naald inrijgen .....	51
Draadklossen eenvoudig verwisselen.....	53
<b>11. Beginnen met borduren</b> .....	<b>54</b>
Beginnen met borduren .....	54
Het borduren stoppen .....	55
<b>12. De draadspanning controleren</b> .....	<b>57</b>
<b>13. Borduurraam en stof verwijderen</b> .....	<b>58</b>
Het borduurraam verwijderen.....	58
De stof verwijderen .....	58
<b>14. De machine uitzetten</b> .....	<b>59</b>
<b>Beknopte bedieningsgids voor het scherm</b> .....	<b>60</b>
Toetsschermen.....	60
Het patroonkeuzescherm .....	61
Het patroonlijstscherm.....	62
Het patroonbewerkingsscherm .....	63
Het borduurscherm.....	65
<b>Vraag en antwoord</b> .....	<b>67</b>
TECHNISCHE TERMEN: .....	67
PATRONEN: .....	67
BORDUREN: .....	67
USB-connectiviteit.....	68
<b>Hoofdstuk3 ANDERE BASISPROCEDURES</b> .....	<b>71</b>
<b>De naald verwisselen</b> .....	<b>72</b>
De naald vervangen.....	72
<b>De borduurramen gebruiken</b> .....	<b>74</b>
Typen borduurramen en toepassingen .....	74
<b>Opstrijksteunstof (onderlaag) bevestigen aan stof</b> .....	<b>76</b>
<b>De stof in het borduurraam spannen</b> .....	<b>77</b>
De stof in het grote borduurraam spannen .....	77
De stof in het compacte borduurraam spannen en dit aan de machine bevestigen .....	78
Het borduursjabloon gebruiken .....	79
Grote/kleine stukken stof .....	80
<b>Positie en beweging van het borduurraam</b> .....	<b>81</b>
<b>De borduurpositie wijzigen</b> .....	<b>83</b>
De richtingshoek veranderen .....	83
<b>Als de draad breekt of de onderdraad tijdens het borduren opraakt</b> .....	<b>85</b>
Als de bovendraad breekt .....	85
Als de onderdraad breekt of opraakt .....	86
<b>Borduren vanaf het begin of het midden van het patroon</b> .....	<b>87</b>
<b>Verdergaan met borduren nadat de machine is uitgezet</b> .....	<b>89</b>
<b>De draadspanning afstellen</b> .....	<b>91</b>
De spanning van de onderdraad afstellen .....	91
De spanning van de bovendraad afstellen.....	92
<b>Hoofdstuk4 BORDUURINSTELLINGEN</b> .....	<b>95</b>
<b>Rijgsteken</b> .....	<b>96</b>
<b>INSTELLINGEN VOOR BEGINPOSITIE</b> .....	<b>97</b>
Verbonden letters borduren .....	97
<b>Instelling voor maximale borduursnelheid</b> .....	<b>99</b>
<b>Borduurkleurbeheer</b> .....	<b>100</b>
Ononderbroken borduren (monochroom - in één kleur) ....	100
Draadkleur sorteren .....	100
<b>Draadknipinsteltoets</b> .....	<b>101</b>
De automatische draadknipfunctie gebruiken (einde kleur knippen).....	101
De draadknipfunctie gebruiken (springsteek knippen).....	101

## Hoofdstuk5 PATRONEN SELECTEREN/ BEWERKEN/OPSLAAN 103

<b>Werken met de geheugenfunctie</b> .....	<b>104</b>
Voorzorgsmaatregelen borduurgegevens .....	104
Wat betreft optionele borduurkaarten .....	105
Wat betreft USB-media .....	105
<b>Een borduurpatroon selecteren</b> .....	<b>106</b>
Algemene patroonselectie .....	106
Borduurpatronen/ Decoratieve alfabetpatronen .....	107
Kaderpatronen .....	107
Alfabetpatronen .....	108
Borduurkaarten (optioneel) .....	112
Borduurpatronen opslaan in het geheugen van de machine .....	113
Borduurpatronen opslaan op USB-media .....	114
Borduurpatronen opslaan op de computer .....	114
Patronen ophalen uit het geheugen van de machine .....	115
Patronen ophalen van USB-media .....	116
Patronen ophalen van de computer .....	117
<b>Het borduurpatroon bewerken (Patroonbewerkingsscherm)</b> .....	<b>119</b>
Patronen combineren .....	119
Het patroon selecteren om te bewerken .....	120
Het borduurpatroon uitvergroot weergeven .....	120
Een patroon verplaatsen .....	121
Een patroon spiegelen (horizontaal) .....	121
De afmeting van een patroon wijzigen .....	122
Een patroon draaien .....	123
De tekstindeling wijzigen .....	124
De afstand tussen letters en tekens wijzigen .....	124
Gecombineerde letterpatronen scheiden .....	125
De draadichtheid wijzigen (alleen bij sommige letter- en omrandingspatronen) .....	126
Tekst in meerdere kleuren uitvoeren .....	126
De kleuren van het patroon wijzigen .....	127
Herhaalpatronen ontwerpen .....	128
Een eigen palet maken .....	132
Een kleur kiezen in het eigen palet .....	135
Een patroon kopiëren .....	136
Een patroon verwijderen .....	136
<b>Het borduurpatroon bewerken (borduur scherm)</b> .....	<b>137</b>
Het gehele patroon draaien .....	137
<b>Een gecombineerd patroon bewerken</b> .....	<b>138</b>

## Hoofdstuk6 BASISINSTELLINGEN EN HELPFUNCTIE 141

<b>De instellingstoets gebruiken</b> .....	<b>142</b>
Het instellingscherm .....	142
Afbeelding van het instellingscherm opslaan op een USB-medium .....	144
De schermhulplijnen wijzigen .....	144
De draadkleurgegevens wijzigen .....	145
De maateenheden wijzigen .....	146
Rijgafstand van borduren wijzigen .....	146
De achtergrondkleuren van de borduurpatronen of miniaturen wijzigen .....	146
Het miniatuurformaat opgeven .....	147
De draadsensor opgeven .....	147
Het speakervolume wijzigen .....	147
Ecomodus of afsluiterondersteunmodus selecteren .....	148
Beginscherm instellen .....	148
De taal wijzigen .....	148
De naaiverlichting aan- of uitzetten .....	149
De schermhelderheid wijzigen .....	149
LED-punter instellen .....	149
<b>De bedieningshandleidingstoets gebruiken</b> .....	<b>150</b>

## Hoofdstuk7 BIJLAGE 153

<b>Applicaties naaien</b> .....	<b>154</b>
Applicatiepatronen naaien .....	154
Applicaties maken met een kaderpatroon (1) .....	155
Applicaties maken met een kaderpatroon (2) .....	156
<b>Gesplitste borduurpatronen borduren</b> .....	<b>157</b>
<b>Handige tips voor de bediening van de machine</b> .....	<b>159</b>
Kleurenpalet .....	159
Kleuren van Tajima-borduurgegevens (.dst) .....	159
<b>Prachtig borduurwerk maken</b> .....	<b>160</b>
Draden .....	160
Steunstoffen, versterkingen en onderlagen .....	161
Spantechnieken .....	162
Compatibiliteitstabel stof/steunstof .....	163
<b>Onderhoud</b> .....	<b>164</b>
Het LCD-scherm reinigen .....	164
De buitenkant van de machine reinigen .....	164
De grijper reinigen .....	164
Reinigen rondom de naaldplaat .....	165
Het spoelhuis reinigen .....	166
De draadpaden van de bovendraden reinigen .....	166
De machine oliën .....	168
Over de onderhoudsmelding .....	169
<b>Problemen oplossen</b> .....	<b>170</b>
Probleemoplossing .....	170
Foutmeldingen .....	177
Als de machine niet reageert wanneer u op een toets drukt .....	182
<b>Specificaties</b> .....	<b>183</b>
Specificaties van de machine .....	183
<b>Software-upgrade voor uw machine</b> .....	<b>184</b>
Upgradeprocedure met USB-medium .....	184
Upgradeprocedure met behulp van computer .....	185
<b>Index</b> .....	<b>186</b>



# Hoofdstuk 1

## VOORBEREIDINGEN

Nadat u machine hebt uitgepakt, raadpleegt u “Accessoires” op pagina 16, en controleert u of alle vermelde accessoires zijn meegeleverd. Nadat u hebt gecontroleerd dat alle accessoires aanwezig zijn, kunt u de borduurmachine installeren.

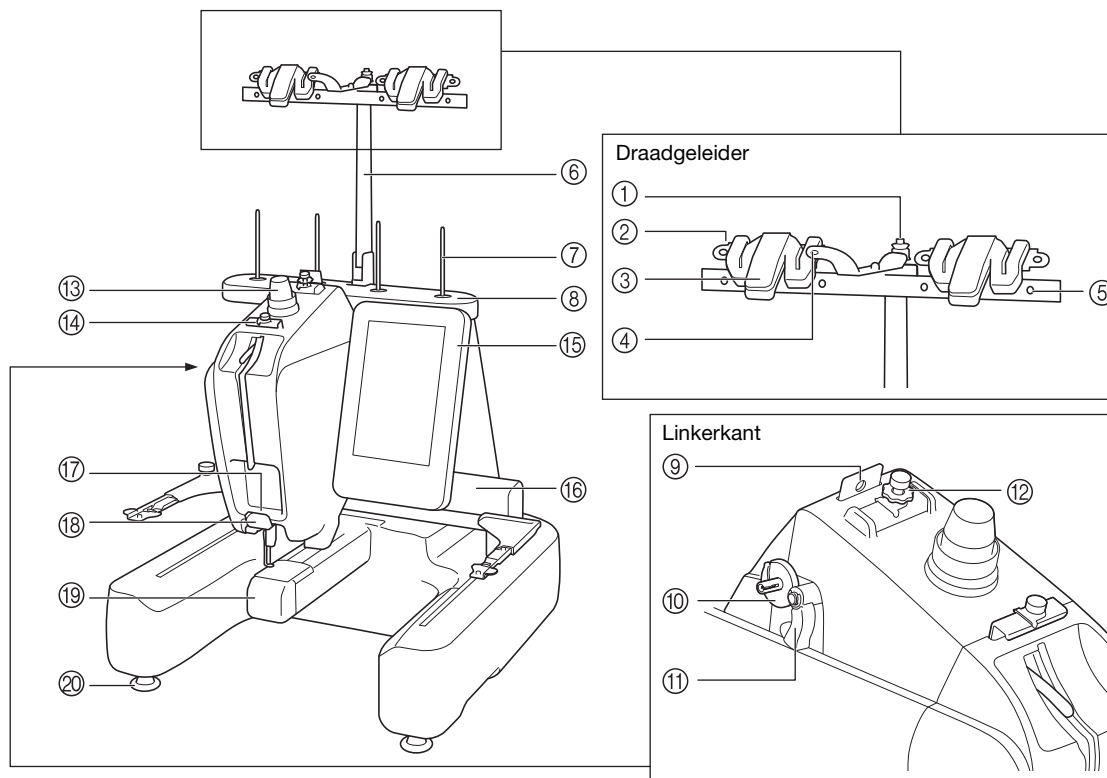
In dit hoofdstuk wordt beschreven hoe u de borduurmachine moet installeren en welke voorbereidingen u moet treffen voordat u kunt beginnen.

<b>Machineonderdelen en hun functie.....</b>	<b>14</b>
Voorraanzicht .....	14
Rechterkant/achteraanzicht .....	15
Bedieningspaneel .....	15
<b>Accessoires.....</b>	<b>16</b>
Meegeleverde accessoires .....	16
Optionele accessoires .....	17
<b>De machine installeren.....</b>	<b>18</b>
Voorzorgsmaatregelen voor installatie en vervoer .....	18
Installatielocatie.....	19
De machine installeren .....	20
De draadgeleider voorbereiden .....	21
Borduurraamhouder a bevestigen .....	21
Borduurraamhouder e bevestigen .....	22

# Machineonderdelen en hun functie

Hieronder worden de diverse onderdelen van de machine en hun functie beschreven. Lees de beschrijvingen zorgvuldig door, zodat u de namen van de onderdelen kent voordat u de machine gaat gebruiken.

## Vooraanzicht



- ① **Voorspanningsschijf spoel**  
Leid de draad rond de voorspanningsschijf wanneer u de spoel met onderdraad gaat opwinden. (p. 34)
- ② **Draadgeleidergat**  
Leid de draad van voren naar achteren door het draadgeleidergat wanneer u een spoel met onderdraad gaat opwinden. (p. 34)
- ③ **Draadafsnijder/houder**  
Snijdt de draad af wanneer u de bovendraad verwisselt. Ook kunt u de draad hier ophangen wanneer u deze niet gebruikt. (p. 53)
- ④ **Gat aan voorkant in draadgeleider**  
Trek de draad van boven naar onder naar u toe door het draadgeleidergat. (p. 34)
- ⑤ **Draadgeleidergat**  
Leid de draad van achteren naar voren door het gat wanneer u de onderdraad opwindt of de machine inrijgt. (p. 34, 48)
- ⑥ **Draadgeleidersteun**
- ⑦ **Klossen**
- ⑧ **Klossenstandaard**
- ⑨ **Draadgeleider**  
Leid de draad hierdoor wanneer u de machine inrijgt. (p. 48)
- ⑩ **Spoelopwinderbasis**  
Plaats de spoel om de spoel op te winden. (p. 34)
- ⑪ **Spoelopwindschakelaar**  
Zet deze naar links om te beginnen met het opwinden van de spoel. (p. 34)
- ⑫ **Spanningsknop bovendraadgeleider**  
Hiermee regelt u de spanning van de draad. (p. 57)
- ⑬ **Draadspanningsknop**  
Hiermee regelt u de spanning van de draad. (p. 57)
- ⑭ **Bovendraadgeleider**  
Leid de draad hierdoor wanneer u de machine inrijgt. (p. 48)
- ⑮ **Bedieningspaneel**
- ⑯ **Borduurarm**  
Beverstigt de borduurraamhouder aan de borduurarm. Wanneer de machine wordt aangezet of wanneer de machine borduurt, beweegt de borduurarm vooruit, achteruit, naar links en naar rechts.
- ⑰ **Onderste draadgeleider**  
Leid de draad hierdoor wanneer u de machine inrijgt. (p. 48)
- ⑱ **Draadafsnijder**  
Snijdt de draad af en houdt de draad vast voor het inrijgen van de naald. (p. 48)
- ⑲ **Afdekkleef voor grijper/grijper**  
Open het grijper afdekkleefje en plaats het spoelhuis op de grijper.
- ⑳ **Voetjes**  
Bepaal de hoogte van de machine met de verstelbare voetjes en stel deze in zodat de machine 'waterpas' staat.

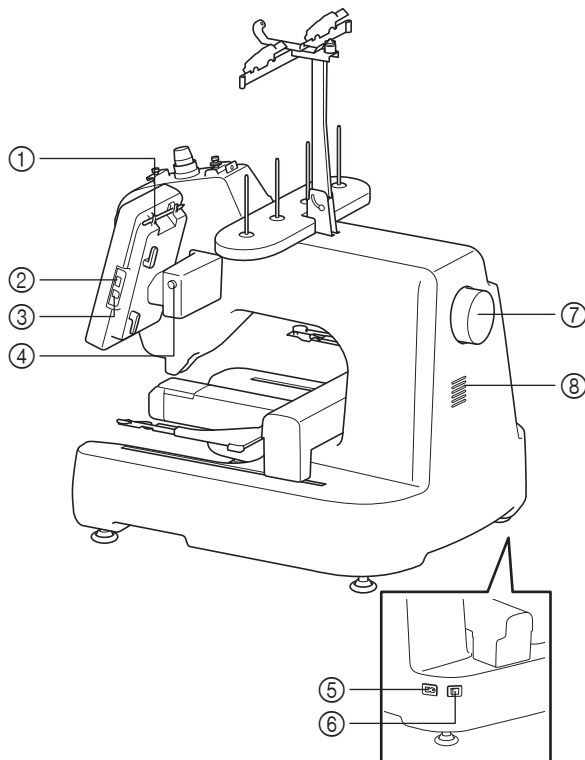


### Opmerking

- De vier nummeraanduidingen in het deel "Draadgeleider" geven de ingrijgvolgorde weer voor het opwinden van de spoel.

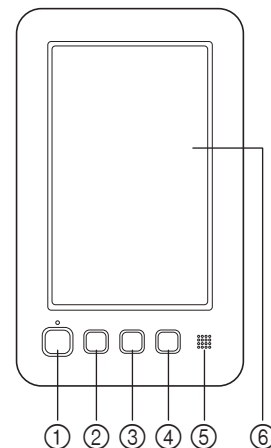


## Rechterkant/achteraanzicht



- ① **Touch-pen houder**  
Wanneer u de touch-pen niet gebruikt, plaatst u deze in de daarvoor bestemde houder.
- ② **USB-poort (USB 2.0)**  
Als u patronen van/naar het USB-medium wilt overzetten, steek het USB-medium dan direct in de USB-poort. (p. 112)
- ③ **USB-poort van computer**  
Als u patronen wilt importeren/exporteren tussen een computer en de machine, steek dan de USB-kabel in de USB-poort.
- ④ **LCD-scherm kanteltoets**  
Druk op de toets om de positie van het bedieningspaneel te wijzigen. Wijzig de positie/richtingshoek uitsluitend met behulp van deze toets.
- ⑤ **Netsnoeraansluiting**  
Plaats de stekker van het netsnoer in de netsnoeraansluiting.
- ⑥ **Hoofdschakelaar**  
Gebruik de hoofdschakelaar om de machine AAN (I) en UIT (O) te zetten. Schakel de machine niet onmiddellijk weer in nadat u hem hebt uitgeschakeld. Het is aan te raden om daarmee minstens 5 seconden te wachten.
- ⑦ **Handwiel**  
Draai het handwiel om de naald op en neer te bewegen. Draai het handwiel naar het bedieningspaneel (tegen de klok in).
- ⑧ **Ventilatieopening**  
Dankzij de ventilatie-opening kan de lucht rond de motor circuleren. Bedek de ventilatie-opening nooit wanneer u de borduurmachine gebruikt.

## Bedieningspaneel



- ① **Start/stop-toets**  
Druk op de start/stop-toets om de machine te starten of te stoppen. Afhankelijk van de handeling die door de machine wordt uitgevoerd, veranderen de kleur en de wijze van oplichten van de knop.
 

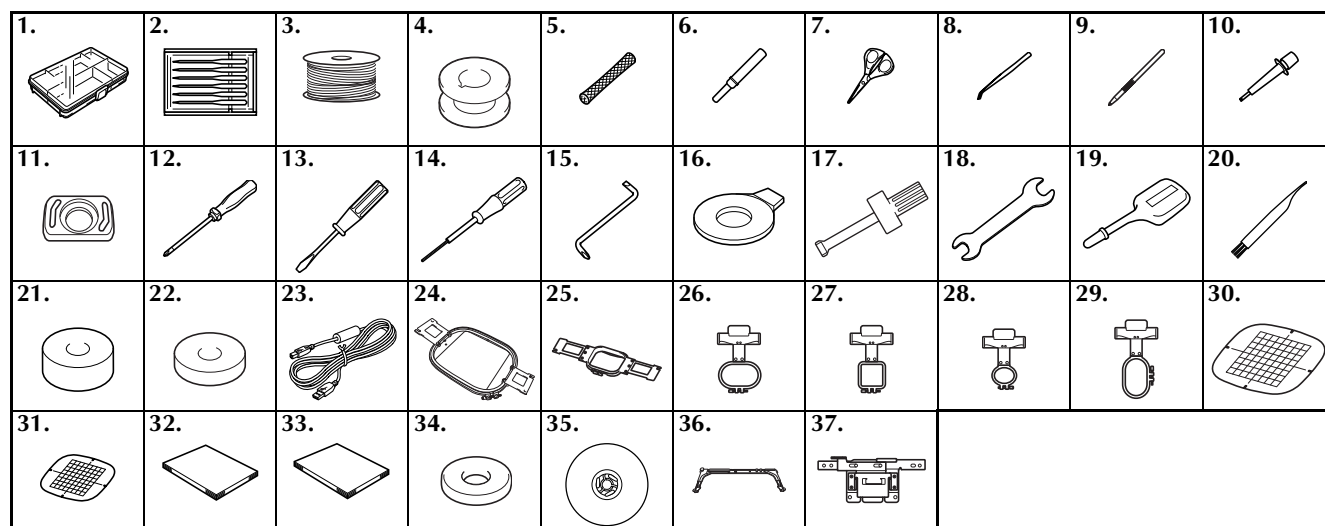
Licht rood op	:	Wanneer de machine niet kan beginnen met borduren
Knippert groen	:	Wanneer de machine kan beginnen met borduren
Groen licht	:	Wanneer de machine borduurt
Uit	:	Wanneer de machine is uitgeschakeld
- ② **Naaldstandtoets**  
Druk op de naaldstandtoets om de naaldstand omhoog of omlaag te zetten. Wanneer u de knop tweemaal indrukt, borduurt u één steek.
- ③ **Draadafknip-toets**  
Druk op de draadafknip-toets om zowel de bovendraad als de onderdraad af te knippen.
- ④ **Naald-inrijgtoets**  
Druk op de naald-inrijgtoets om de draad automatisch in te laten rijgen.
- ⑤ **Speaker**
- ⑥ **LCD touch-screen**  
Druk op de weergegeven toetsen op het touch-screen om borduurpatronen te selecteren en te bewerken en om informatie te bevestigen.

# Accessoires



De onderstaande accessoires worden met de machine meegeleverd. Gebruik altijd de voor deze machine ontworpen accessoires.

## Meegeleverde accessoires

Open de doos en controleer of de volgende accessoires zijn meegeleverd. Wanneer een artikel ontbreekt of beschadigd is, neemt u contact op met de erkende Brother-dealer.



Nr.	Onderdeelnaam	Onderdeelcode
1	Accessoirehouder	XC6482-051
2	Naaldsetje	XC6469-001
3	Vooromwikkelde spoel x 5	XC6368-051
4	Metalen spoeltje x 3	100376-053
5	Klosnetje x 4	S34455-000
6	Tornmesje	XF4967-001
7	Schaar	XF2052-001
8	Pincet	XC6542-051
9	Touch-pen	XA9940-051
10	Naaldwisselhulp (Naaldinrijger)	XF2212-001
11	Naaldafstandsplaat	XC6499-151
12	Kruiskopschroevendraaier	XC6543-051
13	Standaardschroevendraaier	X55468-051
14	Inbussleutel	XC5159-051
15	Haakse schroevendraaier	XC6545-051
16	Schijfvormige schroevendraaier	XC1074-051
17	Schroevendraaier (groot)	XC4237-021
18	Moersleutel 13 x 10	XC6159-051
19	Oliespuitje	XZ0206-051
20	Schoonmaakborsteltje	X59476-051
21	Gewicht (L)	XC5974-151
22	Gewicht (S)	XC6631-051
23	USB-kabel	XD1851-051
24	Borduurraam (extra groot) 200 mm (H) x 200 mm (B)	VRTF200: XG3182-001 (Andere regio's)

Nr.	Onderdeelnaam	Onderdeelcode
25	Borduurraam (medium) 100 mm (H) x 100 mm (B)	PRH100: XC6286-052 (Andere regio's)
26	Compact borduurraam (70) 41 mm (H) x 70 mm (B)	VRSF70: XG3203-001 (Andere regio's)
27	Compact borduurraam (50) 50 mm (H) x 50 mm (B)	VRSF50: XG3189-001 (Andere regio's)
28	Compact borduurraam (44) 38 mm (H) x 44 mm (B)	VRSF44: XG3186-001 (Andere regio's)
29	Compact borduurraam (staande richting) 33 mm (H) x 75 mm (B)	VRSFV: XG3191-001 (Andere regio's)
30	Borduursjabloon (extra groot) 200 mm (H) x 200 mm (B)	XE7171-001
31	Borduursjabloon (medium) 100 mm (H) x 100 mm (B)	XC5759-051
32	Bedieningshandleiding	XG3255-001
33	Borduurontwerpen Bedieningshandleiding	XG1506-001
34	Klosmat x 4	XC7134-051
35	Kloshouder x 4	130012-054
36	 Borduurraamhouder a	XG1546-001
37	 Borduurraamhouder e	XG2408-001

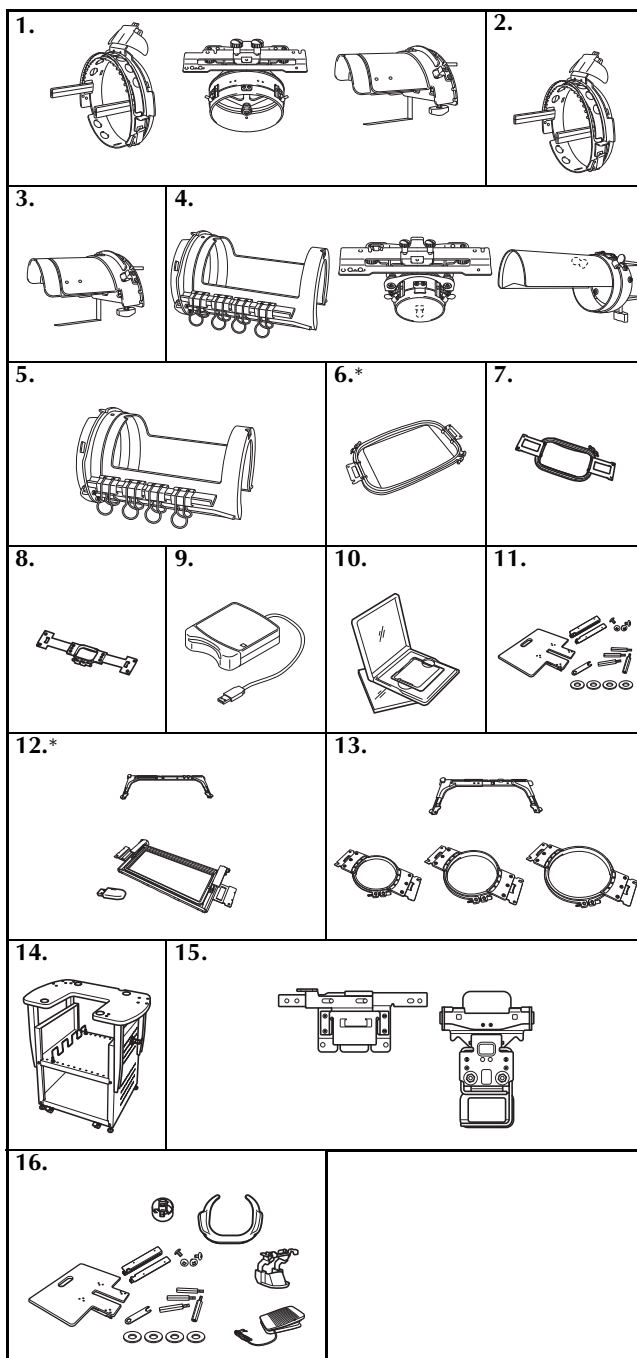


### Memo

- U kunt de bijgeleverde touch-pen opbergen in de betreffende houder achter op het bedieningspaneel. Zie pagina 15.

## Optionele accessoires

De volgende zijn verkrijgbaar als optionele accessoires die u los kunt kopen bij uw erkende Brother-dealer.



Nr.	Onderdeelnaam	Onderdeelcode
1	Geavanceerd pettenframe set 2	PRCF3:XE2158-001 (Andere regio's)

Nr.	Onderdeelnaam	Onderdeelcode
2	Geavanceerd pettenframe 2	PRCFH3:XE2162-001 (Andere regio's)
3	Montagemal	PRCFJ2:XC7611-052 (Andere regio's)
4	Cilinderframeset	PRCL1:XE2166-001 (Andere regio's)
5	Cilinderframe	PRCLH1:XE2170-001 (Andere regio's)
6	Vlak borduurraam 200 mm (H) × 200 mm (B)	VRFF200: XG3184-001 (Andere regio's)
7	Borduurraam (groot) 130 mm (H) × 180 mm (B)	PRH180: XC6285-052 (Andere regio's)
8	Borduurraam (klein) 40 mm (H) × 60 mm (B)	PRH60: XC6287-052 (Andere regio's)
9	Borduurkaartlezer	SAECR1
10	Borduurkaart	-
11	Groot werkblad	VRWT1: XG3193-001 (Andere regio's)
12	Randenborduurraamset 100 mm (H) × 180 mm (B) Borduurraamhouder b	VRBF180: XG3205-001 (Andere regio's)
13	Set ronde borduurramen (Ø160 mm) (Ø130 mm) (Ø100 mm) Borduurraamhouder c	VRRFK1: XG3197-001 (Andere regio's)
14	Borduurmachine opbergtafel	VRPRNSTD: XG3199-001 (Andere regio's)
15	Klemborduurraam	VRCLP45B: XG3195-001 (Andere regio's)
16	Vrije-hand Kit	VRFMKIT1: XG3201-001 (Andere regio's)

\* Wij adviseren u het optionele grote werkblad te gebruiken wanneer u werkt met het vlakke borduurraam of het randenborduurraam.



### Opmerking

- Buitenlandse borduurkaarten zijn niet compatibel met deze borduurmachine.
- Bij de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer kunt u een complete lijst krijgen van de optionele accessoires en borduurkaarten die verkrijgbaar zijn voor uw machine.



### Memo

- Gebruik altijd accessoires die worden aanbevolen voor deze machine.
- Alle specificaties waren correct op het moment dat deze handleiding werd geproduceerd. Sommige specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden veranderd.

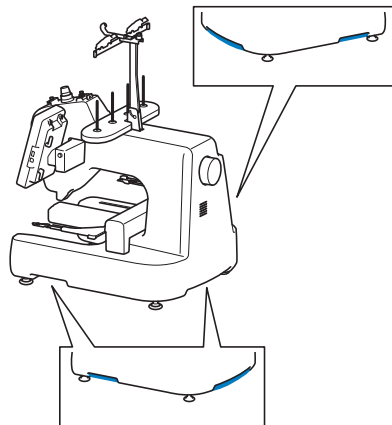
## De machine installeren

Hieronder wordt beschreven hoe u de machine moet instellen. Als de machine niet correct wordt ingesteld volgens de aanwijzingen, kan de machine gaan schudden of veel geluid gaan maken en zal het borduurwerk niet goed worden uitgevoerd. Voor het optimaliseren van uw werkplek is de verrijdbare borduurmachine opbergtafel (optioneel) verkrijgbaar.

### Voorzorgsmaatregelen voor installatie en vervoer

#### **⚠ VOORZICHTIG**

- De temperatuur in de ruimte waar de machine wordt gebruikt, moet tussen de 5 °C en 40 °C liggen. Als de ruimte waar de machine wordt gebruikt te koud of te warm is, kan het gebeuren dat de machine niet naar behoren werkt.
- Gebruik de machine niet op een locatie waar deze aan direct zonlicht wordt blootgesteld om te voorkomen dat de machine niet naar behoren werkt.
- Zorg dat de vier verstelbare voetjes van de machine volledig contact hebben met het werkblad of de tafel, zodat de machine waterpas staat.
- De machine weegt ongeveer 31 kg. Het vervoeren en installeren van de borduurmachine moet door twee personen worden gedaan.
- Til bij het verplaatsen de machine met twee mensen op bij de bodem op de aangegeven plaatsen. Wanneer u bij het verplaatsen de machine op een andere plek vasthoudt, kan de machine beschadigd raken of vallen. Dit zou letsel tot gevolg kunnen hebben.



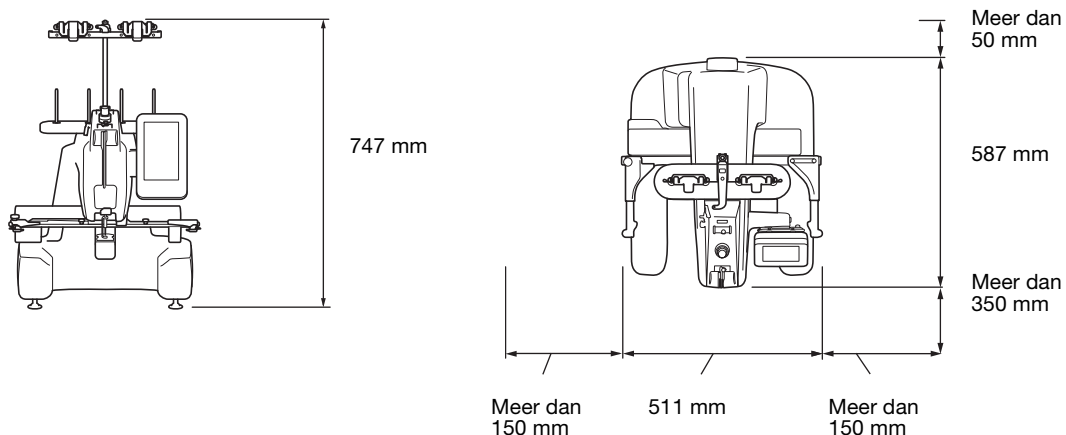
- Zet de machine bij onweer uit en trek de stekker uit het stopcontact. Blikseminslag kan tot beschadiging leiden, waardoor machine niet naar behoren werkt.
- Steek de stekker van het netsnoer pas in het stopcontact als de machine volledig is geïnstalleerd. Het kan voorkomen dat de start/stop-toets per ongeluk wordt ingedrukt en de machine begint te werken.
- Draag bij het smeren van de machine een veiligheidsbril en handschoenen om te voorkomen dat olie of vet in uw ogen of op uw huid terechtkomt. Zorg dat er geen olie of vet in uw mond terechtkomt. Houd olie en vet buiten bereik van kinderen.

## Installatielocatie

1

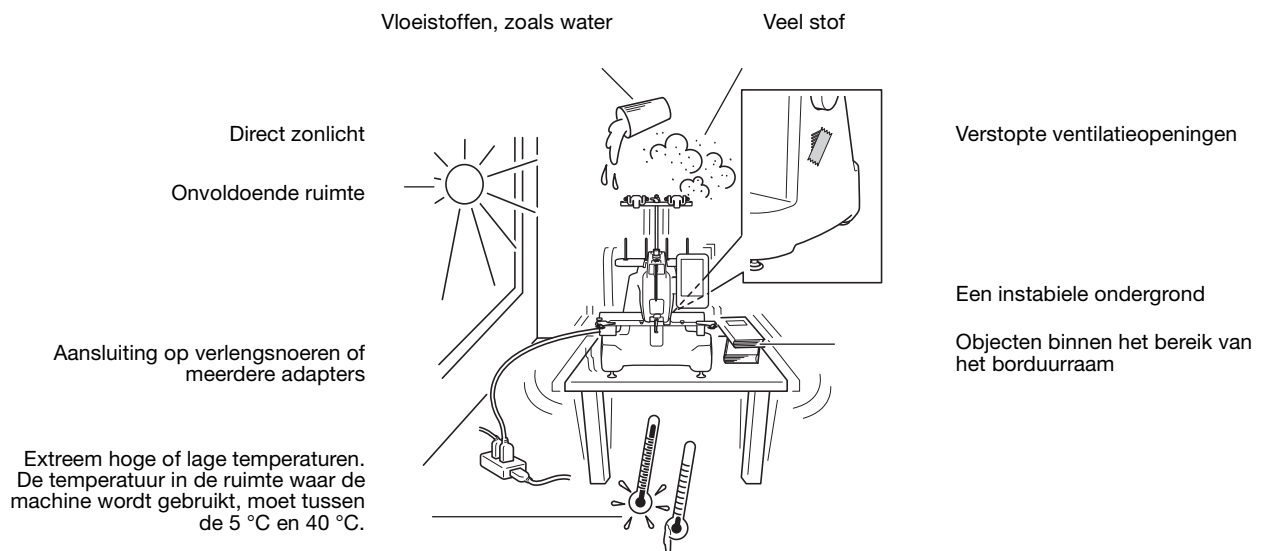
Installeer de machine op een locatie waarbij u rekening houdt met de volgende vereisten:

- Plaats de machine minimaal 50 mm van de muur.
- Zorg voor voldoende ruimte rondom de machine.
- Plaats geen objecten binnen het bereik van het borduurraam.
- Plaats de machine in de buurt van een stopcontact.
- Gebruik een stabiele ondergrond (waterpas), bijvoorbeeld een bureau.
- Gebruik een ondergrond die het gewicht van de machine (31 kg) kan dragen.
- Laat ruimte vrij rond de ventilatiegaten achter de achterkant van de machine



## ⚠ VOORZICHTIG

- Voorkom beschadigingen en/of onbehoorlijk functioneren door de machine niet bloot te stellen aan de volgende omstandigheden:



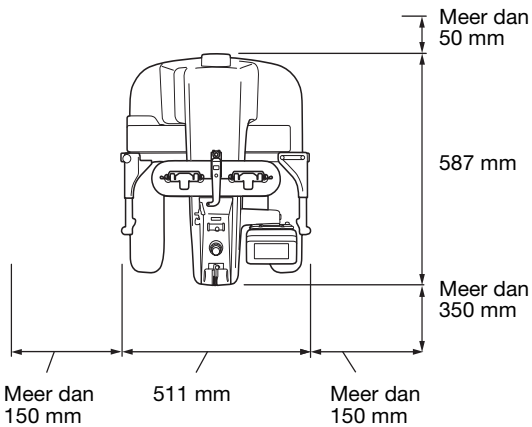
### Opmerking

- Voor uw veiligheid: Aangezien de machine ongeveer 31 kg weegt, is het belangrijk dat de machine op een stabiele tafel of ondergrond wordt geplaatst.

## De machine installeren

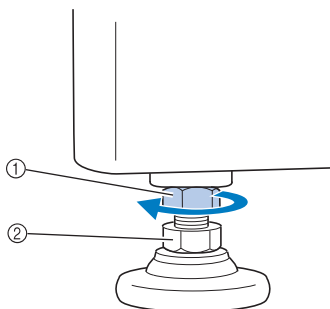
Stel bij het installeren van de machine de voetjes zo af dat de machine stabiel staat.

- 1 **Zorg dat al het verpakkingsmateriaal en het plakband van de machine is verwijderd.**
- 2 **Plaats de machine en zorg dat er voldoende ruimte rondom de machine is.**



- 3 **Stel de voetjes zo af dat de machine stabiel staat.**

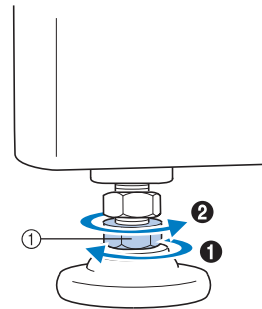
Gebruik de meegeleverde moersleutel om de borgmoer los te draaien van het voetje dat u wilt afstellen.



- ① Borgmoer
  - ② Verstelbare moer van voetje
- Het voetje kan worden gedraaid.

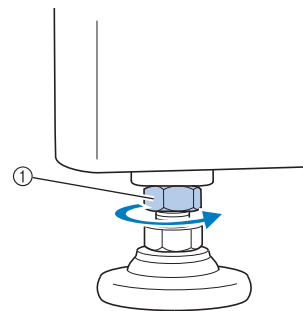
- 4 **Gebruik de meegeleverde moersleutel om de verstelbare moer van het voetje te draaien.**

Door de moer in de richting ① te draaien, wordt het voetje langer; door de moer in de richting ② te draaien, wordt het voetje korter.



- ① Verstelbare moer van voetje
- Stel de vier voetjes zo af dat ze volledig contact hebben met het werkblad of de tafel.

- 5 **Draai nadat u de voetjes op de gewenste lengte hebt afgesteld de moeren weer aan met de meegeleverde moersleutel.**



- ① Borgmoer

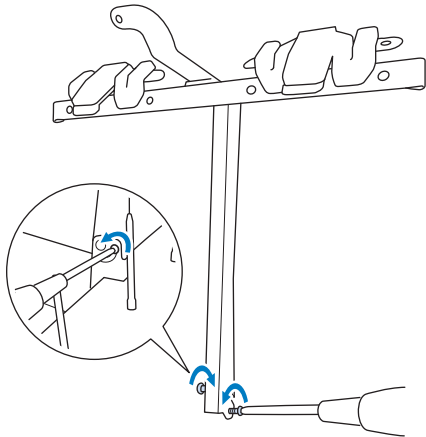
- 6 **Druk op alle hoeken van de borduurmachine om te controleren of deze stabiel staat.**

Als de machine niet stabiel staat, herhaalt u stap ③ t/m ⑤ om de voetjes opnieuw af te stellen.

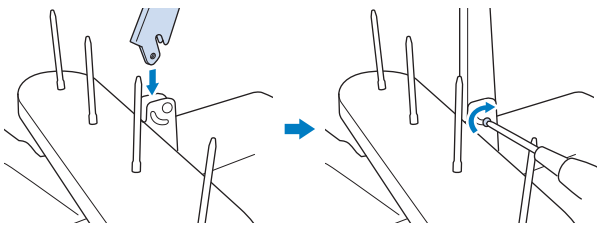
## De draadgeleider voorbereiden

Zet de draadgeleider in elkaar. Houd de meegeleverde kruiskopschroevendraaier bij de hand.

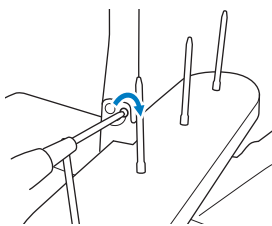
- 1 Verwijder de twee schroeven van de draadgeleidersteun.



- 2 Schuif de draadgeleidersteun op de machine en draai de schroef enigszins vast, totdat de draadgeleidersteun op zijn plaats zit.



- 3 Draai de schroef aan de andere kant van de draadgeleider op dezelfde manier vast.



### Opmerking

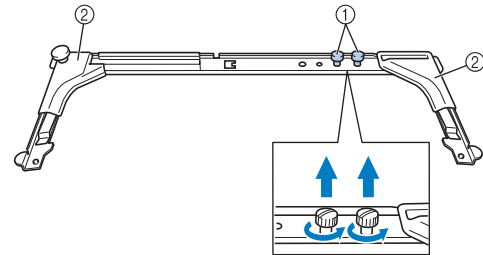
- Oefen geen kracht uit om de draadgeleider en de draadgeleidersteun te verplaatsen.
- Controleer of iedere schroef vast genoeg is aangedraaid zodat de draadgeleider en de draadgeleidersteun stevig vastzitten.

## Borduurraamhouder a bevestigen

Bevestig de borduurraamhouder aan de borduurarm.

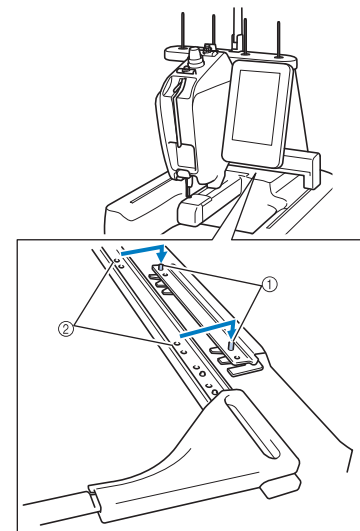
- 1 Gebruik de borduurraamhouder die past bij het borduurraam dat u wilt gebruiken. (Zie "Typen borduurramen en toepassingen" op pagina 74.)

- 2 Verwijder de twee duimschroeven van de borduurraamhouder.



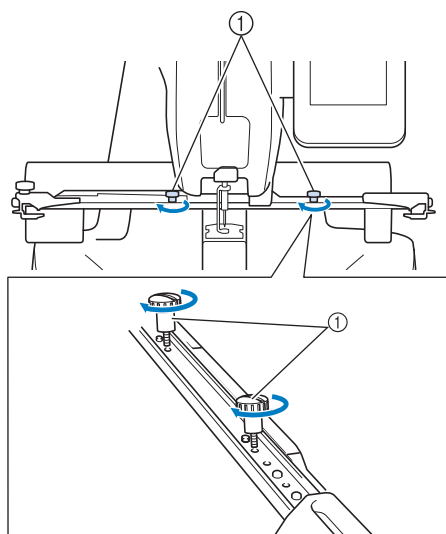
- 1 Duimschroeven
- 2 Hoekkapjes

- 3 Lijn de gaten in de borduurraamhouder uit met de pennen op de raambevestigingsplaat van de borduurarm.



- 1 Pennen op raambevestigingsplaat
- 2 Gaten in borduurraamhouder

- 4** Zet de borduurraamhouder vast met de twee duimschroeven die u hebt verwijderd in stap 2.



① Duimschroeven



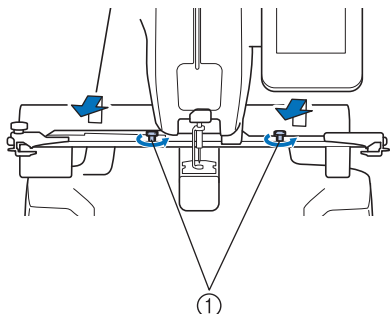
**Opmerking**

- Draai de duimschroeven stevig aan met de meegeleverde schijfvormige schroevendraaier.

## Borduurraamhouder e bevestigen

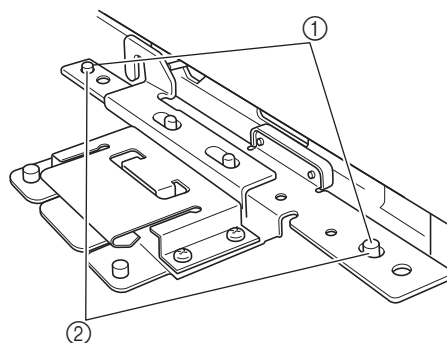
Bevestig borduurraamhouder e wanneer u het compacte raam gebruikt.

- 1** Gebruik de borduurraamhouder die past bij het borduurraam dat u wilt gebruiken. (Zie "Typen borduurramen en toepassingen" op pagina 74.)
- 2** Verwijder de twee duimschroeven van de borduurraamhouder.



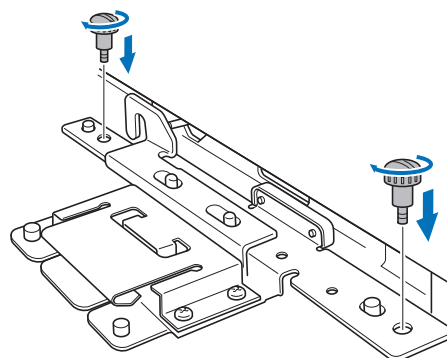
① Duimschroeven

- 3** Plaats de pennen op de raambevestigingsplaat van de borduurarm in de gaten aan weerszijden van de bevestigingsplaat van borduurraamhouder e.



- ① Pennen op raambevestigingsplaat van borduurarm
- ② Gaten in de bevestigingsplaat van borduurraamhouder e

- 4** Installeer de twee duimschroeven die u hebt verwijderd in stap 2 en draai ze vast.



**Opmerking**

- Draai de duimschroeven stevig aan met de meegeleverde schijfvormige schroevendraaier.



# Hoofdstuk 2

## BEKNOPTE BORDUURHANDLEIDING

In dit hoofdstuk worden de basishandelingen voor het borduren beschreven, van het aanzetten van de machine en het borduren van een patroon tot de afwerking. Volg de stappen in deze beknopte handleiding om een patroon te borduren en bekend te raken met de bediening van deze borduurmachine.

### Voorzorgsmaatregelen ..... 24

Vorzorgsmaatregelen stroomvoorziening .....	24
Vorzorgsmaatregelen naalden.....	25
De naald controleren .....	25
■ Goede naald.....	25
■ Slechte naald.....	25
Vorzorgsmaatregelen spoel.....	26
Aanbevelingen bovendraad.....	26
Aanbevelingen voor te gebruiken stof.....	26
Aanbevelingen voor het LCD-scherm.....	26

### Basisprocedures..... 27

#### 1. De machine aanzetten..... 28

De machine de eerste keer configureren.....	29
Uitleg van het scherm .....	30
Schermoverzicht .....	31

#### 2. De spoel installeren..... 32

Het spoelhuis verwijderen .....	32
■ De machine oliën .....	32
De spoel installeren .....	33
Het spoelhuis plaatsen .....	33
De spoel opwinden .....	34

#### 3. Een borduurpatroon selecteren ..... 37

■ Een voorbeeldweergave uit het patroonlijstscher controleren .....	37
Een borduurpatroon selecteren.....	38

#### 4. Het borduurpatroon bewerken..... 39

Naar het borduurscherm.....	39
-----------------------------	----

#### 5. Borduurinstellingen invoeren ..... 40

Borduurpositiemarkering .....	40
-------------------------------	----

#### 6. Voorbeeldweergave bekijken ..... 41

Een voorbeeldafbeelding controleren.....	41
--	----

#### 7. De stof in het borduurraam spannen..... 42

De stof in het borduurraam spannen.....	42
■ Typen borduurramen .....	42

#### 8. Het borduurraam aan de machine bevestigen ..... 44

Het borduurraam bevestigen .....	44
----------------------------------	----

#### 9. Het borduurgebied controleren..... 46

#### 10. Bovendraad inrijgen ..... 47

De weergave van de draadgegevens wijzigen .....	47
Bovendraad inrijgen.....	48
De naald inrijgen .....	51
■ Het klosnetje gebruiken.....	53
Draadklossen eenvoudig verwisselen .....	53

#### 11. Beginnen met borduren..... 54

■ Veiligheidsmechanisme.....	54
Beginnen met borduren.....	54
■ Doorgaan met borduren .....	55
Het borduren stoppen .....	55
■ Tijdelijk onderbreken.....	55
■ Verdergaan met borduren nadat de machine was uitgezet .....	55
■ Als de draad breekt tijdens het borduren .....	56

#### 12. De draadspanning controleren..... 57

■ Correcte draadspanning.....	57
-------------------------------	----

#### 13. Borduurraam en stof verwijderen ..... 58

Het borduurraam verwijderen.....	58
De stof verwijderen.....	58

#### 14. De machine uitzetten..... 59

### Beknopte bedieningsgids voor het scherm ..... 60

Toetschermen .....	60
Het patroonkeuzescherf .....	61
Het patroonlijstscherf.....	62
Het patroonbewerkingsscherf.....	63
Het borduurscherf .....	65

### Vraag en antwoord ..... 67

#### TECHNISCHE TERMEN: ..... 67

■ DST.....	67
■ Draadwisser.....	67

#### PATRONEN:..... 67

#### BORDUREN:..... 67

■ De borduurkleuren aanpassen .....	67
■ Patroon hervatten dat nog niet gereed was toen u de machine de laatste keer uitschakelde.....	67
■ Een onterechte draadbreekmelding krijgt .....	67
■ De draadspanning is plotseling veranderd .....	67
■ Het raam is losgekomen van de borduurarm. ....	68
■ Het huidige patroon annuleren opnieuw beginnen .....	68
USB-connectiviteit .....	68
■ Gebruik van USB-media of de borduurkaartlezer/ USB-kaartschrijfmodule* .....	68
■ De machine aansluiten op de computer.....	69

# Voorzorgsmaatregelen

Hieronder worden de maatregelen beschreven u acht moet nemen om de juiste werking van de machine te garanderen.

## Voorzorgsmaatregelen stroomvoorziening

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht voor de stroomvoorziening.

### **WAARSCHUWING**

- Gebruik uitsluitend gewone huishoudaansluitingen als elektriciteitsbron. Door een andere stroomvoorziening te gebruiken, kunt u brand, een elektrische schok of schade aan de machine veroorzaken.
- Zorg dat de stekkers van het netsnoer stevig in het netstopcontact en de voedingsingang van de machine zitten. Anders kan brand of een elektrische schok het gevolg zijn.
- Steek de netsnoerstekker niet in een stopcontact als dit in slechte staat is.
- Indien een van de volgende situaties zich voordoet, zet u de borduurmachine uit en haalt u de stekker uit het stopcontact om brand, een elektrische schok of schade aan de machine te voorkomen.
  - U bevindt zich niet in de buurt van de machine.
  - U bent klaar met het gebruik van de machine.
  - Tijdens het gebruik van de machine vindt er een stroomstoring plaats.
  - De machine werkt niet naar behoren, bijvoorbeeld als gevolg van een losse of verbroken aansluiting.
  - Het onweert.

### **VOORZICHTIG**

- Gebruik alleen het netsnoer dat bij deze machine wordt geleverd.
- Gebruik deze machine niet met een verlengsnoer of een stekkerdoos waarop veel andere apparaten zijn aangesloten. Dit kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Raak de stekker van het netsnoer niet aan met natte handen. Hierdoor kan een elektrische schok ontstaan.
- Zet eerst de machine uit voordat u de stekker van het netsnoer uit het contact haalt. Pak het netsnoer altijd bij de stekker vast. Wanneer u aan het snoer zelf trekt, kan dit beschadigd raken of brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Zorg dat het snoer niet wordt ingesneden, beschadigd raakt, met kracht wordt gebogen, wordt getrokken, gedraaid of samengeperst. Plaats geen zware voorwerpen op het snoer en stel het snoer niet bloot aan hitte. Hierdoor kan het snoer beschadigd raken en kunnen brand of een elektrische schok ontstaan. Als het netsnoer of de stekker beschadigd zijn, brengt u de machine voor reparatie naar de erkende Brother-dealer voordat u de machine weer gebruikt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u de machine lange tijd niet gebruikt, anders kan er brand ontstaan.
- Wanneer u de machine onbeheerd achterlaat, zet dan de hoofdschakelaar uit of haal de netstekker uit het stopcontact.
- Wanneer u onderhoud verricht aan de machine of kleppen verwijdert, haalt u eerst de netstekker uit het stopcontact.

## Voorzorgsmaatregelen naalden

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht bij het kiezen van de juiste naalden voor uw machine.

### ⚠ VOORZICHTIG

- Gebruik alleen machinenaalden voor huishoudelijk gebruik. De naald 'HAX 130 EBBR' (Organ) wordt aanbevolen. Schmetz 130/705 H-E naalden kunnen eventueel ook worden gebruikt. Het gebruik van andere naalden kan resulteren in het breken van de draad of de naald, beschadiging van draadinrijgmechanisme of letsel.
- Gebruik nooit verbogen naalden. Verbogen naalden kunnen gemakkelijk breken, wat letsel tot gevolg kan hebben.

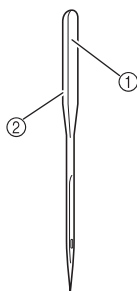
2

## De naald controleren

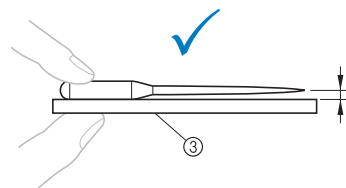
Het is uiterst gevaarlijk om te borduren met een verbogen naald, omdat de naald dan kan breken terwijl u aan het werk bent.

Leg de vlakke kant van de naald op een vlakke ondergrond en controleer of de afstand tussen de naald en de ondergrond overal gelijk is. Als de naald is verbogen of de punt van de naald is afgebroken, moet u de naald vervangen. (Zie "De naald verwisselen" op pagina 72.)

### ■ Goede naald



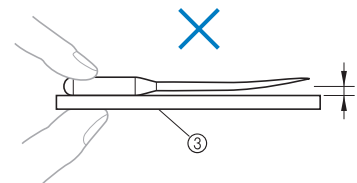
- ① Vlakke kant
- ② Markering naaldtype



- ③ Vlakke ondergrond

### ■ Slechte naald

Als de afstand tussen de naald en de vlakke ondergrond niet gelijk is, dan is de naald verbogen. Gebruik geen verbogen naald.

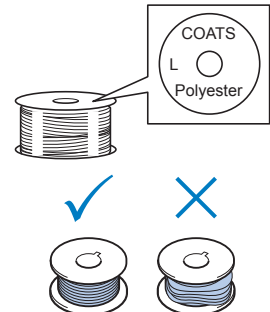


## Vorzorgsmaatregelen spoel

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht voor de spoel.

### **VOORZICHTIG**

- Gebruik alleen vooromwikkelde spoelen (COATS type "L"/TRU-SEW POLYESTER "Filaments") of spoelen die speciaal zijn ontwikkeld voor deze machine. Het gebruik van een andere spoel kan letsel tot gevolg hebben of schade aan de machine veroorzaken.
- Gebruik een onderdraad die op de juiste manier is opgewonden, anders kan de naald breken of de draadspanning onjuist zijn.



## Aanbevelingen bovendraad

Neem de volgende aanbevelingen in acht voor de te gebruiken bovendraad.



### Opmerking

- Aanbevolen wordt het gebruik van borduurdraad van rayon of polyester (120 den x 2 / 135 dtex x 2 / gewicht van 40 (in VS en Europa) / #50 (in Japan)).

## Aanbevelingen voor te gebruiken stof

Neem de volgende aanbevelingen in acht voor de te gebruiken stof.



### Opmerking

- Uw machine kan stof borduren van maximaal 1 mm dik. Als de stof dikker is, kan de naald verbuigen of breken.
- Wanneer overlappende steken worden gemaakt, kan de naald moeilijk door de stof komen, wat kan leiden tot het verbuigen of breken van de naald.
- Breng versteviging/steunstof aan op dunne stoffen of stretchstoffen. (Zie "Opstrijksteunstof (onderlaag) bevestigen aan stof" op pagina 76 voor meer informatie.)
- Zorg dat bij het borduren van grote stukken stof deze niet vast komt te zitten in de borduurarm.

## Aanbevelingen voor het LCD-scherm

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht bij het gebruik van het bedieningspaneel.



### Opmerking

- Raak het scherm alleen met uw vinger aan of met de meegeleverde touch-pen. Gebruik geen balpen, schroevendraaier of ander hard of scherp voorwerp. Oefen niet te veel kracht uit op het LCD-scherm, anders kunt u dit beschadigen.

## Basisprocedures

Hieronder wordt een aantal basisprocedures van het borduren beschreven.  
Lees deze zorgvuldig voordat u met de borduurmachine gaat werken.

Stap	Handeling	Pagina beknopte handleiding	Pagina bedienings procedures
1	De machine aanzetten.	p. 28	p. 24, 26
2	De spoel plaatsen.	p. 32	p.26
3	Selecteer een borduurpatroon.	p. 37	
4	Een borduurpatroon bewerken.	p. 39	
5	De borduurinstellingen invoeren.	p. 40	
6	De voorbeeldweergave controleren.	p. 41	
7	Span stof in het borduurraam.	p. 42	p. 26
8	Het borduurraam aan de machine bevestigen.	p. 44	
9	Het borduurgebied controleren.	p. 46	
10	De bovendraden inrijgen.	p. 47	p.26
11	Ontgrendel de machine en druk vervolgens op de start/stop-toets om te beginnen met borduren. (Als de machine klaar is met borduren, stopt deze automatisch.)	p. 54	
12	De draadspanning controleren.	p. 57	
13	Het borduurraam verwijderen en vervolgens de stof uit het raamwerk verwijderen.	p. 58	
14	De machine uitzetten.	p. 59	

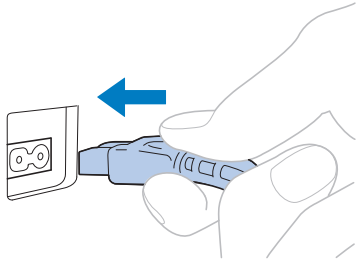
De handelingen om het patroon te borduren worden beschreven op de volgende pagina's. Hoewel het borduren kan worden uitgevoerd zonder dat het patroon wordt bewerkt of borduurinstellingen worden opgegeven, verwijzen wij naar pagina 119 voor informatie over het bewerken van patronen en naar pagina 95 voor informatie over het opgeven van borduurinstellingen. In de tabellen op pagina 60 t/m 66 vindt u beschrijvingen van de toetsen en andere informatie die op het LCD-scherm wordt weergegeven. Gebruik deze tabellen om snel een verwijzing te vinden.

De verschillende voorzorgsmaatregelen die in acht moeten worden genomen tijdens de basisprocedures worden beschreven op pagina 24 t/m 26. Deze voorzorgsmaatregelen moeten strikt in acht worden genomen om de machine goed te laten functioneren. Lees deze voorzorgsmaatregelen zorgvuldig.

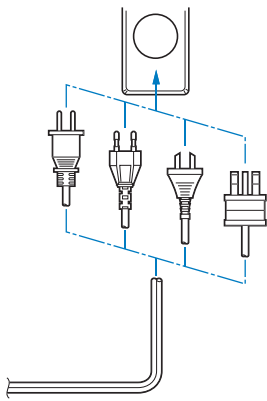
# 1. De machine aanzetten

Steek het netsnoer in het stopcontact en zet de borduurmachine aan. Voorzorgsmaatregelen voor de stroomvoorziening vindt u op pagina 24.

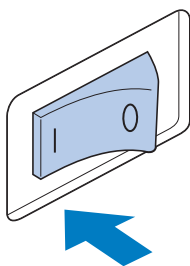
- 1 Steek het netsnoer in de machine.



- 2 Steek de stekker van het netsnoer in een normaal stopcontact.



- 3 Zet de hoofdschakelaar aan de achterzijde van de machine op "I".



→ Het LCD-scherm gaat aan.

- 4 Wanneer u de machine aanzet, wordt het openingsfilmpje afgespeeld. Raak het scherm op een willekeurige plek aan. Het volgende bericht wordt weergegeven.

- 5 Druk op .



→ Het patroonkeuzescherf wordt weergegeven en de start/stop-toets licht rood op.

- 6 De borduurarm wordt naar de beginpositie verplaatst.

## **! VOORZICHTIG**

- Houd uw handen en andere voorwerpen uit de buurt van de borduurarm om letsel te voorkomen.

### Memo

- Als de machine wordt uitgezet tijdens het borduren, slaat de machine automatisch de patroonpositie op wanneer deze weer wordt aangezet. U wordt dan gevraagd of u het borduren wilt afmaken of dat u een nieuwe handeling wilt uitvoeren. (Zie "Verdergaan met borduren nadat de machine is uitgezet" op pagina 89.)



## De machine de eerste keer configureren

De eerste keer dat u de machine aanzet, stelt u de taal en tijd/datum in op uw taal en uw plaatselijke tijd/datum. Volg onderstaande procedure wanneer het instellingenscherf automatisch verschijnt.

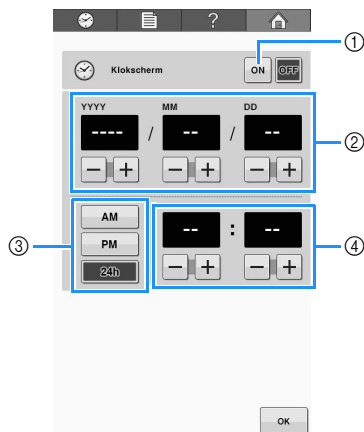
- 1 Druk op  of op  en stel de gewenste taal in.



- 2 Druk op .

- 3 Er verschijnt een berichtsscherf om te bevestigen of u de tijd/datum wilt instellen. Als u de tijd/datum wilt instellen drukt u op ; als u de instelling wilt annuleren, drukt u op .

→ Het scherm om de tijd/datum in te stellen verschijnt.




- 1 Druk hierop om de tijd weer te geven op het scherm.
- 2 Stel het jaar (YYYY), de maand (MM) en de datum (DD) in.
- 3 Kies of u een 24-uurs of 12-uurs notatie wilt weergeven.
- 4 Stel de huidige tijd in.


- 4 Druk op  om uw machine te gebruiken.

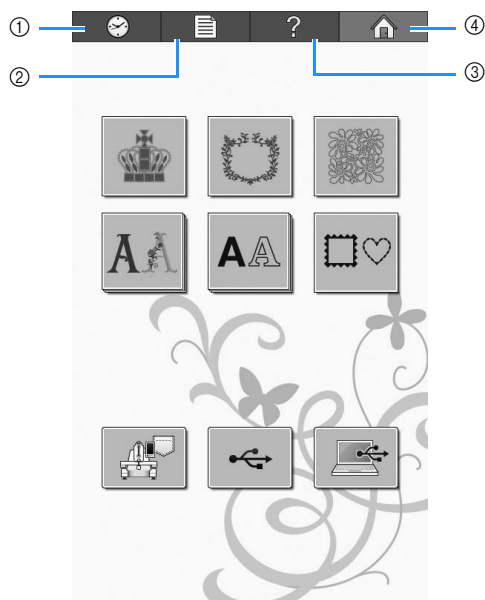






### Opmerking

- De tijd/datum die u instelt wordt mogelijk gewist als u de machine lang niet inschakelt.
- De tijdstelling is ook beschikbaar als u drukt op  links boven in het LCD-scherf.

## Uitleg van het scherm

Wanneer u de machine aanzet en op  drukt, wordt het patroonkeuzescherm weergegeven. De volgende handelingen kunnen worden opgegeven via het bedieningspaneel. Zie pagina 26 voor voorzorgsmaatregelen voor het touch-screen.



Nr.	Display	Toetsnaam	Funcctie	Pagina
①		Tijdsaanduiding-toets	Druk op deze toets om uw klok in te stellen op uw plaatselijke tijd.	p. 29
②		Instellingentoets	Druk op deze toets om de instellingen van de borduurmachine te wijzigen.	p. 142
③		Bedieningshandleidingstoets	Druk op deze toets om informatie te lezen over een handeling van de machine.	p.150
④		Home-toets	Druk op deze toets om alle voorgaande handelingen te annuleren en terug te keren naar het eerste patroonkeuzescherm.	

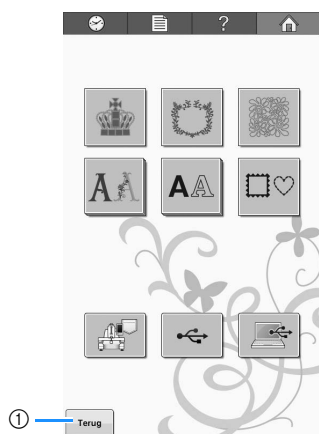
\* De toetsen uit bovenstaande tabel verschijnen en kunnen worden gebruikt in de meeste schermen die later in deze handleiding worden beschreven.



## Schermoverzicht

Hieronder wordt de volgorde van de basishandelingen weergegeven.

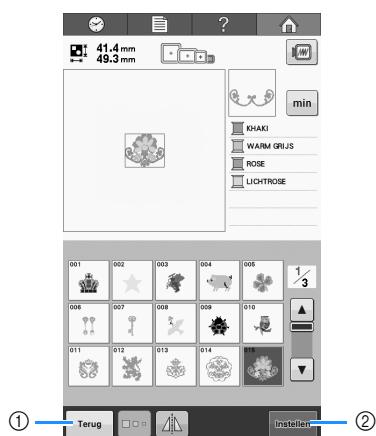
Selecteer een patroon in het **patroonkeuzescher**.  
(Zie pagina 37, 61.)



- 1 Druk op deze toets om door te gaan naar het **patroonbewerkingsscher** nadat u minstens één patroon hebt geselecteerd. Deze toets wordt alleen weergegeven als u een patroon hebt geselecteerd.



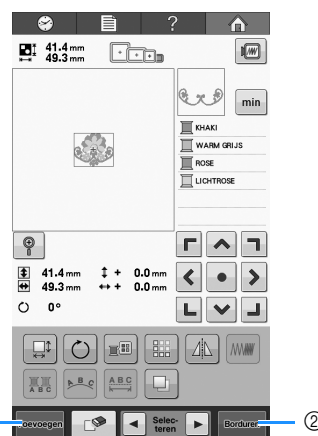
Selecteer het patroon in het **patroonlijstscher**.  
(Zie pagina 37, 62.)



- 1 Druk op deze toets om terug te keren naar het **patroonkeuzescher**.
- 2 Druk op deze toets om naar het **patroonbewerkingsscher** te gaan.



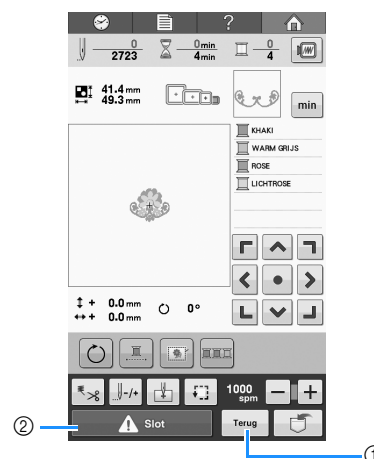
Bewerk het patroon in het **patroonbewerkingsscher**. (Zie pagina 39, 63.)



- 1 Druk op deze toets om terug te keren naar het **patroonkeuzescher** en voeg een ander patroon toe.
- 2 Druk op deze toets om naar het **borduurstelingscher** te gaan.



Bewerk bij een gecombineerd patroon het gehele patroon, geef de borduurstellingen op en controleer het borduurgebied in het **borduurscher**. Controleer vervolgens de draadkleurvolgorde om de bovendraden te plaatsen. Druk op **Slot** om de machine te ontgrendelen, zodat de start/stop-toets groen begint te knipperen. De borduurmachine is nu klaar om te borduren. (Zie pagina 47, 65.)



- 1 Druk op deze toets om terug te keren naar het **patroonbewerkingsscher**.
- 2 Ontgrendelingstoets

## 2. De spoel installeren

De machine is geleverd met een leeg spoelhuis geïnstalleerd in de grijper. Plaats een spoel met de onderdraad daarop gewonden om te borduren. Zie pagina 26 voor voorzorgsmaatregelen voor de spoel.



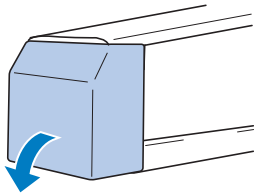
### Opmerking

- De machine kan niet aangeven hoeveel onderdraad over is. Voordat u begint met borduren controleert u of er voldoende onderdraad is voor het patroon.
- Reinig het spoelhuis telkens wanneer u de spoel verwisselt. Zie "Het spoelhuis reinigen" op pagina 166 voor meer informatie over het reinigen van het spoelhuis.

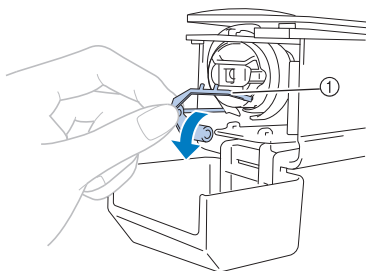
## Het spoelhuis verwijderen

### 1 Open het klepje voor de grijper.

Trek het klepje van de grijper naar u toe.



### 2 Trek het draadhaakje naar u toe.



#### ① Draadhaakje

Trek het draadhaakje naar voren om goed bij het spoelhuis te kunnen komen.



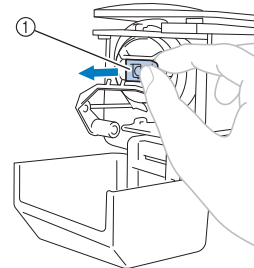
### Memo

- Het draadhaakje houdt de draad vast wanneer de machine begint te borduren of wanneer de draad wordt afgeknipt.

## ⚠ VOORZICHTIG

- Het draadhaakje kan slechts binnen een bepaald bereik worden bewogen. Oefen er niet te veel kracht op uit.

### 3 Pak de grendel van het spoelhuis vast en verwijder het spoelhuis.



#### ① Grendel

## ■ De machine oliën

Breng olie aan op de machine nadat u het spoelhuis hebt verwijderd. Het loophuis moet worden geolied. Zie "De machine oliën" op pagina 168 voor meer informatie over het oliën van de machine.

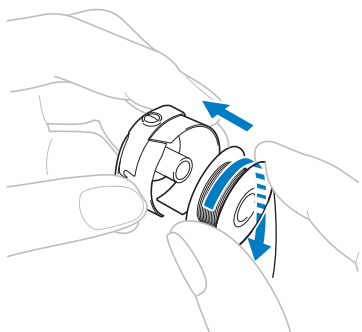


### Opmerking

- Doe eenmaal daags voor gebruik een druppel olie op de grijper.

## De spoel installeren

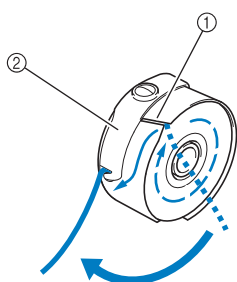
- 1** Plaats de spoel in het spoelhuis.



### Opmerking

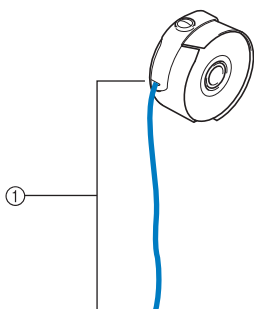
- Controleer of de draad met de klok mee op de spoel is gewonden (zie afbeelding). Als de spoel zo wordt geplaatst dat de draad in tegengestelde richting wordt afgewonden, zal het borduurwerk niet goed worden uitgevoerd.

- 2** Haal de draad door de draadgleuf en onder de spanveer door.



- ① Draadgleuf  
② Spanveer

- 3** Haal de draad ongeveer 50 mm door de opening in de spanveer.

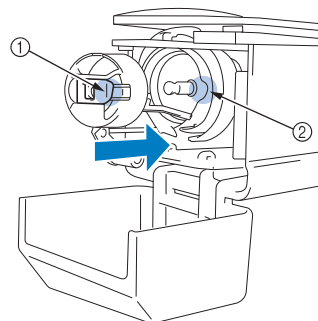


- ① Ongeveer 50 mm.

## Het spoelhuis plaatsen

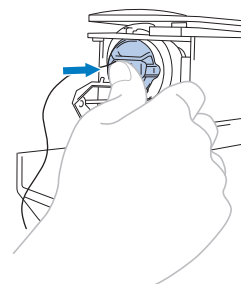
- 1** Plaats het spoelhuis op de grijper.

Plaats het spoelhuis terwijl u het lipje op het spoelhuis uitlijnt met de inkeping in de grijper (zie afbeelding).

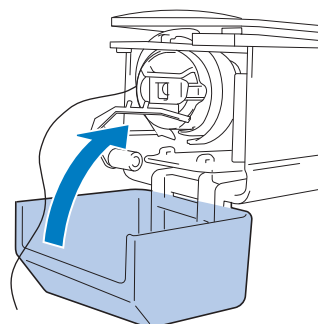


- ① Lipje  
② Inkeping

- 2** Plaats het spoelhuis op de grijper tot het op zijn plaats klikt.



- 3** Sluit het grijper afdekklepje.



2

## De spoel opwinden

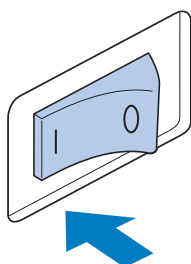


### Opmerking

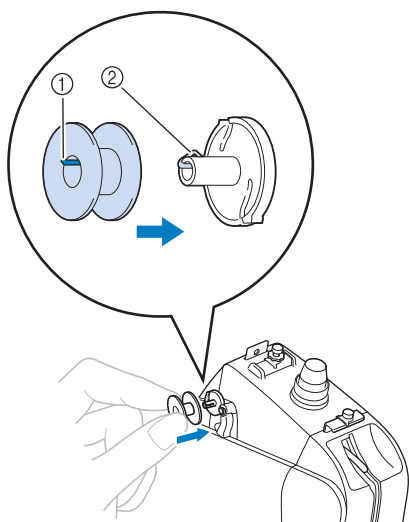
- Gebruik de meegeleverde metalen spoel wanneer u de spoel opwindt met de machine.
- De omcirkelde nummers op de draadgeleider geven het draadpad aan voor het opwinden van de spoel.

Leg de metalen spoel en de klos met onderdraad klaar.

- 1 Zet de hoofdschakelaar aan.

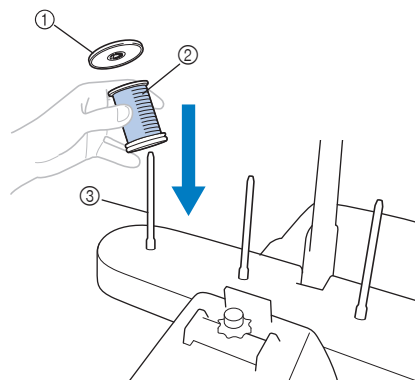


- 2 Lijn de groef in de spoel uit met de veer op de spoelopwinderas en plaats de spoel op de as.



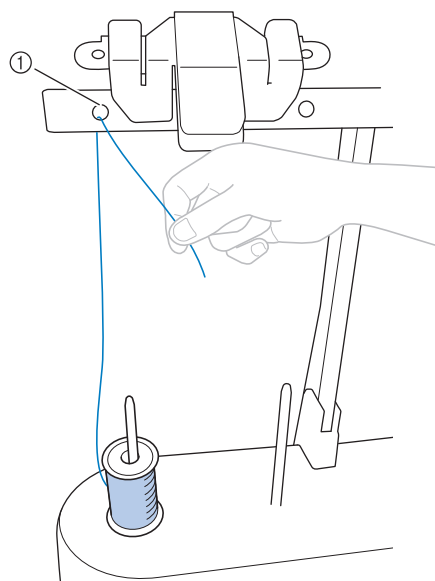
- ① Groef in spoel
- ② Veer op as

- 3 Plaats de draadklos op de eerste of de tweede klossen aan de linkerkant. Duw de kloshouder zo ver mogelijk op de klossen om de draadklos goed vast te zetten.



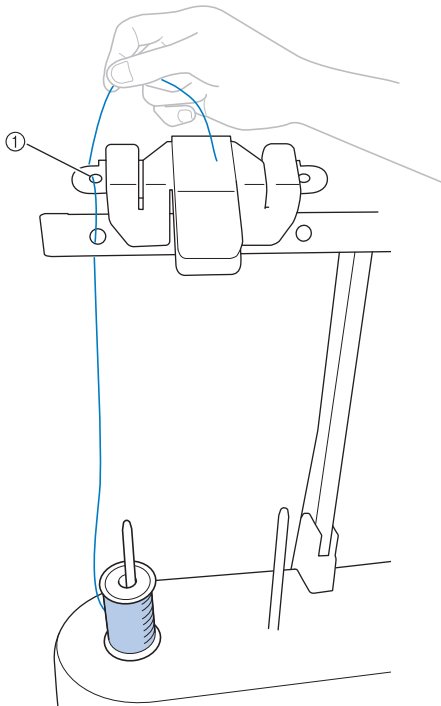
- ① Klos houder
- ② Draadklos
- ③ Klossen

- 4 Leid de draad van achteren naar voren door het gat in de draadgeleider net boven de klos.



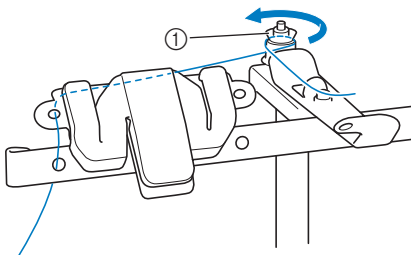
- ① Gat in de draadgeleider boven de klos

- 5** Leid de draad van voren naar achteren door het draadgeleidergat.



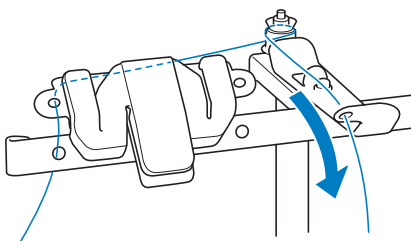
① Draadgeleidergat

- 6** Leid de draad rond de voorspanningsschijf (zie afbeelding). Zorg dat de draad op de juiste manier in de voorspanningsschijf wordt geleid.

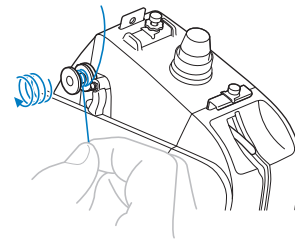


① Voorspanningsschijf

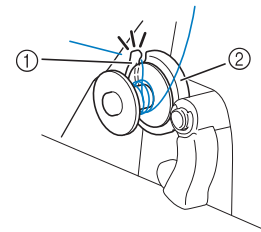
- 7** Leid de draad door het draadgeleidergat naar u toe (zie afbeelding).



- 8** Wind de draad vier of vijf keer met de klok mee om de spoel (zie afbeelding).



- 9** Leid het uiteinde van de draad door de geleidesleuf in de spoelopwinderbasis en trek aan de draad. De draadafsnijder snijdt de draad af.



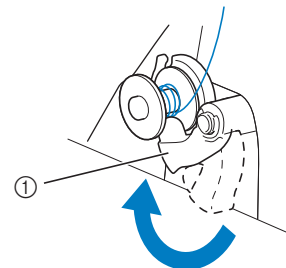
- ① Geleidesleuf (met ingebouwde draadafsnijder)  
② Spoelopwinderbasis

#### Opmerking

- Volg nauwgezet de beschreven procedure. Als de spoel wordt opgewonden zonder dat de draad met de draadafsnijder is afgesneden, kan de draad om de spoel verward raken en kan de naald breken wanneer de onderdraad bijna op is.

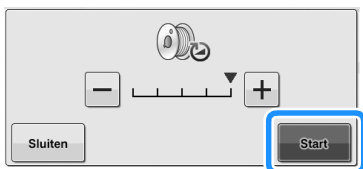
- 10** Duw de spoelopwindschakelaar naar links totdat hij vastklikt.

→ Het spoelopwindvenster verschijnt op het LCD-scherm.







① Spoelopwindschakelaar

## 11 Druk op .





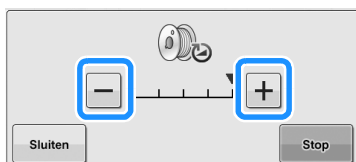
→ Het opwinden van de spoel begint. De spoel stopt met draaien wanneer de spoel geheel is opgewonden. De spoelopwindschakelaar gaat automatisch terug in de oorspronkelijke stand.

### **Opmerking**

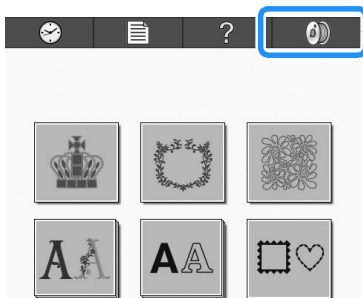
-  verandert in  wanneer de spoel wordt opgewonden. Druk op  als u wilt stoppen voordat de spoel geheel is opgewonden.
- Blijf tijdens het opwinden van de spoel in de buurt, om te controleren of de onderdraad goed wordt opgewonden. Als de onderdraad niet goed wordt opgewonden, drukt u onmiddellijk op  om het opwinden van de spoel te stoppen.

### **Memo**

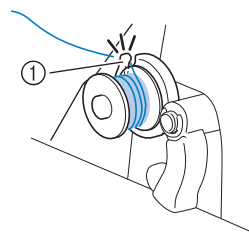
- U kunt de opwindsnelheid veranderen door te drukken op  (lager) of  (hoger) in het spoelopwindvenster.



- Druk op  om het spoelopwindvenster af te sluiten. Vervolgens kunt u andere bewerkingen uitvoeren, zoals een steek selecteren of de draadspanning afstellen, terwijl de spoel wordt opgewonden.
- Druk op  (rechtsboven in het LCD-scherm) om het spoelopwindvenster opnieuw weer te geven.



## 12 Snijd de draad af met de draadafsnijder en verwijder de spoel.



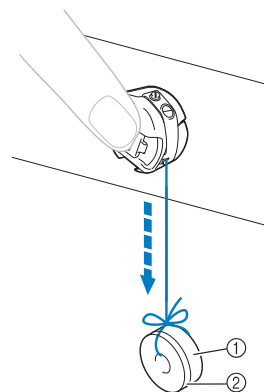
① Afsnijder

### **Opmerking**

- Trek niet aan de spoelopwinderbasis tijdens het verwijderen van de spoel. Anders kan de spoelopwinderbasis van zijn plaats raken, met beschadiging van de machine als gevolg.

## **VOORZICHTIG**

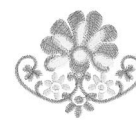
- Zorg dat de onderdraad op de juiste manier wordt opgewonden, anders kan de naald breken of de draadspanning onjuist zijn.  
- Reinig het spoelhuis telkens wanneer u de spoel verwisselt. Draadwas en stof kunnen gemakkelijk in het gat van de spanveer op het spoelhuis komen, waardoor de draadspanning niet meer goed is. Zie "Het spoelhuis reinigen" op pagina 166 voor meer informatie.
- Controleer de spanning van de onderdraad telkens wanneer u de spoel verwisselt.
- De spanning van de onderdraad kan variëren naar gelang het soort onderdraad. Controleer de spanning van de onderdraad en pas deze zonedig aan. Voor een metalen spoel gebruikt u beide gewichten, groot (L) en klein (S). Zie pagina 91 voor meer informatie over het aanpassen van de spoelspanning.



- ① Gewicht (L) (onderdeelcode: XC5974-151)
- ② Gewicht (S) (onderdeelcode: XC6631-051)

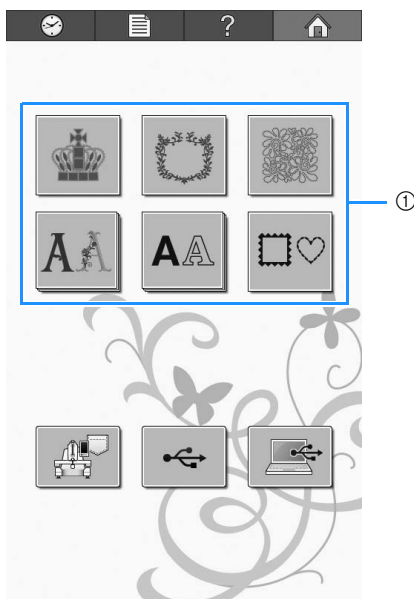
### 3. Een borduurpatroon selecteren

In dit voorbeeld wordt het borduurpatroon geselecteerd dat hier rechts is afgebeeld.



Kies een patrooncategorie (type) in het patroonkeuzeschermb.

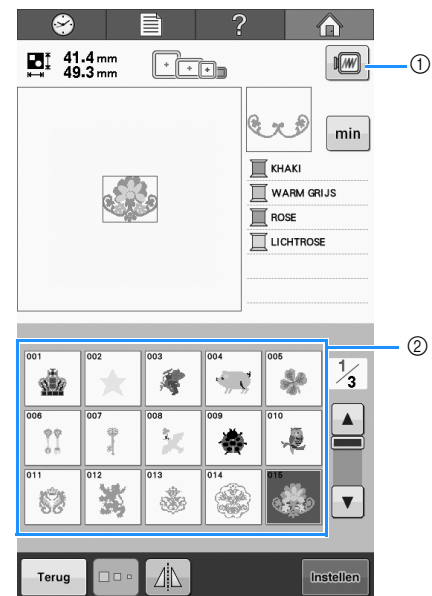
**Patroonkeuzeschermb** (Zie pagina 61 voor informatie over de toetsen en andere gegevens op het scherm.)



① Patroontypetoetsen

Zoek in het patroonlijstschermb naar het gewenste patroon en druk vervolgens op de toets voor het patroon.


**Patroonlijstschermb** (Zie pagina 62 voor informatie over de toetsen en andere gegevens op het scherm.)




- ① Toont een voorbeeldweergave.
- ② Patroontoetsen

#### ■ Een voorbeeldweergave uit het patroonlijstschermb controleren

Druk op  om de voorbeeldweergave te bekijken alvorens te selecteren.



Druk op  om terug te keren naar het patroonlijstschermb.

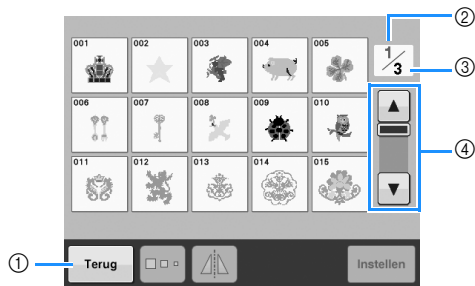
## Een borduurpatroon selecteren

- 1 Druk op  om de borduurpatronen te selecteren.





→ Het patroonlijstschermb verschijnt.


- 2 Druk op  (vorige) of  (volgende) totdat de gewenste pagina wordt weergegeven.

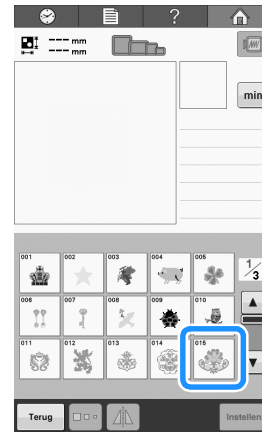


- Als u een andere categorie borduurpatronen wilt selecteren, drukt u op de
  - 1 Terug-toets
  - 2 Huidig paginanummer
  - 3 Totaal aantal pagina's
  - 4 Scroll-toets

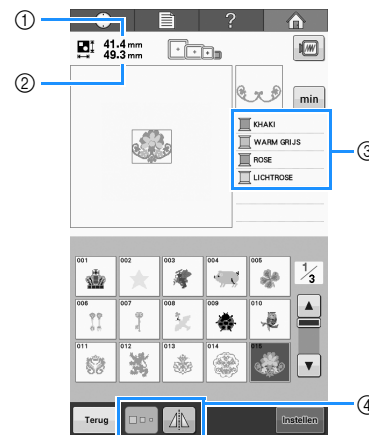
Druk op  (vorige) of  (volgende) om één pagina tegelijk verder of terug te gaan. Of druk ergens op de balk om meerdere pagina's verder te gaan.



- 3 Druk op het gewenste patroon.

In dit voorbeeld drukt u op .



→ Het geselecteerde patroon wordt weergegeven in het patroonweergavevlak.



- Nadat u een patroon hebt geselecteerd, verschijnt het volgende:
  - 1 Verticale afmeting van het patroon (lengte)
  - 2 Horizontale afmeting van het patroon (breedte)
  - 3 Informatie over de draad (kleuren/borduurtijd) en de toetsen die worden aangeduid met 4, waarmee u de afmeting van het borduurpatroon kunt wijzigen of spiegelen. Welke functies kunnen worden gebruikt, is afhankelijk van het geselecteerde patroontype. (Zie "De afmeting van een patroon wijzigen" op pagina 122.)
- Druk op  om de borduurtijd van elke draadkleur weer te geven.  
Druk op  om terug te gaan naar de draadkleurweergave.
- Als een verkeerd patroon is geselecteerd of als u een ander patroon wilt selecteren, drukt u op het gewenste patroon.

- 4 Druk op  om het volgende scherm weer te geven.

Hiermee bevestigt u de patroonkeuze.

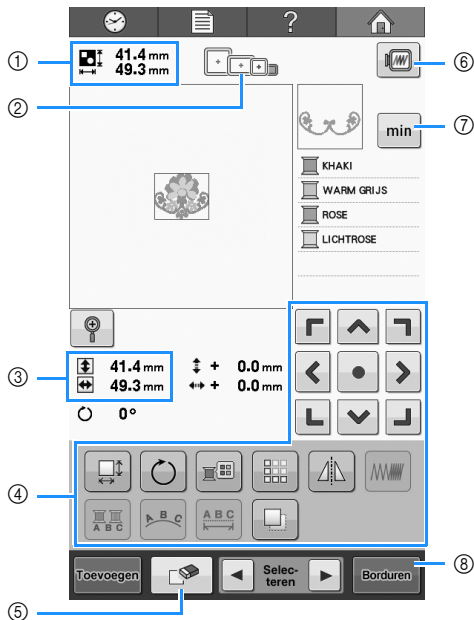
→ Het patroonbewerkingsschermb wordt weergegeven.



## 4. Het borduurpatroon bewerken

Via dit scherm kunt u het patroon bewerken.

**Patroonbewerkingsscherm** (Zie pagina 63 voor informatie over de toetsen en andere gegevens op het scherm.)



- ① Geeft de afmeting weer van het borduurpatroon dat in het patroonweergavevlak wordt weergegeven. De bovenste waarde geeft de hoogte aan en de onderste waarde de breedte. Als het borduurpatroon uit meerdere patronen bestaat die zijn gecombineerd, wordt de afmeting van het gehele patroon weergegeven, inclusief alle patronen.
- ② Markeert de afmeting van borduurramen die kunnen worden gebruikt om het geselecteerde borduurpatroon te borduren.

### Memo

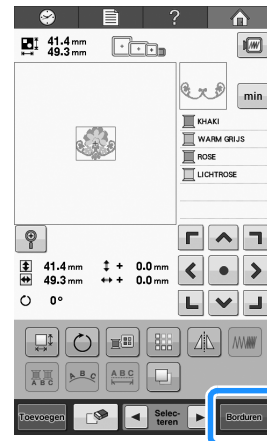
- Als de borduurraamhouder niet aan de machine is bevestigd, wordt in het borduurscherm niet het juiste formaat borduurraam weergegeven. (Zie “Het borduurraam bevestigen” op pagina 44.)

- ③ Geeft de afmeting weer van het geselecteerde borduurpatroon. De bovenste waarde geeft de hoogte aan en de onderste waarde de breedte.
- ④ Druk hierop om het patroon te bewerken.
- ⑤ Druk op deze toets om het patroon te verwijderen als het verkeerde patroon is geselecteerd. Er is geen patroon geselecteerd en het patroonkeuzescherm wordt weergegeven.
- ⑥ Toont een voorbeeldweergave.
- ⑦ Druk hierop om de draadinformatie te verwisselen tussen draadkleuren en borduurtijd.
- ⑧ Naar het volgende scherm

In dit voorbeeld wordt het patroon niet bewerkt. Zonder een bewerking uit te voeren, gaat u naar het volgende scherm.

## Naar het borduurscherm

- 1 Druk op **Borduren**.

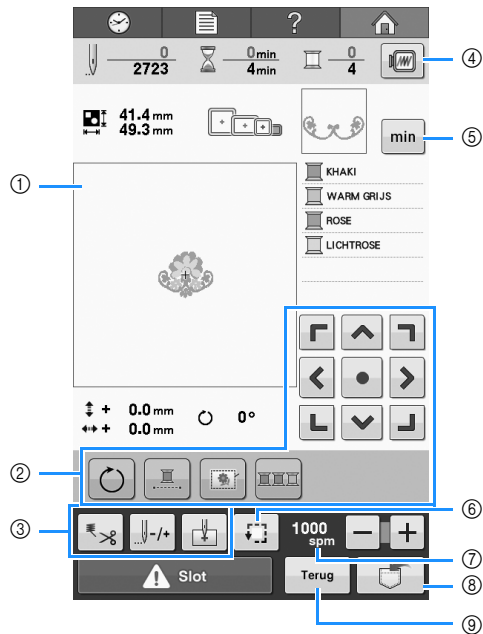


→ Het borduurscherm wordt weergegeven.

## 5. Borduurinstellingen invoeren

Via dit scherm kunt u het gehele patroon bewerken en borduurinstellingen invoeren. Bovendien kunt u de borduurpositie controleren en een patroon opslaan voor later gebruik.

**Borduurscherm** (Zie pagina 65 voor informatie over de toetsen en andere gegevens op het scherm.)

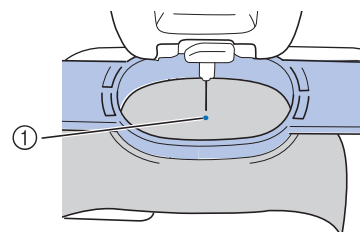
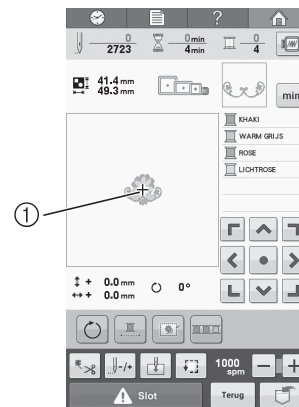


- ① In het borduurinstellingenschermbereik geeft de hulplijn van het borduurraam in het patroonweergavevlak de afmeting aan van het bevestigde borduurraam.
- ② Druk hierop om het patroon te bewerken.
- ③ Druk op deze toetsen om aan te geven hoe het patroon moet worden geborduurd.
- ④ Toont een voorbeeldweergave.
- ⑤ Druk hierop om de draadinformatie te verwisselen tussen draadkleuren en borduurtijd.
- ⑥ Druk hierop om het te borduren gebied te controleren.
- ⑦ Druk op **-** of op **+** om de borduursnelheid te wijzigen.
- ⑧ Druk hierop om het patroon op te slaan.
- ⑨ Keert terug naar het patroonbewerkingscherm.

In dit voorbeeld worden geen borduurinstellingen opgegeven. Ga verder met de volgende handeling.

## Borduurpositiemarkering

De naaldpositie wordt aangegeven met de LED-punter in het borduurscherm. In het instellingenschermbereik kunt u de LED-punter aan- of uitzetten. (Zie "LED-punter instellen" op pagina 149)



- ① Naaldpositie  
→ De LED-punter wordt uitgeschakeld wanneer het borduren begint.

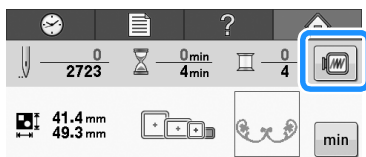
## 6. Voorbeeldweergave bekijken

U kunt een voorbeeldweergave bekijken van het voltooide patroon binnen het borduurraam.

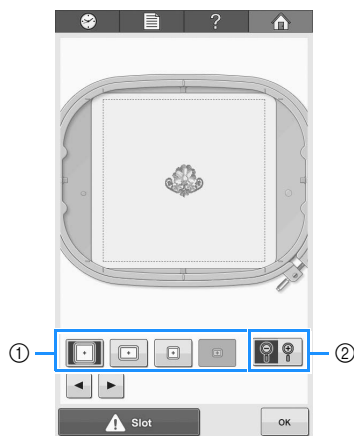
### Een voorbeeldafbeelding controleren

Geef de voorbeeldweergave weer om te controleren of het patroon wordt geborduurd zoals gewenst.

1 Druk op .






→ De voorbeeldweergave wordt getoond.

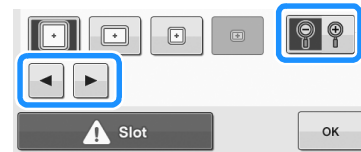



- ① Druk op deze toetsen om het patroon in diverse formaten van borduurramen weer te geven. U kunt de borduurramen selecteren die in de wit-grijze toetsen worden weergegeven.
- ② Druk op deze toets om een vergrote weergave van het patroon te bekijken.

#### Memo

- Een liggende voorbeeldafbeelding kan niet worden geroteerd tot een staande, ook al is er ruimte boven en onder.

2 Druk op  of  om het type borduurraamhouder te selecteren. Selecteer vervolgens het borduurraam dat u wilt gebruiken. Druk op  om alleen het patroon weer te geven (zonder het borduurraam) zodat dit het hele scherm opvult.



- Als u het type borduurraamhouder en het formaat borduurraam hebt gevonden, selecteert u de schermhulprijen in het instellingenschermborduurwerk beter te kunnen bewerken (zie "Typen borduurramen en toepassingen" op pagina 74 en "De schermhulprijen wijzigen" op pagina 144).
- Druk opnieuw op  om het patroon met het borduurraam weer te geven.

3 Druk hierop  om terug te keren naar het vorige scherm.



#### Memo

- U kunt borduren terwijl een voorbeeldweergave wordt getoond op het borduurscherm. Als de voorbeeldweergave in een ander scherm dan het borduurscherm wordt weergegeven, kunt u niet borduren.

## 7. De stof in het borduurraam spannen

Nadat u het te borduren patroon hebt geselecteerd, controleert u welke borduurramen kunnen worden gebruikt om het patroon te borduren. Selecteer het meest geschikte borduurraam en span de stof met de steunstof/versteviging in het borduurraam.

(Zie "Opstrijksteunstof (onderlaag) bevestigen aan stof" op pagina 76 en "De stof in het borduurraam spannen" op pagina 77.) Zie pagina 26 voor voorzorgsmaatregelen voor de stof.



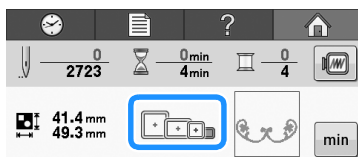
### Opmerking

- Als de stof niet strak is gespannen, kan het patroon scheef trekken of kunnen er in de stof plooien ontstaan. Volg de volgende procedure om de stof strak in het borduurraam te spannen zodat de stof niet lubbert. Gebruik een vlak oppervlak wanneer u de stof in het borduurraam spant.

## De stof in het borduurraam spannen

### 1 Selecteer een borduurraam.

Selecteer een borduurraam aan de hand van de formaten die in het scherm worden aangegeven.



Borduurramen die u kunt gebruiken, worden lichter weergegeven (☐+).

Borduurramen die u niet kunt gebruiken, worden donkerder weergegeven (☐).



### Memo

- Als de borduurraamhouder niet aan de machine is bevestigd, wordt in het borduurscherm niet het juiste formaat borduurraam weergegeven. (Zie "Het borduurraam bevestigen" op pagina 44.)

## Typen borduurramen

Bij deze machine worden verschillende formaten borduurramen geleverd. Zie "De borduurramen gebruiken" op pagina 74 voor meer informatie over het gebruik van elk raam.

Pictogram	Naam
<b>Borduurgebied</b>	
	<b>Extra groot borduurraam</b>
	200 mm (H) × 200 mm (B)
	<b>Groot borduurraam (optioneel)</b>
	130 mm (H) × 180 mm (B)
	<b>Middelgroot borduurraam</b>
	100 mm (H) × 100 mm (B)
	<b>Klein borduurraam (optioneel)</b>
	40 mm (H) × 60 mm (B)
	<b>Compact raam (70)</b>
	41 mm (H) × 70 mm (B)
	<b>Compact raam (50)</b>
	50 mm (H) × 50 mm (B)
	<b>Compact raam (44)</b>
	38 mm (H) × 44 mm (B)
	<b>Compact raam (staande richting)</b>
	33 mm (H) × 75 mm (B)

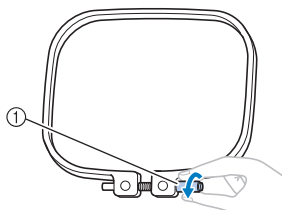


## VOORZICHTIG

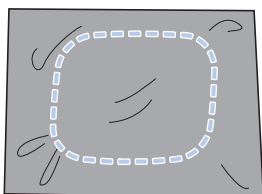
- Als u andere borduurramen gebruikt dan de zes bijgeleverde ramen, raakt het borduurraam mogelijk de persvoet met het risico dat de machine beschadigd raakt of de gebruiker letsel oploopt.

**Opmerking**

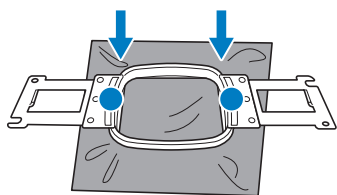
- De borduurraamindicatoren geven alle borduurraamgrootten weer waarin het borduurpatroon kan worden geborduurd. Gebruik een borduurraam met de best passende afmeting. Als een te groot raam wordt gebruikt, kan het patroon scheef trekken of kunnen er in de stof plooien ontstaan. (Zie "De borduurramen gebruiken" op pagina 74.)

**2 Draai de schroef op het buitenraam los.**

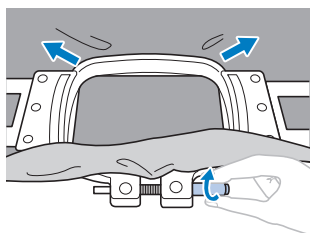
① Schroef

**3 Plaats de stof met de bovenkant boven op het buitenraam.**

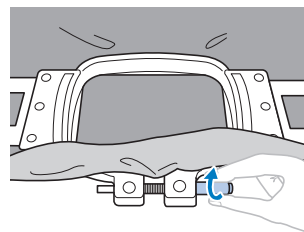
- Het buitenraam heeft geen voor- of achterzijde. Beide zijden kunnen als voorzijde worden gebruikt.

**4 Druk het binnenraam in het buitenraam.**

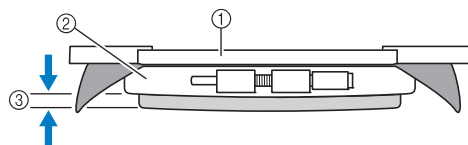
- Zorg dat er geen kreukels in de stof of de steunstof zitten nadat deze in het borduurraam is gespannen.

**5 Draai de schroef iets vast en trek vervolgens aan de randen van de stof.****6 Draai de schroef stevig vast en controleer vervolgens of de stof strak staat.**

- Als de stof goed is gespannen, maakt deze een trommelgeluid als u erop tikt.

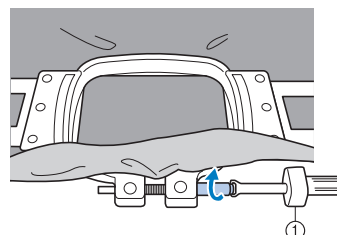


- Klem het binnen- en het buitenraam stevig tegen elkaar zodat de onderkant van het binnenraam lager is dan de onderkant van het buitenraam.



- ① Binnenraam
- ② Buitenraam
- ③ Onderzijde van het binnenraam

- Draai de schroef stevig aan met de meegeleverde schroevendraaier (groot).



- ① Schroevendraaier (groot)

De mate waarin de stof wordt gespannen en de hoeveelheid steunstof zijn afhankelijk van de soort stof waarop wordt geborduurd. Probeer verschillende methoden om het beste borduurresultaat te behalen. (Zie "Spantechnieken" op pagina 162.)

## 8. Het borduurraam aan de machine bevestigen

Nadat u de stof in het borduurraam hebt gespannen, bevestigt u deze aan de borduurmachine.

### ⚠ VOORZICHTIG

- Als het borduurraam niet correct wordt bevestigd, kan het borduurraam de persvoet raken. Dit kan de machine beschadigen of letsel veroorzaken.
- De start/stop-toets moet rood oplichten wanneer u het borduurraam bevestigt. Als de start/stop-toets groen knippert, kan de borduurmachine beginnen met borduren. Als de borduurmachine per ongeluk begint te werken, kan dit letsel veroorzaken.
- Wanneer u het borduurraam aan de machine bevestigt, mag het borduurraam geen andere delen van de borduurmachine raken.

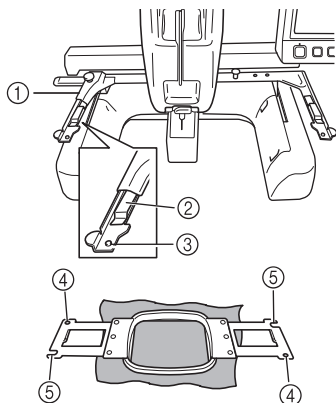


#### Opmerking

- Controleer voordat u het borduurraam bevestigt of er genoeg draad op de klos zit.

### Het borduurraam bevestigen

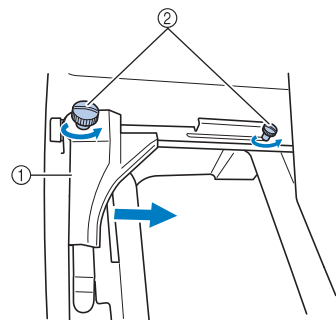
Stel de breedte van de borduurraamhouder af op de borduurraamgrootte en bevestig het raam aan de machine. Als voorbeeld wordt hieronder de procedure voor het bevestigen van het middelgroot borduurraam beschreven.



- ① Linkerarm van de borduurraamhouder  
Beweeg de arm van de borduurraamhouder naar links of naar rechts om deze af te stellen op de afmeting van het borduurraam.
- ② Klem de borduurraamhouder vast.  
Plaats het borduurraam in de klemmen op de borduurraamhouder.
- ③ Afstelpen
- ④ Gaten
- ⑤ Afstelopeningen

#### 1 Draai de twee duimschroeven los op de borduurraamhouder.

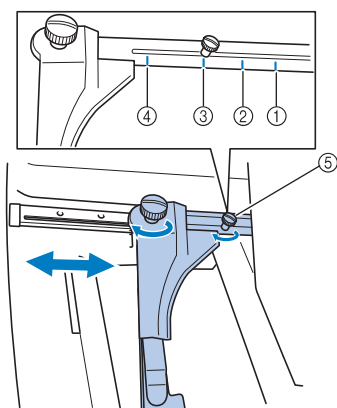
Als een schroef te stevig is vastgedraaid, gebruikt u de meegeleverde schijfvormige schroevendraaier.



- ① Linkerarm
  - ② Duimschroeven
- De linkerarm van de borduurraamhouder kan worden verplaatst.
- Draai de duimschroeven maximaal 2 slagen tegen de klok in los. Verwijder de schroeven niet.

- 2** Beweeg de linkerarm om de schroef aan de rechterkant uit te lijnen met de markering voor het borduurraam dat moet worden geplaatst en draai vervolgens de duimschroeven aan.

In dit voorbeeld lijnt u uit met markering ③.



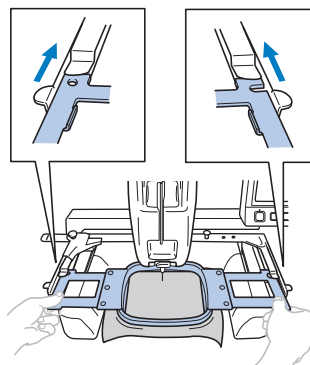
- ① Markering voor extra groot borduurraam
- ② Markering voor groot borduurraam
- ③ Markering voor middelgroot borduurraam
- ④ Markering voor klein borduurraam
- ⑤ Lijn de schroef uit met de markering.

**Opmerking**

- Draai de twee duimschroeven stevig vast met de meegeleverde schijfvormige schroevendraaier. Als de twee schroeven niet goed zijn vastgedraaid, herkent de machine niet de juiste raamgrootte.

→ Het borduurraam kan in de borduurraamhouder worden geplaatst.

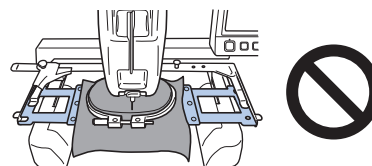
- 3** Houd het borduurraam horizontaal en lijn vervolgens tegelijkertijd de linker- en rechterrand uit met de borduurraamhouderklemmen.



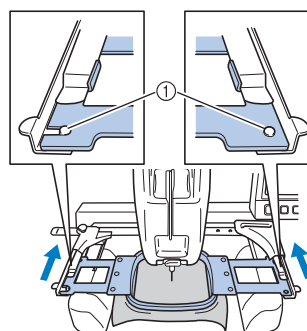
- Het binnenraam moet bovenop liggen.

**Opmerking**

- Als het buitenraam zich bovenop bevindt, is het borduurraam niet goed bevestigd.



- 4** Plaats het borduurraam totdat het op zijn plaats klikt.



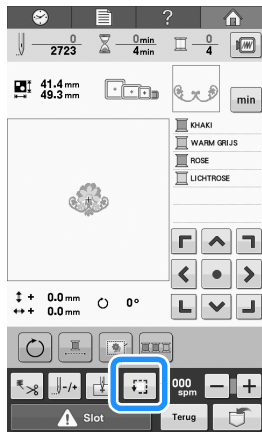
- ① Zorg dat de pennen aan de linker- en rechterarmen van de borduurraamhouder in de afstelopeningen en het gat van het borduurraam passen.

## 9. Het borduurgebied controleren

Controleer het borduurgebied om er zeker van te zijn dat het patroon op de gewenste plaats wordt geborduurd. Controleer tevens of de stof niet scheeftrekt en dat het borduurraam de persvoet niet raakt.

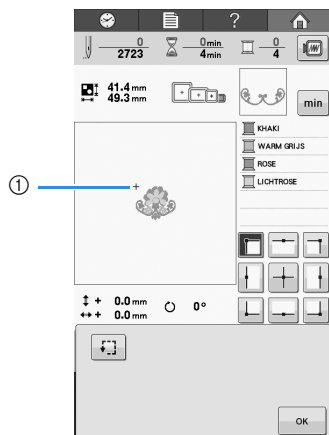
Als het borduurraam niet correct is geplaatst, wordt dit verplaatst naar de correcte positie en wordt vervolgens de borduurpositie aangegeven (zie pagina 81).

### 1 Druk op .



→ Het scherm om de borduurpositie te controleren verschijnt.

### 2 In drukt u op de toets voor de positie die u wilt controleren.



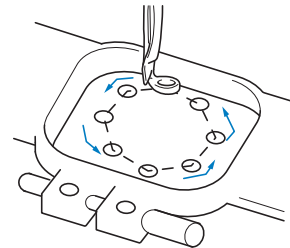
① Geselecteerde positie

→ De naald gaat naar de positie op het patroon die u hebt geselecteerd.

### 3 Druk hierop om het borduurgebied te controleren.

→ De persvoet komt omlaag en het borduurraam wordt verplaatst om het borduurgebied te tonen.

### 4 De hoeken van de achthoek die het borduurgebied voor het patroon weergeven, worden aangegeven door van richting te veranderen.



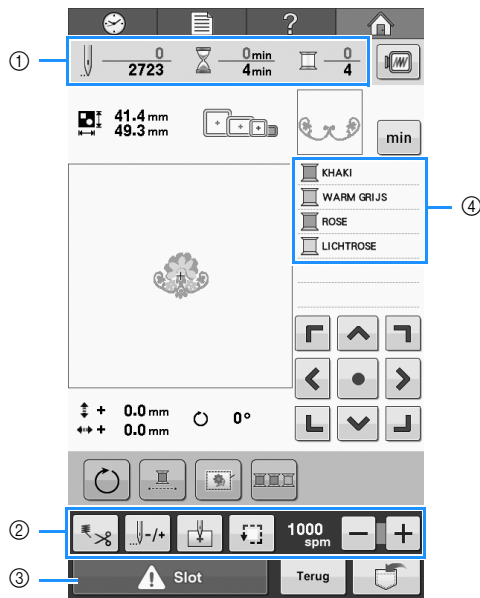
Bekijk de bewegingen van het borduurraam en controleer of het patroon op de gewenste plaats wordt geborduurd en of het borduurraam de persvoet niet raakt.

### 5 Druk op om het scherm voor de controle van de borduurpositie te sluiten.



## 10. Bovendraad inrijgen

U kunt de draadkleuren controleren alsmede het aantal steken, de borduurtijd en andere bewerkopties uitvoeren in het borduurscherm.




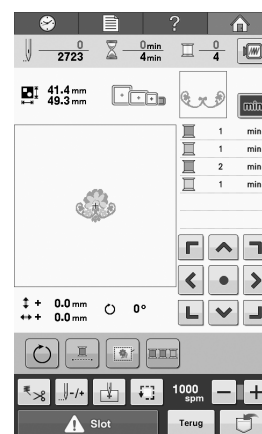
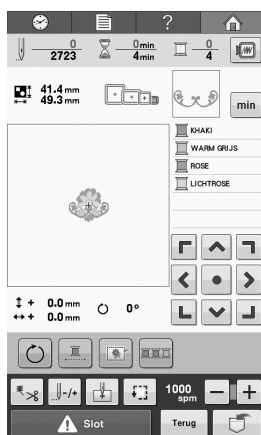
- ① Hiermee toont u het aantal steken, de borduurtijd en het aantal draadkleurwisselingen.
- ② Met deze toetsen geeft u diverse bewerkinstellingen op.
- ③ Als u de machine wilt starten, drukt u op deze toets om de machine te ontgrendelen. Druk vervolgens op de start/stop-toets.
- ④ Hiermee laat u de borduurvolgorde voor de draadkleuren zien, of de borduurtijd van de respectievelijke draadkleuren.


### ⚠ VOORZICHTIG

- Wanneer u in het borduurscherm op  (ontgrendelingstoets) drukt, gaat de start/stop-toets groen knipperen en kan de borduurmachine beginnen met borduren. Zorg dat de borduurmachine niet per ongeluk wordt gestart als de bovendraden of de naald worden ingeregen. Dit kan letsel veroorzaken.

## De weergave van de draadgegevens wijzigen

- 1 Druk op  om de borduurtijd van elke draadkleur weer te geven.



- 2 Druk op  om terug te gaan naar de draadkleurweergave.

---

## Bovendraad inrijgen

---

Gebruik borduurgaren om de naald in te rijgen.

### **⚠ VOORZICHTIG**

- Volg voor het inrijgen van de bovendraad de instructies zorgvuldig op. Als de bovendraad niet correct wordt ingeregen, kan de draad breken of verward raken. Hierdoor kan de naald verbuigen of breken.



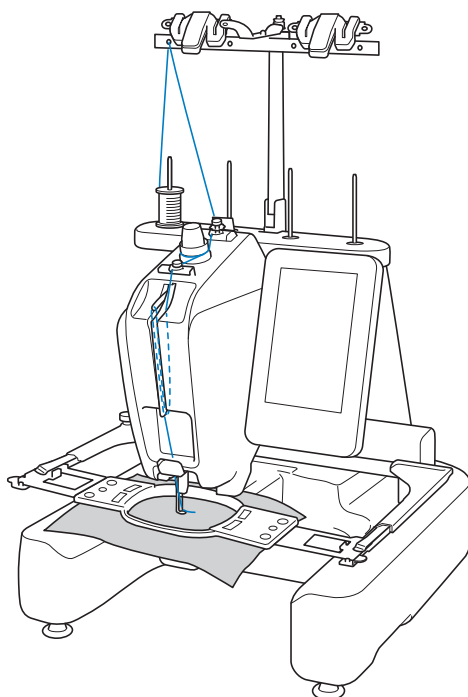
#### Opmerking

- Aanbevolen wordt het gebruik van borduurgaren van rayon of polyester (120 den x 2 / 135 dtex x 2 / gewicht van 40 (in VS en Europa) / #50 (in Japan)).

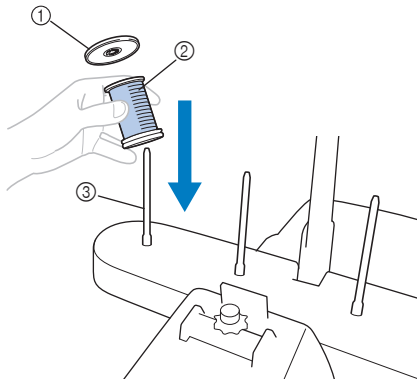


#### Memo

- De manier van inrijgen van de draad, is op de machine met een lijn aangegeven. Zorg dat u de draad inrijgt zoals aangegeven.

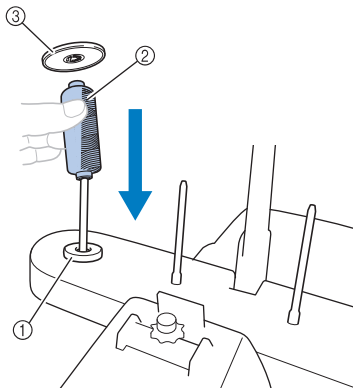


- 1** Plaats de draadklos op een willekeurige klospen van de 4 posities. Duw de kloshouder zo ver mogelijk op de klospen om de draadklos goed vast te zetten.



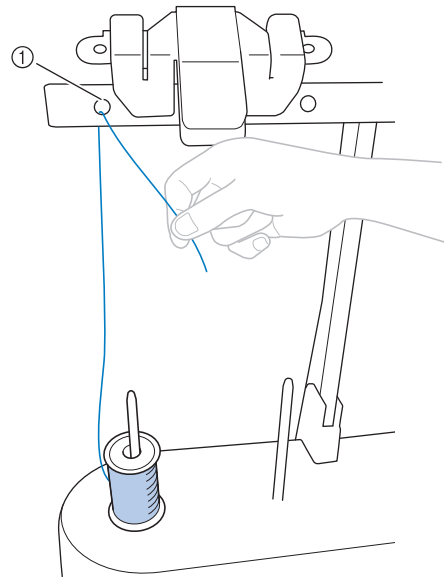
- ① Kloshouder  
② Draadklos  
③ Klospen

- Wanneer u kleine draadklossen gebruikt, plaatst u de meegeleverde klosmat op de klospen voordat u de spoel op de houder plaatst.



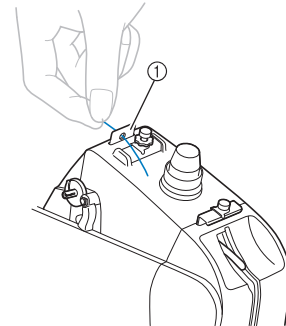
- ① Klosmat  
② Kleine klos  
③ Kloshouder

- 2** Leid de draad van achteren naar voren door het gat in de draadgeleider net boven de klos.



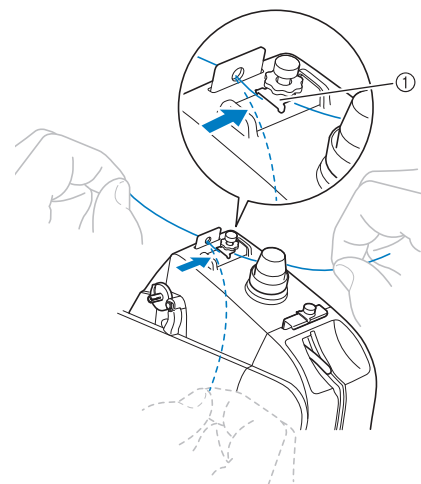
- ① Gat in de draadgeleider boven de klos

- 3** Haal de draad naar u toe door het gat voor in de draadgeleider.



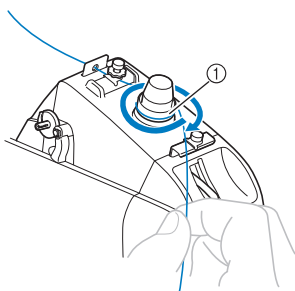
- ① Gat aan voorkant in draadgeleider

- 4** Houd de draad met beide handen vast en leid deze van links onder de geleiderplaat door.



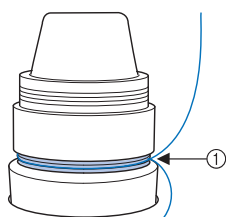
- ① Geleiderplaat

- 5** Wikkel de draad met de klok mee eenmaal rond de draadspanningsschijf.



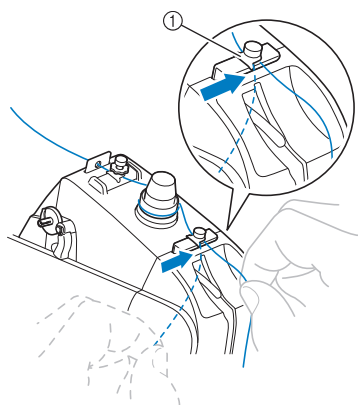
① Draadspanningsschijf

- Zorg dat de draad stevig in de draadspanningsschijf zit.



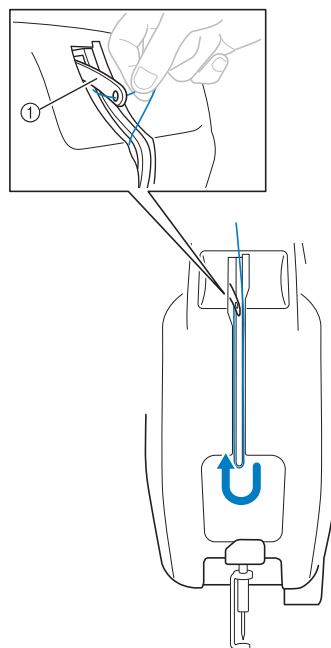
- ① Leid de draad hier omheen.

- 6** Leid de draad vanaf links door de middelste draadgeleider onder de geleiderplaat.



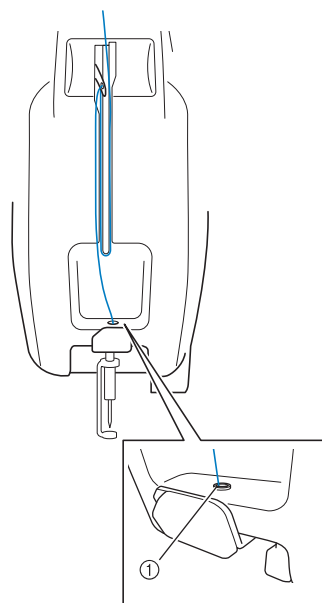
- ① Geleiderplaat

- 7** Leid de draad langs de opening om deze vanaf rechts door het gat in de draadophaalhendel te halen.



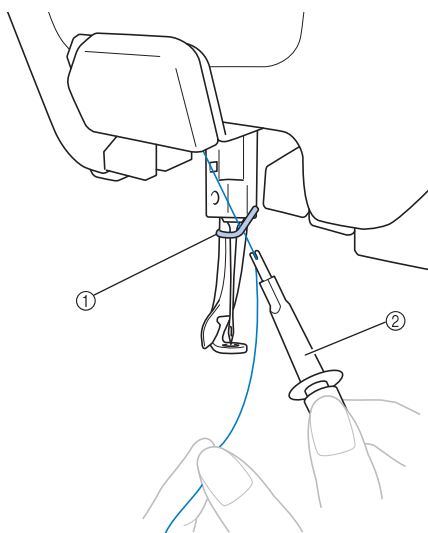
- ① Draadophaalhendel

- 8** Trek de draad omlaag door de opening in de draadgeleider en vervolgens door het gat in het deksel.



- ① Gat in het deksel

- 9** Gebruik de meegeleverde naaldinrijger om de draad door de draadgeleider van de naaldstang te leiden.

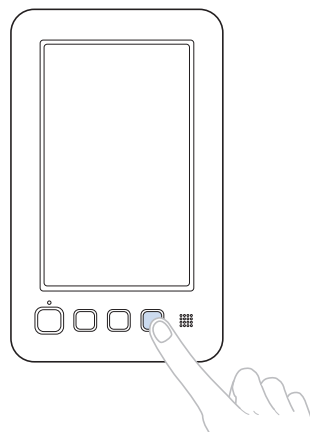


- ① Draadgeleider van naaldstang  
② Naaldwisselhulp (naaldinrijger)

## De naald inrijgen

Gebruik het automatische inrijgmechanisme om de naald in te rijgen.

- 1** Druk op de naald-inrijgtoets.



→ De haak van het automatische inrijgmechanisme gaat door het oog van de naald.

### **!** VOORZICHTIG

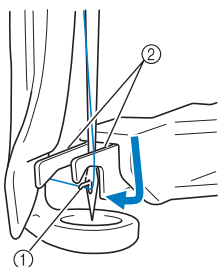
- Als de naald niet volledig is ingebracht, gaat de haak van het automatische inrijgmechanisme niet door het oog van de naald tijdens het automatisch inrijgen. De haak kan dan verbuigen of de naald kan mogelijk niet worden ingeregend.
- Als de haak van het automatische inrijgmechanisme verbogen of beschadigd is, neemt u contact op met een erkende Brotherdealer.
- Draai niet aan het handwiel terwijl de haak van het automatische inrijgmechanisme door het oog van de naald gaat, anders kan het automatische inrijgmechanisme beschadigd raken.



#### Opmerking

- Wanneer u het handwiel draait, is het mogelijk dat het automatische inrijgmechanisme terugkeert naar de vorige positie om beschadiging te voorkomen.

- 2** Trek ongeveer 150 mm draad los. Zoals aangegeven in de illustratie leidt u de draad vanaf rechts onder de vork van het automatische inrijgmechanisme. Vervolgens wordt de draad met de haak door het oog van de naald opgepakt.



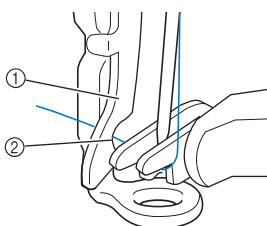
- ① Haak
- ② Vork



#### Opmerking

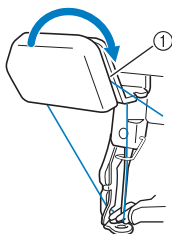
- Terwijl de draad met het haakje wordt opgepakt, zorgt u dat de draad niet los raakt.

- 3** Leid de draad onder de geleider op de persvoet.



- ① Geleider op persvoet
- ② Nok in geleider op persvoet
- Controleer of de draad goed door de nok in de geleider op de persvoet gaat.

- 4** Leid de draad goed door de groef in de draadafsnijder en trek zachtjes aan de draad om deze af te snijden.



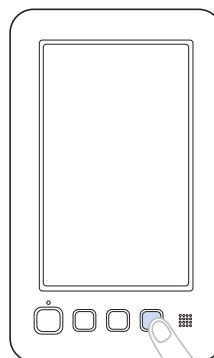
- ① Groef in de draadafsnijder



#### Opmerking

- Als de draad niet goed door de groef in de draadafsnijder is geleid, verschijnt de melding “Wisserfout.” en kunt u de naald niet inrijgen. Let op dat u de draad veilig door de groef leidt.
- Als niet genoeg draad is losgetrokken, kan de draad niet door de draadafsnijder worden geleid.

- 5** Druk op de naald-inrijgtoets.



- De naaldinrijger verplaatst zich naar achteren, van de naald af. De draad wordt door het oog geleid.
- De draadwisser komt naar buiten en pakt de draad tussen de naald en de naaldinrijger.
- De naaldinrijger keert terug naar de oorspronkelijke beginpositie.

Hiermee is het inrijgen van de bovendraad voltooid.



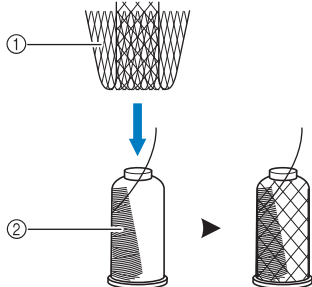
#### Opmerking

- Als de draad niet strak staat, kan deze losraken uit de draadspanningsschijf. Controleer nadat het inrijgen van de bovendraden is voltooid of de draad door de draadspanningsschijf loopt. (Zie stap 5 op pagina 50.)

## ■ Het klosnetje gebruiken

Plaats het meegeleverde klosnetje voordat u gaat borduren over de klos als u metalliek draad of een andere sterke draad gebruikt.

Als het klosnetje te lang is, vouwt u dit eenmaal voordat u het over de klos plaatst, zodat het even groot is als de klos. Wanneer u het klosnetje gebruikt, is het wellicht nodig dat u de draadspanning aanpast.

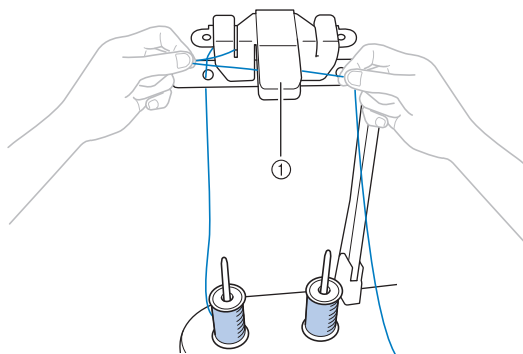


- ① Klosnetje
- ② Draad

## Draadklossen eenvoudig verwisselen

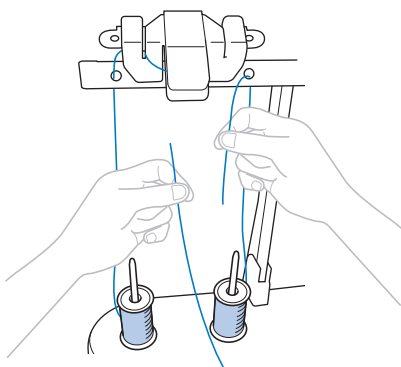
Wanneer u de draadklossen verwisselt, moet u de bovendraad opnieuw inrijgen. U kunt de draadklossen echter eenvoudig verwisselen wanneer u een draadklos vervangt waarvan de draad correct door de machine is geregen.

- 1 **Snij de draad af tussen de draadklos en de draadgeleider.**

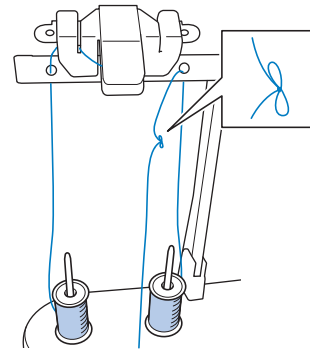


- ① Draadafsnijder

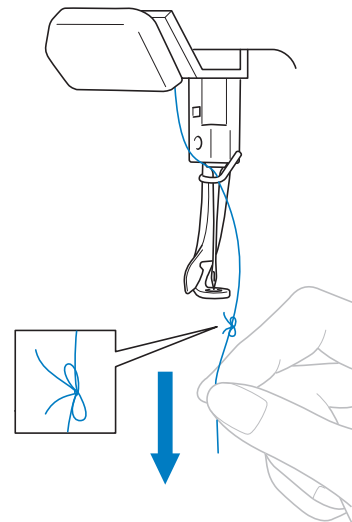
- 2 **Verwissel de draadklos.**



- 3 **Knoop het einde van de draad van de nieuwe klos aan het einde van de draad, dat over is van de vorige kleur.**



- 4 **Trek de oude draad vlak onder de naaldstangdraadgeleider uit.**



Blijf aan de draad trekken tot de knoop boven de naald is. Knip de draad voor de knoop af.

- 5 **Gebruik het automatische inrijgmechanisme om de naald van een draad te voorzien. (Zie "De naald inrijgen" op pagina 51.)**

→ Het wisselen van de draad is voltooid.

### Opmerking

- Trek de knoop niet door het oog van de naald wanneer u de draad naar buiten trekt. Als de knoop door het oog van de naald wordt getrokken, kan de naald beschadigen.

# 11. Beginnen met borduren

De machine is nu klaar om te borduren.

Wanneer de machine begint te borduren, wordt de persvoet automatisch omlaag gezet. Aan het eind van het stiksel worden de noodzakelijke bewerkingen uitgevoerd om de draad af te knippen.

## ⚠ VOORZICHTIG

- Uit veiligheidsoverwegingen mag u de borduurmachine niet onbeheerd achterlaten tijdens het borduren.
- Let goed op de plaats van de naald wanneer de machine in werking is. Houd uw handen uit de buurt van bewegende onderdelen, zoals de naald, de draadophaalhendel en de borduurarm, om letsel te voorkomen.

### ■ Veiligheidsmechanisme

Uit veiligheidsoverwegingen is deze borduurmachine voorzien van een vergrendelingsfunctie.

Normaliter is de borduurmachine vergrendeld. U moet de machine ontgrendelen om te kunnen borduren. Als u de borduurmachine niet binnen 10 seconden na het ontgrendelen start, wordt deze automatisch opnieuw vergrendeld.

De start/stop-toets geeft aan of de borduurmachine is vergrendeld. Als de start/stop-toets rood oplicht, is de machine vergrendeld. Als de start/stop-toets groen knippert, is de machine ontgrendeld.

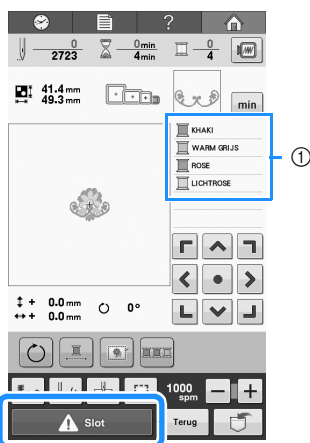
## Beginnen met borduren



### Opmerking

- Zorg dat er zich geen voorwerpen binnen het bereik van het borduurraam bevinden. Als het borduurraam een ander voorwerp raakt, kan het patroon scheef trekken.

- 1** Druk op  om de borduurmachine te ontgrendelen.



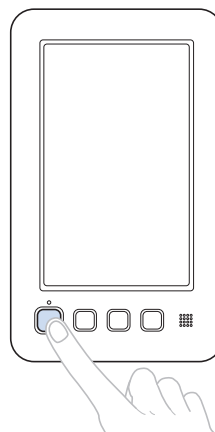
- ① De draadkleur die momenteel in gebruik is om te borduren, of weldra gebruikt zal worden, verschijnt boven in het draadkleurvolgordeschermb. De overige draadkleuren worden van boven af vermeld in de borduurvolgorde.

→ De start/stop-toets begint groen te knipperen en de borduurmachine kan worden gestart.

- Als u niet binnen 10 seconden na het ontgrendelen van de borduurmachine op de start/stop-toets drukt, wordt deze opnieuw vergrendeld.

- 2** Druk op de start/stop-toets.

Druk op de start/stop-toets terwijl deze groen knippert. Als de start/stop-toets weer rood oplicht, herhaalt u deze procedure vanaf stap ①.



→ De start/stop-toets licht groen op en de borduurmachine begint de eerste kleur te borduren.


- Terwijl de borduurmachine borduurt, wordt in het patroonweergavevlak met een groen dradenkruis aangegeven welk gedeelte wordt geborduurd. Bovendien worden de tijd en het aantal steken bijgehouden.

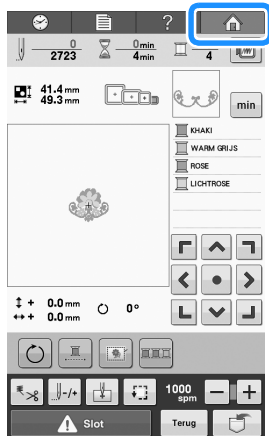
- 3** Nadat het borduren van de eerste kleur is voltooid, stopt de machine automatisch en wordt de draad afgeknipt.

- Het is niet nodig de draad bij het begin van en na afloop van het borduren af te knippen.



## ■ Doorgaan met borduren

Druk op  om een nieuw patroon te selecteren.



→ Het patroonkeuzescherf wordt weergegeven.



### Opmerking

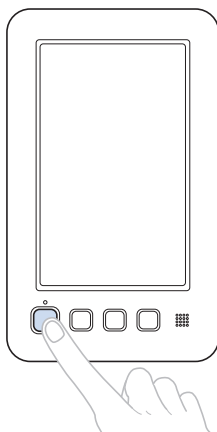
- De borduursnelheid kan worden gewijzigd, zelfs tijdens het borduren van een patroon. (Zie "Instelling voor maximale borduursnelheid" op pagina 99.)

## Het borduren stoppen

De machine kan worden gestopt tijdens het borduren.

### ■ Tijdelijk onderbreken

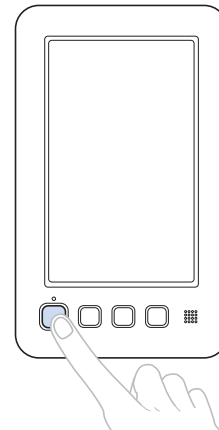
1 Druk op de start/stop-toets.



- De machine stopt en de start/stop-toets licht rood op.
- De draad wordt niet afgeknipt
  - Als u weer wilt doorgaan met borduren, controleert u of de bovendraad strak staat, drukt u op de ontgrendelingstoets en vervolgens op de start/stop-toets.

## ■ Verdergaan met borduren nadat de machine was uitgezet

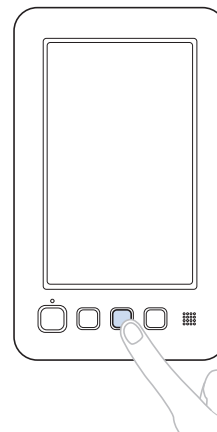
1 Druk op de start/stop-toets.



- De borduurmachinemachine stopt en de start/stop-toets licht rood op.
- De draad wordt niet afgeknipt

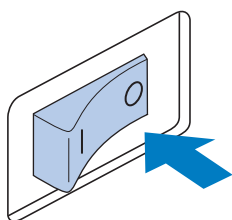
2 Druk op  om de borduurmachine te ontgrendelen.

3 Druk op de draadknipknop.



- De spoel- en bovendraad worden afgeknipt.
- Zorg dat de draden zijn afgeknipt voordat u de borduurmachine uitzet.

#### 4 Zet de hoofdschakelaar op "O".



- De borduurmachine wordt uitgezet en het scherm en de indicator van de start/stop-toets gaan uit.
- Het borduren kan worden voortgezet nadat de borduurmachine weer is aangezet. Ga een aantal steken achteruit om de steken te laten overlappen. Zie "Verdergaan met borduren nadat de machine is uitgezet" op pagina 89 voor meer informatie.

#### ■ Als de draad breekt tijdens het borduren

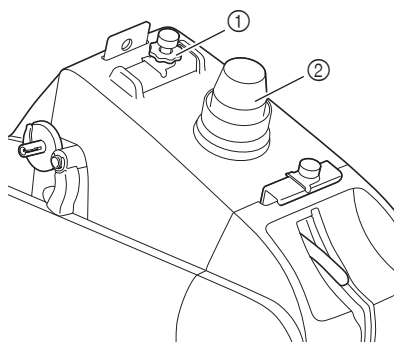
Als zich een probleem voordoet tijdens het borduren, zoals het breken van de draad, stopt de machine automatisch.

Rijg de gebroken draad opnieuw in, ga enkele steken terug en ga verder met borduren. Zie "Als de draad breekt of de onderdraad tijdens het borduren opraakt" op pagina 85 voor meer informatie.

## 12. De draadspanning controleren

Controleer het borduurwerk om na te gaan of het met de juiste draadspanning is geborduurd. Als de draadspanning niet juist is afgesteld, kunnen de steken ongelijkmatig zijn of kunnen er plooiën in de stof komen.

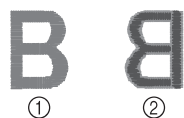
U kunt de bovendraadspanning afstellen met de draadspanningsknop of met de voorspanningsknop op de bovendraadgeleider.



- ① Spanningsknop bovendraadgeleider
- ② Draadspanningsknop

### ■ Correcte draadspanning

Aan de achterkant van de stof moet over de breedte van de steek, ongeveer één derde van de onderdraad zichtbaar zijn.



- ① Bovenkant
- ② Achterkant

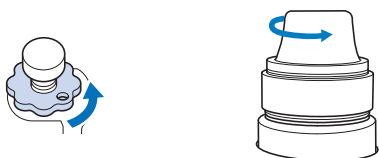
Als het borduurwerk eruitziet zoals hieronder wordt weergegeven, is de draadspanning onjuist. Pas de draadspanning aan.

De spanning van de bovendraad is te strak, waardoor de onderdraad zichtbaar wordt aan de bovenkant van de stof.

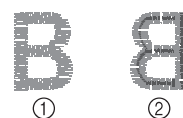


- ① Bovenkant
- ② Achterkant

Zet de draadspanningsknop of de voorspanningsknop op de bovendraadgeleider lager door ze tegen de klok in te draaien.

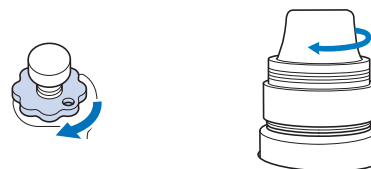


De spanning van de bovendraad is te los, zodat de te losse bovendraad in lussen en plukken aan de bovenkant van de stof te zien is.



- ① Bovenkant
- ② Achterkant

Draai de draadspanningsknop of de voorspanningsknop op de bovendraadgeleider aan door ze met de klok mee te draaien.



Zie "De draadspanning afstellen" op pagina 91 voor meer informatie over het aanpassen van de draadspanning.

### Opmerking

- De genoemde voorbeelden werden pas op draadspanning gecontroleerd nadat het borduren was voltooid. Wij adviseren om de controles tijdens het borduren uit te voeren. Door het borduren tijdelijk te onderbreken en de draadspanning te controleren nadat de eerste honderd steken van elke kleur draad zijn geborduurd.
- Het borduurwerk kan er anders uitzien dan verwacht, als gevolg van de dikte van de stof of het type steunstof dat is gebruikt. Borduur daarom een proeflapje voordat u met het echte werk begint.

## 13. Borduurraam en stof verwijderen

Nadat het borduren is voltooid, verwijdert u het borduurraam en haalt u vervolgens de stof uit het raam.

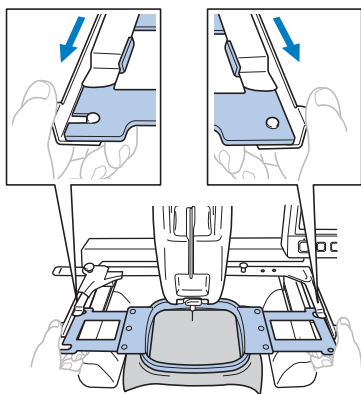
### Het borduurraam verwijderen

#### ⚠ VOORZICHTIG

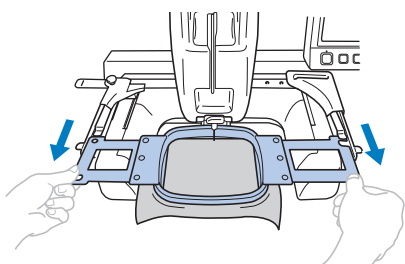
- Zorg dat de start/stop-toets rood oplicht wanneer u het borduurraam verwijdert. Als de start/stop-toets groen knippert, kan de machine beginnen met borduren. Als de machine per ongeluk begint te werken, kan dit letsel veroorzaken.
- Wanneer u het borduurraam verwijdert, mag het borduurraam geen andere delen van de machine raken.
- Oefen niet te veel kracht uit bij het optillen van de borduurraamhouder, anders kan deze beschadigen.

- 1 Pak met beide handen de linker- en rechterarmen van de borduurraamhouder vast en til het raam vervolgens iets op.

De pennen op de armen van de borduurraamhouder komen uit de gaten aan de zijkanten van het borduurraam.

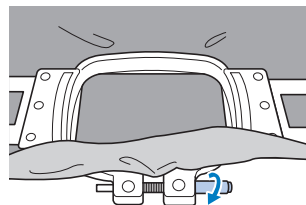


- 2 Trek het borduurraam naar u toe om het te verwijderen.



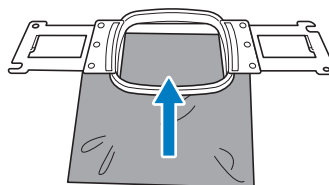
### De stof verwijderen

- 1 Draai de schroef op het buitenraam los.



→ Als de schroef is vastgedraaid met een schroevendraaier (groot), gebruikt u de meegeleverde schroevendraaier (groot) ook om deze weer los te draaien.

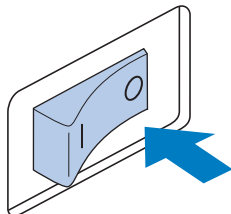
- 2 Verwijder het buitenraam en verwijder vervolgens de stof.



## 14. De machine uitzetten

Zet de machine uit nadat het borduren is voltooid.

- 1 Zet de hoofdschakelaar op "0".**



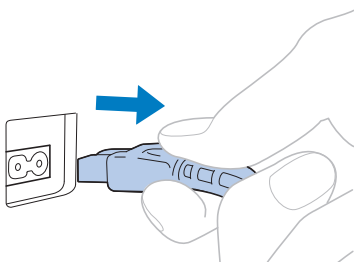
→ De borduurmachine wordt uitgezet en het scherm en de indicator van de start/stop-toets gaan uit.

- 2 Haal de stekker uit het stopcontact.**

Pak het netsnoer bij de stekker vast wanneer u het uit het stopcontact haalt.

- 3 Haal, indien nodig, het netsnoer uit de machine.**

Berg het netsnoer op een veilige plaats op.



### Opmerking

- Wanneer tijdens het gebruik van de borduurmachine de stroom uitvalt, zet u de borduurmachine uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Volg onderstaande procedure om de borduurmachine weer op de juiste manier op te starten. (Zie "1. De machine aanzetten" op pagina 28.)



### Memo

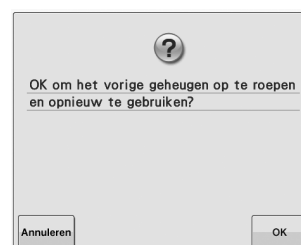
- Als de machine wordt uitgezet tijdens het borduren, kunt u doorgaan met borduren wanneer de machine weer is aangezet. (Zie "Verdergaan met borduren nadat de machine is uitgezet" op pagina 89.)



Aangezet



Na het openingsfilmpje



---

# Beknopte bedieningsgids voor het scherm

In de onderstaande tabellen vindt u beschrijvingen van de toetsen en andere informatie die op de schermen worden weergegeven.

---

## Toetsschermen

---

De weergave van de toetsen hebben de volgende betekenis:



(Normale weergave) : Deze toets is niet geselecteerd maar kan wel worden geselecteerd.



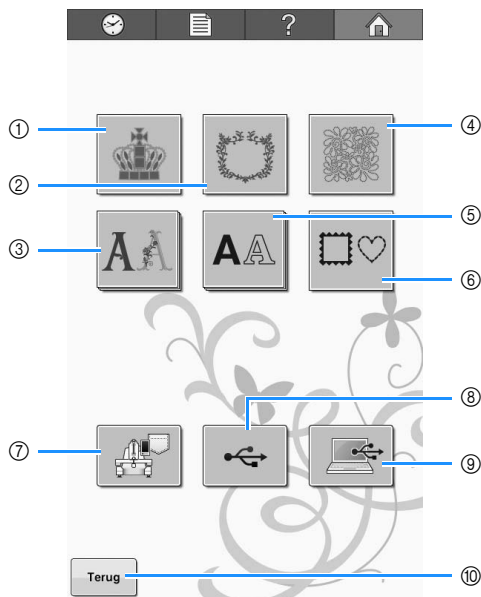
(Donkere weergave) : Deze toets is geselecteerd.



(Grijze weergave) : Deze toets kan niet worden geselecteerd.

## Het patroonkeuzescherf

Via dit scherm kunt u een patrooncategorie (type) selecteren.



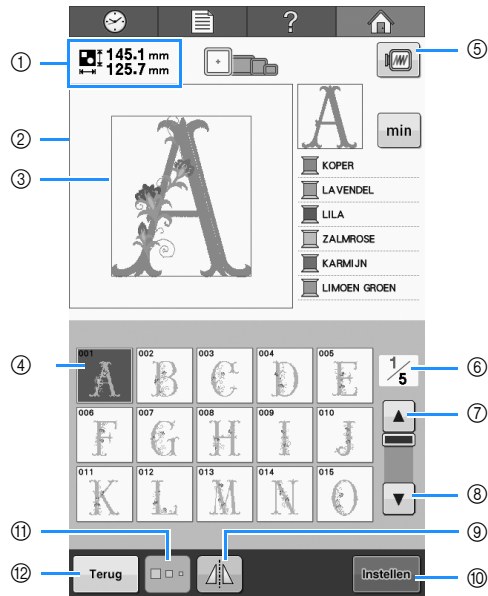
Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
①		Het borduurpatroon voor een ontwerp kan worden geselecteerd.	p. 107
	Borduurpatroontoets		
②		U kunt de ornamenten en decoratieve ontwerpen combineren tot een elegant patroon.	p. 107
	Ornamenten en decoratieve ontwerptoets		
③		De letterpatronen met diverse ontwerpen waaronder Griekse hoofdletters.	p. 107
	Decoratief alfabettoets		
④		Het quiltontwerp is eenvoudig en bruikbaar.	p. 107
	Quiltontwerptoets		
⑤		Hoofdletters, kleine letters, cijfers, symbolen en speciale tekens uit 20 verschillende lettertypen kunnen worden geselecteerd in kleine, middelgrote en grote afmetingen.	p. 108
	Lettertypentoets		
⑥		Veertien soorten steken kunnen worden gecombineerd met tien kader- en omrandingsvormen, zoals een cirkel of een vierkant.	p. 107
	Kaderpatroontoets		

Ingebouwde patronen

Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
⑦		Haalt patronen op uit het geheugen van de machine.	p. 115
	Toets voor borduurpatronen in het machinegeheugen		
⑧		Hiermee haalt u patronen op van USB-media.	p. 116
	USB-mediumtoetsen		
⑨		Met de meegeleverde USB-kabel kan de computer worden aangesloten op de borduurmachine. Zo kunt u patronen ophalen van de computer.	p. 117
	Computertoets (USB)		
⑩		Deze toets wordt alleen weergegeven als u een patroon hebt geselecteerd. Druk op deze toets om het patroonkeuzescherf af te breken. Keert terug naar het patroonbewerkingsscherf.	p. 119
	Terug-toets		

# Het patroonlijstschermb

Via dit scherm kunt u een patroon selecteren.



Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
①	145.1 mm 125.7 mm Patroongrootte	Geeft de afmeting weer van het borduurpatroon dat in het patroonweergavevlak wordt weergegeven. De bovenste waarde geeft de lengte aan en de onderste waarde de breedte. Als het borduurpatroon uit meerdere patronen bestaat die zijn gecombineerd, wordt de afmeting van het gehele patroon weergegeven, inclusief alle patronen.	
②	Patroonweergavevlak	Weergavegebied van het geselecteerde patroon.	
③	Lijn borduurvak	Deze lijn geeft het borduurgebied weer voor het grote borduurraam. De borduurraamindicators, de rasterlijnen en andere scherminstellingen kunnen worden ingesteld via het machine-instellingenschermb.	p. 144
④	Patroontoetsen	Een afbeelding van het patroon wordt weergegeven op de toets. Druk op de afbeelding om het patroon te selecteren.	p. 106
⑤	Voorbeeldtoets	Geeft een afbeelding weer van het patroon dat u gaat borduren, als voorbeeldweergave.	p. 41

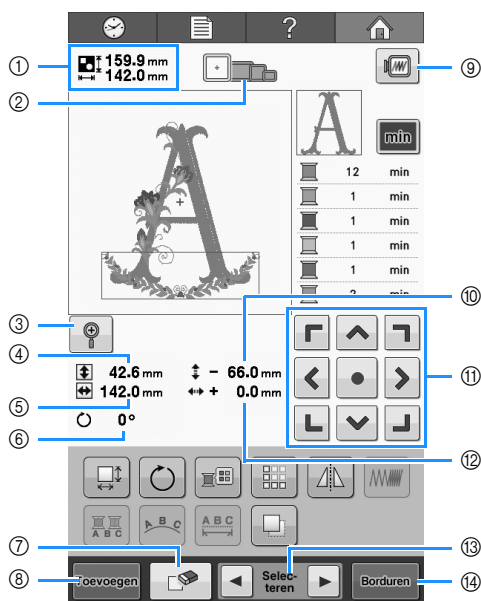
Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
⑥	1/5 Pagina	Geeft het nummer weer van de nu weergegeven pagina en het totale aantal pagina's.	
⑦	Vorige-paginatoets	Druk op deze toets om de vorige pagina weer te geven.	p. 106
⑧	Volgende-paginatoets	Druk op deze toets om de volgende pagina weer te geven.	p. 106
⑨	Spiegel-toets	Spiegelen van het geselecteerde patroon in horizontale richting.	p. 121
⑩	Insteltoets	Druk hierop nadat een patroon is geselecteerd. De patroonkeuze wordt bevestigd en het patroonbewerkingsschermb wordt weergegeven.	p. 106
⑪	Groottetoets	Met deze toets kunt u de afmeting van het geselecteerde borduurpatroon wijzigen.	p. 109
⑫	Terug-toets	Druk op deze toets om de geselecteerde patrooncategorie te verlaten en een andere categorie te kiezen. Keert terug naar het patroonkeuzeschermb.	p. 106

\* Sommige patronen kunt u niet bewerken met ⑨ of ⑪.



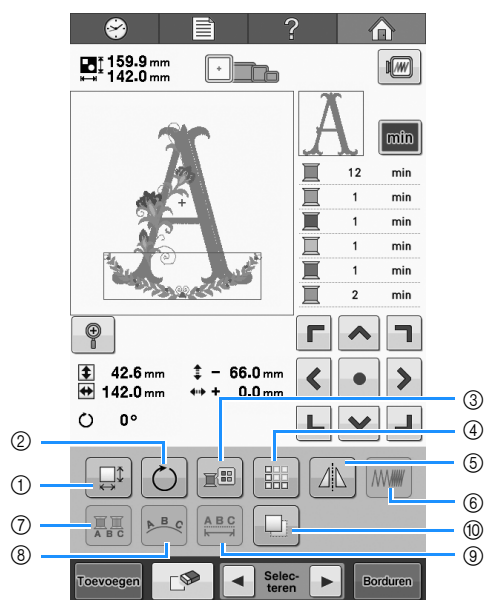
## Het patroonbewerkingsscherm


Via dit scherm kunt u het patroon bewerken.











Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
①	159.9 mm 142.0 mm	Geeft de afmeting weer van het borduurpatroon dat in het patroonweergavevlak wordt weergegeven. De bovenste waarde geeft de hoogte aan en de onderste waarde de breedte. Als het borduurpatroon uit meerdere patronen bestaat die zijn gecombineerd, wordt de afmeting van het gehele patroon weergegeven, inclusief alle patronen.	
②	Borduurraamindicators	Geeft de afmeting weer van borduurramen die kunnen worden gebruikt om het borduurpatroon te borduren dat wordt weergegeven in het patroonweergavevlak.	p. 42
③	Uitvergrotings-toets	Schermweergave van het patroon 200% vergroten.	p. 120
④	42.6 mm	Geeft de verticale lengte weer van het patroon dat wordt bewerkt.	
	Lengte (verticaal)		
⑤	142.0 mm	Hiermee geeft u de horizontale breedte weer van het geselecteerde patroon.	
	Breedte (horizontaal)		

Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
⑥	0°	Geeft de rotatiehoek weer waarop het patroon dat wordt bewerkt, wordt gedraaid.	p. 123
	Rotatiehoek		
⑦	Wistoets	Wist het patroon. Met deze toets wordt het geselecteerde patroon gewist.	p. 136
⑧	Toevoegen	Met deze toets wordt het patrooncombinatiescherm weergegeven.	p. 119
⑨	Voorbeeldtoets	Toont een voorbeeldweergave van het patroon zodat het vooraf kan worden bekeken.	p. 41
⑩	- 66.0 mm	Geeft de verplaatsing weer (verticale afstand) van het geselecteerde patroon.	p. 121
	Afstand vanaf het middelpunt (verticaal)		
⑪	Plaatsingstoetsen	Verplaatst de borduurpositie van het geselecteerde patroon in de richting van de pijl. (Wanneer u op  drukt, wordt de borduurpositie verplaatst naar het midden van het borduurgebied.)	p. 121
⑫	+ 0.0 mm	Geeft de verplaatsing weer (horizontale afstand) van het geselecteerde patroon.	p. 121
	Afstand vanaf het middelpunt (horizontaal)		
⑬	Selecteren	Selecteer één van de patronen (indien er een combinatie van meerdere patronen is gemaakt)	p. 120
⑭	Borduren	Doorgaan naar het borduurscherm. De bewerkingen worden beëindigd.	p. 39
	Borduurttoets		

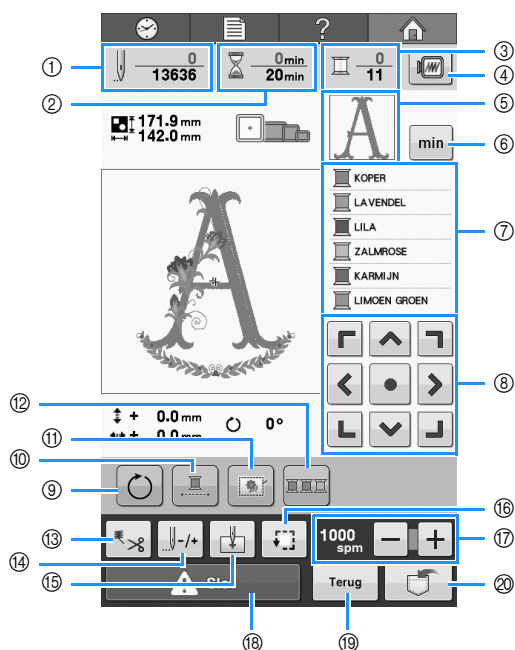


Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
⑩		Kopieert het patroon.	p. 136
	Kopieertoets		









Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
①	 Vergrotingstoets	Vergroten of verkleinen van het geselecteerde patroon.	p. 122
②	 Rotatietoets	Roteren van het geselecteerde patroon.	p. 123
③	 Draadkleurwisselingstoets	Wijzigt de kleur van het patroon.	p. 127
④	 Randtoets	Herhalen van een patroon, voor het creëren en aanpassen van een randborduurpatroon.	p. 128
⑤	 Spiegeltoets	Spiegelen van het geselecteerde patroon in horizontale richting.	p. 121
⑥	 Dichtheidstoets	Steekdichtheid wijzigen van het geselecteerde patroon (alleen van toepassing op alfabetten, kaders en omrandingen)	p. 126
⑦	 Meerkleurentoets	Met deze toets kunt u de garencolor van elke letter in een letterpatroon wijzigen (alleen mogelijk indien een alfabet is geselecteerd).	p. 126
⑧	 Reekstoets	Wijzig de richting en de vorm van een reeks letters van het letterpatroon.	p. 124
⑨	 Tussenruimte toets	Wijzig de afstand tussen de letters in het geselecteerde letterpatroon.	p. 124

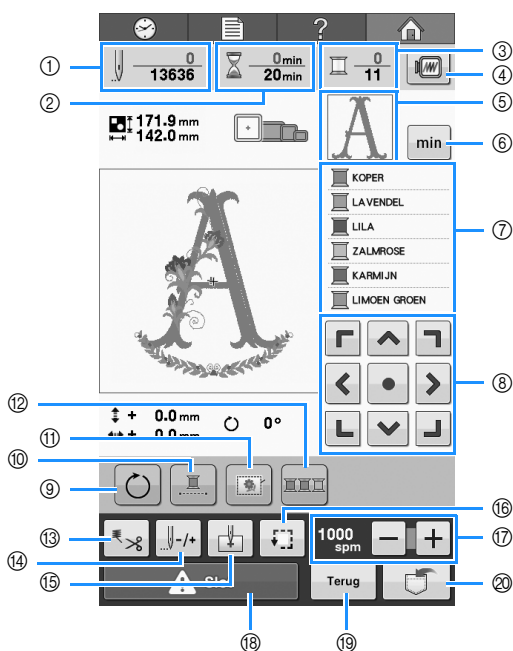
## Het borduurscherm

Via dit scherm kunt u het totaal aantal draadkleuren en de borduurtijd controleren. Tevens kunt u de naald een aantal steken vooruit of achteruit verplaatsen.



Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
①		De onderste waarde geeft het totale aantal steken aan in het patroon en de bovenste waarde geeft aan hoeveel steken er al zijn gemaakt.	
	Stekenteller		
②		De onderste waarde geeft aan hoeveel tijd er nodig is om het patroon te borduren en de bovenste waarde geeft aan hoeveel tijd er al verstreken is.	
	Borduurtijd		
③		De onderste waarde geeft het totale aantal draadkleuren aan in het patroon en de bovenste waarde geeft de kleur draad aan die op dit moment wordt geborduurd.	
	Aantal draadkleurwisselingen		
④		Geeft een afbeelding weer van het patroon dat u gaat borduren, als voorbeeldweergave.	p. 41
⑤		Geeft dat deel van het patroon weer dat zal worden geborduurd met de kleur draad die als eerste in het scherm met de draadkleurvolgorde wordt weergegeven.	

Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
⑥		Verandert het draadkleurvolgordeschermin de borduurtijd voor de respectievelijke draadkleuren.	p. 47
	Draadgegevens (kleur/tijd)		
⑦		Geeft de volgorde weer van de draadkleurwisselingen. Tijdens het borduren 'verrolt' dit scherm zodat bovenin de kleur draad wordt weergegeven die op dat moment wordt gebruikt.	
	Draadkleurvolgordeschermin		
⑧		Verplaatst de borduurpositie van het hele patroon in de richting van de pijl. (Wanneer u op  drukt, wordt de borduurpositie verplaatst naar het midden van het borduurgebied.)	p. 83
	Plaatsingstoetsen		
⑨		Draait het gehele borduurpatroon wanneer het bestaat uit meerdere patronen die zijn gecombineerd.	p. 83, p. 137
	Alles-roterentoets		
⑩		Het geselecteerde patroon met één kleur borduren (monochroom).	p. 100
	Ononderbroken borduren		
⑪		Plaatst rijgsteken langs te omtrek van het patroon om de stof aan de losse steunstof of versteviging vast te naaien. Voorkomt het scheeftrekken of samentrekken van de stof tijdens het borduren.	p. 96
	Borduurrijgtoets		
⑫		De borduurvolgorde wijzigen zodat dezelfde kleur ononderbroken kan worden geborduurd.	p. 100
	Draadkleur sorteren		



Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
13		Automatisch draadknippen of snijden opgeven.	p. 101
	Draadknippen/snijden		
14		Beweegt de naald voor- en achteruit door het stiksel. Gebruik deze toets in de volgende situaties: <ul style="list-style-type: none"> <li>Als de draad breekt of opraakt tijdens het borduren,</li> <li>Opnieuw starten met borduren vanaf het begin</li> <li>Verdergaan met borduren nadat de machine was uitgezet</li> </ul>	p. 85
	Voor- en achteruitstiktoets		
15		Geeft de naaldpositie weer aan het begin van het borduren.	p. 97
	Beginpositietoets		
16		Beweegt het borduurraam zo dat de borduurpositie kan worden gecontroleerd.	p. 46
	Controlettoets		
17		Geeft de maximale borduursnelheid aan.	p. 99
	Maximale-snelheidstoets		
18		Ontgrendelt de machine zodat deze binnen 10 seconden kan beginnen met borduren. Wanneer u op deze toets drukt, gaat de start/stop-toets groen knipperen.	p. 54
	Ontgrendelingstoets		

Nr.	Display	Functie	Pagina
	Toetsnaam		
19		Druk op deze toets om te stoppen met borduren en terug te keren naar het borduurbewerkingsscherm.	
	Terug-toets		
20		Slaat het patroon op in het geheugen van de machine, een USB-medium of een computer.	p. 114
	Geheugentoets		

### Memo

- De kleurnummers kunnen naar eigen wens worden aangepast. Zodat in het scherm met de draadkleurvolgorde en het draadkleurinstellingsscherm bijvoorbeeld een kleurnaam of een ander garenkleurnummer (van een ander merk) wordt weergegeven. (Zie "De draadkleurgegevens wijzigen" op pagina 145.)

## Vraag en antwoord

### TECHNISCHE TERMEN:

#### ■ DST

Dit is de extensie van Tajima-gegevensbestanden (\*.dst) die worden gebruikt voor de gegevensindeling van borduurpatronen. Tajima-gegevens bevatten geen kleurinformatie. De borduurmachine kent dus automatisch kleuren toe wanneer u een Tajima (.dst) bestand laadt. (Zie "Kleuren van Tajima-borduurgegevens (.dst)" op pagina 159.)

#### ■ Draadwisser

Dit is het mechanisme dat de draad opneemt. De draadwisser neemt de draad op wanneer de naaldrijger wordt gebruikt.

De draadwisser trekt tevens de draad uit het materiaal wanneer de draad wordt afgeknipt. Dit zorgt ervoor dat u de draden na het borduren niet meer hoeft af te knippen. (Zie pagina 52.)

### PATRONEN:

De volgende patronen kunnen met de machine worden geborduurd.

- Borduurgegevens in bestandstype \*.pes, \*.phc of \*.dst.  
Gebruik een USB-medium om de gegevens over te zetten naar de machine.  
Gegevens kunnen ook via een USB-kabel van de pc naar de machine worden overgebracht.
- Optionele borduurkaarten
- Borduurgegevens die zijn gecreëerd met digitalisatiesoftware
- De patronen die door de machine zijn opgeslagen op een USB-medium

### BORDUREN:

#### ■ De borduurkleuren aanpassen

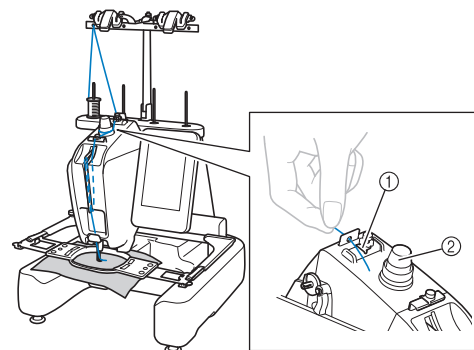
- Gebruik de draadkleurfunctie door ofwel 64 of 300 kleuren te selecteren, of door het eigen kleurenpalet in te stellen op het patroonbewerkingsscherm. Zie "Een eigen palet maken" op pagina 132 en "Een kleur kiezen in het eigen palet" op pagina 135 voor meer informatie.

#### ■ Patroon hervatten dat nog niet gereed was toen u de machine de laatste keer uitschakelde.

- De machine onthoudt het patroon en de positie, ook als de stroom was uitgeschakeld. De machine kan het patroon afmaken nadat de machine weer is aangezet. (Zie "Verdergaan met borduren nadat de machine is uitgezet" op pagina 89.)

#### ■ Een onterechte draadbreekmelding krijgt

- Controleer of de bovendraad zich onder de bovendraadgeleiderplaten bevindt. (Zie pagina 49.)
- Controleer of de bovendraad rond de draadspanningsschijf is geleid. (Zie pagina 50.)



- ① Bovendraadgeleiders
- ② Draadspanningsschijf

#### ■ De draadspanning is plotseling veranderd

- De draad zit vast rond de ruwe rand van bovendraadklos.
- De bovendraad zit vast onder de draadklos.
- Stof of pluis van de draad zit onder de spanningsveer van de spoel.

## ■ Het raam is losgekomen van de borduurarm.

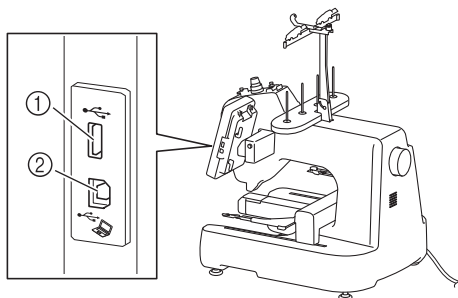
Zorg dat de afstelpennen zijn geplaatst in de inkepingen en gaten van het raam. (Zie pagina 44.) Ten behoeve van de juiste registratie van het borduurpatroon zet u de machine uit en weer aan. Zo kan de borduurarm de registratiepunten opnieuw instellen.

## ■ Het huidige patroon annuleren opnieuw beginnen

Selecteer de Home-toets rechts boven in het scherm. Het patroon en alle gegevens worden verwijderd. (Zie "Uitleg van het scherm" op pagina 30.)

## USB-connectiviteit

U kunt veel functies uitvoeren met de USB-poorten op de machine. Sluit de apparaten aan die passen bij de functie van elke poort.



- ① USB-poort
- ② USB-poort van computer



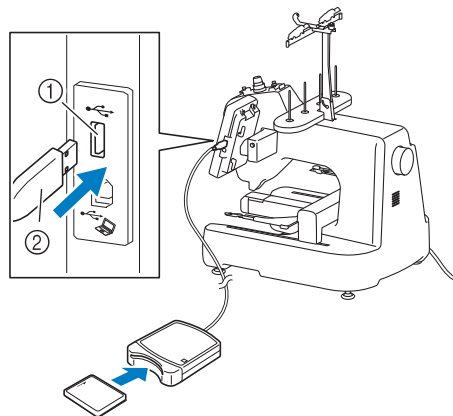
### Opmerking

- De verwerkingssnelheid kan variëren naar gelang de poort en de hoeveelheid gegevens.
- Sluit niets anders dan een USB-medium aan op de USB-mediumpoort. Anders beschadigt u mogelijk het USB-mediumstation.

## ■ Gebruik van USB-media of de borduurkaartlezer/USB-kaartschrijfmodule\*

Wanneer u patronen verzendt of leest met een USB-medium of de borduurkaartlezer/USB-kaartschrijfmodule\*, sluit dit apparaat dan aan op de USB-poort.

- \* Als u de PE-DESIGN Ver5 of later, PE-DESIGN NEXT, PE-DESIGN Lite of PED-BASIC hebt aangeschaft, kunt u de bijgeleverde USB-kaartschrijfmodule als borduurkaartlezer in de machine steken en patronen oproepen.



- ① USB-poort
- ② Borduurkaartlezer/USB-kaartschrijfmodule\* of USB-medium



### Opmerking

- Gebruik alleen borduurkaartlezers die zijn ontworpen voor deze machine. Wanneer u een andere borduurkaartlezer gebruikt, werkt uw machine mogelijk niet goed.
- U kunt vanaf de machine geen borduurpatronen opslaan op een borduurkaart die in een aangesloten USB-kaartschrijfmodule is gestoken.

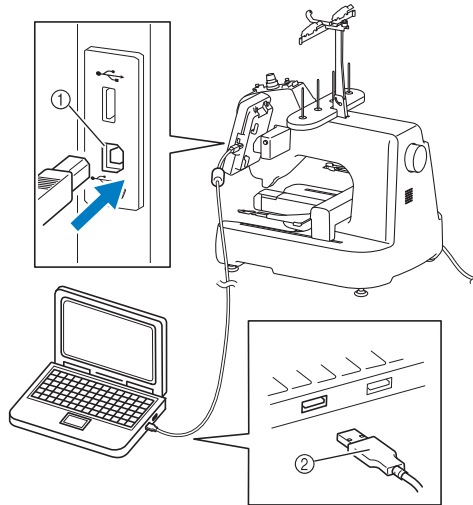


### Memo

- USB-media worden veel gebruikt, maar sommige USB-media zijn mogelijk niet bruikbaar bij deze machine. Meer bijzonderheden vindt u op onze website (<http://support.brother.com>).
- Naar gelang het soort USB-medium dat u gebruikt, sluit u het USB-apparaat direct aan op de USB-poort van de machine of sluit u de USB-lees-schrijfeenheid aan op de USB-poort van de machine.

## ■ De machine aansluiten op de computer

Met de bijgeleverde USB-kabel kunt u de borduurmachine aansluiten op uw computer.



- ① USB-poort van computer
- ② USB-kabelaansluiting



### Opmerking

- De connectoren van de USB-kabel kunnen slechts in één richting in de poort worden gestoken. Als u de connector niet gemakkelijk kunt aansluiten, moet u geen kracht gebruiken. Controleer of de connector niet andersom moet worden ingebracht.
- Raadpleeg voor meer informatie over de locatie van de USB-poort op de computer (of de USB-hub) de handleiding van het betreffende apparaat.





# Hoofdstuk 3

## ANDERE BASISPROCEDURES

In dit hoofdstuk worden andere handelingen beschreven dan in Hoofdstuk 2 zijn behandeld, zoals het vervangen van de naald en draaklossen.

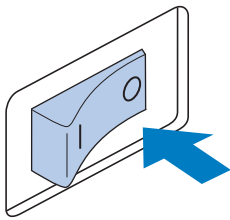
<b>De naald verwisselen.....</b>	<b>72</b>
De naald vervangen .....	72
<b>De borduurramen gebruiken .....</b>	<b>74</b>
Typen borduurramen en toepassingen .....	74
<b>Opstrijksteunstof (onderlaag) bevestigen aan stof ...</b>	<b>76</b>
<b>De stof in het borduurraam spannen.....</b>	<b>77</b>
De stof in het grote borduurraam spannen .....	77
De stof in het compacte borduurraam spannen en dit aan de machine bevestigen.....	78
■ Het compacte borduurraam verwijderen .....	79
Het borduursjabloon gebruiken .....	79
Grote/kleine stukken stof .....	80
■ Grote stukken stof of zware kledingstukken borduren .....	80
■ Kleine stukken stof borduren.....	80
■ Hoeken borduren .....	80
■ Smalle stukken stof borduren, zoals linten .....	80
<b>Positie en beweging van het borduurraam .....</b>	<b>81</b>
■ Borduurramen die niet kunnen worden gebruikt voor het betreffende borduurwerk .....	81
■ Verplaatsen naar de juiste positie.....	81
<b>De borduurpositie wijzigen .....</b>	<b>83</b>
De richtingshoek veranderen .....	83
<b>Als de draad breekt of de onderdraad tijdens het borduren opraakt .....</b>	<b>85</b>
Als de bovendraad breekt .....	85
Als de onderdraad breekt of opraakt.....	86
■ Als de onderdraad opraakt, vervangt u in deze procedure de onderdraad.....	86
<b>Borduren vanaf het begin of het midden van het patroon.....</b>	<b>87</b>
■ Starten met borduren vanaf het begin.....	87
■ De steek selecteren waar het borduren moet beginnen.....	88
<b>Verdergaan met borduren nadat de machine is uitgezet .....</b>	<b>89</b>
<b>De draadspanning afstellen .....</b>	<b>91</b>
De spanning van de onderdraad afstellen .....	91
De spanning van de bovendraad afstellen .....	92
■ Correcte draadspanning .....	92
■ Bovendraad is te strak .....	92
■ Bovendraad is te los .....	93

# De naald verwisselen

Als de naald is verbogen of de punt van de naald is afgebroken, moet u de naald vervangen. Gebruik de meegeleverde inbusleutel om de naald te vervangen door een naald die geschikt is voor deze machine en die is gecontroleerd met de test beschreven in "De naald controleren" op pagina 25.

## De naald vervangen

- 1 Zet de borduurmachine uit.

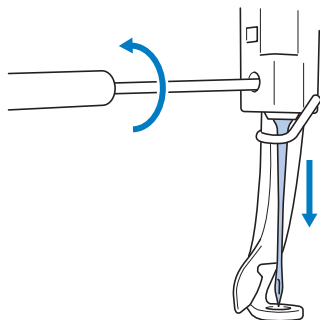


### ⚠ VOORZICHTIG

- Zet de borduurmachine uit voordat u de naald vervangt, anders kan er letsel ontstaan als de machine begint te borduren.

- 2 Draai de naaldstelschroef los en verwijder de naald.

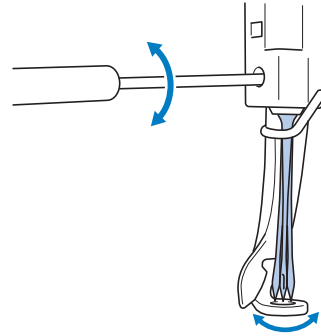
Houd de naald met uw linkerhand vast, houd de inbusleutel in uw rechterhand en draai de naaldstelschroef tegen de klok in vast.



#### Opmerking

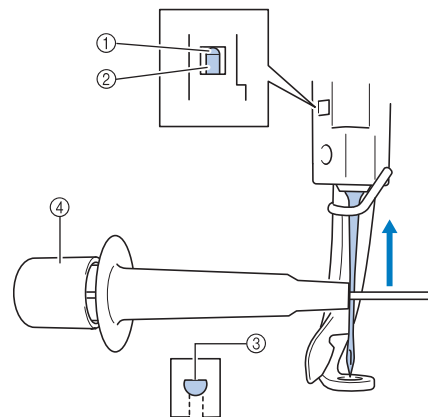
- Gebruik de meegeleverde inbusleutel, anders kan het gebeuren dat u te veel kracht uitoefent op de naald, zodat deze breekt.

- Oefen niet te veel kracht uit bij het los- of vastdraaien van de naaldstelschroef; hierdoor zou de machine beschadigd kunnen raken.



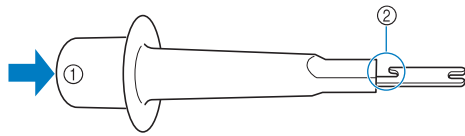
- 3 Plaats de naald (met de vlakke kant naar achteren) helemaal naar boven totdat deze de naaldstangstopper raakt.

Haal de naald door het gat in de persvoet en gebruik vervolgens de naaldwisselhulp om de naald op te tillen.



- ① Naaldstangstopper
- ② Naald
- ③ Vlakke kant van de naald
- ④ Naaldwisselhulp

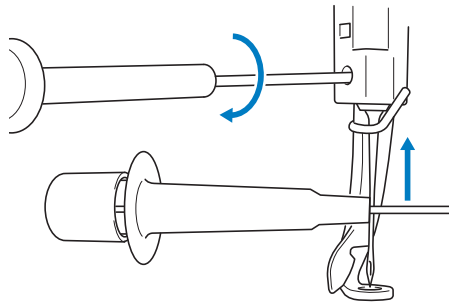
Houd de naaldwisselhulp vast en druk het uiteinde van de naaldwisselhulp ① in om de naaldbevestigingsklem ② uit te trekken. Bevestig de klem aan de naald en laat vervolgens het ingedrukte vlak los om de naald vast te klemmen. Druk opnieuw op ① om de naald los te laten.



- ① Uiteinde van de naaldwisselhulp
- ② Naaldbevestigingsklem

#### 4 Houd de naald op zijn plaats met uw linkerhand en draai de naaldstelschroef aan.

Gebruik de inbusleutel om de naaldstelschroef met de klok mee te draaien.



### ⚠ VOORZICHTIG

- Zorg dat u de naald plaatst tot aan de naaldstangstopper en dat u de naaldstelschroef goed vastdraait met de inbusleutel, anders kan de naald breken of kan de machine beschadigd raken.
- Als de naald niet volledig is ingebracht, gaat de haak van het automatische inrijgmechanisme niet door het oog van de naald tijdens het automatisch inrijgen. De haak kan dan verbuigen of de naald kan mogelijk niet worden ingeregen.
- Als de haak van het automatische inrijgmechanisme verbogen of beschadigd is, neemt u contact op met een erkende Brother-dealer.

## De borduurramen gebruiken

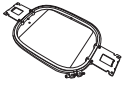





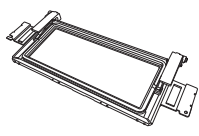





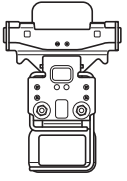
Er zijn diverse borduurramen beschikbaar voor deze machine. Bepaal aan de hand van het project welk borduurraam het best passend is.


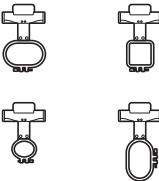


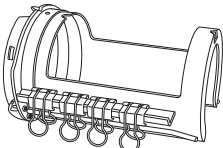
Naast de twee meegeleverde borduurramen kunt u met deze borduurmachine ook veel andere borduurramen gebruiken. (Zie "Optionele accessoires" op pagina 17.)

### **⚠ VOORZICHTIG**

- Gebruik alleen een borduurraam met de afmeting die in het scherm wordt aangegeven, anders kan het raam de persvoet raken, wat letsel kan veroorzaken.

## Typen borduurramen en toepassingen

	Borduurtype	Borduurgebied		Zie
		Gebruik		
<b>Borduurraamhouder a</b>	Plat raam (optioneel)	200 mm (H) × 200 mm (B)		Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.
		Te gebruiken voor het borduren van jasjes en andere dikke kledingstukken.		
	Extra groot borduurraam	200 mm (H) × 200 mm (B)		(Zie "De stof in het borduurraam spannen" op pagina 77.)
		Te gebruiken bij borduurpatronen kleiner dan 200 mm (H) × 200 mm (B)		
	Middelgroot borduurraam	100 mm (H) × 100 mm (B)		(Zie "7. De stof in het borduurraam spannen" op pagina 42.)
	Te gebruiken bij middelgrote patronen.			
<b>Borduurraamhouder b (optioneel)</b>	Randborduurraam (optioneel)	100 mm (H) × 180 mm (B)		Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.
	Te gebruiken wanneer u een lange reeks letters of patronen borduurt.			
<b>Borduurraamhouder c (optioneel)</b>	Rond raam (optioneel) Ø=diameter	Ø100 mm Ø130 mm Ø160 mm	  	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.
	Te gebruiken wanneer u een borduurpatroon toevoegt aan een mouw of een werkstuk met een smalle opening. Kies het raam dat past bij de grootte van het patroon.			
<b>Borduurraamhouder d (optioneel)</b>	Klemraam S (optioneel)	24 mm x 45 mm		Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.
	Te gebruiken voor het borduren van artikelen die niet in een traditioneel borduurraam passen, zoals schoenen en handschoenen en binnenzakken.			

Borduurtype	Borduurgebied		Zie
	Gebruik		
 Compact raam (70/50/44/ staande richting)  <b>Borduur- raamhouder e</b>	70: 41 mm (H) × 70 mm (B) 50: 50 mm (H) × 50 mm (B) 44: 38 mm (H) × 44 mm (B) Staande richting: 33 mm (H) × 75 mm (B)	 Te gebruiken voor het borduren van kleine patronen, logo's of namen op mouwen of zakken van al in elkaar gezette producten, zoals shirts, jeans tassen, enzovoort.	Zie pagina "De stof in het compacte borduurraam spannen en dit aan de machine bevestigen" op pagina 78.
<b>Pettenframe (optioneel)</b> <Geavanceerd type 2> 	60 mm (H) × 130 mm (B) Te gebruiken bij het borduren van petten. Te gebruiken bij het borduren van honkbalpetten, golfpetten, zonnepetten en dergelijke. Deze ramen kunnen niet worden gebruikt voor petten met een voorkant van 50 mm of minder, zoals zonnekleppen en kinderpetten. Het raam kan ook niet worden gebruikt voor petten met een klep groter dan 80 mm.		Raadpleeg uw erkende Brother-dealer.
<b>Cilinderframe (optioneel)</b> 	80 mm (H) × 90 mm (B) Te gebruiken bij het borduren van cilindrische en tubulaire werkstukken, zoals mouwen en broekspijpen.		Raadpleeg uw erkende Brother-dealer.



### Opmerking

- De borduurraamindicators geven alle borduurraamgrootten weer waarin het borduurpatroon kan worden geborduurd. Gebruik een borduurraam met best passende afmeting. Als een te groot raam wordt gebruikt, kan het patroon scheeftrekken of kunnen er in de stof plooiën ontstaan.

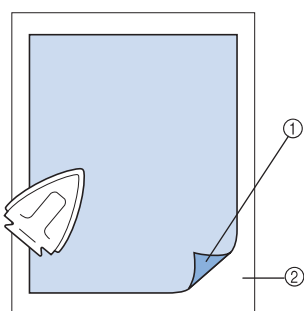
# Opstrijksteunstof (onderlaag) bevestigen aan stof

Wij raden aan opstrijksteunstof (onderlaag) te gebruiken om te voorkomen dat patronen scheeftrekken of steken gaan krimpen.

## ⚠ VOORZICHTIG

- Gebruik opstrijksteunstof (onderlaag) bij het borduren op dunne stoffen of stretchstoffen, stoffen met grof weefsel of stoffen waarbij de steken kunnen krimpen. Als geen opstrijksteunstof (onderlaag) wordt gebruikt, kan de naald verbuigen of breken of kan het patroon scheeftrekken.

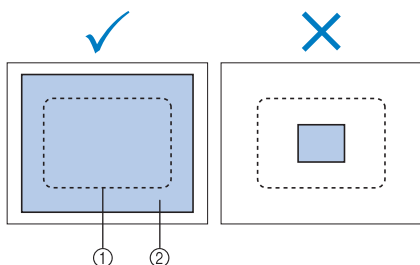
- 1 Gebruik een stoomstrijkijzer om de opstrijksteunstof (onderlaag) op de achterzijde van de stof te hechten.



- ① Zelfklevende zijde van de opstrijksteunstof (onderlaag).
  - ② Stof (achterkant)
- Wanneer u stof borduurt die niet mag worden gestreken of wanneer u een vlak borduurt dat moeilijk te strijken is, spant u een laag opstrijksteunstof (onderlaag) onder de stof in het borduurraam zonder deze te strijken.

### 💡 Opmerking

- Gebruik een stuk opstrijksteunstof (onderlaag) dat groter is dan het borduurraam. Zorg dat de opstrijksteunstof (onderlaag) bij alle randen is vastgeklemd bij het spannen van de stof in het borduurraam, zodat er geen kreukels in de stof komen.



- ① Vlak van het borduurraam
- ② Opstrijksteunstof (onderlaag)

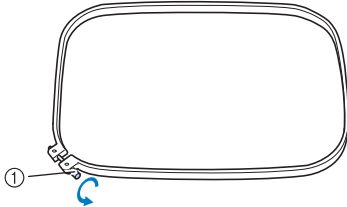
### 📖 Memo

- Gebruik bij het borduren van dunne stoffen zoals organza en batist een in water oplosbare steunstof (onderlaag). In water oplosbare steunstoffen lossen op bij het wassen, zodat u prachtig borduurwerk kunt maken dat niet stug is.
- Span bij het borduren van stoffen met een vleug, zoals handdoeken of corduroy, een laag opstrijksteunstof (onderlaag) onder de stof in het borduurraam zonder deze te strijken.
- Zie “Steunstoffen, verstevigingen en onderlagen” op pagina 161 voor informatie over andere toepassingen van steunstof (onderlaag).

# De stof in het borduurraam spannen

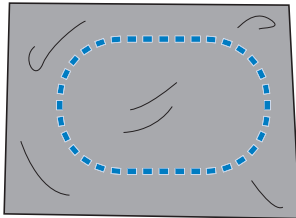
## De stof in het grote borduurraam spannen

1 Draai de schroef op het buitenraam los.



① Schroef

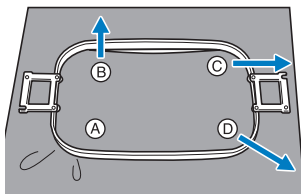
2 Plaats de stof met de goede kant boven op het buitenraam.



- Het buitenraam heeft geen voor- of achterzijde. Beide zijden kunnen als voorzijde worden gebruikt.

3 Druk het binnenraam in het buitenraam.

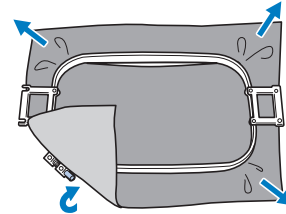
Plaats het binnenraam eerst in de hoek met de schroef ①, vervolgens in de dichtstbijzijnde hoek ② en vervolgens in de tegenoverliggende hoek ③. Plaats het binnenraam vervolgens in de tegenoverliggende hoek ④.



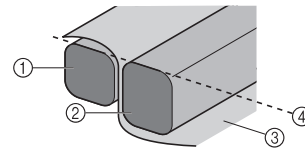
Lijn eerst het binnenraam en het buitenraam uit bij de hoek met de schroef ①. Plaats vervolgens het binnenraam bij de hoek ②, terwijl u de stof voorzichtig in de richting van pijl ② trekt zodat de stof strak staat. Trek op dezelfde manier de stof voorzichtig in de richting van pijl ③, plaats hoek ③, trek de stof voorzichtig in de richting aangegeven door pijl ④ en plaats hoek ④.

- Zorg dat er geen kreukels in de stof zitten nadat deze in het borduurraam is gespannen.

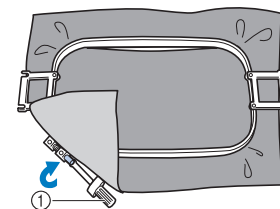
4 Terwijl u de stof nog iets strakker trekt, draait u de schroef stevig vast zodat de stof strak staat.



- Als de stof goed is gespannen, maakt deze een trommelgeluid als u erop tikt.
- Klem het binnen- en het buitenraam stevig tegen elkaar, zodat de bovenranden op gelijke hoogte liggen.



- ① Buitenraam
  - ② Binnenraam
  - ③ Bovenkant van de stof
  - ④ Bovenrand van het binnen- en buitenraam liggen op gelijke hoogte
- Draai de schroef stevig aan met de meegeleverde schroevendraaier (groot).



① Schroevendraaier (groot)

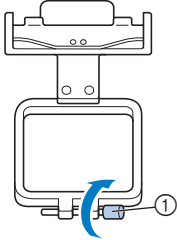
### Memo

- U kunt het beste een plat oppervlak gebruiken om de stof in het borduurraam te bevestigen.

## De stof in het compacte borduurraam spannen en dit aan de machine bevestigen

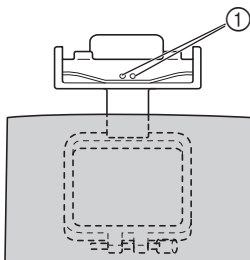
Bevestig borduurraamhouder e voordat u het compacte raam gebruikt.

- 1** Draai de schroef op het buitenraam los.



① Schroef

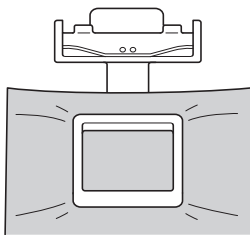
- 2** Plaats de stof met de goede kant boven op het buitenraam.



① Schroefkoppen

- Plaats het buitenraam zo dat de schroefkoppen op het borduurraam aan de bovenkant zitten.

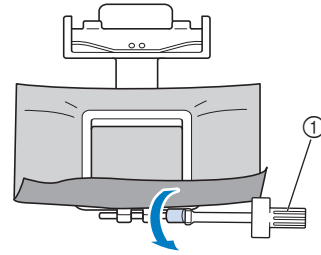
- 3** Druk het binnenraam in het buitenraam.



- Zorg dat er geen kreukels in de stof zitten nadat deze in het borduurraam is gespannen.

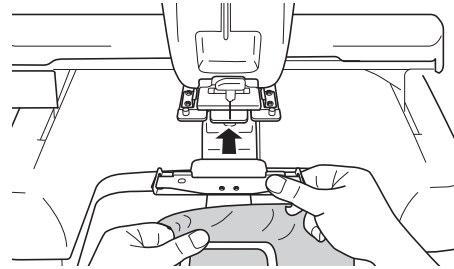
- 4** Draai de schroef stevig vast en controleer vervolgens of de stof strak staat.

- Draai de schroef stevig aan met de meegeleverde schroevendraaier (groot).

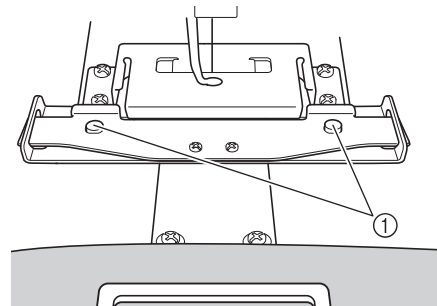


① Schroevendraaier (groot)

- 5** Houd het raam waarin het stuk is gespannen met beide handen vast en bevestig het aan borduurraamhouder e.



- 6** Steek de pennen van borduurraamhouder e in de gaten aan weerszijden van het compacte raam om deze te bevestigen.

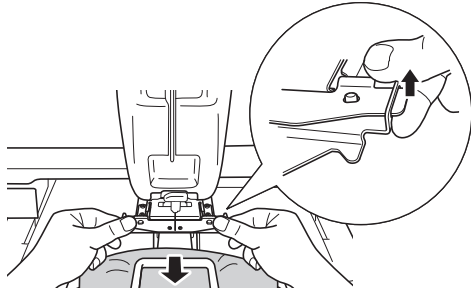


- ① Zorg dat de pennen op de borduurraamhouder in de afstelopeningen en het gat van het borduurraam passen.



## ■ Het compacte borduurraam verwijderen

Houd het compacte borduurraam met beide handen vast, terwijl u beide veren optilt met uw vingers. Trek het compacte raam naar u toe om het te verwijderen.



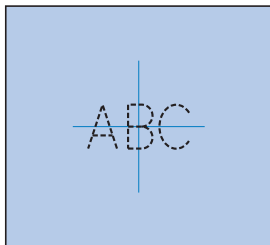
### Opmerking

- Pas op dat uw vingers niet tussen de veren raken.

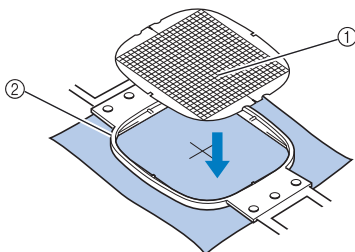
## Het borduursjabloon gebruiken

Gebruik de rasterlijnen op het borduursjabloon om de stof netjes in het borduurraam te spannen, zodat het patroon in de juiste positie wordt geborduurd.

- 1 Teken met kleermakerskrijt het vlak waar u wilt borduren op de stof af.

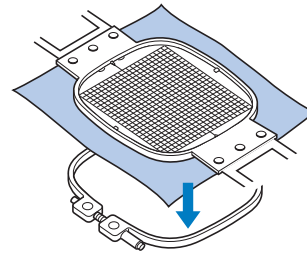


- 2 Plaats het borduursjabloon op het binnenraam. Lijn de rasterlijnen op het borduursjabloon uit met de markeringen die u op de stof hebt getekend.

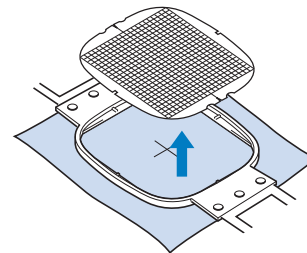


- 1 Rasterlijnen
- 2 Binnenraam

- 3 Rek de stof voorzichtig uit zodat er geen vouwen of kreukels in zitten.



- 4 Druk het binnenraam in het buitenraam. Verwijder het borduursjabloon.

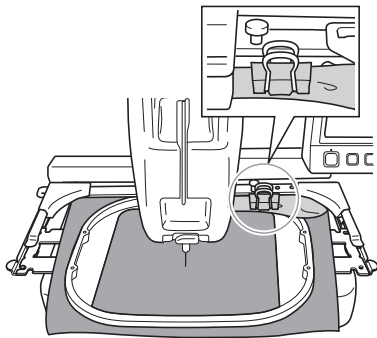


## Grote/kleine stukken stof

In dit gedeelte wordt beschreven hoe u stoffen kunt borduren die veel groter of veel kleiner zijn dan het borduurraam.

### ■ Grote stukken stof of zware kledingstukken borduren

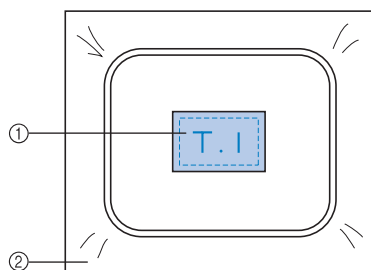
Wanneer u grote stukken stof of zware kledingstukken borduurt, gebruikt u een wasknijper of een klem om de overtollige stukken stof aan het borduurraam te bevestigen zodat deze niet loshangen. Als er grote stukken stof van het borduurraam afhangen, kan het raam niet goed bewegen en kan het patroon scheeftrekken.



- Maak overtollige stof met een wasknijper of een klem vast aan het borduurraam.

### ■ Kleine stukken stof borduren

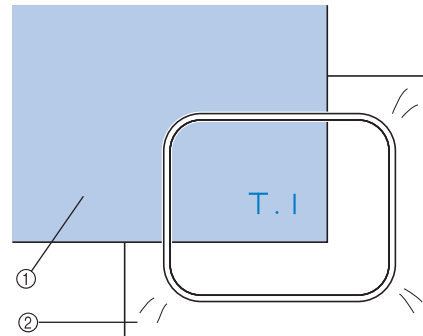
Als u stukken stof wilt borduren die kleiner zijn dan het borduurraam, gebruikt u textiellijm uit een spuitbus om de stof te bevestigen aan steunstof (onderlaag) die in het borduurraam is gespannen. Als u geen lijm wilt gebruiken, rijgt u de stof aan de steunstof (onderlaag).



- ① Stof
- ② Steunstof (onderlaag)

### ■ Hoeken borduren

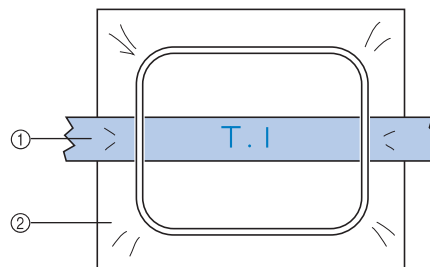
Wanneer u de hoek van een stuk stof wilt borduren, gebruikt u textiellijm uit een spuitbus om de hoek van de stof vast te maken aan de steunstof (onderlaag). Span vervolgens de steunstof (onderlaag) in het borduurraam. Als u geen lijm wilt gebruiken, rijgt u de stof aan de steunstof (onderlaag).



- ① Stof
- ② Steunstof (onderlaag)

### ■ Kleine stukken stof borduren, zoals linten

Wanneer u kleine stukken stof wilt borduren, gebruikt u textiellijm uit een spuitbus om de stof vast te maken aan de steunstof (onderlaag). Span vervolgens de steunstof (onderlaag) in het borduurraam. Als u geen lijm wilt gebruiken, klemt u de beide uiteinden van de stof met de steunstof (onderlaag) in het borduurraam.



- ① Lint
- ② Steunstof (onderlaag)

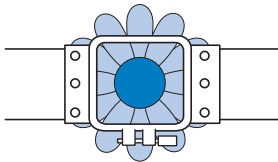
## Positie en beweging van het borduurraam

Hieronder vindt u informatie over het borduurraam tijdens het gebruik van de borduurmachine.

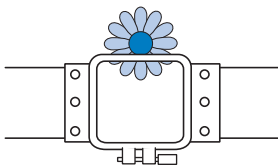
### ■ Borduurramen die niet kunnen worden gebruikt voor het betreffende borduurwerk

Zoals beschreven op pagina 42, geven de borduurraamindicatoren boven in het scherm aan welke borduurramen kunnen worden gebruikt om het geselecteerde patroon te borduren. Borduurramen waarvan het borduurgebied kleiner is dan het patroon kunnen niet worden gebruikt. Het borduurraam kan ook niet worden gebruikt als het borduurwerk kleiner is dan het borduurgebied maar zodanig is geplaatst dat het buiten het borduurgebied van het borduurraam valt.

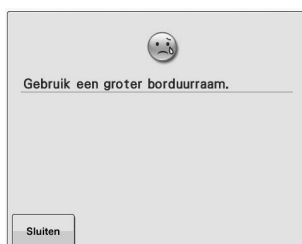
#### Borduurramen waarvan het borduurgebied kleiner is dan het patroon



#### Patronen die buiten het borduurgebied van het borduurraam vallen



In deze gevallen wordt op de borduurmachine een melding weergegeven met de waarschuwing dat het borduurraam moet worden verwisseld.



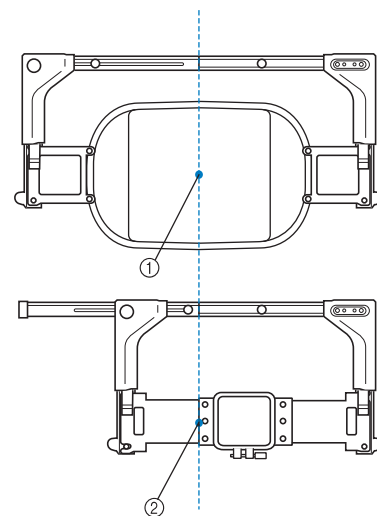
Mogelijk verschijnt deze melding zelfs als er geen borduurraam is geïnstalleerd. De borduurmachine detecteert welk borduurraam is geïnstalleerd aan de hand van de positie van de linkerarm van de borduurraamhouder. De afmeting van het borduurraam wordt dus bepaald door de positie van de linkerarm, zelfs als het borduurraam niet werkelijk is bevestigd.

### ■ Verplaatsen naar de juiste positie

Als het midden van het borduurraam samenvalt met de naaldpositie in het borduurgebied, wordt het borduurraam correct, dat wil zeggen op de beginpositie, geplaatst voordat met borduren wordt begonnen.

Als het borduurraam wordt vervangen, wordt het volgende raam dat wordt bevestigd niet correct geplaatst.

Als bijvoorbeeld het grote borduurraam wordt vervangen door een kleiner raam, gebeurt het volgende.



- ① Correcte positie van het midden van het borduurraam
- ② Naaldpositie wanneer het borduurraam is vervangen

Als de positie van het borduurraam onjuist is, wordt het raam automatisch verplaatst naar de correcte positie nadat één van de volgende handelingen is uitgevoerd.

- **De borduurmachine wordt aangezet.**  
Het borduurraam wordt verplaatst.
- **Het borduurscherm wordt weergegeven.**  
Het borduurraam wordt niet verplaatst als de positie correct is.  
Als het patroon buiten het borduurgebied van het raam valt, wordt de melding weergegeven dat het borduurraam moet worden vervangen. Vervang het borduurraam of keer terug naar het patroonbewerkingsscherm om de borduurpositie te verplaatsen.

- 
- **Het borduurraam wordt vervangen terwijl het patroonbewerkingsscherm of het borduurscherm wordt weergegeven. Vervolgens drukt u op de toets voor het controleren van het borduurgebied, voor het verplaatsen van het borduurraam of voor het beginnen met borduren.**

Het borduurraam wordt verplaatst.

Nadat het borduurraam is verplaatst naar de correcte positie en tot stilstand is gekomen, drukt u nogmaals op de gewenste toets.

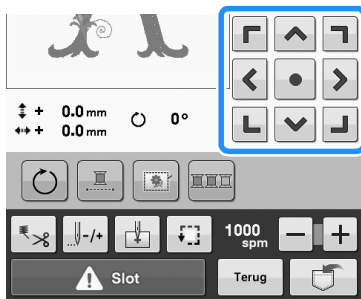
Als het patroon buiten het borduurgebied van het raam valt nadat het borduurraam is verplaatst, wordt de melding weergegeven dat het raam moet worden vervangen. Vervang het borduurraam of keer terug naar het patroonbewerkingsscherm om de afmeting van het patroon aan te passen of de borduurpositie te wijzigen.

## De borduurpositie wijzigen

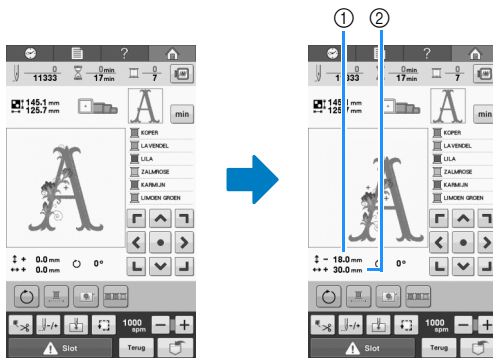
Bij aankoop van de borduurmachine zijn zowel de beginpositie als de eindpositie ingesteld op het midden van het patroon. Verplaats daarom het raam en stel de borduurpositie zo af dat het midden van het patroon samenvalt met de naaldpositie bij de borduurpositie. Bovendien kan de richting van het gehele patroon worden gedraaid als de stof niet gelijkmatig in het borduurraam kan worden gespannen of als het patroon in een hoek op de stof is geplaatst.


### 1 Druk op , , , en in het borduurinstellingenscherf.

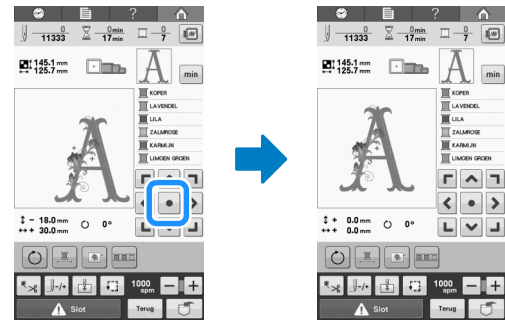
Verplaats het borduurraam zo dat de naaldpositie zich in het midden van het vlak bevindt waar u wilt gaan borduren. Het rode lichtpunt geeft de naaldpositie aan wanneer u de "LED-pointer" instelt op "ON" in het instellingenscherf. Zie "De instellingentoets gebruiken" op pagina 142 voor meer informatie over het instellingenscherf.



- Het borduurraam wordt verplaatst tegen de richting van de pijl in.
- Het patroon in hetzelfde patroonweergavevlak wordt verplaatst in dezelfde richting als de pijl.



- ① Geeft de verticale verplaatsingsafstand aan
  - ② Geeft de horizontale verplaatsingsafstand aan
- Druk op  om het borduurraam weer in de oorspronkelijke positie te plaatsen (waarbij het midden van het patroon samenvalt met de naaldpositie bij de borduurpositie).

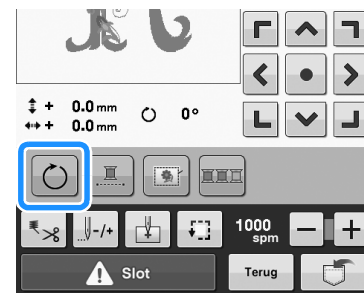


U kunt het patroon ook slepen door het direct op het scherm te selecteren met uw vinger of de touch-pen.

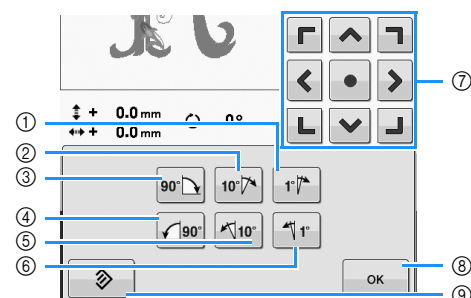
## De richtingshoek veranderen

Afhankelijk van het werkstuk waarop wordt geborduurd, kan het zijn dat de stof niet in de juiste richting in het borduurraam kan worden geplaatst. Pas in dat geval de hoek aan waarin het patroon wordt geborduurd, zodat het correct op de stof wordt geplaatst.

### 1 Druk op .



Het volgende scherm wordt weergegeven.



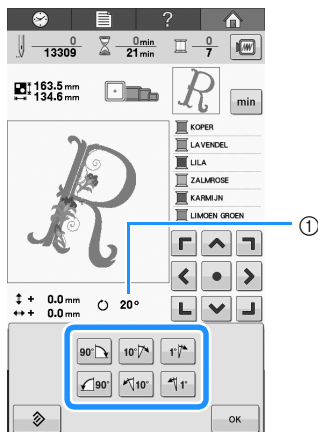
Voorbeeld: Oorspronkelijke hoek

- ① Draait 1 graad naar rechts
- ② Draait 10 graden naar rechts
- ③ Draait 90 graden naar rechts
- ④ Draait 90 graden naar links
- ⑤ Draait 10 graden naar links
- ⑥ Draait 1 graad naar links
- ⑦ Verplaatst het patroon in de richting van de pijl op de toets
- ⑧ Druk op deze toets om dit scherm te sluiten.
- ⑨ Druk op deze toets om terug te keren naar de oorspronkelijke hoek.



## 2 Druk op deze toetsen om het patroon in de gewenste richtingshoek te zetten.

Telkens als u op een toets drukt, wordt het patroon gedraaid.



- ① Geeft de richtingshoek van het patroon weer nadat op een toets is gedrukt om deze te wijzigen.
- Als u het patroon in de oorspronkelijke richtingshoek wilt terugzetten, druk u op .

## 3 Druk, indien nodig, op de pijltoetsen om de positie van het patroon te wijzigen.

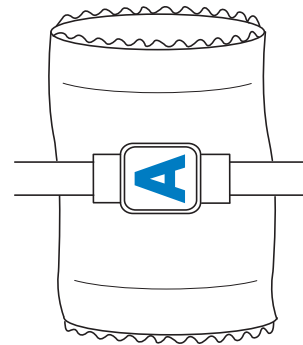
Zie pagina 83 voor meer informatie.

## 4 Druk zonodig op en vervolgens op om het te borduren gebied te controleren.

Zie pagina 46 voor meer informatie.

## Memo

- Bij deze handeling kunnen fijnafstellingen aan de hoek worden gemaakt. Dit is met name handig wanneer u bijvoorbeeld tassen of cilindervormige artikelen borduurt die maar beperkt in het borduurraam kunnen worden gespannen.  
Voorbeeld: Wanneer u een kussensloop borduurt  
Roteer het patroon 90 graden naar links alvorens te borduren.



Voorbeeld: Wanneer u een T-shirt borduurt  
Roteer het patroon 180 graden. Steek het machinebodemstuk door de taille van het T-shirt, niet door de hals, en bevestig het borduurraam aan de machine. Zo voorkomt u dat de hals van het T-shirt uitrekt wanneer het borduurraam zich verplaatst.



# Als de draad breekt of de onderdraad tijdens het borduren opdraakt

Als de draad breekt of de onderdraad opdraakt tijdens het borduren, stopt de machine automatisch. Sommige steken zijn misschien met maar één draad gemaakt. Voordat u verder gaat met borduren gaat u dus terug naar een punt waar al steken zijn geborduurd.

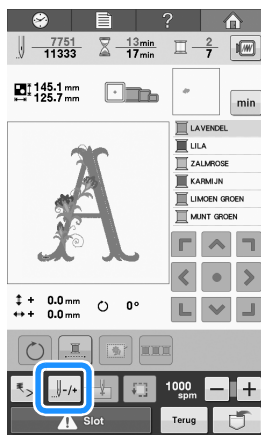
## Opmerking

- Als de draadsensor is uitgeschakeld, stopt de machine pas wanneer het borduren is voltooid. Normaliter moet de draadsensor ingeschakeld zijn. Zie pagina “De draadsensor opgeven” op pagina 147.
- Ga voorzichtig te werk wanneer u achteruit of vooruit door de steken gaat, het borduurraam beweegt namelijk mee.



## Als de bovendraad breekt

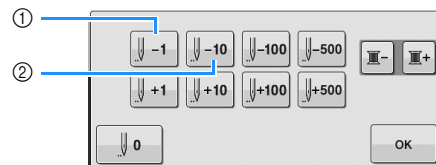
1 Rijk de bovendraad opnieuw in. (Zie pagina 48.)

2 Druk op .



→ Het steeknavigatiescherm wordt weergegeven.

3 Druk op  en  om terug te gaan door het borduurwerk tot een punt waar al steken zijn geborduurd.





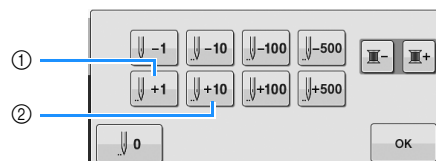
- ① Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u een steek terug.
- ② Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u tien steken terug.

Het borduurraam wordt verplaatst. Ga terug tot het punt waar al steken zijn gemaakt.

Het rode lichtpunt geeft de naaldpositie aan wanneer u de “LED-pointer” instelt op “ON” in het instellingenschermb. Zie “De instellingentoets gebruiken” op pagina 142 voor meer informatie over het instellingenschermb.



Als de naaldstang te ver is terugggegaan door het borduurwerk, drukt u op  of  om vooruit te gaan.



- ① Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u een steek naar voren.
- ② Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u tien steken naar voren.

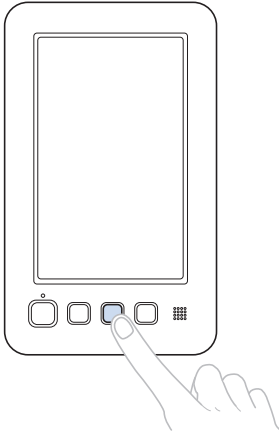
4 Druk op .

→ Het borduurschermb wordt opnieuw weergegeven.

5 Druk op  en druk vervolgens op de start/stop-toets om verder te gaan met borduren.

## Als de onderdraad breekt of opraakt

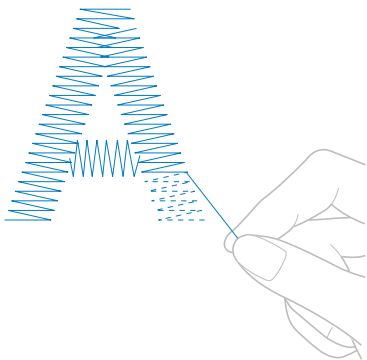
- 1** Druk op  Slot en druk vervolgens op de draadafknip-toets.



- De bovendraad wordt afgeknipt.
- Als de onderdraad breekt of opraakt, knipt u ook de bovendraad af.

- 2** Verwijder de steken die alleen met de bovendraad zijn geborduurd.

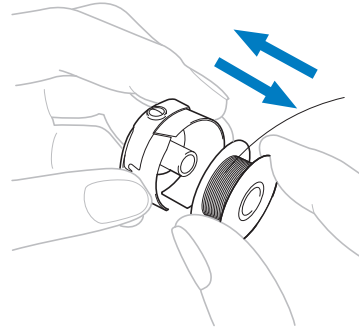
Trek aan het afgeknipte uiteinde van de bovendraad.



- Als de steken niet mooi kunnen worden verwijderd, knipt u de draad met een schaar af.

## Als de onderdraad opraakt, vervangt u in deze procedure de onderdraad.

- 3** Vervang de spoel door een spoel die is omwikkeld met onderdraad. (Zie pagina 32.)



- Als u het grijper afdekklepje kunt openen, vervangt u de spoel zonder het borduurraam uit de machine te verwijderen.
- Als de machinebodem bijvoorbeeld onder een groot stuk stof verborgen zit of als het grijper afdekklepje niet kan worden geopend, verwijdert u tijdelijk het borduurraam. (Zie pagina 58.) Bevestig het borduurraam weer nadat u de spoel hebt vervangen. (Zie pagina 44.)



### Opmerking

Als het borduurraam is verwijderd voordat het patroon was voltooid, controleert u de volgende punten om te voorkomen dat het patroon scheeftrekt.

- Oefen niet te veel kracht uit op de stof in het raam, anders kan de stof los gaan zitten.
- Wanneer u het borduurraam verwijdert en opnieuw bevestigt, moet u voorkomen dat het raam de borduurarm of de persvoet raakt.  
Als de borduurarm wordt geraakt en beweegt, zet u de machine uit en vervolgens weer aan. De juiste positie van het raam op het moment dat de machine werd gestopt, wordt opgeslagen in het geheugen van de machine. Het borduurraam wordt vervolgens teruggeplaatst in de juiste positie.
- Wanneer het borduurraam wordt teruggeplaatst, moet u ervoor zorgen dat de pennen op de linker- en rechterarmen van de borduurraamhouder stevig in de gaten van de hendels op het borduurraam zitten.

- 4** Ga terug door het borduurwerk op dezelfde manier als beschreven in stap **e** van “Als de bovendraad breekt” op pagina 85 en ga vervolgens verder met borduren.



# Borduren vanaf het begin of het midden van het patroon

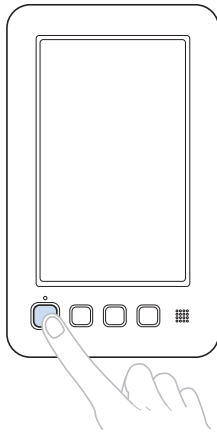
Als u wilt borduren vanaf het beginpunt, bijvoorbeeld als een proeflapje is geborduurd met verkeerde draadspanning of als de verkeerde kleur draad is gebruikt, start het borduren dan opnieuw met behulp van de voor- en achteruitstiktoets. U kunt bovendien per kleur draad of per steek vooruit of achteruit door het borduurwerk gaan om een eerste steek te maken vanaf een willekeurige positie in het patroon.



## Opmerking

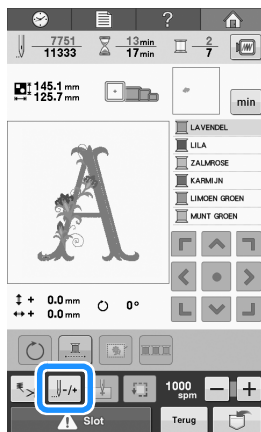
- Ga voorzichtig te werk wanneer u achteruit of vooruit door de steken gaat, het borduurraam beweegt namelijk mee.

- 1 Druk op de start/stop-toets om de machine te stoppen.



- Vervang zonodig de stof die in het borduurraam is gespannen of knip de gemaakte steken door en verwijder ze.

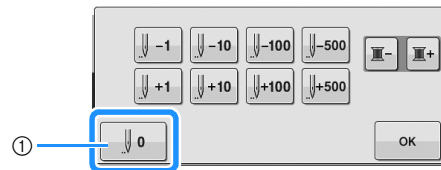
- 2 Druk op .



→ Het steeknavigatiescherm wordt weergegeven.

## Starten met borduren vanaf het begin

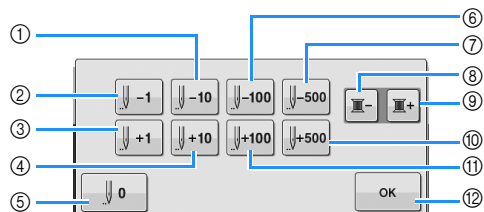
- 3 Druk op .



- 1 Druk op deze toets om terug te keren naar het beginpunt van de eerste kleur.  
→ Het borduurraam wordt verplaatst naar de beginpositie.

## ■ De steek selecteren waar het borduren moet beginnen

- 4** Druk op en om een kleur te selecteren uit de draadkleurvolgorde en druk vervolgens op , , , , , , en om de steek te selecteren.



- ① Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u tien steken terug.
- ② Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u een steek terug.
- ③ Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u een steek naar voren.
- ④ Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u tien steken naar voren.
- ⑤ Druk eenmaal op deze toets om terug te keren naar het beginpunt van de kleur die wordt geborduurd. Elke keer als u nu drukt op deze toets, gaat u terug naar het beginpunt van de vorige kleur draad.
- ⑥ Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u honderd steken terug.
- ⑦ Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u 500 steken terug.
- ⑧ Druk eenmaal op deze toets om terug te keren naar het beginpunt van de kleur die wordt genaaid. Elke keer als u nu drukt op deze toets, gaat u terug naar het beginpunt van de vorige kleur draad.
- ⑨ Elke keer als u op deze toets drukt gaat u naar het beginpunt van de volgende kleur draad.
- ⑩ Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u 500 steken naar voren.
- ⑪ Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u honderd steken naar voren.
- ⑫ Druk op deze toets om dit scherm te sluiten.  
→ De naaldstang beweegt en wordt verplaatst naar de borduurpositie. Vervolgens wordt het borduurraam verplaatst en wordt de huidige naaldstand aangegeven.

- 5** Nadat u de steek hebt geselecteerd waar het borduren moet beginnen, drukt u op .

→ Het borduurscherm wordt opnieuw weergegeven.

- 6** Druk op en druk vervolgens op de start/stop-toets om te beginnen met borduren.

→ De machine begint op het aangegeven punt met borduren.

# Verdergaan met borduren nadat de machine is uitgezet

In de volgende gevallen worden de resterende steken van het borduurwerk opgeslagen in het geheugen van de machine.

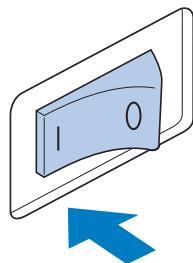
- Als de hoofdschakelaar van de machine is ingedrukt om uit te schakelen nadat de machine is gestopt met borduren. Knip de draad af voordat de machine met de hoofdschakelaar wordt uitgezet, anders kan aan de draad worden getrokken of kan deze vastlopen wanneer de borduurarm terugkeert naar de beginpositie nadat de machine weer is aangezet.
- Als de machine per ongeluk tijdens het borduren is uitgeschakeld door een stroomstoring. De rest van het borduurwerk kan worden uitgevoerd wanneer de machine weer is aangezet. Sommige steken die al zijn genaaid, worden mogelijk opnieuw genaaid.



## Opmerking

- Ga voorzichtig te werk wanneer u achteruit of vooruit door de steken gaat, het borduurraam beweegt namelijk mee.

- 1 Zet de hoofdschakelaar op "I" om de machine aan te zetten.**



- 2 Wanneer u de machine aanzet, wordt het openingsfilmpje afgespeeld. Druk ergens op het scherm om onderstaand bericht weer te geven.**

- 3 Druk op .**

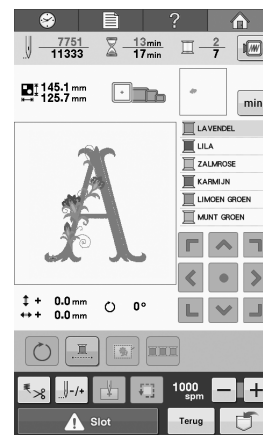


→ Er wordt een melding weergegeven waarin wordt gevraagd of u verder wilt gaan met borduren of een nieuwe handeling wilt uitvoeren.

- 4 Druk op .**



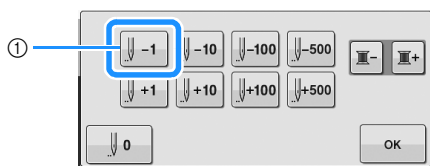
- ① Druk hierop om verder te gaan met borduren.
  - ② Druk hierop om het borduren te annuleren en het patroonkeuzescherf weer te geven om een nieuw patroon te selecteren.
- Het borduurscherf dat werd getoond voordat de machine werd uitgezet, wordt weergegeven.



- 5 Druk op .**

→ Het steeknavigatiescherf wordt weergegeven.


**6** Druk twee keer of drie keer op  om twee of drie steken terug te gaan.



- ① Elke keer als u op deze toets drukt, gaat u een steek terug.
- Controleer dat het rode lichtpuntje de naaldpositie aangeeft waar steken al zijn uitgevoerd.

**7** Druk op .

→ Het borduurscherm wordt opnieuw weergegeven.

**8** Druk op  en druk vervolgens op de start/stop-toets om verder te gaan met borduren.



**Memo**

- U kunt de machine op ieder moment laten stoppen, zelfs terwijl deze aan het borduren is. Als de machine wordt gestopt voor het wisselen van de kleur draad, hoeft u niet een aantal steken terug te gaan voordat u weer kunt doorgaan.

## De draadspanning afstellen

De volgende procedure beschrijft hoe de draadspanning moet worden afgesteld wanneer de juiste draadspanning zoals beschreven op pagina 57 niet is toegepast. Stel de spanning van de onderdraad af voordat u de spanning van de bovendraad afstelt.



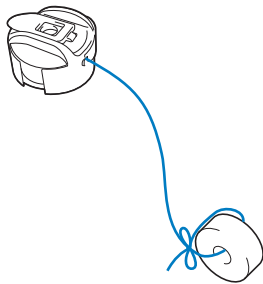
### Opmerking

- Controleer de spanning van de onderdraad telkens wanneer u de spoel verwisselt. De spanning van de onderdraad kan variëren naar gelang het soort onderdraad en of al dan niet een vooromwikkelde spoel is gebruikt. Wanneer u bijvoorbeeld een lege vooromwikkelde spoel vervangt door eenzelfde type, controleert u de spanning van de onderdraad en stelt u deze zo nodig af.
- U moet altijd de spanning van de onderdraad afstellen voordat u de spanning van de bovendraad afstelt.

3

### De spanning van de onderdraad afstellen

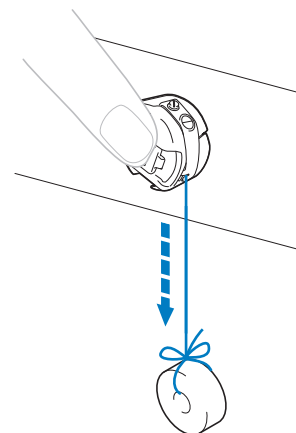
- Maak het meegeleverde gewicht vast aan het uiteinde van de draad dat uit het spoelhuis komt.



### Opmerking

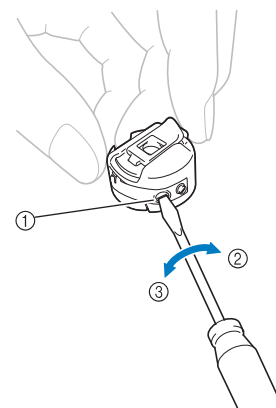
- Voor het afstellen van vooromwikkelde spoelen en metalen spoelen worden verschillende gewichten gebruikt. Vooromwikkelde spoelen: Alleen gewicht (L) Metalen spoelen: Gewicht (L) en gewicht (S)
- Zie zondig "De spanningsunit uit elkaar halen en reinigen" op pagina 167 om de spanningsunit opnieuw in elkaar te zetten.

- Houd het spoelhuis tegen een egaal verticaal oppervlak (zie afbeelding).



- Als de draad met het gewicht eraan langzaam naar buiten wordt getrokken, is de draadspanning correct.

- Gebruik de meegeleverde standaardschroevendraaier om de spanschroef te draaien en de draadspanning af te stellen.



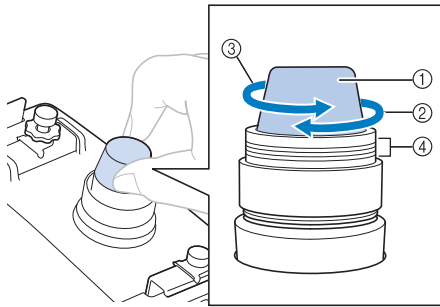
- Spanschroef
- Vaster
- Losser

- Nadat u de afstelling hebt uitgevoerd, borduurt u om de draadspanning te controleren.

## De spanning van de bovendraad afstellen

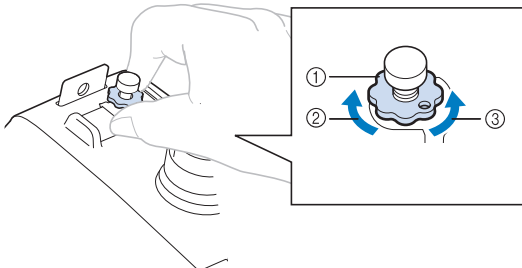
Voor borduurwerk moet u de draadspanning zo instellen dat de bovendraad net zichtbaar is aan de achterkant van de stof.

### 1 Draai de draadspanningsknop.



- ① Draadspanningsknop
- ② Vaster
- ③ Losser
- ④ Markering

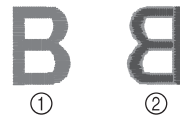
→ Als de draadspanning nog steeds niet goed is afgesteld, draait u de voorspanningsknop van de bovendraadgeleider.



- ① Spanningsknop bovendraadgeleider
- ② Vaster
- ③ Losser

## ■ Correcte draadspanning

U kunt het patroon zien aan de achterkant van de stof. Als de draadspanning niet juist is ingesteld, is het resultaat niet goed. De stof kan gaan rimpelen, en de draad kan breken.



- ① Bovenkant
- ② Achterkant

Volg onderstaande stappen om de draadspanning aan de situatie aan te passen.

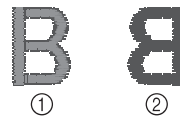


### Opmerking

- Als de draadspanning heel zwak is ingesteld, stopt de machine mogelijk tijdens het borduren. Dit duidt niet op een defect. Verhoog de draadspanning iets, en begin opnieuw te borduren.

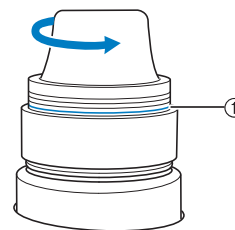
## ■ Bovendraad is te strak

De spanning van de bovendraad is te strak, zodat de onderdraad zichtbaar wordt aan de bovenkant van de stof.



- ① Bovenkant
- ② Achterkant

Draai de knop in de richting van de pijl om de spanning van de bovendraad te verlagen.



- ① Rode lijn

Als de rode streep zichtbaar is, kan de draadspanning niet verder worden teruggebracht. Verhoog de spanning van de onderdraad. Zie pagina 91 voor meer informatie.



### Opmerking

- Als u de spanning van de draad vermindert tot voorbij de rode streep, kan de draadspanningsknop losraken.
- Zie zondig "De spanningsunit uit elkaar halen en reinigen" op pagina 167 om de spanningsunit opnieuw in elkaar te zetten.

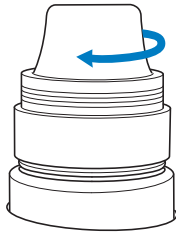
## ■ Bovendraad is te los

De spanning van de bovendraad is te los, zodat de te losse bovendraad in lussen en plukken aan de bovenkant van de stof te zien is.



- ① Bovenkant
- ② Achterkant

Draai de knop in de richting van de pijl om de spanning van de onderdraad te verhogen.







# Hoofdstuk 4

## BORDUURINSTELLINGEN

In dit hoofdstuk worden de diverse borduurinstellingen beschreven waarmee het borduren nog eenvoudiger wordt.

<b>Rijgsteken .....</b>	<b>96</b>
<b>INSTELLINGEN VOOR BEGINPOSITIE .....</b>	<b>97</b>
Verbonden letters borduren .....	97
<b>Instelling voor maximale borduursnelheid .....</b>	<b>99</b>
<b>Borduurkleurbeheer .....</b>	<b>100</b>
Ononderbroken borduren (monochroom - in één kleur) .....	100
Draadkleur sorteren .....	100
<b>Draadknipinsteltoets .....</b>	<b>101</b>
De automatische draadknipfunctie gebruiken (einde kleur knippen) .....	101
De draadknipfunctie gebruiken (springsteek knippen) .....	101
■ Lengte instellen van niet te knippen springsteek .....	102

# Rijgsteken

Voordat u gaat borduren, kunt u rijgsteken naaien langs de omtrek van het patroon. Dit is nuttig om stof te borduren waarop u geen steunstof kunt aanbrengen met een strijkbout of lijm. Door steunstof aan de stof te stikken maakt u de kans op krimpende steken of scheeftrekkende patronen zo klein mogelijk.



## Opmerking

- Het is aan te raden eerst het combineren/bewerken van het patroon te voltooien voordat u de rijginstelling selecteert. Als u het patroon bewerkt nadat u de rijginstelling hebt geselecteerd, komt de positie van de rijgsteken en het patroon mogelijk niet overeen. Ook zijn de rijgsteken onder het patroon dan moeilijk te verwijderen nadat het borduren is voltooid.

- Druk op en geef pagina 1 van het instellingenscherf weer.
- Geef met en de afstand van het patroon tot de rijgsteken op.

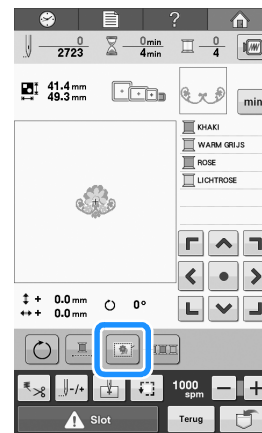


## Memo

- Hoe hoger de instelling, des te verder zijn de rijgsteken van het patroon verwijderd.
- De instelling blijft geselecteerd, ook al wordt de machine uitgeschakeld.

- Druk op om terug te keren naar het borduurscherf.

- Druk op om de rijginstelling te selecteren.



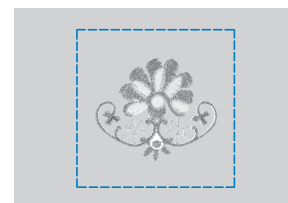
## Opmerking

- Wanneer u op drukt, gaat het patroon naar het midden. Nadat u de rijginstelling hebt geselecteerd, verplaatst u het patroon naar de gewenste positie.

- Als u de instelling wilt annuleren, drukt u op .  
→ Het rijgen wordt toegevoegd aan het begin van de borduurvolgorde.

- Druk op en druk vervolgens op de start/stop-toets om te beginnen met borduren.

- Wanneer het borduren is voltooid, verwijdert u de rijgsteken.



# INSTELLINGEN VOOR BEGINPOSITIE

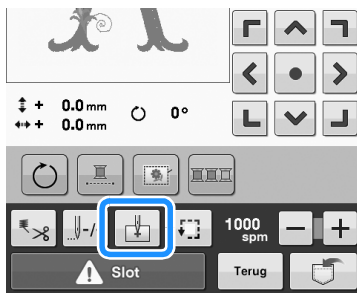
De beginpositie kan worden ingesteld van de 9 punten van het patroon. Deze punten zijn: linkerbovenhoek, middenboven, rechterbovenhoek, middenlinks, middenmidden, middenrechts, linkeronderhoek, middenonder en rechteronderhoek.

U kunt deze instellingen gebruiken om een patroon te herhalen langs een diagonaal.

U geeft de instellingen voor de beginpositie op via het borduurinstellingenscherf.

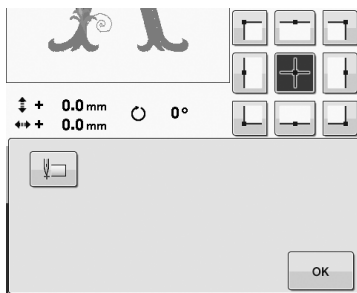
Bij aankoop van de borduurmachine is de beginpositie ingesteld op het midden van het patroon.

**1** Druk op .



→ Het instellingenscherf voor beginpositie wordt weergegeven.

**2** Druk op de toets voor de gewenste instelling van de beginpositie.



→ De gemarkeerde toets laat de momenteel geselecteerde instelling zien.


Voorbeeld



Deze toets is geselecteerd.

→ Wanneer een beginpositie is geselecteerd, wordt de eindpositie automatisch ingesteld op dezelfde positie.

→ Het borduurraam wordt verplaatst naar de beginpositie.

**3** Nadat u de gewenste instellingen hebt geselecteerd, drukt u op .

→ Het borduurscherf wordt opnieuw weergegeven.

## Verbonden letters borduren

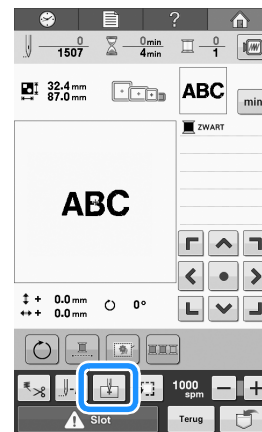
Volg onderstaande stappen om verbonden letters in één rij te borduren wanneer het patroon buiten het borduurraam valt.

Voorbeeld: "DEF" verbinden met de letters "ABC"

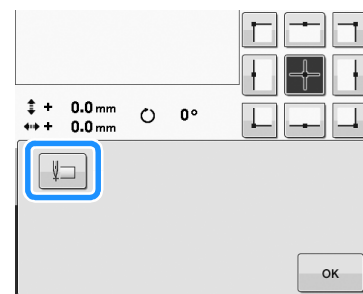
**A B C D E F**

**1** Selecteer de letterpatronen voor "ABC".

**2** In het borduurscherf drukt u op .





**3** Druk op .



→ De naaldstang bevindt zich in de linkerbovenhoek van het patroon. Het borduurraam verplaatst zich zo dat de naald in de juiste positie staat.

### Opmerking

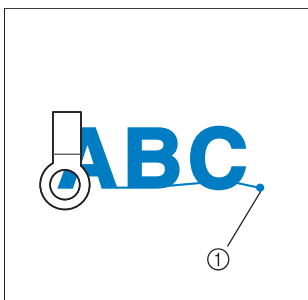
- Als u de beginpositie-instelling wilt annuleren en wilt terugkeren naar de beginpositie in het midden van het patroon, drukt u op .
- Met  selecteert u een andere beginpositie voor het borduren.

### 4 Druk op om terug te keren naar het borduurscherm.

→  verandert in  terwijl het beginpunt in de linkerbenedenhoek van het patroon wordt geplaatst.

### 5 Druk op en druk vervolgens op de start/stop-toets om te beginnen met borduren.

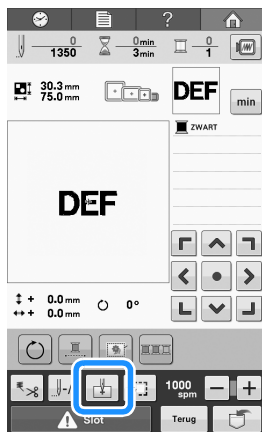
### 6 Nadat u de letters hebt gebordurd, knipt u de draden royaal af en verwijdert u het borduurraam. Vervolgens bevestigt u het borduurraam weer, zodat u de overige letters (“DEF”) kunt borduren.



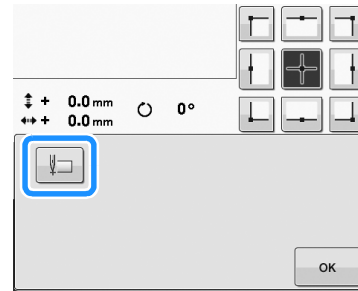
① Eind van het borduren

### 7 Zoals in stap ① selecteert u de letterpatronen voor “DEF”.

### 8 In het borduurscherm drukt u op .



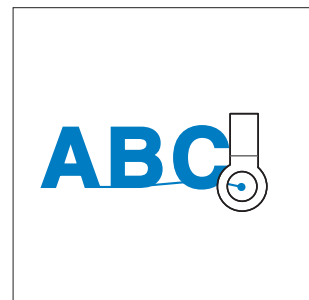
### 9 Druk op .



→ De naaldstang bevindt zich in de linkerbenedenhoek van het patroon. Het borduurraam verplaatst zich zo dat de naald in de juiste positie staat.

### 10 Druk op .

### 11 Met zet u de naald op het eind van het borduren van het vorige patroon.



### 12 Druk op en druk vervolgens op de start/stop-toets om te beginnen de overige letters te borduren.



## Instelling voor maximale borduursnelheid

U kunt de maximale borduursnelheid instellen op een van zeven niveaus tussen 400 en 1.000 spm, in stappen van 100 spm. Als u het pettenframe of het cilinderraam gebruikt, kunt u de maximale borduursnelheid instellen op een van vijf niveaus tussen 400 en 600 spm, in stappen van 50 spm.

### Maximale borduursnelheid

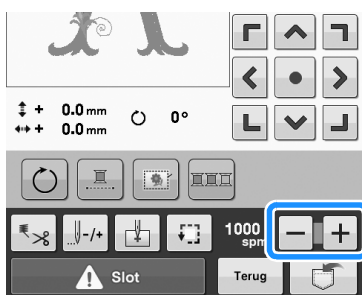
Borduorraam/ Vlak borduorraam		Pettenframe Cilinderframe	
1	1000	1	600
2	900	2	550
3	800	3	500
4	700	4	450
5	600	5	400
6	500		
7	400		

U geeft de instelling voor maximale snelheid op in het borduurscherm.

Bij aankoop van de borduurmachine is de maximale snelheid ingesteld op 1.000 spm (bij gebruik van het pettenframe is dit 400 spm).

Het pettenframe, het cilinderraam en het platte raam worden niet standaard bij de machine geleverd. Ze zijn optioneel verkrijgbaar.

- 1 Druk op **+** om de snelheid te verhogen.  
Druk op **-** om de snelheid te verlagen.



→ De waarde naast **-** en **+** verandert.

### Memo

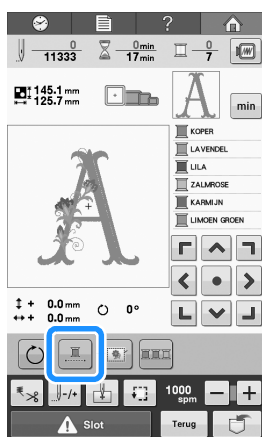
- Verlaag de snelheid bij het borduren op dunne, dikke of zware stoffen. De machine werkt stiller bij een lagere snelheid.
- U kunt de snelheid wijzigen tijdens het borduren van een patroon.
- De instelling voor maximale snelheid blijft van toepassing tot u een nieuwe instelling selecteert. De instelling die u hebt opgegeven voordat de machine wordt uitgezet, wordt opnieuw geselecteerd wanneer de machine weer wordt aangezet.
- Verlaag de snelheid tot 400 spm wanneer u een zwakke draad gebruikt, zoals metalliek draad.

# Borduurkleurbeheer

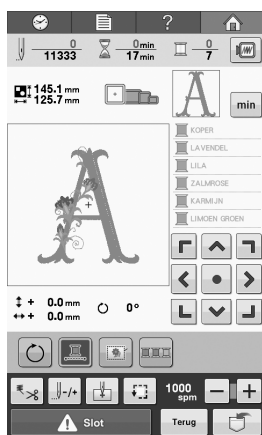
## Ononderbroken borduren (monochroom - in één kleur)

U kunt een geselecteerd patroon in één kleur borduren in plaats van meerdere kleuren. De machine vertraagt even, maar stopt niet tussen kleurstappen en gaat door tot het patroon is voltooid. Druk op  zodat de meerkleurenstappen grijs worden en het geselecteerde patroon wordt geborduurd in één kleur, zonder draadwisseling tijdens het borduren.

Druk opnieuw op  om terug te keren naar de oorspronkelijke instellingen van het patroon.



→ De op het scherm weergegeven draadkleur wordt grijs weergegeven.





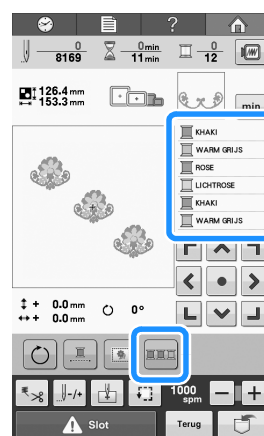
### Memo

- Ook als ononderbroken borduren is ingesteld, kunt u de automatisch draadknippen en draadsnijden gebruiken (zie pagina 101).
- Nadat u klaar bent met borduren, wordt ononderbroken borduren geannuleerd.

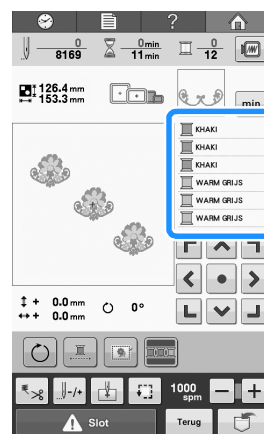
## Draadkleur sorteren

Gebruik de functie kleursorteren om het aantal garenwisselingen te minimaliseren.

Voordat u begint met borduren drukt u op  om de borduurvolgorde te wijzigen en te sorteren op draadkleur. Druk op  om de kleursortering te annuleren en te borduren met de borduurkleurvolgorde.



→ De kleurvolgorde wordt anders geordend en gesorteerd op draadkleur.







### Opmerking

- U kunt de kleursorteringfunctie niet gebruiken met overlappende patronen.

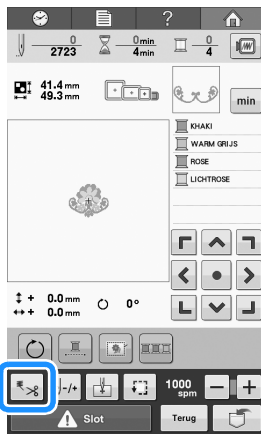
# Draadknipinsteltoets

## De automatische draadknipfunctie gebruiken (einde kleur knippen)

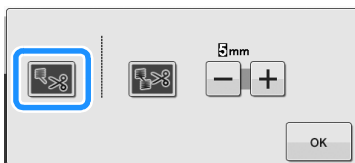
De automatische draadknipfunctie  zorgt dat de draad wordt afgeknipt wanneer het borduren van een kleur is voltooid. De functie is aanvankelijk ingeschakeld. Als u deze functie wilt uitschakelen, drukt u op  en vervolgens op . U kunt de functie in- en uitschakelen tijdens het borduren.


- De instelling wordt teruggezet op de standaard  wanneer u de machine uitzet.

1 Druk op .






2 Druk op  om de automatische draadknipfunctie uit te schakelen.

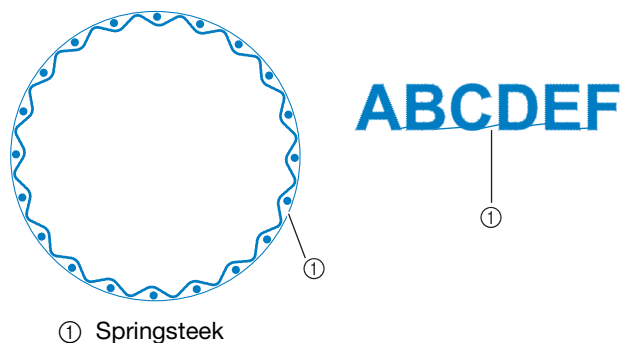


- De toets wordt weergegeven als .
- Wanneer u borduurt met één kleur draad, stopt de machine zonder de draad af te knippen.

## De draadknipfunctie gebruiken (springsteek knippen)


De draadknipfunctie  knipt automatisch overtollige springsteken binnen de kleur af. De functie is aanvankelijk ingeschakeld. Als u deze functie wilt uitschakelen, drukt u op  en vervolgens op . U kunt de functie in- en uitschakelen tijdens het borduren.

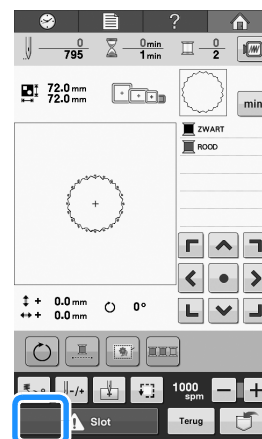
- Uw aangepaste instelling blijft behouden nadat u de machine uit- en aanzet.




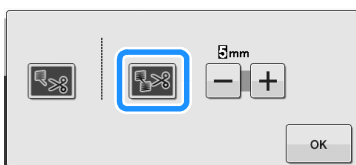
### Opmerking


- Wanneer deze functie is ingeschakeld, gebruikt u de meegeleverde ballpointnaald 75/11 om patronen te borduren met korte springsteken, zoals letters. Met andere naalden kan de draad breken.

1 Druk op .




- 2 Druk op  om de draadknipfunctie uit te schakelen.





- De toets wordt weergegeven als .
- De machine knipt de draad niet af alvorens met het volgende stiksel te beginnen.


## ■ Lengte instellen van niet te knippen springsteek

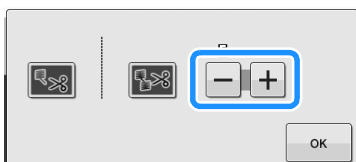
Wanneer de draadknipfunctie  is ingeschakeld, kunt u de lengte van de springsteek bepalen waarbij de draad niet wordt afgeknipt. U kunt de functie in- en uitschakelen tijdens het borduren.

Selecteer een instelling van 5 mm tot 50 mm in stappen van 5 mm.

- Uw aangepaste instelling blijft behouden nadat u de machine uit- en aanzet.

Druk op  of op  om de lengte van de springsteek te bepalen.

Bijvoorbeeld: Druk op  om 25 mm te selecteren. Dan wordt een springsteek van 25 mm of minder niet afgeknipt door de machine alvorens naar het volgende stiksel te gaan.



### Opmerking

- Als het patroon veel afgeknipte draden bevat, is het aan te raden om een langere lengte voor de springsteek in te stellen om het aantal losse draden aan de achterkant van de stof te beperken.
- Hoe langer u de springsteeklengte instelt, des te minder vaak zal de machine de draad afknippen. Dan blijven er meer springsteken op het oppervlak van de stof.



# Hoofdstuk 5

## PATRONEN SELECTEREN/ BEWERKEN/OPSLAAN

In dit hoofdstuk vindt u informatie over het selecteren, bewerken en opslaan van borduurpatronen.

### Werken met de geheugenfunctie ..... 104

Voorzorgsmaatregelen borduurgegevens ..... 104	
■ Typen borduurgegevens die kunnen worden gebruikt ..... 104	
■ Typen USB-media/apparaten die kunnen worden gebruikt .... 104	
■ De machine aansluiten op de computer ..... 104	
■ Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de computer om gegevens te maken en op te slaan..... 105	
■ Tajima-borduurgegevens (.dst) ..... 105	
Wat betreft optionele borduurkaarten ..... 105	
Wat betreft USB-media ..... 105	

### Een borduurpatroon selecteren ..... 106

Algemene patroonselectie ..... 106	
■ Patroonkeuzeschermb ..... 106	
■ Patroonlijstschermb ..... 106	
Borduurpatronen/ Decoratieve alfabetpatronen ..... 107	
Kaderpatronen ..... 107	
Alfabetpatronen ..... 108	
■ De tekstindeling wijzigen ..... 111	
■ De tekstuitlijning wijzigen..... 111	
Borduurkaarten (optioneel)..... 112	
■ Over borduurkaarten (optioneel) ..... 112	
■ Over de borduurkaartlezer (optioneel) en USB-kaartschrijfmodule* ..... 112	
■ Werken met de borduurkaartlezer ..... 112	
Borduurpatronen opslaan in het geheugen van de machine.... 113	
■ Als het geheugen vol is ..... 113	
Borduurpatronen opslaan op USB-media ..... 114	
Borduurpatronen opslaan op de computer ..... 114	
Patronen ophalen uit het geheugen van de machine..... 115	
Patronen ophalen van USB-media..... 116	
Patronen ophalen van de computer ..... 117	

### Het borduurpatroon bewerken (Patroonbewerkingsschermb) ..... 119

Patronen combineren..... 119	
Het patroon selecteren om te bewerken ..... 120	
Het borduurpatroon uitvergroot weergeven ..... 120	
Een patroon verplaatsen..... 121	
Een patroon spiegelen (horizontaal)..... 121	
De afmeting van een patroon wijzigen..... 122	
Een patroon draaien ..... 123	
De tekstindeling wijzigen ..... 124	
De afstand tussen letters en tekens wijzigen ..... 124	
Gecombineerde letterpatronen scheiden ..... 125	
De draaddichtheid wijzigen (alleen bij sommige letter- en omrandingspatronen) ..... 126	
■ Verkleint de draaddichtheid ..... 126	
■ Vergroot de draaddichtheid ..... 126	
Tekst in meerdere kleuren uitvoeren ..... 126	
De kleuren van het patroon wijzigen ..... 127	
Herhaalpatronen ontwerpen..... 128	
■ Herhaalpatronen borduren..... 128	
■ Eén element van een herhaalpatroon herhalen..... 130	
■ Draadmarkeringen toekennen ..... 131	
Een eigen palet maken ..... 132	

■ Een kleur uit de lijst toevoegen aan het eigen palet ..... 133	
■ Eigen palet opslaan op USB-medium ..... 133	
■ Eigen palet ophalen van USB-medium ..... 134	
Een kleur kiezen in het eigen palet ..... 135	
Een patroon kopiëren ..... 136	
Een patroon verwijderen ..... 136	
<b>Het borduurpatroon bewerken (borduurderschermb) ... 137</b>	
Het gehele patroon draaien..... 137	
Een gecombineerd patroon bewerken ..... 138	

# Werken met de geheugenfunctie

## Vorzorgsmaatregelen borduurgegevens

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht bij het gebruik van borduurgegevens die niet zijn gemaakt en opgeslagen op deze machine.

### **VOORZICHTIG**

- Wanneer andere borduurgegevens worden gebruikt dan de oorspronkelijke patronen, kunnen de draad of de naald breken wanneer wordt geborduurd met een te fijne steekdichtheid of wanneer er drie of meer overlappende steken worden gemaakt. Gebruik in dat geval een van de oorspronkelijke gegevensontwerpsystemen om de borduurgegevens te bewerken.

### ■ Typen borduurgegevens die kunnen worden gebruikt

- U kunt alleen .pes-, .phc- en .dst-borduurgegevensbestanden gebruiken met deze machine. Wanneer u andere gegevens gebruikt dan zijn opgeslagen met de gegevensontwerpsystemen of borduurmachines van Brother, kan dit leiden tot storing.

### ■ Typen USB-media/apparaten die kunnen worden gebruikt

Steekgegevens kunt u opslaan op of ophalen van USB-media. Gebruik media die aan de volgende specificaties voldoen.

- USB-flash-station (USB-flash-geheugen)
- USB-floppydiskstation

U kunt alleen steekgegevens ophalen.

- USB CD-ROM, CD-R, CD-RW stations

U kunt de volgende soorten media ook gebruiken met de USB geheugenkaartlezer/schrijver.

- Secure Digital (SD) Card
- CompactFlash
- Memory Stick
- Smart Media
- Multi Media Card (MMC)
- xD-Picture Card



#### Opmerking

- De verwerkingsnelheid kan variëren naar gelang de poort en de hoeveelheid opgeslagen gegevens.
- Sommige USB-media kunt u mogelijk niet gebruiken op deze machine. Meer bijzonderheden vindt u op onze website ( <http://support.brother.com> ).
- De toegangslamp begint te knipperen wanneer u USB-apparaten/media plaatst. Het duurt ongeveer 5 tot 6 seconden om de apparaten/media te herkennen. (De tijd varieert naar gelang het USB-apparaat/medium).



#### Memo

- Gebruik een computer om bestandsmappen te maken.
- In de bestandsnamen kunt u letters en cijfers gebruiken. Als de bestandsnaam niet meer dan acht letters lang is, verschijnt de hele bestandsnaam op het scherm. Als de bestandsnaam meer dan acht letters lang is verschijnen alleen de eerste zes letters gevolgd door “~” en een cijfer als bestandsnaam.

### ■ De machine aansluiten op de computer

- Compatibele modellen:  
IBM-pc met USB-poort als standaardvoorziening  
Een met de IBM-pc compatibele computer die standaard is uitgerust met een USB-poort
- Compatibele besturingssystemen:  
Microsoft Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8

## ■ Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de computer om gegevens te maken en op te slaan

- Wanneer de naam van een borduurgegevensbestand/-map niet wordt herkend, bijvoorbeeld omdat er speciale tekens in de naam voorkomen, wordt het bestand niet weergegeven. Wijzig in dat geval de naam van het bestand/de map. Het is aan te raden om de 26 letters van het alfabet (hoofdletters en kleine letters) te gebruiken, de cijfers 0 t/m 9, het streepje “-” en de onderstreping “\_”.
- Borduurgegevens groter dan 200 mm (H) × 200 mm (B), kunnen niet worden gebruikt. (Alle patronen moeten binnen het patroonbereik 200 mm (H) × 200 mm (B).
- Opgeslagen .pes-bestanden die het ingestelde maximale aantal steken of kleuren overschrijden, kunnen niet worden weergegeven. Het gecombineerde ontwerp mag niet meer dan 500.000 steken bevatten, en niet meer dan 127 kleurwisselingen (deze waarden zijn een benadering; ze variëren naargelang de afmeting van het ontwerp). Bewerk met een ontwerpprogramma het borduurpatroon zo dat het voldoet aan deze specificaties.
- Borduurgegevens die zijn opgeslagen in een map die u hebt gemaakt op een USB-medium, kunnen worden opgehaald.
- Maak geen mappen op “Verwisselbare schijf” op een computer. Borduurgegevens die zijn opgeslagen in een map op “Verwisselbare schijf”, kunnen niet worden weergegeven door de machine.
- Zelfs als de borduureenheid niet is aangesloten, zal de machine borduurgegevens herkennen.

## ■ Tajima-borduurgegevens (.dst)

- dst-gegevens worden in het patroonlijstscherf weergegeven op bestandsnaam (de afbeelding kan niet worden weergegeven). Alleen de eerste acht tekens van de bestandsnaam worden weergegeven.
- De Tajima-gegevens (.dst) bevatten geen specifieke draadkleurgegevens; deze worden weergegeven volgens de standaarddraadkleurvolgorde. Controleer de voorbeeldweergave en wijzig de kleuren draad naar wens.

## Wat betreft optionele borduurkaarten

- Demonteer of verander de borduurkaarten niet.
- Buig of kras de borduurkaarten niet, laat ze niet vallen en plaats er geen zware voorwerpen op.
- Zorg dat borduurkaarten niet nat worden van water, oplosmiddelen, dranken of andere vloeistoffen.
- Bewaar en gebruik de borduurkaarten niet op plaatsen waar ze worden blootgesteld aan sterke statische elektriciteit of elektrische interferentie.
- Bewaar en gebruik borduurkaarten niet op plaatsen waar ze worden blootgesteld aan trillingen of stoten, direct zonlicht, veel stof (of pluisjes), hoge temperaturen, hoge vochtigheid, sterke temperatuurwisselingen of sterke magnetische velden (zoals van luidsprekers).
- Als u optionele borduurkaarten wilt aansluiten om borduurpatronen op te roepen, sluit dan de borduurkaartlezer/USB-kaartschrijfmodule\* aan op deze machine.
- Bewaar borduurkaarten in hun beschermdoosjes.
- Als andere borduurkaarten worden gebruikt dan de oorspronkelijke kaarten, kan het zijn dat de borduurmachine niet naar behoren functioneert. Zorg dat u alleen aanbevolen borduurkaarten gebruikt.
- Sommige borduurkaarten waarop gebruiksrecht of copyright is verleend, kunnen niet worden gebruikt met deze borduurmachine.
- Buitenlandse borduurkaarten kunnen niet met deze borduurmachine worden gebruikt.
- Plaats of verwijder borduurkaarten alleen wanneer de toegangslamp op de borduurkaartlezer/USB-kaartschrijfmodule\* op het USB-apparaat/medium niet knippert, of wanneer de borduurmachine is uitgeschakeld (zie “Borduurkaarten (optioneel)” op pagina 112).

\* Als u de PE-DESIGN Ver5 of later, PE-DESIGN NEXT, PE-DESIGN Lite of PED-BASIC hebt aangeschaft, kunt u de bijgeleverde USB-kaartschrijfmodule als borduurkaartlezer in de machine steken en patronen oproepen.

## Wat betreft USB-media

- Demonteer of verander de USB-media niet.
- Zorg dat USB-media niet nat worden van water, oplosmiddelen, dranken of andere vloeistoffen.
- Bewaar en gebruik de USB-media niet op plaatsen waar ze worden blootgesteld aan sterke statische elektriciteit of elektrische interferentie.
- Bewaar en gebruik USB-media niet op plaatsen waar ze worden blootgesteld aan trillingen of stoten, direct zonlicht, veel stof (of pluisjes), hoge temperaturen, hoge vochtigheid, sterke temperatuurwisselingen of sterke magnetische velden (zoals van luidsprekers).
- Zorg dat de machine niet wordt blootgesteld aan trillingen of stoten wanneer gegevens worden opgehaald van USB-media en probeer niet ondertussen het USB-medium uit de machine te verwijderen.
- Sommige USB-media kunt u mogelijk niet gebruiken op deze machine. Meer bijzonderheden vindt u op onze website.
- Verwijder USB-media alleen wanneer het toegangslampje op het USB-medium niet knippert (zie “Borduurpatronen opslaan op USB-media” op pagina 114).
- Raadpleeg voor meer informatie de gebruikshandleiding die bij het USB-medium wordt geleverd.
- Verwijder een USB-apparaat/medium niet uit de machine direct nadat u deze op de machine hebt aangesloten. Wacht minstens 5 seconden voordat u het USB-apparaat/medium weer verwijdert.

# Een borduurpatroon selecteren

Deze machine heeft diverse ingebouwde borduurpatronen. Naast de ingebouwde patronen kunt u verschillende andere patronen selecteren van de borduurkaarten (optioneel) en van de computer.

## Memo

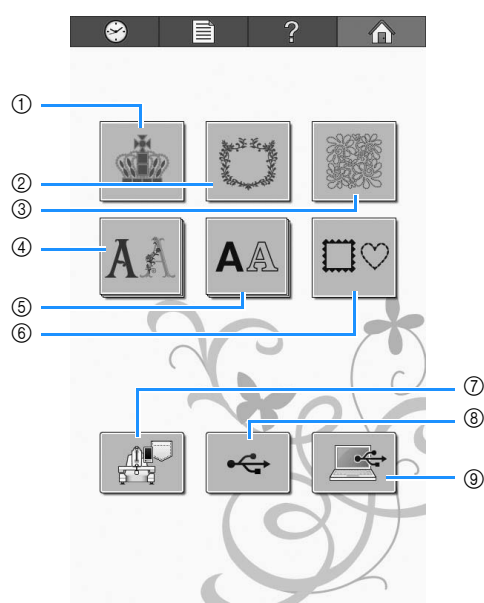
- Zie pagina 112 voor meer informatie over het ophalen van borduurpatronen van de borduurkaarten (optioneel).

## Algemene patroonselectie

De procedure voor het selecteren van een patroon is afhankelijk van het type patroon. Hieronder wordt de algemene procedure voor het selecteren van een patroon beschreven.

- 1 Druk op de toets voor de gewenste categorie in het patroonkeuzescherf.**

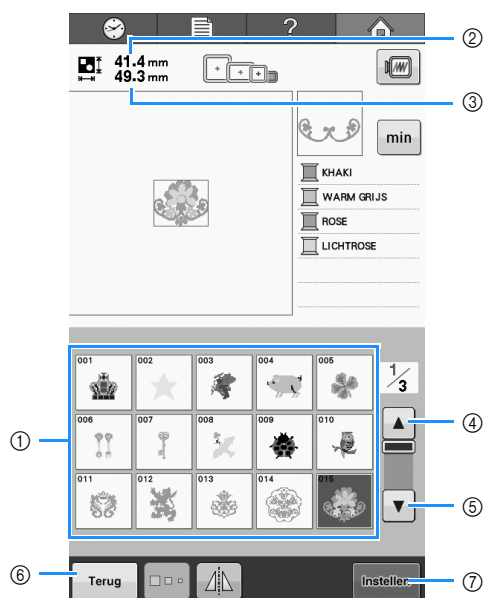
### ■ Patroonkeuzescherf





- ① Borduurpatronen
- ② Ornamenten en decoratieve ontwerpen
- ③ Quiltontwerppatronen
- ④ Decoratieve alfabetpatronen
- ⑤ Alfabetpatronen
- ⑥ Kaderpatronen
- ⑦ Borduurpatronen in het geheugen van de machine
- ⑧ USB-media
- ⑨ Computer (USB)

- 2 Druk op het gewenste patroon in het patroonlijstscherf om het patroon te selecteren.**

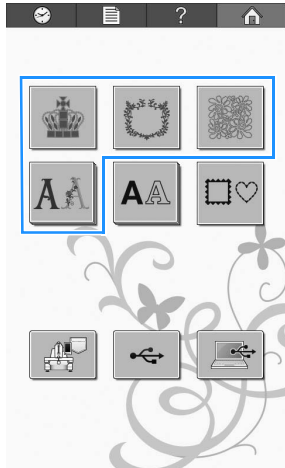
### ■ Patroonlijstscherf



- ① Patroontoetsen
  - Druk op een patroon om de volgende gegevens van het patroon weer te geven.
- ② Verticale lengte van het patroon
- ③ Horizontale breedte van het patroon
- ④  Pagina omhoog
- ⑤  Pagina omlaag
  - Als er meer dan één pagina is, drukt u op ④ en ⑤ totdat de gewenste pagina wordt weergegeven.
- ⑥ Terug-toets
  - Hiermee keert u terug naar het patroonkeuzescherf.
- ⑦ Insteltoets
  - Druk hierop nadat een patroon is geselecteerd. De patroonkeuze wordt bevestigd en het patroonbewerkingsscherf wordt weergegeven.

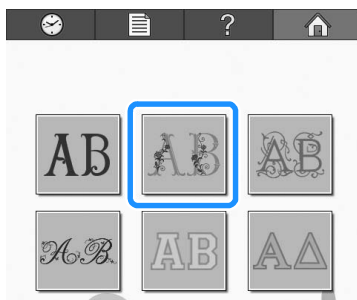
## Borduurpatronen/ Decoratieve alfabetpatronen

- 1 Selecteer de patrooncategorie die u wilt borduren.



→ De typen borduurpatronen worden weergegeven.

- 2 Selecteer een type patroon.

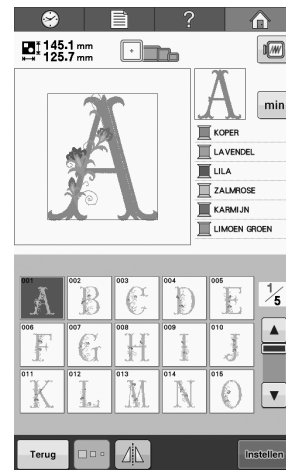


→ De lijst met borduurpatronen wordt weergegeven.

- 3 Een borduurpatroon selecteren.  
Druk op het gewenste patroon.



→ Het geselecteerde patroon wordt weergegeven in het patroonweergavevlak.

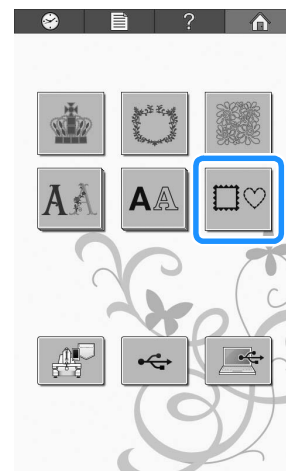


- Als een verkeerd patroon is geselecteerd of als u een ander patroon wilt selecteren, drukt u op het gewenste patroon.

- 4 Druk op **Instellen**.  
Hiermee bevestigt u de patroonkeuze.  
→ Het patroonbewerkingsscherm wordt weergegeven.

## Kaderpatronen

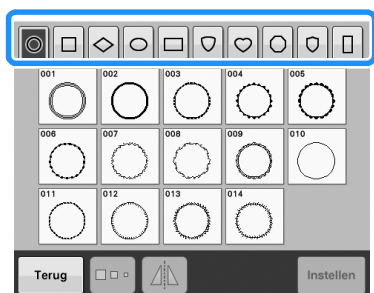
- 1 Druk op .



→ De lijst met kaderpatronen wordt weergegeven.

## 2 Selecteer de gewenste vorm voor het kader in de bovenste tabs van het scherm.

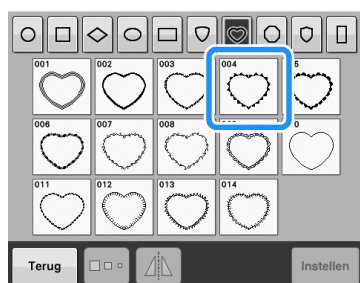
Druk op de gewenste kadervorm.



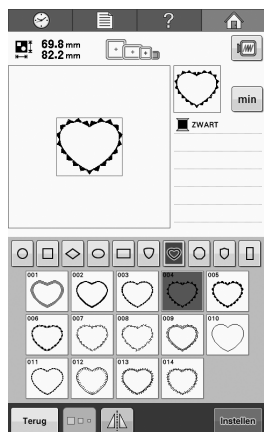
→ De beschikbare kaderpatronen worden in de onderste helft van het scherm weergegeven.

## 3 Selecteer een kaderpatroon.

Druk op het gewenste patroon.



→ Het geselecteerde patroon wordt weergegeven in het patroonweergavevlak.



• Als een verkeerd patroon is geselecteerd of als u een ander patroon wilt selecteren, drukt u op het gewenste patroon.

## 4 Druk op **Instellen**.

Hiermee bevestigt u de patroonkeuze.

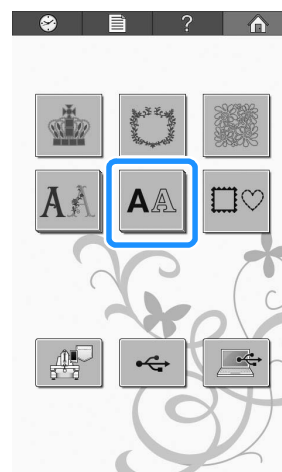
→ Het patroonbewerkingsscherm wordt weergegeven.

## Alfabetpatronen

De machine bevat 20 ingebouwde lettertypen.

Voorbeeld: "Lucky Color" invoeren.

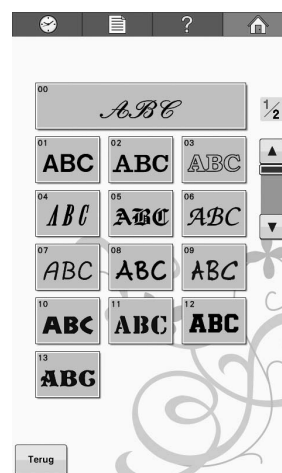
## 1 Druk op **AA**.



→ Het lettertypekeuzescherm wordt weergegeven.

## 2 Selecteer een lettertype.

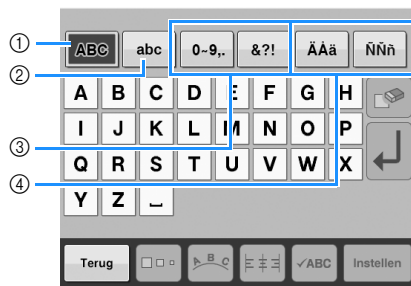
Druk op het gewenste lettertype.



• Druk op **▲** of **▼** voor meer keuzemogelijkheden.

→ Het tekstinvoerscherm wordt weergegeven.

- 3 Als de toets voor het teken dat u wilt selecteren niet wordt weergegeven, drukt u op de tab voor de gewenste lettertypeset.



- ① Hoofdletters
- ② Kleine letters
- ③ Cijfers/symbolen
- ④ Speciale tekens

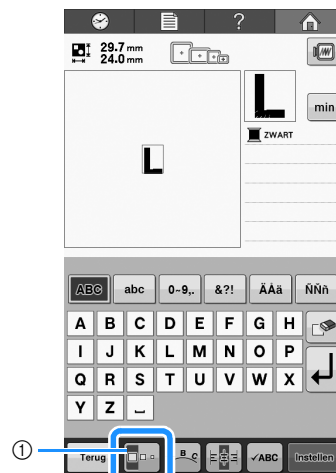
→ Het tekstinvoerscherm wordt weergegeven voor de tekens die op het tabblad worden getoond.

- Als u het lettertype wilt wijzigen, drukt u op om terug te keren naar het lettertypekeuzescherf.

- 4 Voer "L" in.



- 5 Nu de eerste letter is geselecteerd, drukt u op om de afmeting van de letter te veranderen.



- ① Druk op deze toets om de afmeting te wijzigen.

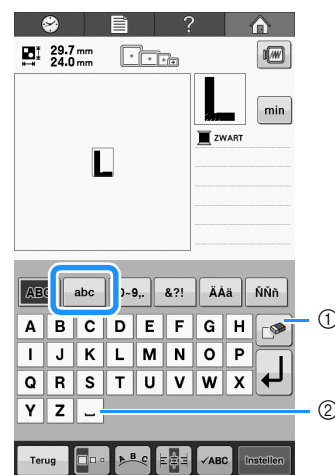
- De volgende tekens die worden geselecteerd, krijgen de nieuwe tekengrootte.
- Nadat de tekens zijn gecombineerd, kan de afmeting van alle ingevoerde tekens niet worden gewijzigd. (U kunt de afmeting van het gehele patroon wijzigen via het patroonbewerkingsscherf.)



#### Opmerking

- De afmeting van de vier kleine lettertypen en kunt u niet veranderen.


- 6 Druk op en voer "ucky" in.



- ① Als een verkeerd teken is geselecteerd of als u een ander teken wilt selecteren, drukt u op om het teken te verwijderen dat het laatst is geselecteerd. Druk vervolgens op de toets voor het gewenste teken. Telkens wanneer u op drukt, wordt het laatste teken van de tekst verwijderd.
- ② Druk op om een spatie in te voeren.

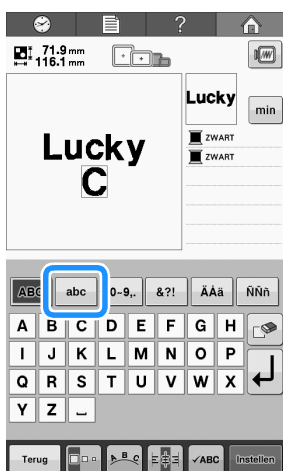
- 7 Druk op  om een nieuwe regel in te voeren.




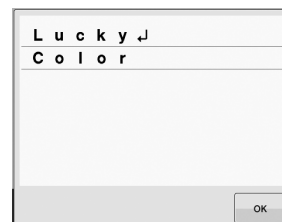
- 8 Druk op  en voer "C" in.





- 9 Druk op  en voer "olor" in.



- 10 Als de tekst klein is en moeilijk af te lezen op het scherm, drukt u op  om de tekst te controleren.



- 11 Nadat u de tekst hebt gecontroleerd, drukt u op  om terug te keren naar het tekstinvoerscherm.


- 12 Nadat alle tekst op de gewenste manier is ingevoerd, drukt u op .


Hiermee bevestigt u de patroonkeuze.

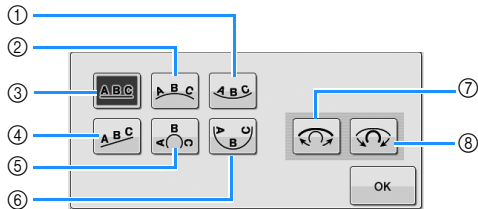
→ Het patroonbewerkingsscherm wordt weergegeven.



## ■ De tekstindeling wijzigen


Druk op  om het volgende scherm weer te geven. Druk op de toets voor de gewenste tekstindeling.


Nadat u de gewenste tekstindeling hebt geselecteerd, drukt u op  om terug te keren naar het tekstinvoerscherm.



- ① Ordent de tekst aan de binnenzijde van een wijde boog.
  - ② Ordent de tekst aan de buitenzijde van een wijde boog.
  - ③ Ordent de tekst op een rechte lijn.
  - ④ Ordent de tekst op een schuine lijn.
  - ⑤ Ordent de tekst aan de buitenzijde van een scherpe boog.
  - ⑥ Ordent de tekst aan de binnenzijde van een scherpe boog.
  - ⑦ Als tekst wordt geordend op een boog, wordt bij elke druk op deze toets de kromming van de boog verkleind (de boog wordt platter).
  - ⑧ Als tekst wordt geordend op een boog, wordt bij elke druk op deze toets de kromming van de boog vergroot (de boog wordt krommer).
- Als tekst is geordend met een van de tekstindelingen op dit scherm, kunnen zelfs meer tekens worden ingevoerd.

## ■ De tekstuitlijning wijzigen

Druk op  om de uitlijning van de tekst te wijzigen.

Wanneer de toets eruit ziet als , wordt de tekst links uitgelijnd.



Wanneer de toets eruit ziet als , wordt de tekst gecentreerd.



Wanneer de toets eruit ziet als , wordt de tekst rechts uitgelijnd.



### Memo

- De kleur van de tekst is ingesteld op zwart. Als u de kleur wilt wijzigen, zie dan “Tekst in meerdere kleuren uitvoeren” op pagina 126 en “De kleuren van het patroon wijzigen” op pagina 127.

## Borduurkaarten (optioneel)

### ■ Over borduurkaarten (optioneel)

- Gebruik alleen borduurkaarten die zijn gefabriceerd voor deze machine. Wanneer u andere kaarten gebruikt, werkt uw machine mogelijk niet goed.
- Buitenlandse borduurkaarten kunnen niet met deze machine worden gebruikt.
- Berg borduurkaarten op in de koffer.

### ■ Over de borduurkaartlezer (optioneel) en USB-kaartschrijfmodule\*

- Gebruik alleen borduurkaartlezers die zijn ontworpen voor deze machine. Wanneer u een andere borduurkaartlezer gebruikt, werkt uw machine mogelijk niet goed.

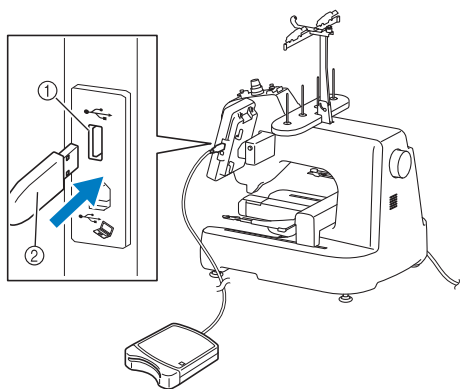
#### **Opmerking**

- U kunt vanaf de machine geen borduurpatronen opslaan op een borduurkaart die in een aangesloten USB-kaartschrijfmodule is gestoken\*.

- \* Als u de PE-DESIGN Ver5 of later, PE-DESIGN NEXT, PE-DESIGN Lite of PED-BASIC hebt aangeschaft, kunt u de bijgeleverde USB-kaartschrijfmodule als borduurkaartlezer in de machine steken en patronen oproepen.

### ■ Werken met de borduurkaartlezer

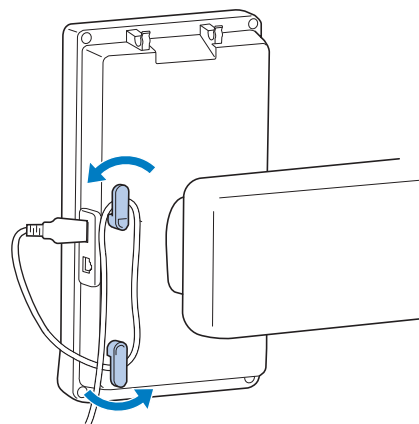
#### 1 Sluit de optionele borduurkaartlezer/USB-kaartschrijfmodule\* aan op de USB-poort op de machine.



- ① USB-poort  
② Borduurkaartlezer/USB-kaartschrijfmodule\*

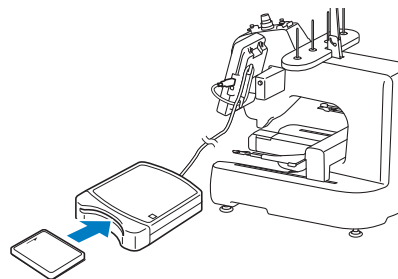
- \* Als u de PE-DESIGN Ver5 of later, PE-DESIGN NEXT, PE-DESIGN Lite of PED-BASIC hebt aangeschaft, kunt u de bijgeleverde USB-kaartschrijfmodule als borduurkaartlezer in de machine steken en patronen oproepen.

Wanneer u de borduurkaartlezer/USB-kaartschrijfmodule aansluit op de USB-poort, zet u de kabel vast met de twee haken op het achterpaneel. Als de kabel niet is vastgezet, kan het borduurraam blijven haken achter de kabel terwijl het raam beweegt. Dan wordt het patroon mogelijk scheefgetrokken.



#### 2 Steek de kaart volledig in de kaartlezer/USB-kaartschrijfmodule\*.

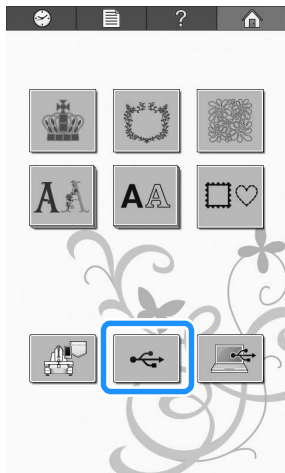
- \* Zorg dat hierbij het uiteinde van de borduurkaart met de afgedrukte pijl boven is.



#### **Opmerking**

- Als andere borduurkaarten worden gebruikt dan de oorspronkelijke kaarten, kan het zijn dat de borduurmachine niet naar behoren functioneert. Zorg dat u alleen aanbevolen borduurkaarten gebruikt.
- Sommige kaarten waarop gebruiksrecht of copyright is verleend, zijn mogelijk niet compatibel met deze borduurmachine.

- 3** Druk op de toets van de USB-poort waarop de borduurkaartlezer/  
USB-kaartschrijfmodule\* is aangesloten.



→ De lijst met patronen op de borduurkaart wordt weergegeven.

- 4** Selecteer de patronen zoals beschreven op pagina 107 t/m 108.

## Borduurpatronen opslaan in het geheugen van de machine

U kunt borduurpatronen opslaan die u hebt aangepast en vaak wilt gebruiken – bijvoorbeeld uw naam, en patronen die zijn geroteerd of vergroot/verkleind, of waarvan de borduurpositie is gewijzigd, enzovoort. U kunt in totaal circa 1 MB aan patronen opslaan in het geheugen van de machine.



### Opmerking

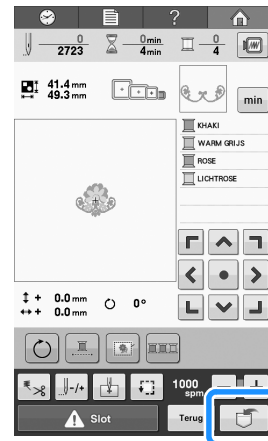
- Zet de hoofdschakelaar niet uit zolang het scherm “Opslaan” wordt weergegeven. Dan zou u het patroon dat wordt opgeslagen kwijtraken.



### Memo

- Het duurt enkele seconden om een patroon op te slaan in het geheugen van de machine.
- Op pagina 115 vindt u informatie over het ophalen van een opgeslagen patroon.

- 1** Druk op  wanneer het patroon dat u wilt opslaan zich op het borduurscherm bevindt.



- 2** Druk op .

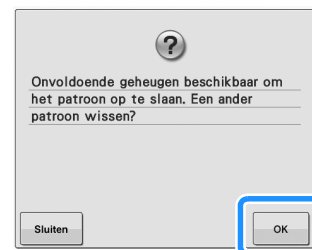
- \* Druk op **Annuleren** om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm zonder op te slaan.



→ Het scherm “Opslaan” wordt weergegeven. Wanneer het patroon is opgeslagen, keert u automatisch terug naar het oorspronkelijke scherm.

## ■ Als het geheugen vol is

Als onderstaand scherm wordt weergegeven, is het maximaal aantal patronen opgeslagen of neemt het patroon dat u wilt opslaan veel geheugen in beslag, waarvoor geen ruimte is. Druk op **OK** en wis een opgeslagen patroon, zodat u het huidige patroon kunt opslaan. Zie pagina “Patronen ophalen uit het geheugen van de machine” op pagina 115.



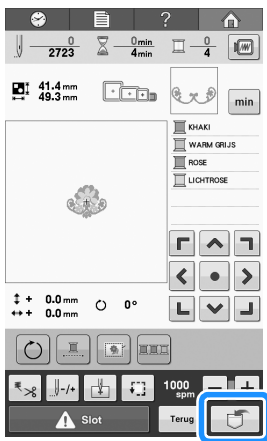
## Borduurpatronen opslaan op USB-media

Wanneer u borduurpatronen van de machine naar een USB-medium wilt zenden, plaatst u het USB-medium in de USB-poort van de machine.

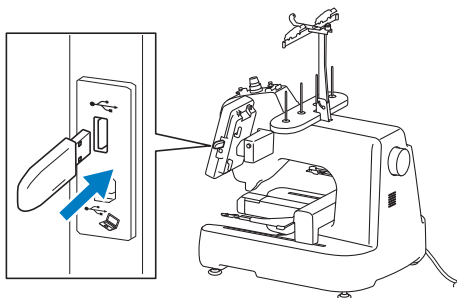
### Memo

- USB-media zijn in de handel verkrijgbaar, maar sommige USB-media zijn mogelijk niet bruikbaar bij deze machine. Meer bijzonderheden vindt u op onze website (<http://support.brother.com>).
- Naar gelang het soort USB-medium dat u gebruikt, sluit u het USB-apparaat direct aan op de USB-poort van de machine of sluit u de USB-lees-schrijfeenheid aan op de USB-poort van de machine.
- U kunt het USB-medium op elk moment aansluiten of verwijderen.

- 1** Druk op  wanneer het patroon dat u wilt opslaan zich op het borduurscherm bevindt.



- 2** Sluit het USB-medium aan op de USB-poort op de machine.




- ① USB-poort
- ② USB-media

### Opmerking

- Sluit niets anders dan een USB-medium aan op de USB-mediumpoort. Anders beschadigt u mogelijk het USB-mediumstation.

- 3** Druk op .

- \* Druk op  om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm zonder op te slaan.



- Het scherm "Opslaan" wordt weergegeven. Wanneer het patroon is opgeslagen, keert u automatisch terug naar het oorspronkelijke scherm.

### Opmerking

- Plaats of verwijder geen USB-media terwijl het scherm "Opslaan" wordt weergegeven. Dan zou u sommige of alle patronen die u opslaat kwijtraken.

## Borduurpatronen opslaan op de computer

Met de meegeleverde USB-kabel kan de machine op uw computer worden aangesloten en kunnen borduurpatronen tijdelijk worden opgehaald van en opgeslagen in de map "Verwisselbare schijf" op uw computer. In totaal kunt u ongeveer 772 KB borduurpatronen opslaan op de "Verwisselbare schijf", maar de opgeslagen borduurpatronen worden gewist wanneer u de machine uitzet.

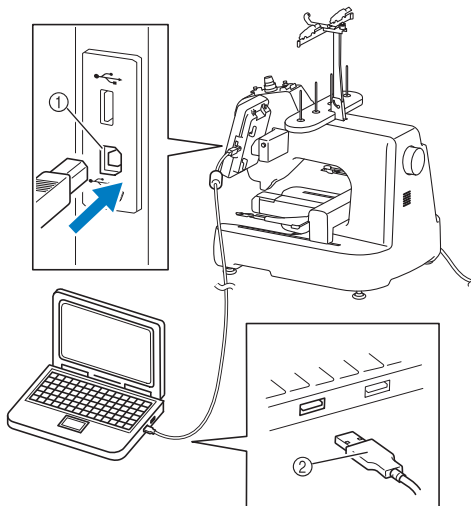
Voor computers en besturingssystemen, zie "Patronen ophalen van de computer" op pagina 117.

### Opmerking

- Zet de hoofdschakelaar niet uit zolang het scherm "Opslaan" wordt weergegeven. Dan zou u het patroon dat wordt opgeslagen kwijtraken.

- 1** Sluit de USB-kabelaansluiting aan op de betreffende USB-poorten van de computer en de machine.

- \* De USB-kabel kan worden aangesloten op de USB-poorten van de computer en van de borduurmachine, ongeacht of deze aan of uit staan.



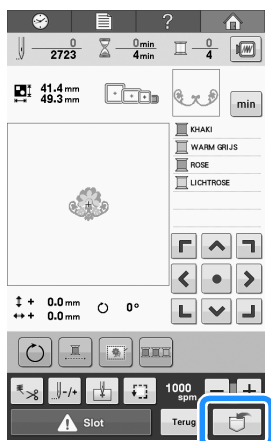
- ① USB-poort van computer
  - ② USB-kabelaansluiting
- Het pictogram "Verwisselbare schijf" verschijnt in "Computer (Deze computer)" op de computer.

### Opmerking

- De connectoren van de USB-kabel kunnen slechts in één richting in de poort worden gestoken. Als u de connector niet gemakkelijk kunt aansluiten, moet u geen kracht gebruiken. Controleer of de connector niet andersom moet worden ingebracht.
- Raadpleeg voor meer informatie over de locatie van de USB-poort op de computer (of de USB-hub) de handleiding van het betreffende apparaat.

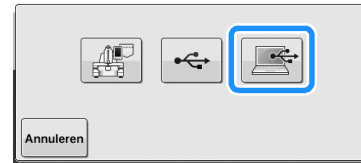
**2** Zet uw computer aan en selecteer "Computer (Deze computer)".

**3** Druk op  wanneer het patroon dat u wilt opslaan zich op het borduurscherm bevindt.



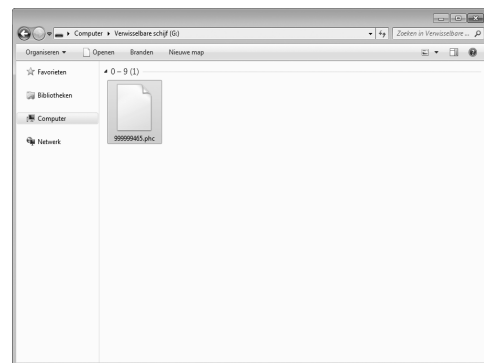
**4** Druk op .

- \* Druk op **Annuleren** om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm zonder op te slaan.



→ Het patroon wordt tijdelijk opgeslagen op "Verwisselbare schijf" onder "Computer (Deze computer)".

**5** Selecteer het .phc-bestand van het patroon in "Verwisselbare schijf" en kopieer het bestand naar de computer.



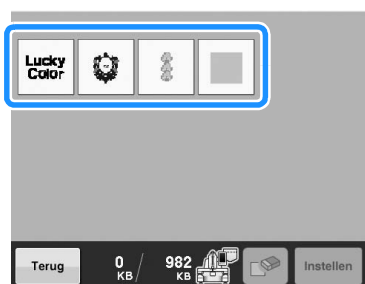
## Patronen ophalen uit het geheugen van de machine

**1** Druk op .




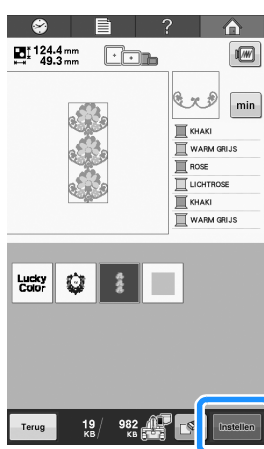
→ De machine geeft de patronen weer die zich momenteel in het geheugen bevinden.

- 2** Druk op de toets van het patroon dat u wilt ophalen.



- 3** Druk op **Instellen**.

\* Druk op  om de borduurpatronen te verwijderen.



→ Het borduurscherm wordt weergegeven.

## Patronen ophalen van USB-media

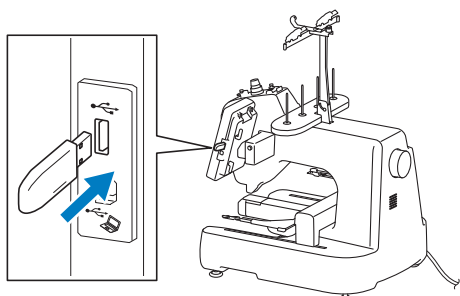
U kunt een specifiek borduurpatroon ophalen direct van het USB-medium of uit een map op het USB-medium. Als het patroon zich in een map bevindt, controleert u elke map om het borduurpatroon te vinden.



### Opmerking

- De verwerkingsnelheid kan variëren naar gelang de hoeveelheid gegevens.

- 1** Sluit het USB-medium aan op de USB-poort op de machine.




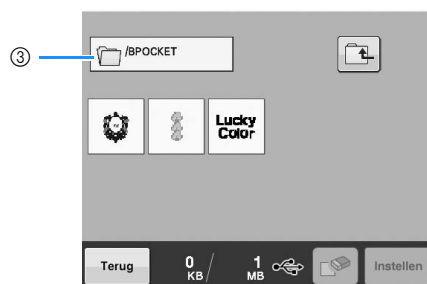
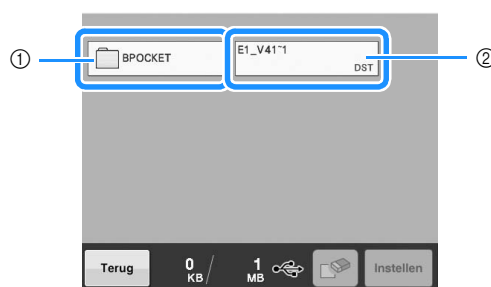
- ① USB-poort  
② USB-media


- 2** Druk op .



→ Borduurpatronen en een map in de bovenste map worden weergegeven.

- 3** Druk op  wanneer er een submap is om twee of meer steekpatronen te sorteren op een USB-medium. Het borduurpatroon in de submap wordt weergegeven.



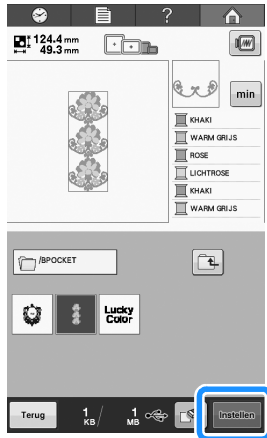
- ① Mapnaam  
② Borduurpatronen op USB-medium  
③ Pad
- \* Het pad naar de huidige map boven in de lijst.
  - \* Borduurpatronen en submappen in een map worden weergegeven.
  - \* Druk op  om terug te keren naar de vorige map.
  - \* Gebruik de computer om mappen te maken. Met de machine kunt u geen mappen maken.

#### 4 Druk op de toets van het patroon dat u wilt ophalen.

- \* Druk op **Terug** om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.

#### 5 Druk op **Instellen**.

- \* Druk op  om het patroon te verwijderen van het USB-medium.

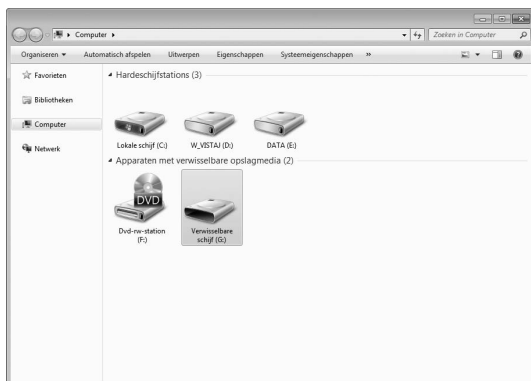


→ Het borduurbewerkingsscherm wordt weergegeven.

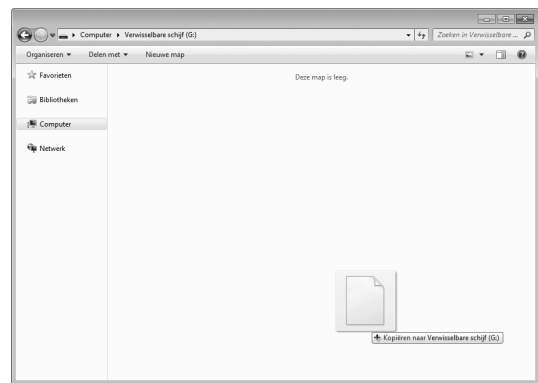
## Patronen ophalen van de computer

Zie “De machine aansluiten op de computer” op pagina 104 voor informatie over beschikbare computerbesturingssystemen.

- 1 Sluit de USB-kabelaansluiting aan op de betreffende USB-poorten van de computer en de machine. (Zie “Borduurpatronen opslaan op USB-media” op pagina 114.)
- 2 Op de computer opent u “Computer (Deze computer)” en vervolgens gaat u naar “Verwisselbare schijf”.



#### 3 Verplaats/kopieer de patroongegevens naar “Verwisselbare schijf”.



→ De patroongegevens in “Verwisselbare schijf” worden naar de machine geschreven.

#### Opmerking

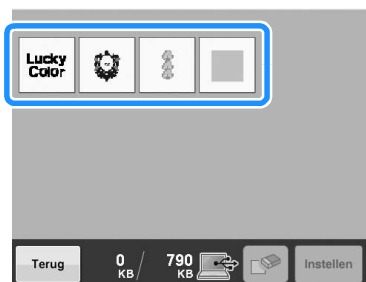
- Verwijder de USB-kabel niet terwijl de gegevens worden geschreven.
- Maak geen mappen in “Verwisselbare schijf”. Aangezien geen mappen worden weergegeven, kunt u steekpatroongegevens in mappen niet ophalen.

#### 4 Druk op .




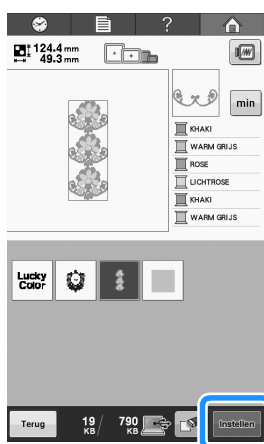
→ De patronen op de computer worden weergegeven in het selectiescherm.

- 5 Druk op de toets van het patroon dat u wilt ophalen.



- 6 Druk op **Instellen**.

- \* Druk op  om het patroon te verwijderen van de computer.



→ Het borduurbewerkingsscherm wordt weergegeven.



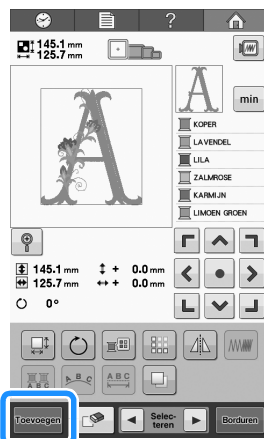
# Het borduurpatroon bewerken (Patroonbewerkingsscherm)

U kunt de patronen bewerken via het patroonbewerkingsscherm en het borduurscherm. U kunt afzonderlijke patronen bewerken via het patroonbewerkingsscherm en u kunt het gehele patroon bewerken via het borduurscherm. Het resultaat van de bewerkingen wordt weergegeven in het patroonweergavevlak.

## Patronen combineren

Diverse patronen zoals borduurpatronen, kaderen omrandingspatronen, ingebouwde alfabetpatronen en patronen op borduurkaarten kunnen eenvoudig worden gecombineerd.

### 1 Druk op **Toevoegen**.



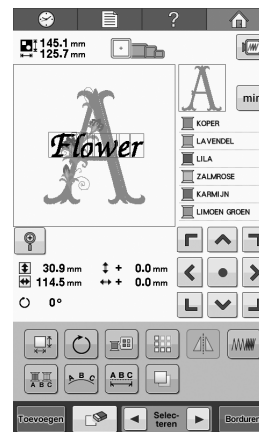
→ Het patroonkeuzeschermb wordt opnieuw weergegeven.



① Druk op deze toets om te stoppen met patronen combineren. Het patroonbewerkingsscherm wordt weergegeven.

### 2 Een borduurpatroon selecteren.

Selecteer het patroon dat u wilt toevoegen volgens de beschrijving op pagina 106 t/m 117.



- Wanneer een ander patroon wordt geselecteerd, wordt dit normaalgesproken in het midden van het patroonweergavevlak toegevoegd.

### 3 Herhaal stap 1 en 2 tot alle patronen zijn geselecteerd die moeten worden gecombineerd.

#### Memo

- De plaatsing van de afzonderlijke patronen en andere bewerkingshandelingen kunnen worden uitgevoerd via het patroonbewerkingsscherm. De bewerkingshandelingen kunnen op dezelfde manier worden uitgevoerd via het patroonbewerkingsscherm, ongeacht of dit wordt weergegeven als elk patroon wordt geselecteerd of nadat alle patronen zijn geselecteerd die u wilt combineren.

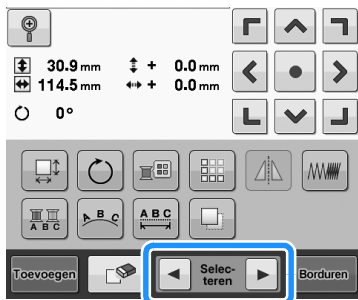
## Het patroon selecteren om te bewerken

Als meerdere patronen zijn geselecteerd, kunt u kiezen welk patroon wordt bewerkt.

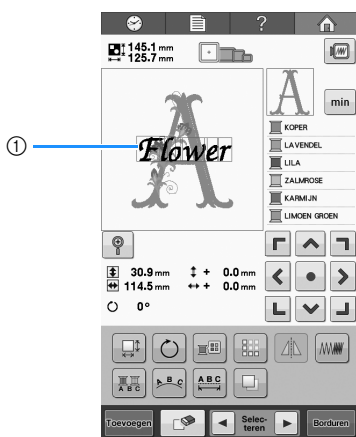
### 1 Druk op ◀ of ▶.

Het patroon dat wordt bewerkt, is het patroon dat rood is omkaderd.

Blijf op ◀ en ▶ drukken tot het rode kader om het patroon staat dat u wilt bewerken.



→ De patronen worden geselecteerd in de volgorde (of de tegengestelde volgorde) waarop ze aan het patroon zijn toegevoegd.



① Rood omkaderd patroon dat wordt bewerkt.

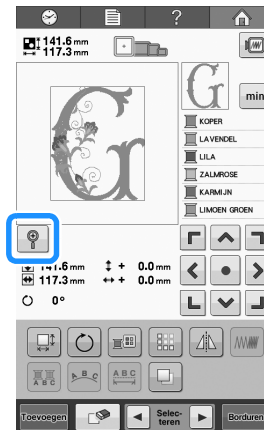
### Memo

- Als meerdere patronen in het patroonbewerkingsscherm worden weergegeven, is de basisprocedure om (1) het patroon te selecteren dat moet worden bewerkt en vervolgens (2) dat patroon te bewerken.

## Het borduurpatroon uitvergroot weergeven

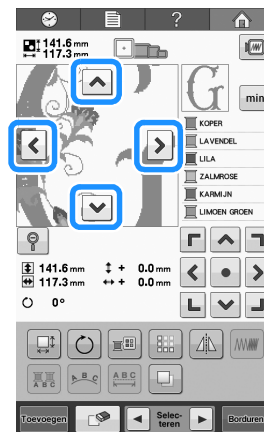
Een klein patroon kan uitvergroot worden zodat alle details duidelijk zichtbaar worden weergegeven.


### 1 Druk op .



→ De patroonafbeelding wordt 200% vergroot.

### 2 Verplaats de patroonafbeelding om te controleren wanneer niet de hele patroonafbeelding wordt weergegeven.

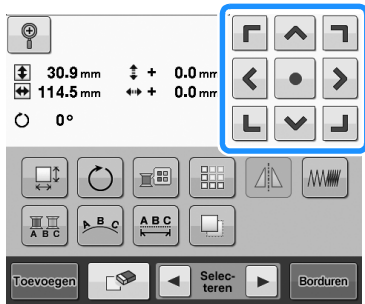


- Druk op  om terug te keren naar de normale patroonafbeelding.

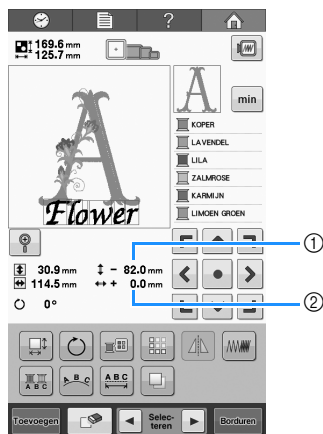
## Een patroon verplaatsen

Bepaal waar in het borduurraam het patroon moet worden geborduurd. Als meerdere patronen worden gecombineerd, verplaatst u elk patroon om het ontwerp in te delen.

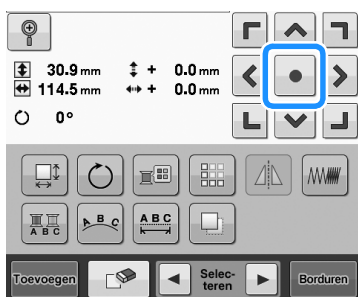
- 1 Druk op de toets voor de richting waarin u het patroon wilt verplaatsen.



→ Het patroon wordt verplaatst in de richting van de pijl op de toets.



- 1 Geeft de verticale verplaatsingsafstand vanaf het midden aan.
  - 2 Geeft de horizontale verplaatsingsafstand vanaf het midden aan.
- Druk op om het patroon terug te zetten in de oorspronkelijk positie (het midden van het borduurraam).



U kunt het patroon ook verplaatsen door het te slepen. U kunt het patroon ook slepen door het direct op het scherm te selecteren met uw vinger of de touch-pen.

### Opmerking

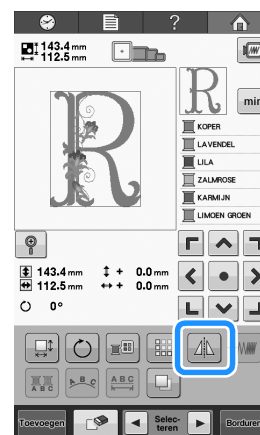
- U kunt het patroon alleen verplaatsen wanneer de pijltoetsen op het scherm worden weergegeven.

### Memo

- Met de pijltoetsen in het borduurscherm kunt u het raam verplaatsen en de borduurpositie selecteren.

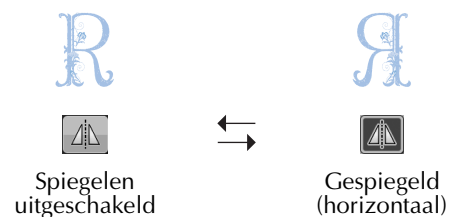
## Een patroon spiegelen (horizontaal)

- 1 Druk op zodat deze verandert in .



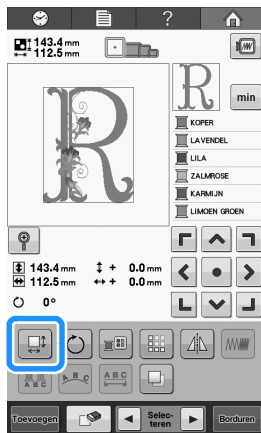
→ Het patroon is horizontaal gespiegeld.

- Telkens wanneer u op de toets drukt, wordt de instelling in- of uitgeschakeld.

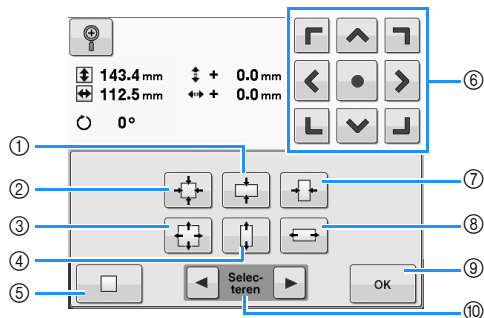


## De afmeting van een patroon wijzigen

1 Druk op .



→ Het volgende scherm wordt weergegeven.



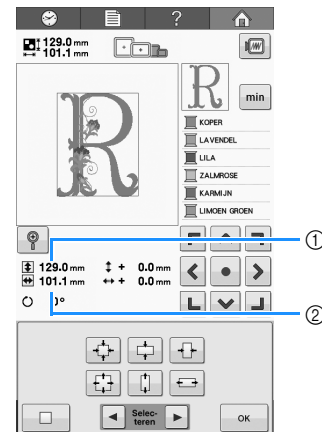
Voorbeeld: Oorspronkelijke afmeting

- ① Verkleint alleen in verticale richting.
- ② Vergroot zonder de verhouding hoogte x breedte te wijzigen.
- ③ Verkleint zonder de verhouding hoogte x breedte te wijzigen.
- ④ Vergroot alleen in verticale richting.
- ⑤ Druk op deze toets om terug te keren naar de oorspronkelijke afmeting.
- ⑥ Verplaatst het patroon in de richting van de pijl op de toets
- ⑦ Verkleint alleen in horizontale richting.
- ⑧ Vergroot alleen in horizontale richting.
- ⑨ Druk op deze toets om dit scherm te sluiten.
- ⑩ Druk op deze toets om het te bewerken patroon te selecteren.



2 Druk op deze toetsen om de gewenste afmeting voor het patroon in te stellen.

Elke keer als u op een toets drukt, wordt het patroon iets vergroot of verkleind.




De afmeting van het patroon wordt weergegeven nadat u op een toets hebt gedrukt om deze te wijzigen.

- ① Verticale lengte
  - ② Horizontale breedte
- De mate waarin het patroon kan worden vergroot, is afhankelijk van het patroon of het teken.
  - Als het patroon is gedraaid, kunnen de horizontale en verticale richting zijn omgedraaid.
  - Als u het patroon in de oorspronkelijke afmeting wilt terugzetten, druk u op .

3 Druk, indien nodig, op de pijltoetsen om de positie van het patroon te wijzigen.

Zie "Een patroon verplaatsen" op pagina 121 voor meer informatie.

4 Nadat u de gewenste wijzigingen hebt doorgevoerd, drukt u op .

→ Het patroonbewerkingsscherm wordt opnieuw weergegeven.

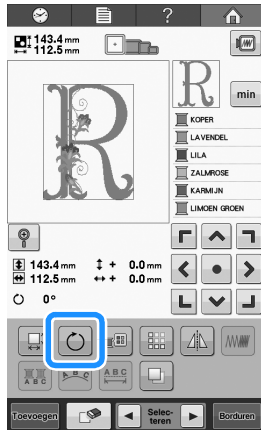
### ! VOORZICHTIG

- Controleer welke pictogrammen voor borduurramen kunnen worden gebruikt nadat u de afmeting van het patroon hebt gewijzigd. Gebruik alleen de aangegeven ramen. Als u een raam gebruikt dat niet wordt aangegeven, kan de persvoet het borduurraam raken en letsel veroorzaken.

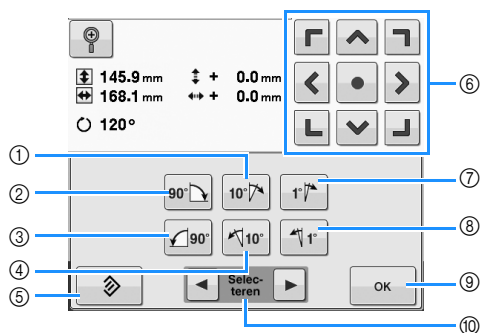
## Een patroon draaien

Het patroon kan tussen 1 en 359 graden met de klok mee of tegen de klok in worden gedraaid.

1 Druk op .



→ Het volgende scherm wordt weergegeven.



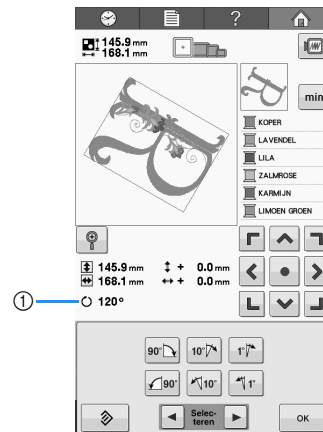
Voorbeeld: Oorspronkelijke hoek

- 1 Draait 10 graden naar rechts
- 2 Draait 90 graden naar rechts
- 3 Draait 90 graden naar links
- 4 Draait 10 graden naar links
- 5 Druk op deze toets om terug te keren naar de oorspronkelijke richtingshoek.
- 6 Verplaatst het patroon in de richting van de pijl op de toets
- 7 Draait 1 graden naar rechts
- 8 Draait 1 graden naar links
- 9 Druk op deze toets om dit scherm te sluiten.
- 10 Druk op deze toets om het te bewerken patroon te selecteren.



2 Druk op deze toetsen om het patroon in de gewenste richtingshoek te zetten.

Telkens als u op een toets drukt, wordt het patroon gedraaid.




1 Geeft de hoek van het patroon weer nadat op een toets is gedrukt om deze te wijzigen.

- Als u het patroon in de oorspronkelijke hoek wilt terugzetten, druk u op .

3 Druk, indien nodig, op de pijltoetsen om de positie van het patroon te wijzigen.

Zie "Een patroon verplaatsen" op pagina 121 voor meer informatie.


4 Nadat u de gewenste wijzigingen hebt doorgevoerd, drukt u op .

→ Het patroonbewerkingsscherm wordt opnieuw weergegeven.

## ! VOORZICHTIG

- Controleer welke pictogrammen voor borduurramen kunnen worden gebruikt nadat u de richtingshoek van het patroon hebt gewijzigd. Gebruik alleen de aangegeven ramen. Als u een raam gebruikt dat niet wordt aangegeven, kan de persvoet het borduurraam raken en letsel veroorzaken.

### Memo

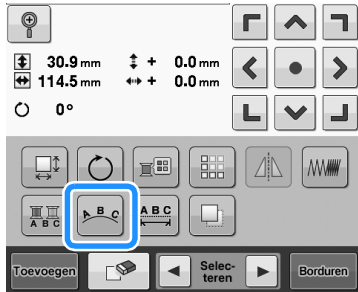
- Als u op  in het borduurscherm drukt, wordt het gehele gecombineerde patroon gedraaid. (Zie "Het gehele patroon draaien" op pagina 137 voor meer informatie.)
- Als het patroon te groot is of zich te dicht bij de rand van het borduurgebied bevindt, zijn rotatie-opties mogelijk niet van toepassing.

5

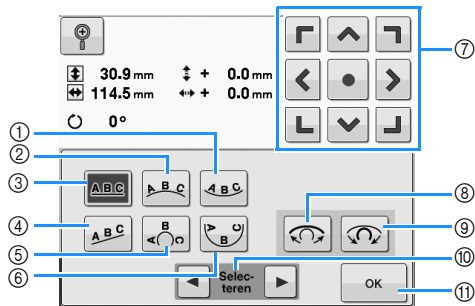
## De tekstindeling wijzigen

Teksten en tekens kunnen worden geordend op een horizontale lijn, een schuine lijn of op een boog.

1 Druk op .





→ Het volgende scherm wordt weergegeven.








- ① Ordent de tekst aan de binnenzijde van een wijde boog.
- ② Ordent de tekst aan de buitenzijde van een wijde boog.
- ③ Ordent de tekst op een rechte lijn.
- ④ Ordent de tekst op een schuine lijn.
- ⑤ Ordent de tekst aan de buitenzijde van een scherpe boog.
- ⑥ Ordent de tekst aan de binnenzijde van een scherpe boog.
- ⑦ Verplaatst het patroon in de richting van de pijl op de toets
- ⑧ Als u hierop drukt nadat u een tekstindeling op een boog hebt geselecteerd, wordt bij elke druk op deze toets de kromming van de boog verkleind (de boog wordt platter).
- ⑨ Als u hierop drukt nadat u een tekstindeling op een boog hebt geselecteerd, wordt bij elke druk op deze toets de kromming van de boog vergroot (de boog wordt krommer).
- ⑩ Druk op deze toets om het te bewerken patroon te selecteren.
- ⑪ Druk op deze toets om dit scherm te sluiten.

2 Druk op de toets voor de gewenste tekstindeling.


3 Nadat u de gewenste tekstindeling hebt geselecteerd, kunt u de kromming van de boog aanpassen. Druk zondig op  en  om de kromming van de boog aan te passen.

### Memo

- Wanneer u  selecteert, veranderen  en  in  en . U kunt de schuinite vergroten of verkleinen.

4 Druk, indien nodig, op de pijltoetsen om de positie van het patroon te wijzigen.

Zie "Een patroon verplaatsen" op pagina 121 voor meer informatie.

5 Nadat u de gewenste wijzigingen hebt doorgevoerd, drukt u op .

→ Het patroonbewerkingsscherm wordt opnieuw weergegeven.

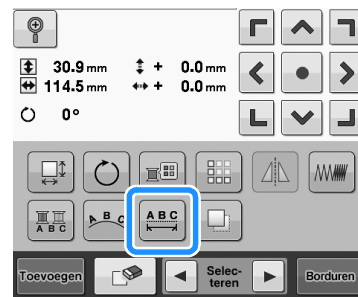
### Memo

- U kunt nu de tekstindeling aanpassen die u hebt opgegeven toen u het teken selecteerde (op pagina 111).

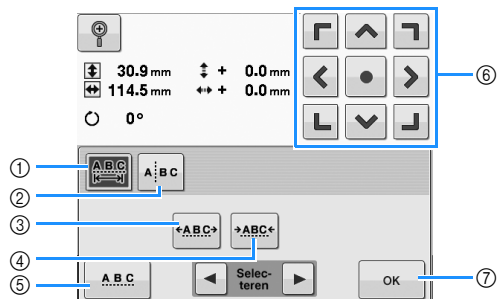
## De afstand tussen letters en tekens wijzigen

U kunt de afstand tussen de letters en tekens vergroten of verkleinen.

1 Druk op .



→ Het volgende scherm wordt weergegeven.



- ① Maakt de afstand tussen alle letters in een woord even groot.
- ② Scheidt letters om individueel de tussenruimte en de positie aan te geven.
- ③ Hiermee vergroot u de ruimte tussen alle tekens.
- ④ Hiermee verkleint u de ruimte tussen alle tekens.
- ⑤ Selecteert de standaardafstand tussen de tekens (oorspronkelijke tekenafstand).
- ⑥ Verplaatst het patroon in de richting van de pijl op de toets
- ⑦ Druk op deze toets om dit scherm te sluiten.


**2** Druk op deze toetsen om de letters en tekens op de gewenste afstand te zetten.

Elke keer als u op een toets drukt, wordt de afstand tussen de tekens iets vergroot of verkleind.

- Als u de tekens in de oorspronkelijke afstand wilt terugzetten, drukt u op .

**3** Druk, indien nodig, op de pijltoetsen om de positie van het patroon te wijzigen.

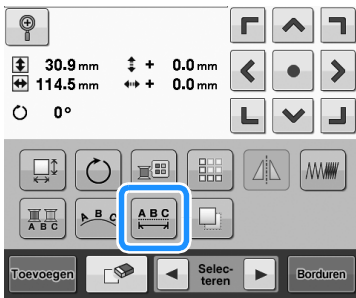
Zie "Een patroon verplaatsen" op pagina 121 voor meer informatie.

**4** Nadat u de gewenste wijzigingen hebt doorgevoerd, drukt u op .

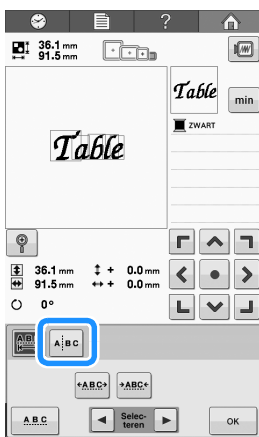
## Gecombineerde letterpatronen scheiden


U kunt gecombineerde letterpatronen scheiden om de ruimte tussen letters aan te passen of de patronen afzonderlijk te bewerken nadat u alle letters hebt ingevoerd.




**1** Druk op .

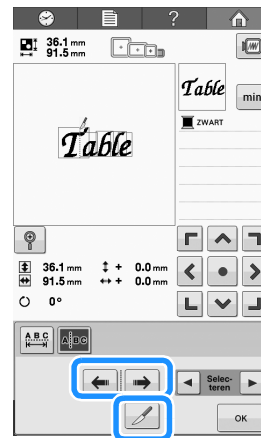



**2** Druk op .






→ De toets ziet er als volgt uit: .

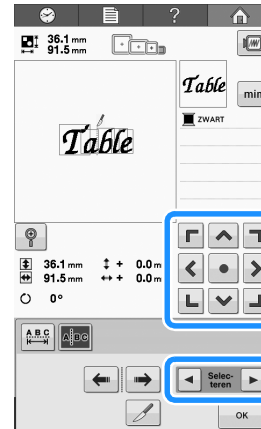
**3** Met   selecteert u waar het patroon moet worden gescheiden. Druk vervolgens op  om het te scheiden. In dit voorbeeld wordt het patroon gescheiden tussen "T" en "a".



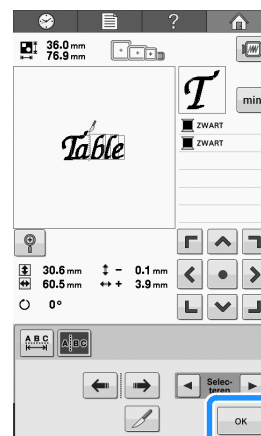
 **Opmerking**

- Een gescheiden letterpatroon kan niet worden gecombineerd.

**4** Met  en  selecteert u een patroon en met  past u vervolgens de letterspatiëring aan.



**5** Druk op .

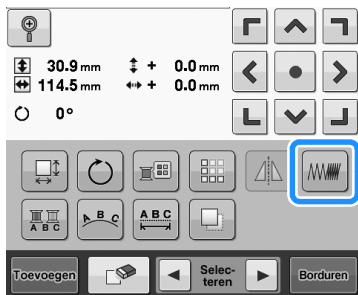


## De draaddichtheid wijzigen (alleen bij sommige letter- en omrandingspatronen)

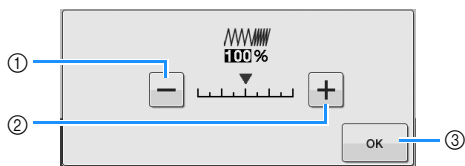
De draaddichtheid van sommige letter- en omrandingspatronen kan worden gewijzigd.

U kunt een instelling opgeven tussen 80% en 120%, in stappen van 5%.

1 Druk op .



→ Het volgende scherm wordt weergegeven.



- ① Verkleint de draaddichtheid
- ② Vergroot de draaddichtheid
- ③ Druk op deze toets om dit scherm te sluiten.

### Verkleint de draaddichtheid




### Vergroot de draaddichtheid



2 Druk op de toetsen om de gewenste draaddichtheid te selecteren.

Elke keer als u op een toets drukt, wordt de draaddichtheid verhoogd of verlaagd.

- Selecteer "100%" om het patroon terug te zetten op de oorspronkelijk draaddichtheid (standaard).

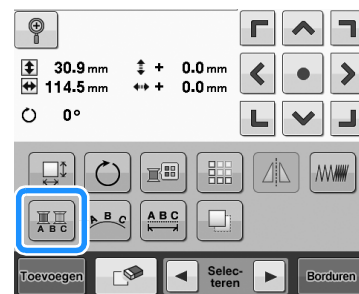
3 Nadat u de gewenste wijzigingen hebt doorgevoerd, drukt u op .

→ Het patroonbewerkingsscherm wordt opnieuw weergegeven.

## Tekst in meerdere kleuren uitvoeren

De geselecteerde letters van het letterpatroon (op pagina 108) zijn ingesteld op zwart. U kunt de kleur van alle letters wijzigen met de draadkleurwisselingstoets. Als u de kleur van afzonderlijke letters wilt wijzigen, drukt u op de Meerkleurentoets en verandert u de kleur voor elke letter.

1 Druk op  zodat deze verandert in .



- Telkens wanneer u op de toets drukt, wordt de instelling in- of uitgeschakeld.



Meerkleurige tekst uitgeschakeld

Meerkleurige tekst ingeschakeld

- Zie "De kleuren van het patroon wijzigen" op pagina 127 voor informatie over het wijzigen van de draadkleur.



## De kleuren van het patroon wijzigen

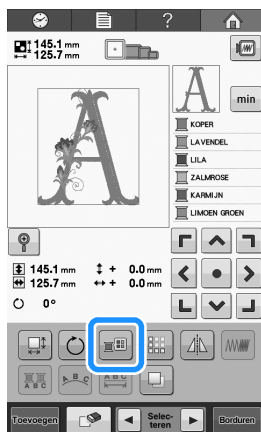
U kunt de kleuren van het patroon wijzigen en een voorbeeldweergave van het resultaat bekijken op het scherm.

Door de kleuren van het patroon te wijzigen, kunt u hetzelfde patroon op verschillende manieren bekijken.

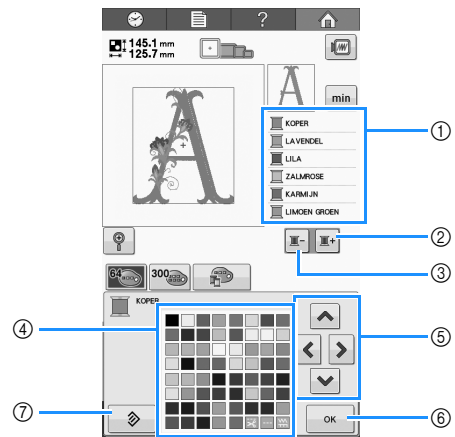
Als de kleuren draad zijn vastgelegd in een kleurenpalet dat u hebt gebruikt om kleuren te wijzigen, kunt u aan de draadklossen de beschikbare kleuren draad toe wijzen. De weergegeven kleuren van het patroon op het scherm zijn nagenoeg gelijk aan de werkelijke draadkleur.

Hierbij worden de kleuren van alle patronen gewijzigd, niet alleen die van het patroon dat wordt bewerkt.

**1** Druk op .

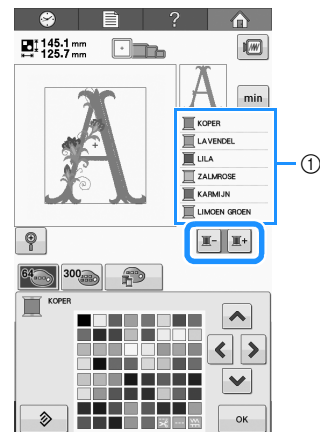


→ Het scherm met de tabel van 64 borduurdraden verschijnt.



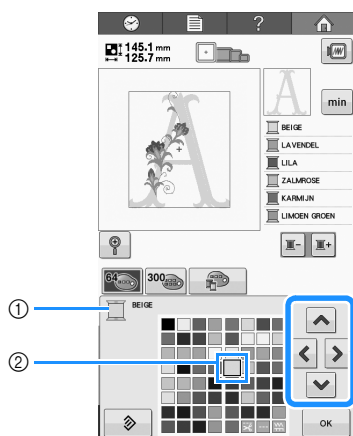
- ① Het deel van het patroon in de kleur dat boven in het scherm met de draadkleurvolgorde wordt weergegeven, is het deel waarvan de kleur wordt gewijzigd.
- ② Selecteert de volgende kleur in het scherm met de draadkleurvolgorde.
- ③ Selecteert de vorige kleur in het scherm met de draadkleurvolgorde.
- ④ Kleurenpalet  
Selecteer een kleur uit dit palet.
- ⑤ Gebruik deze toetsen om een kleur uit het kleurenpalet te selecteren.
- ⑥ Druk op deze toets om dit scherm te sluiten.
- ⑦ Druk op deze toets om terug te keren naar de oorspronkelijke kleur.

**2** Druk op  en  tot de kleur die moet worden gewijzigd boven in het scherm met de draadkleurvolgorde wordt weergegeven.



- ① De kleur draad voor het deel van het patroon dat bovenin wordt weergegeven, wordt gewijzigd.

- 3 Druk op , ,  en  om de nieuwe kleur te selecteren uit het kleurenpalet.



- ① Geeft de naam weer van de kleur draad die is geselecteerd
  - ② De kleur die vergroot wordt weergegeven, is de kleur die is geselecteerd.
- In het patroonweergavevlak wordt de kleur van het geselecteerde deel van het patroon gewijzigd.

- 4 Druk op .

- De kleurwijziging wordt bevestigd.  
→ Het patroonbewerkingsscherm wordt opnieuw weergegeven.

#### Memo

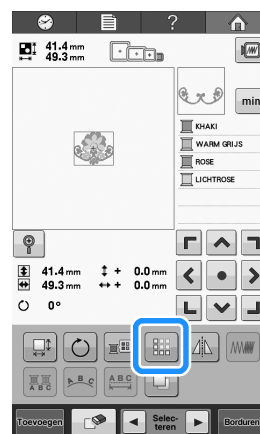
- U kunt het kleurenpalet wijzigen in een eigen palet dat de kleuren draad aangeeft die u tot uw beschikking hebt. (Zie “Een eigen palet maken” op pagina 132.)

## Herhaalpatronen ontwerpen

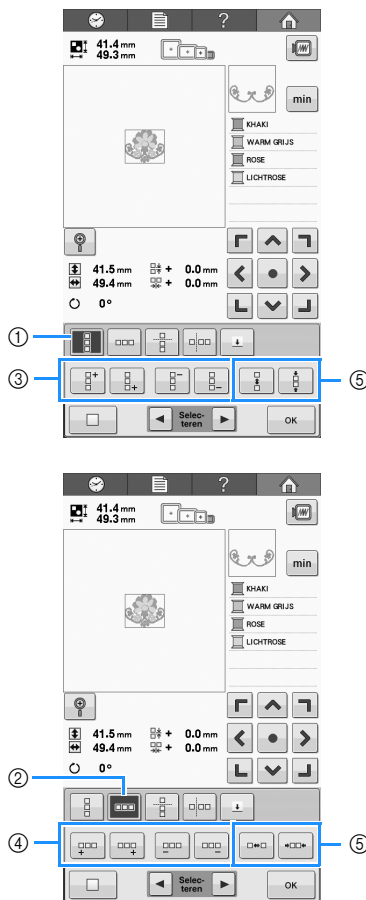
### ■ Herhaalpatronen borduren

Met de randfunctie kunt u herhaalpatronen creëren. U kunt ook de ruimte tussen de patronen binnen een herhaalpatroon aanpassen.

- 1 Druk op .



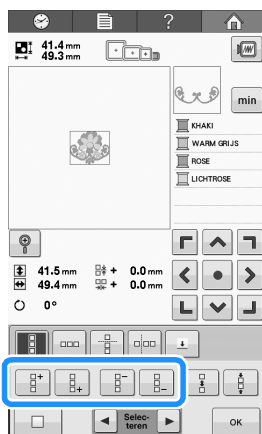
**2** Selecteer de richting waarin u het patroon wilt herhalen.



- ① Verticale richting
  - ② Horizontale richting
  - ③ Verticale toetsen herhalen en verwijderen
  - ④ Horizontale toetsen herhalen en verwijderen
  - ⑤ Afstandstoetsen
- De patroonrichtingindicator verandert naar gelang de richting die u hebt geselecteerd.

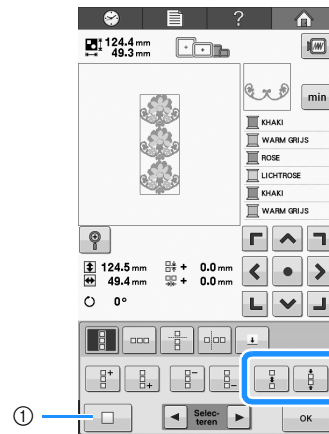
**3** Met herhaalt u het bovenste patroon en met herhaalt u het onderste patroon.

- Druk op om het bovenste patroon te verwijderen.
- Druk op om het onderste patroon te verwijderen.



**4** Pas de ruimte van het herhaalpatroon aan.

- Als u de ruimte wilt verbreden, drukt u op .
- Als u de ruimte wilt versmallen, drukt u op .



- ① Druk op om een herhaalpatroon terug te veranderen in één patroon.

**Memo**

- U kunt alleen de ruimte van de patronen in het rode kader aanpassen.

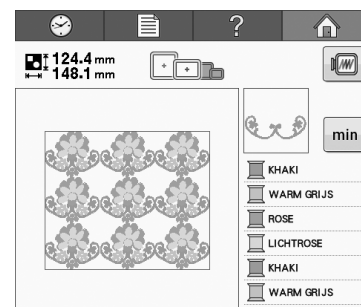
**5** Voltooi de herhaalpatronen door stap 2 t/m 4 te herhalen.

**6** Nadat u de gewenste wijzigingen hebt doorgevoerd, drukt u op .

Het patroonbewerkingsscherm wordt opnieuw weergegeven.

**Memo**

- Wanneer er twee of meer patronen zijn, worden alle patronen samengevoegd als een patroon in het rode kader.





- Wanneer u de richting verandert waarin het patroon wordt herhaald, worden alle patronen in het rode kader automatisch gegroepeerd als één herhaaleenheid. In het volgende gedeelte wordt uitgelegd hoe u een element van een herhaalpatroon herhaalt.

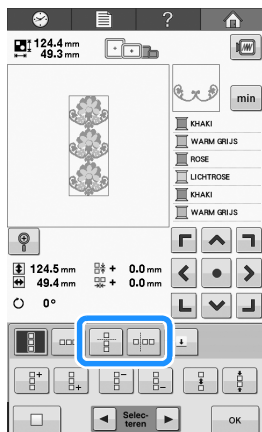


## ■ Eén element van een herhaalpatroon herhalen

Met de knipfunctie kunt u één element van een herhaalpatroon selecteren om alleen dat element te herhalen. Met deze functie kunt u complexe herhaalpatronen ontwerpen.

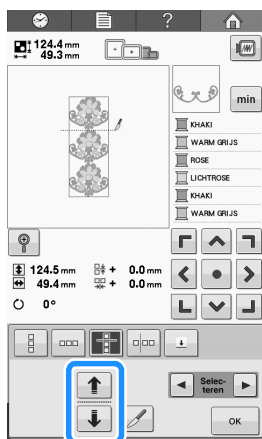
### 1 Kies de richting waarin het herhaalpatroon wordt geknipt.

- Druk op  om horizontaal te knippen.
- Druk op  om verticaal te knippen.



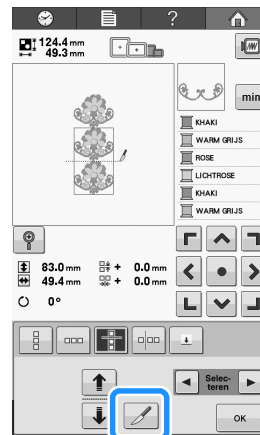
→ De patroonrichtingindicator verandert naar gelang de richting die u hebt geselecteerd.

### 2 Met en selecteert u kniplijn.



→ De kniplijn verplaatst zich.

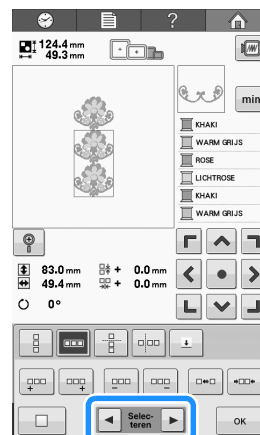
### 3 Druk op .



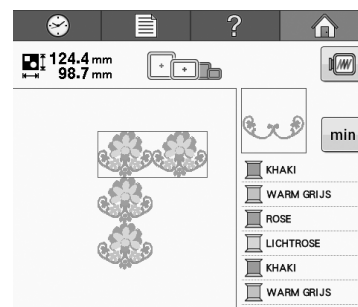
→ Het herhaalpatroon wordt verdeeld in afzonderlijke elementen.

### 4 Druk op .

### 5 Met en selecteert u het element dat u wilt herhalen.



### 6 Herhaal het geselecteerde element.



## 7 Nadat u de gewenste wijzigingen hebt doorgevoerd, drukt u op .

Het patroonbewerkingsscherm wordt opnieuw weergegeven.

### **Opmerking**

- Als u een herhaalpatroon in afzonderlijke elementen hebt geknipt, kunt u niet terugkeren naar het oorspronkelijke herhaalpatroon.
- U kunt elk element afzonderlijk bewerken in het bewerkscherm. Zie pagina “Het patroon selecteren om te bewerken” op pagina 120.

## ■ Draadmarkeringen toekennen

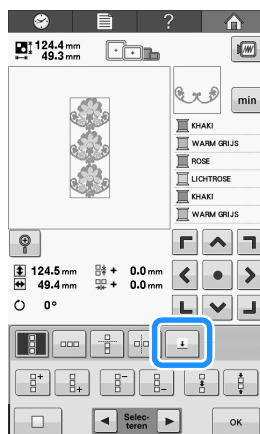
Door draadmarkeringen te naaien kunt u gemakkelijk patronen uitlijnen wanneer u een reeks patronen borduurt. Wanneer u een patroon hebt voltooid, wordt met het laatste stukje draad een draadmarkering in de vorm van een pijl genaaid. Wanneer u een reeks patronen borduurt, positioneert u de daarna te borduren ontwerpen aan de hand van de punt van die pijl.

### **Memo**

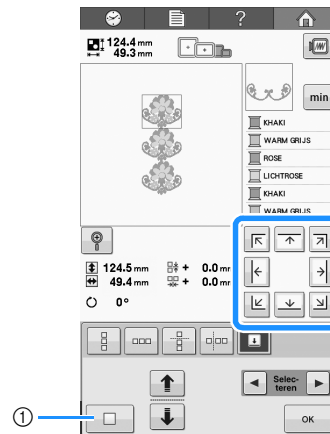
- Wanneer u afzonderlijke patronen herhaaldelijk borduurt, kunt u alleen draadmarkeringen naaien rond de omtrek van het patroon.

### 1 Druk op .

### 2 Druk op .




### 3 Druk op om de draadmarkering die u wilt naaien te selecteren.

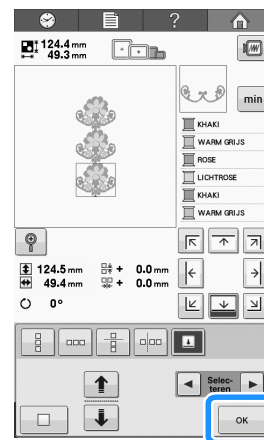


- ① Druk op deze toets om de draadmarkeringsinstelling te annuleren.

### **Memo**

- Wanneer er twee of meer elementen zijn, selecteert u met  en  of  en  een patroon waaraan u draadmarkeringen wilt toekennen.

### 4 Druk op .



## Een eigen palet maken

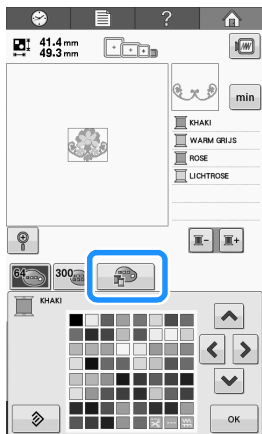
U kunt een eigen palet maken met de draadkleuren die u het meest gebruikt. U kunt draadkleuren selecteren in de uitgebreide lijst draadkleuren van negen verschillende draadmerken. U kunt elke gewenste kleur selecteren en naar uw eigen kleurenpalet verplaatsen.



### Opmerking

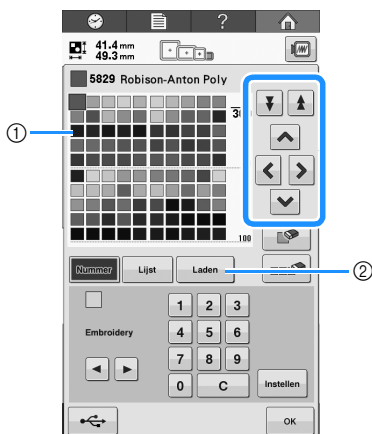
- Bij sommige machines staan er mogelijk al 300 Robison-Anton draadkleuren in het eigen kleurenpalet. U kunt 300 Robison-Anton-paletgegevens downloaden van onze website “ <http://support.brother.com> ”.

- 1 Druk op en vervolgens op .



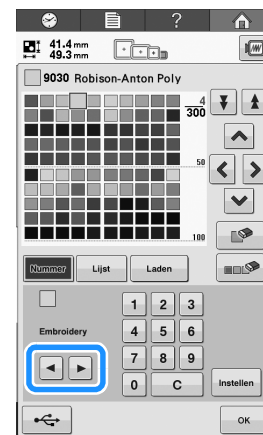
- 2 Gebruik om te kiezen waar u een kleur wilt toevoegen in het eigen kleurenpalet.

- U kunt in het eigen kleurenpalet kleuren kiezen door het scherm aan te raken met de touch-pen.
- U kunt door 100 kleuren tegelijk schuiven met en in het eigen kleurenpalet.



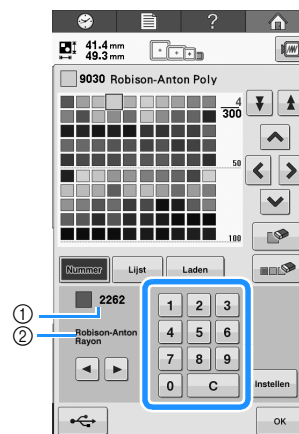
- ① Eigen palet
- ② Druk op om de programma's voor wissen en herstellen te downloaden van de website.

- 3 Gebruik om een van de draadmerken in de machine te selecteren.



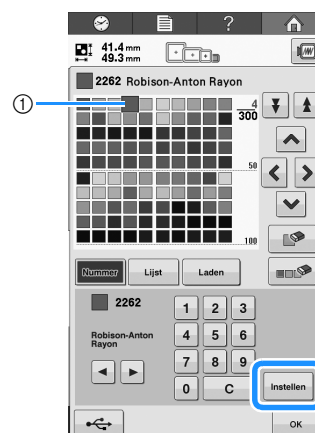
- 4 Gebruik om een 4-cijferig nummer van een kleur in te voeren.

- Als u een fout maakt, drukt u op om het ingevoerde nummer te verwijderen. Voer vervolgens het juiste nummer in.



- ① Ingevoerd draadkleurnummer
- ② Draadmerk

- 5 Druk op .






- ① Geselecteerde draadkleur  
→ De geselecteerde draadkleur is in het eigen kleurenpalet geplaatst.

**Opmerking**

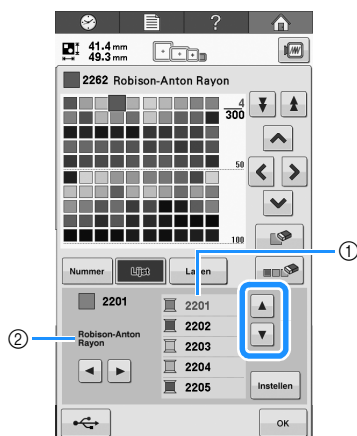
- Als u niet drukt op  wordt het draadkleurnummer niet gewijzigd.

**6 Herhaal de vorige stappen tot u alle gewenste draadkleuren hebt opgegeven.**

- Als u een opgegeven kleur uit het palet wilt verwijderen, drukt u op .
- Als u alle opgegeven kleuren uit het palet wilt verwijderen, drukt u op .



**7 Druk op  om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.****Opmerking**


- U kunt het palet dat u hebt gemaakt opslaan. Zie "Eigen palet opslaan op USB-medium" op pagina 133 voor de uitvoerige procedure.

**■ Een kleur uit de lijst toevoegen aan het eigen palet****1 Herhaal de vorige stap 1 op pagina 132.****2 Druk op  om de draadlijst weer te geven.****3 Gebruik   om een draadkleur te selecteren.**

- ① Draadlijst  
② Draadmerk

**4 Druk op .****5 Herhaal de vorige stappen tot u alle gewenste draadkleuren hebt opgegeven.**

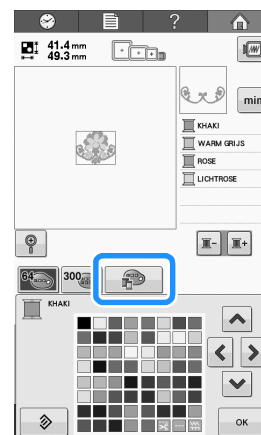
- Als u een opgegeven kleur uit het palet wilt verwijderen, drukt u op .
- Als u alle opgegeven kleuren uit het palet wilt verwijderen, drukt u op .

**6 Druk op  om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.****■ Eigen palet opslaan op USB-medium**

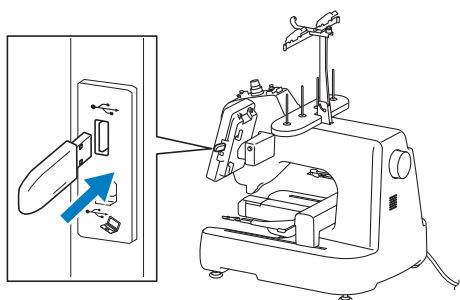
Aangezien u slechts één eigen palet tegelijk kan opslaan op de machine, wordt u gewaarschuwd dat u de tabel die u zojuist hebt gemaakt, moet opslaan op een USB-medium.

**Opmerking**


- Het eigen palet kunt u alleen opslaan op een USB-medium. U kunt de gegevens niet opslaan in het geheugen van de machine of op de computer.
- Het eigen palet wordt opgeslagen als ".pcp"-gegevensbestand.

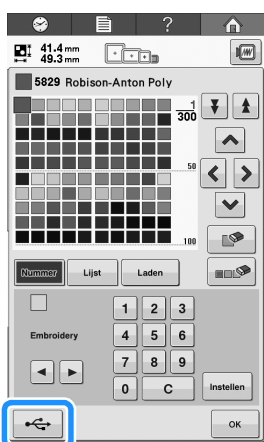
**1 Druk op  en druk vervolgens op .****2 Stel de gewenste kleuren in het eigen palet in volgens de procedure in "Een eigen palet maken" op pagina 132.**

**3** Sluit het USB-medium aan op de USB-poort op de machine.



- ① USB-poort
- ② USB-media

**4** Druk op .



→ Het scherm “Opslaan” wordt weergegeven. Wanneer de gegevens zijn opgeslagen, keert u automatisch terug naar het oorspronkelijke scherm.



**Opmerking**

- Plaats of verwijder geen USB-media terwijl het scherm “Opslaan” wordt weergegeven. Dan zou u sommige of alle gegevens die u opslaat kwijtraken.

**Eigen palet ophalen van USB-medium**

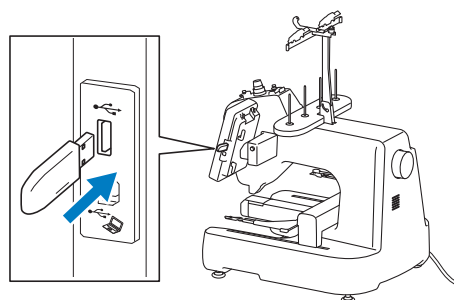
U kunt een eigen palet ophalen van een USB-medium.



**Opmerking**

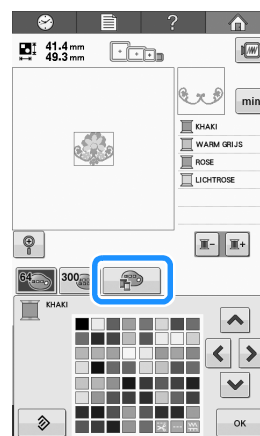
- Sla niet twee of meer “.pcp”-gegevensbestanden op een USB-medium op. U kunt slechts één eigen palet tegelijk ophalen.

**1** Plaats het USB-medium waarop het eigen palet is opgeslagen in de USB-poort.

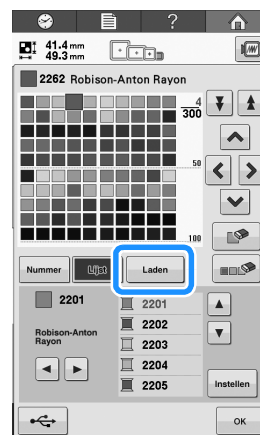


- ① USB-poort
- ② USB-media

**2** Druk op  en druk vervolgens op .



**3** Druk op .



→ Het scherm “Opslaan” wordt weergegeven. Wanneer de gegevens zijn opgeslagen op de machine, keert u automatisch terug naar het oorspronkelijke scherm.



**Opmerking**

- Plaats of verwijder geen USB-media terwijl het scherm “Opslaan” wordt weergegeven. Dan zou u sommige of alle gegevens die u opslaat kwijtraken.

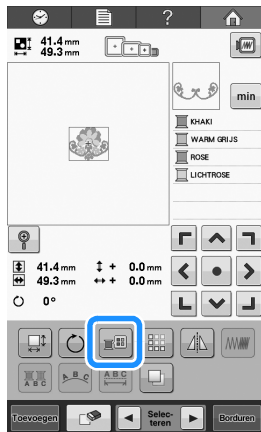
**4** Het eigen palet dat u hebt opgeroepen, verschijnt op het scherm.



## Een kleur kiezen in het eigen palet

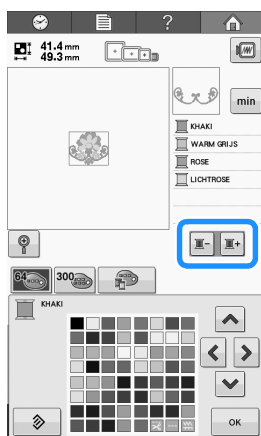
U kunt een kleur kiezen uit de maximaal 300 kleuren die u in het eigen palet hebt geplaatst.

**1** Druk op .

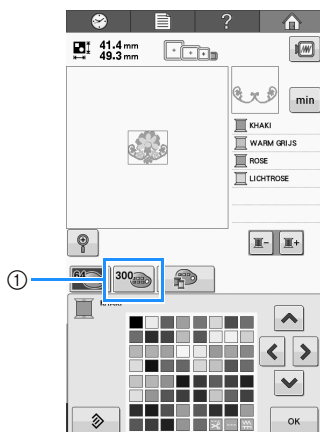


→ Het scherm met de tabel van 64 borduurdraden verschijnt.

**2** Druk op  of op  om de te wijzigen draadkleur te selecteren.






**3** Druk op .

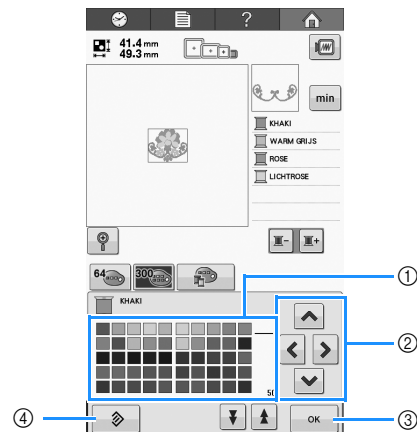


① Eigen-kleurwijzigingstoets

→ Het eigen kleurpalet (300 borduurdraden) verschijnt.

**4** Druk op , , ,  om een nieuwe kleur te kiezen uit het eigen palet.

- Gebruik  en  om door het eigen kleurenpalet te schuiven.
- Druk op  om terug te keren naar de oorspronkelijke kleur.
- U kunt in het eigen kleurenpalet (300 borduurdraden) kleuren kiezen door het scherm aan te raken met de aanraakpen.



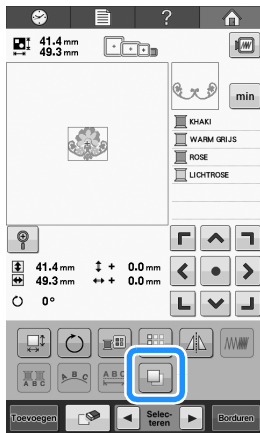
- ① Kleurenpalet  
Selecteer een kleur uit dit palet.
- ② Met deze pijlen navigeert u de kleurselectie in het kleurenpalet.
- ③ Druk op deze toets om dit scherm te sluiten.
- ④ Druk op deze toets om terug te keren naar de oorspronkelijke kleur.

→ Op het scherm worden de gewijzigde kleuren weergegeven.

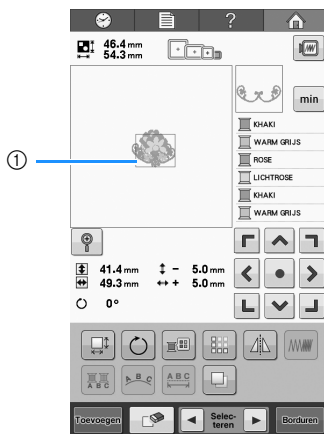
**5** Druk op .

## Een patroon kopiëren

1 Druk op .





→ De kopie ligt boven op het originele patroon.



① Gekopieerd patroon

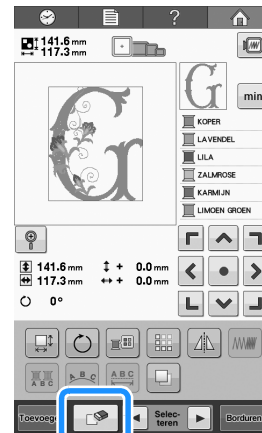


### Opmerking

- Wanneer meerdere patronen worden weergegeven op het scherm, wordt alleen het patroon dat is geselecteerd met  en  gekopieerd.
- Verplaats en bewerk elk gekopieerd patroon individueel.

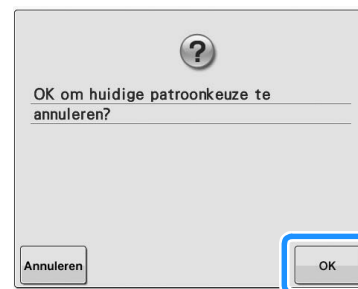
## Een patroon verwijderen

1 Druk op .



→ Het volgende scherm wordt weergegeven.

2 Druk op .



→ Het patroon wordt verwijderd.

- Druk op  om het verwijderen van het patroon af te breken.



### Opmerking

- Wanneer meerdere patronen worden weergegeven, wordt alleen het geselecteerde patroon gewist.

## Het borduurpatroon bewerken (borduurscherm)

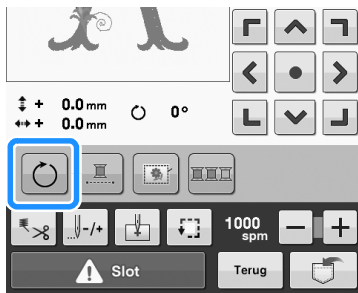
In het borduurscherm kunt u één patroon bewerken wanneer patronen niet zijn gecombineerd. U kunt ook een volledig gecombineerd patroon bewerken als één patroon.

Bovendien kunt u de pijltoetsen gebruiken om het patroon te verplaatsen in het patroonbewerkingsscherm of om het borduurraam te verplaatsen in het borduurscherm. Wanneer u op deze toetsen drukt, wordt het borduurraam verplaatst.

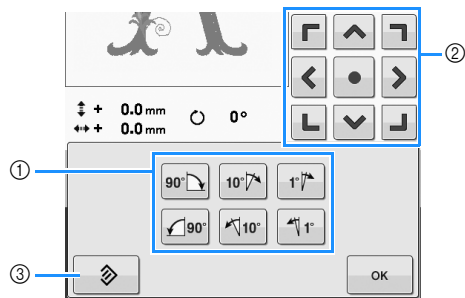
### Het gehele patroon draaien

U kunt het gehele patroon draaien.

**1** Druk op .



→ Het volgende scherm wordt weergegeven.




- ① Hiermee kunt u het gehele patroon draaien.
- ② Hiermee kunt u het borduurraam verplaatsen.
- ③ Druk op deze toets om dit scherm te sluiten zonder wijzigingen aan te brengen.

**2** Druk op deze toetsen om het patroon in de gewenste richtingshoek te zetten.

Zie "Een patroon draaien" op pagina 123 voor meer informatie.

**3** Druk, indien nodig, op de pijltoetsen om de positie van het borduurraam te wijzigen.

Zie "De borduurpositie wijzigen" op pagina 83 voor meer informatie.

**4** Nadat u de gewenste wijzigingen hebt doorgevoerd, drukt u op .

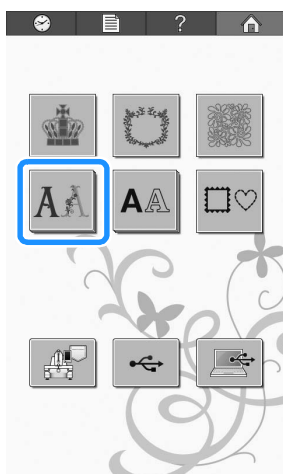
→ Het borduurscherm wordt opnieuw weergegeven.

# Een gecombineerd patroon bewerken

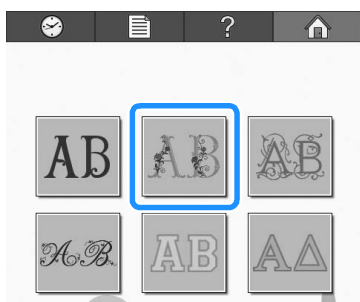
In dit deel wordt beschreven hoe u tekst kunt combineren met een bloemletterpatroon en hoe u het resultaat vervolgens kunt bewerken.



1 Druk op .



2 Druk op .



3 Selecteer .



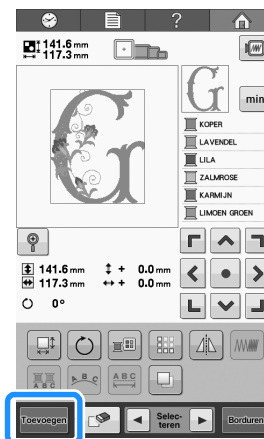
→ Dit patroon wordt geplaatst in het midden van het borduurgebied.

4 Druk op  om het patroon te selecteren.



→ Het patroonbewerkingsscherm wordt weergegeven.

5 Druk op .

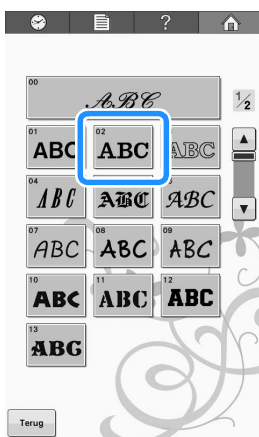


→ Het patroonkeuzescherm wordt opnieuw weergegeven.

## 6 Druk op **AA**.





## 7 Druk op **ABC**.



## 8 Typ "ood" en druk op **↵** om een nieuwe regel in te voeren.

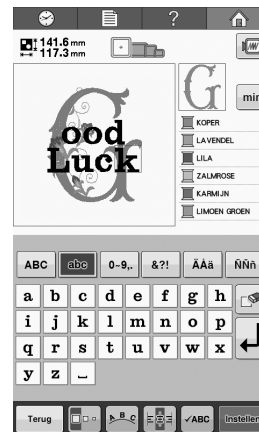
Druk op de tab voor kleine letters om het tekst invoerscherm voor kleine letters weer te geven. Druk vervolgens op "o", "o" en "d".




- De geselecteerde letters worden in het midden van het borduurgebied weergegeven.
- Als u de afmeting van het patroon wilt wijzigen, selecteert u "o" en drukt u vervolgens op  om de gewenste afmeting te selecteren.
- Als u de tekstindeling wilt wijzigen, drukt u op  en selecteert u vervolgens de gewenste tekstindeling.

## 9 Typ "Luck".

Nadat u op "L" hebt gedrukt, drukt u op de tab voor kleine letters om het tekst invoerscherm voor kleine letters weer te geven. Druk vervolgens op "u", "c" en "k".



- De geselecteerde letters verschijnen onder de letters die u eerder hebt getypt.
- Als u de tekstindeling wilt wijzigen, drukt u op .

## 10 Druk op **Instellen** nadat u de letters hebt geselecteerd.

→ Het patroonbewerkingsscherm wordt weergegeven.

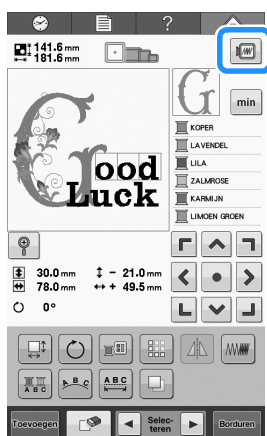
## 11 Druk op **↙/↘/↗** en pas de positie van de letters aan om te zorgen dat deze goed worden uitgelijnd.




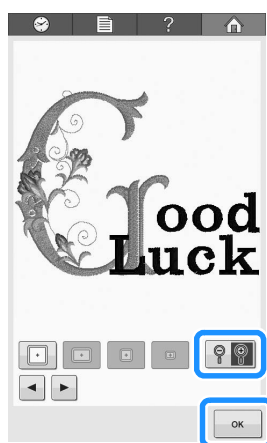
## 12 Controleer de uitlijning van het gehele patroon. Als u het patroon wilt bewerken, drukt u op **↶** en **↷** om het te bewerken patroon te selecteren.

U kunt patronen selecteren door het scherm direct aan te klikken met uw vinger of de aanraakpen.

- 13 Druk op  en vervolgens op  om een voorbeeldafbeelding van het patroon te bekijken.

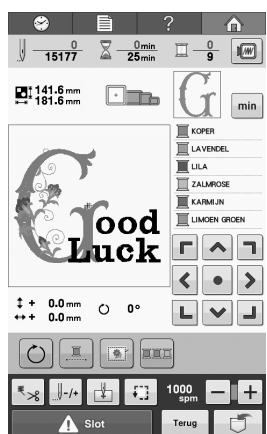



- Druk hierop  om terug te keren naar het vorige scherm.



- 14 Druk op  nadat het bewerken is voltooid.

→ Het borduurscherm wordt weergegeven.



- Als u wilt terugkeren naar het patroonbewerkingsscherm, drukt u op  .


# Hoofdstuk 6

## BASISINSTELLINGEN EN HELPFUNCTIE




In dit hoofdstuk vindt u beschrijvingen van het gebruik van de instellingstoetsen en de bedieningshandleidingstoetsen, vermeld op pagina 30. Er wordt uitgelegd hoe u wijzigingen kunt aanbrengen in de basisinstellingen van de borduurmachine en hoe de bediening wordt weergegeven op het LCD-scherm.

<b>De instellingstoets gebruiken .....</b>	<b>142</b>
<b>Het instellingscherm .....</b>	<b>142</b>
■ Pagina 1 .....	142
■ Pagina 2 .....	142
■ Pagina 3 .....	143
■ Pagina 4 .....	143
<b>Afbeelding van het instellingscherm opslaan op een</b>	
<b>USB-medium.....</b>	<b>144</b>
<b>De schermhulplijnen wijzigen.....</b>	<b>144</b>
<b>De draadkleurgegevens wijzigen.....</b>	<b>145</b>
■ Voorbeeldweergaven.....	145
<b>De maateenheden wijzigen .....</b>	<b>146</b>
<b>Rijgafstand van borduren wijzigen .....</b>	<b>146</b>
<b>De achtergrondkleuren van de borduurpatronen of</b>	
<b>miniaturen wijzigen .....</b>	<b>146</b>
<b>Het miniatuurformaat opgeven .....</b>	<b>147</b>
<b>De draadsensor opgeven.....</b>	<b>147</b>
<b>Het speakervolume wijzigen .....</b>	<b>147</b>
<b>Ecomodus of afsluitondersteunmodus selecteren.....</b>	<b>148</b>
<b>Beginscherm instellen .....</b>	<b>148</b>
<b>De taal wijzigen .....</b>	<b>148</b>
<b>De naaiverlichting aan- of uitzetten.....</b>	<b>149</b>
<b>De schermhelderheid wijzigen.....</b>	<b>149</b>
<b>LED-pinter instellen .....</b>	<b>149</b>
<b>De bedieningshandleidingstoets gebruiken.....</b>	<b>150</b>
■ Inhoud van de categorieën.....	150

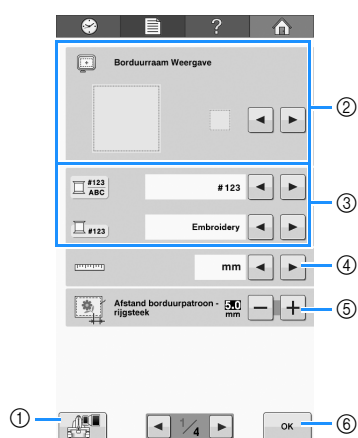
# De instellingentoets gebruiken

Druk op  (instellingentoets) om veel van de basisinstellingen van de borduurmachine te wijzigen.

## Het instellingenschermb

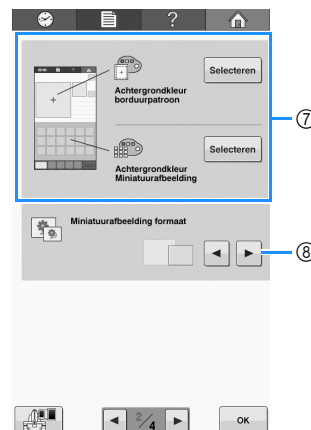
Het instellingenschermb bestaat uit vier pagina's. Druk op  en  midden onder in het scherm tot de gewenste pagina wordt weergegeven. De toets  verschijnt op alle pagina's.

### ■ Pagina 1



- ① Druk hierop om een afbeelding van het huidige instellingenschermb op te slaan op een USB-medium (zie pagina 144).
- ② U kunt de hulplijnen (afmeting van het borduurraam, middelpuntmarkering, raster en cursor) opgeven voor het patroonweergavevlak. (Zie pagina 144.)
- ③ U kunt overschakelen van kleurinformatie naar kleurnaam of draadmerk en kleurnummer (zie pagina 145).
- ④ Maateenheden  
Hiermee kunt u de maateenheden wijzigen die in de schermen worden weergegeven. (Zie pagina 145.)
- ⑤ Afstand tot rijgsteek  
Geeft de afstand tussen het patroon en de rijgsteek op. (Zie pagina 96.)
- ⑥ Druk hierop om het opgeven van instellingen af te sluiten. De instellingen worden bevestigd en het scherm dat werd weergegeven voordat u op de instellingentoets drukte, wordt opnieuw getoond.

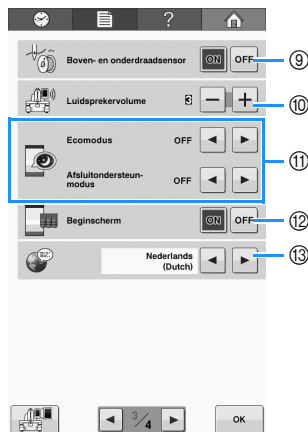
### ■ Pagina 2



- ⑦ Achtergrondkleur borduurpatroon/  
Achtergrondkleur Miniatuurafbeelding  
Naargelang de kleur van het borduurwerk kunt u de achtergrondkleur van het patroonweergavevlak en de miniaturen wijzigen, zodat ze beter zichtbaar en gemakkelijker te selecteren worden. (Zie pagina 146.)
- ⑧ Miniatuurafbeelding formaat  
Geeft aan of afbeeldingstoetsen die verschijnen wanneer u een patroon selecteert in het patroonlijstschermb "Klein" of "Groot" worden weergegeven. (Zie pagina 147.)

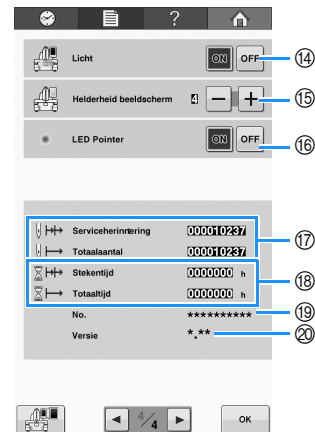


## ■ Pagina 3



- ⑨ Boven- en onderdraadsensor  
Zet de "Boven- en onderdraadsensor" "ON" of "OFF". (Zie pagina 146.)
- ⑩ Luidspreekervolume  
U kunt het volume van de bedienings- en waarschuwingssignalen aanpassen. (Zie pagina 15 of 147.)
- ⑪ Kies voor energiebesparing door de "Ecomodus" of de "Afsluitorondersteun-modus" in te stellen (zie pagina 148).
- ⑫ Beginscherm  
De machine kan zo worden ingesteld dat het beginscherm wordt weergegeven ("ON") of niet weergegeven ("OFF") wanneer u de machine inschakelt.
- ⑬ Talen  
Hiermee kunt u de schermtaal wijzigen. De toetsen en de meldingen worden in de geselecteerde taal weergegeven. (Zie pagina 148.)

## ■ Pagina 4



- ⑭ Licht  
U kunt het naaiverlichting in- of uitschakelen. (Zie pagina 14 of 149.)
  - ⑮ Hiermee wijzigt u de schermhelderheid (zie pagina 149).
  - ⑯ Hiermee schakelt u de LED-pointer in of uit (zie pagina 40).
  - ⑰ De teller Totaalaantal geeft het totale aantal genaaide steken aan en de teller Stekenaantal geeft het aantal steken aan dat is gemaakt sinds de laatste onderhoudsbeurt van de machine.
  - ⑱ De teller Totaaltijd geeft de totale tijdsduur aan dat de machine is gebruikt en de teller Stekentijd geeft de tijdsduur aan dat de machine is gebruikt sinds de laatste onderhoudsbeurt.
- Gebruik de tellers ⑰ en ⑱ als standaardtellingen voor het uitvoeren van periodiek onderhoud en voor het laten uitvoeren van onderhoud aan de machine.
- ⑲ Het "Nr. ##" is het nummer voor de borduurmachine.
  - ⑳ Versie  
Geeft de versie aan van de software die op deze borduurmachine is geïnstalleerd. (Zie pagina 184.)



### Opmerking

- Neem contact op met uw erkende Brother-dealer of kijk op "<http://support.brother.com>" voor informatie over beschikbare updates.

Informatie over elke instelling worden in de volgende delen beschreven. Nadat u de gewenste instellingen hebt opgegeven, drukt u op  om terug te keren naar het scherm dat werd weergegeven voor het instellingscherm.



### Opmerking

- Sommige instellingen kunt u tijdens het borduren niet veranderen.

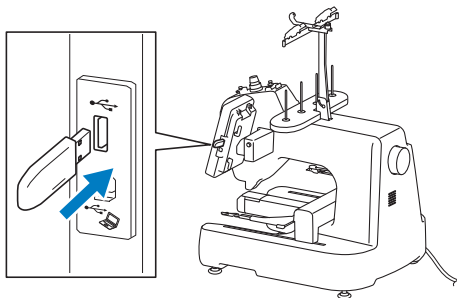
## Afbeelding van het instellingenschermb opslaan op een USB-medium

U kunt een afbeelding van het instellingenschermb opslaan als BMP-bestand.

U kunt maximaal 100 afbeeldingen tegelijk opslaan op één USB-medium.

Deze functie is beschikbaar op alle pagina's van het instellingenschermb.

### 1 Sluit het USB-medium aan op de USB-poort op rechterkant van de machine.



- ① USB-poort
- ② USB-media

### 2 Druk op .

→ Het afbeeldingsbestand wordt opgeslagen op het USB-medium.

### 3 Verwijder het USB-medium en controleer de opgeslagen afbeelding op een computer.

Afbeeldingen voor het instellingenschermb worden opgeslagen onder de naam "S##.BMP".

\* "##" in de naam "S##.BMP" wordt automatisch vervangen door een nummer tussen S00 en S99.

#### **Opmerking**

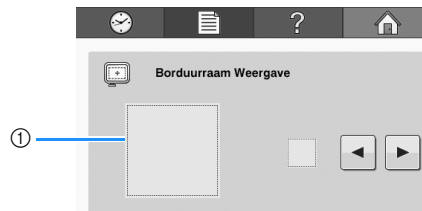
- Als er al 100 afbeeldingsbestanden zijn opgeslagen op het USB-medium, verschijnt onderstaande melding. Verwijder dan een bestand van het USB-medium of gebruik een ander USB-medium.



## De schermhulplijnen wijzigen

U kunt de hulplijnen in het patroonweergavevlak instellen op het borduurraam dat u hebt bevestigd.

U kunt de hulplijninstellingen opgeven via pagina 1 van het instellingenschermb.



- ① Hier kunt u zien hoe de hulplijnen met de opgegeven instellingen worden weergegeven.

Het middelpunt wordt aangegeven met een rood plusteken (+).

Bij aankoop van de borduurmachine worden de middelpuntmarkering en de rasterlijnen niet weergegeven.

### 1 Druk op of om aan te geven of de middelpuntmarkering en de rasterlijnen wel of niet moeten worden weergegeven.

Rasterlijnen



Kruisrasterlijnen



Middelpuntmarkering



Middelpuntmarkering en rasterlijnen



Middelpuntmarkering met kruisrasterlijnen



Geen middelpuntmarkering en rasterlijnen



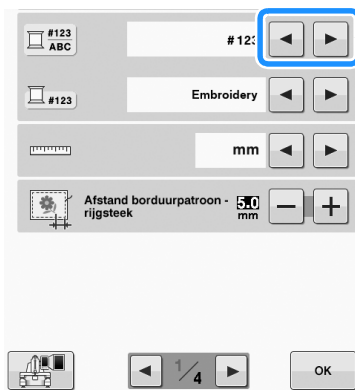
## De draadkleurgegevens wijzigen



U kunt de naam van de draadkleuren, het borduurdraadnummer of de borduurtijd weergeven.

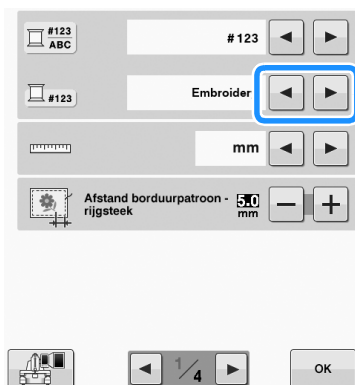
Bij aankoop van de borduurmachine is het draadkleurnummer (#123) geselecteerd.

U kunt de draadkleurweergave instellen via pagina 1 van het instellingenscherf.

- 1 Druk op  en  om de naam van de draadkleuren, het borduurdraadnummer of de borduurtijd weer te geven.



- 2 Wanneer het draadnummer  wordt weergegeven, drukt u op  en **#123** om een selectie te maken uit de zes borduurdraadmerken die hieronder zijn afgebeeld.



## Voorbeeldweergaven

### Draadkleurnummer (#123)

Borduren (Polyester)	Country (Katoen*)
107 Embroidery	126 Country
007 Embroidery	588 Country
005 Embroidery	020 Country
007 Embroidery	588 Country
107 Embroidery	126 Country

### Madeira Poly (Polyester)

1984 Madeira Poly
1767 Madeira Poly
1812 Madeira Poly
1767 Madeira Poly
1984 Madeira Poly

### Madeira Rayon (Rayon)

1383 Madeira Rayon
1166 Madeira Rayon
1087 Madeira Rayon
1166 Madeira Rayon
1383 Madeira Rayon

### Sulky (Rayon)

1533 Sulky
1535 Sulky
1011 Sulky
1535 Sulky
1533 Sulky

### Robison-Anton (Polyester)

5804 R-A Poly
5737 R-A Poly
5640 R-A Poly
5737 R-A Poly
5804 R-A Poly

\* Naar gelang het land of de streek wordt katoenachtige polyesterdraad verkocht.

### Naam kleur draad

#### Naam kleur

DONKER FUCHSIA PAARS
PRUISISCH BLAUW
ZILVER
PRUISISCH BLAUW
DONKER FUCHSIA PAARS

### Memo

- De kleuren draad in het scherm met de draadkleurvolgorde en in de patronen in het patroonweergavevlak worden weergegeven in de oorspronkelijke draadkleur (de kleuren draad die in de machine zijn ingebouwd). De draadkleurnummers worden weergegeven met het nummer (of het dichtstbijzijnde nummer) van het merk dat u hier opgeeft.
- De kleuren op het scherm wijken mogelijk iets af van de kleuren op de draadklos.

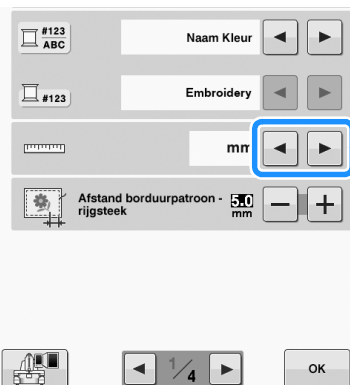
## De maateenheden wijzigen

U kunt de maateenheden instellen op millimeter of inch. Bij aankoop van de borduurmachine is “mm” geselecteerd.

De maateenheid kunt u instellen op pagina 1 van het instellingenscherf.

- 1 Druk op en om de gewenste maateenheid te selecteren.

De gewenste eenheden worden weergegeven.



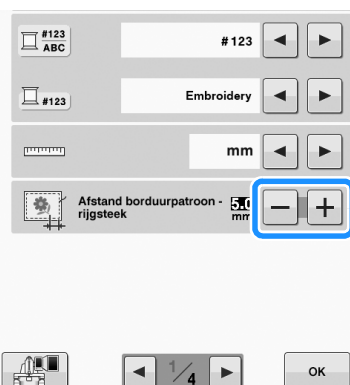
## Rijgafstand van borduren wijzigen

U kunt de afstand van het patroon tot de rijgsteken instellen op 0,0 mm tot 12,0 mm.

Bij aankoop van de borduurmachine is “5,0 mm” geselecteerd. Zie “Rijgsteken” op pagina 96 wanneer u deze instelling gebruikt.

U kunt de afstandinstelling opgeven via pagina 1 van het instellingenscherf.

- 1 Geef met en de afstand van het patroon tot de rijgsteken op.



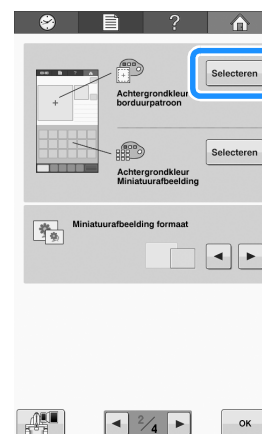
## De achtergrondkleuren van de borduurpatronen of miniaturen wijzigen

De achtergrondkleuren van het patroonweergavevlak en de patroonminiaturen. Naargelang de patroonkleur selecteert u de gewenste achtergrondkleur uit de 66 beschikbare instellingen. U kunt verschillende achtergrondkleuren selecteren voor het patroonweergavevlak en de patroonminiaturen.

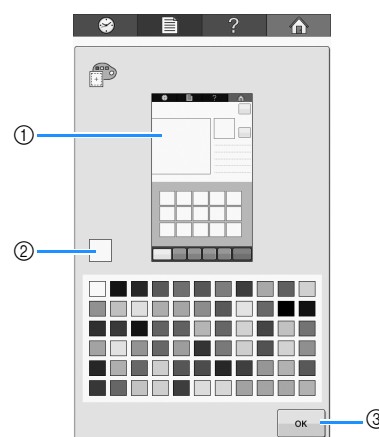
Bij aanschaf van de borduurmachine is de kleur wit geselecteerd.

U kunt de achtergrondkleurinstellingen opgeven via pagina 2 van het instellingenscherf.

- 1 Druk op .



- 2 Selecteer de achtergrondkleur uit de 66 beschikbare instellingen.



- 1 Borduurachtergrondkleur / Miniatuurachtergrondkleur
- 2 Geselecteerde kleur
- 3 Druk op om terug te keren naar het instellingenscherf.



### Memo

- De instelling blijft geselecteerd, ook al wordt de machine uitgeschakeld.

## Het miniatuurformaat opgeven

U kunt instellen of de miniatures voor de selectie van een borduurpatroon normaal of groot worden weergegeven. Het grote formaat is anderhalf maal het normale formaat.

Bij aanschaf van de borduurmachine is het normale formaat geselecteerd.

Het formaat van de miniatuurafbeelding kunt u instellen op pagina 2 van het instellingenscherf.

**1** Druk op  en  om het gewenste miniatuurformaat te selecteren.



### Opmerking

- Het miniatuurformaat geeft geen verandering weer zolang u zich in het patroonkeuzescherf bevindt. Ga naar het categoriekeuzescherf en selecteer opnieuw een patrooncategorie.

## De draadsensor opgeven

Als de draadsensor is ingesteld op "OFF", stopt de machine pas wanneer het borduren is voltooid, zelfs als de draad breekt, of er geen draad meer op de spoel zit. Zet de draadsensor op "ON", behalve wanneer het nodig is om hem op "OFF" te zetten.

Bij aankoop van de machine is "ON" geselecteerd.

U kunt de draadsensorinstellingen opgeven via pagina 3 van het instellingenscherf.

**1** Druk op  of op  om de gewenste instelling te selecteren.



### Opmerking

- Normaliter zet u de draadsensor op "ON". Wanneer de draadsensor op "OFF" staat, kan de machine niet detecteren of de bovendraad verstrikt is geraakt. En wanneer u de machine gebruikt terwijl de draad is verstrikt, kan dit leiden tot beschadiging.



## Het speakervolume wijzigen

U kunt het volume van de bedieningssignalen aanpassen.

U kunt het speakervolume op "OFF" zetten of instellen op een waarde tussen "1" en "5". Wanneer u "OFF" selecteert, geeft de speaker geen geluid.

Bij aankoop van de borduurmachine is "3" geselecteerd.

U kunt de speakerinstellingen opgeven via pagina 3 van het instellingenscherf.

**1** Druk op  en  om het gewenste speakervolume te selecteren.



→ Controleer aan de hand van een bedieningssignaal of u het gewenste speakervolume hebt geselecteerd.

## Ecomodus of afsluitondersteunmodus selecteren

U kunt energie besparen door de ecomodus of afsluitondersteun-modus in te stellen.

Als u de machine een bepaalde gespecificeerde tijd niet gebruikt, gaat hij in een van deze modi.

“Ecomodus”;

De machine gaat in de slaapstand. Druk op de start/stop-toets om verder te gaan met borduren.

“Afsluitondersteun-modus”;

De machine wordt na een ingestelde tijdsduur uitgezet. Zet de machine uit en weer aan om opnieuw te beginnen met borduren.

Situatie	Ecomodus	Afsluitondersteun-modus
Beschikbare tijd	OFF, 0 - 120 (minuten)	OFF, 1 - 12 (uur)
Start/stop-toets	Groen knipperen	Langzaam groen knipperen
Uitgeschakelde functies	Machinelampje, schermweergave, LED-pointer	Alle functies
Na herstel	De machine start vanaf de vorige handeling.	U moet de machine uitzetten.

Druk op de start/stop-toets of de schermweergave om te herstellen uit deze modi.

U kunt de instellingen opgeven via pagina 3 van het instellingenschermb.

- Met  of  selecteert u de tijd totdat de machine in die modus gaat.



### Opmerking

- Als u de machine uitzet, terwijl hij in “Ecomodus” of “Afsluitondersteun-modus” is, wacht u circa 5 seconden voordat u hem weer aanzet.

## Beginscherm instellen

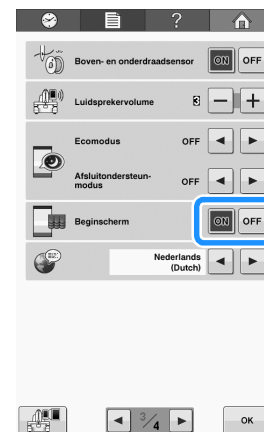
U kunt het eerste scherm van de machine selecteren. Als u het “Beginscherm” op “ON” zet, begint het openingsscherm met film wanneer u de machine aanzet. Wanneer u dit scherm aanraakt, wordt het eerste patroonkeuzescherm weergegeven.

Als u het “Beginscherm” op “OFF” zet, verschijnt het eerste patroonkeuzescherm wanneer u de machine aanzet.

Bij aanschaf van de borduurmachine is “ON” geselecteerd.

De beginscherminstelling kunt u opgeven op pagina 3 van het instellingenschermb.

- Druk op  of op  om de gewenste instelling te selecteren.

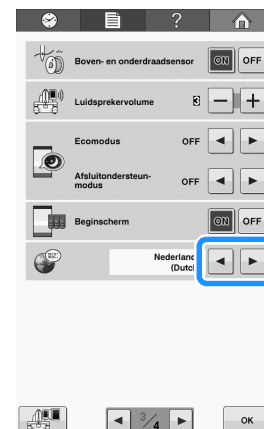


## De taal wijzigen

U kunt de taalinstelling opgeven via pagina 3 van het instellingenschermb.

- Druk op  en  om de gewenste taal te selecteren.

De gewenste taal wordt weergegeven.



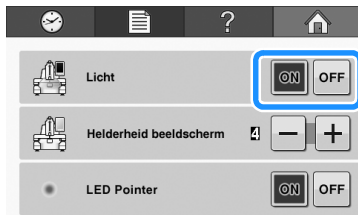
## De naaiverlichting aan- of uitzetten

U kunt de naaiverlichting aan- of uitzetten.

Bij aankoop van de machine is "ON" geselecteerd.

U kunt de naaiverlichting instellen via pagina 4 van het instellingenschermbord.

- 1 Druk op **ON** of op **OFF** om de gewenste instelling te selecteren.



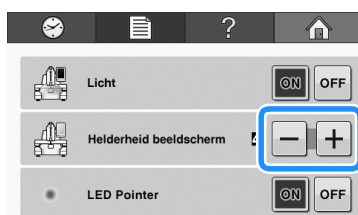
## De schermhelderheid wijzigen

U kunt de schermhelderheid instellen tussen "1" en "6". Hoe lager de waarde, hoe minder helder het scherm.

Bij aankoop van de borduurmachine is "4" geselecteerd.

U kunt de schermhelderheid instellen via pagina 4 van het instellingenschermbord.

- 1 Druk op **-** en **+** om de gewenste schermhelderheid te selecteren.



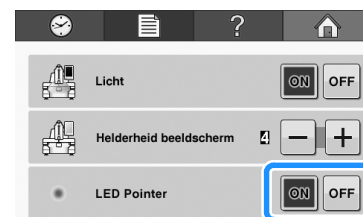
## LED-punter instellen

U kunt de "LED-punter" instellen op "ON" of "OFF". De LED-punter geeft de naaldpositie weer in het borduurschermbord wanneer u "ON" hebt geselecteerd. Wanneer "OFF" is geselecteerd, is de LED-punter in elk scherm uitgeschakeld. In "Borduurschermbordmarkering" op pagina 40 vindt u meer informatie over de LED-punter.

Bij aankoop van de borduurmachine is "ON" geselecteerd.

De LED-punter instelling kunt u opgeven op pagina 4 van het instellingenschermbord.

- 1 Druk op **ON** of op **OFF** om de gewenste instelling te selecteren.



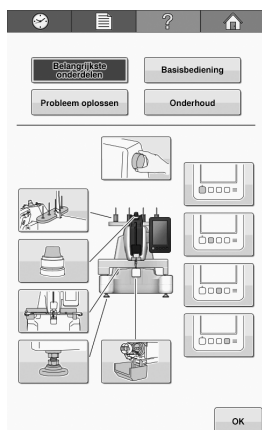
# De bedieningshandleidingstoets gebruiken

Deze machine bevat informatie die is gebaseerd op de inhoud van de bedieningshandleiding, zoals basismachinehandelingen. Druk op **?** (bedieningshandleidingstoets) en selecteer een van de vier onderwerpen die worden weergegeven om de beschikbare informatie weer te geven.

## Inhoud van de categorieën

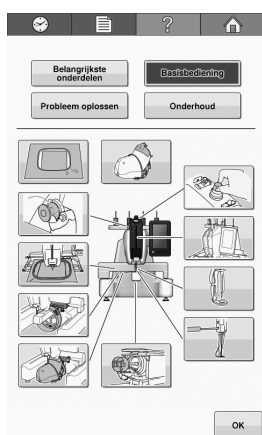
### Belangrijkste onderdelen

Weergave van en uitleg over de belangrijkste onderdelen van de machine en hun functies.



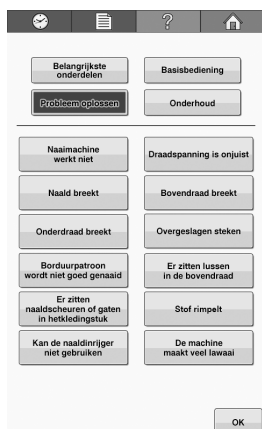
### Basisbediening

Eenvoudig inrijgen en de stof in het borduurraam spannen.



### Probleem oplossen

Basishandleidingen voor probleemoplossing.



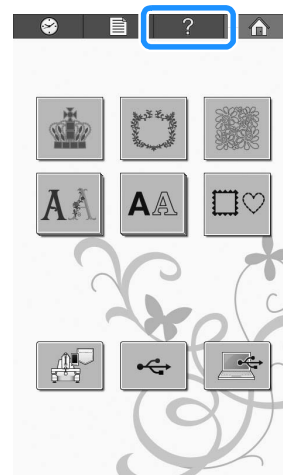
## Onderhoud

Aanwijzingen voor het onderhoud van uw machine



**Voorbeeld:** Informatie over het inrijgen van de bovendraad

1 Druk op **?**.



→ Het bedieningshandleidingsscherm verschijnt.

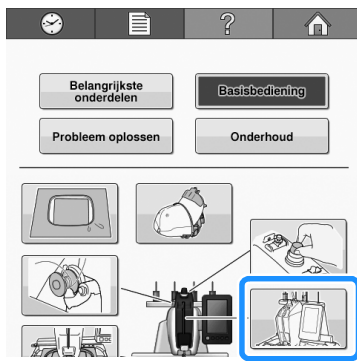
2 Druk op **Basisbediening**.



→ De lijst met basishandleidingen wordt weergegeven.





### 3 Druk op .



→ De procedure voor het inrijgen van de bovendraad wordt weergegeven.

### 4 Lees de instructie.

- \* Druk op  om de volgende pagina weer te geven.
- \* Druk op  om de volgende pagina weer te geven.

### 5 Druk op om terug te keren naar het oorspronkelijke scherm.



# Hoofdstuk 7

## BIJLAGE

In dit hoofdstuk vindt u beschrijvingen van borduurtechnieken, tips voor het maken van prachtig borduurwerk en meer informatie over onderhoud en probleemoplossing.

<b>Applicaties naaien .....</b>	<b>154</b>
Applicatiepatronen naaien .....	154
■ Procedure voor het naaien van applicaties.....	154
Applicaties maken met een kaderpatroon (1).....	155
Applicaties maken met een kaderpatroon (2).....	156
<b>Gesplitste borduurpatronen borduren .....</b>	<b>157</b>
<b>Handige tips voor de bediening van de machine ...</b>	<b>159</b>
Kleurenpalet.....	159
Kleuren van Tajima-borduurgegevens (.dst) .....	159
<b>Prachtig borduurwerk maken .....</b>	<b>160</b>
Draden .....	160
Steunstoffen, verstevigingen en onderlagen .....	161
Spantechnieken .....	162
■ Ramen .....	162
Compatibiliteitstabel stof/steunstof.....	163
<b>Onderhoud.....</b>	<b>164</b>
Het LCD-scherm reinigen .....	164
De buitenkant van de machine reinigen.....	164
De grijper reinigen.....	164
Reinigen rondom de naaldplaat .....	165
Het spoelhuis reinigen .....	166
De draadpaden van de bovendraden reinigen.....	166
■ De draadgeleiders reinigen.....	166
■ De spanningsunit uit elkaar halen en reinigen .....	167
De machine oliën .....	168
■ Het loophuis oliën .....	168
■ De naaldstangen oliën .....	169
Over de onderhoudsmelding.....	169
<b>Problemen oplossen .....</b>	<b>170</b>
Probleemoplossing .....	170
Foutmeldingen .....	177
Als de machine niet reageert wanneer u op een toets drukt ..	182
<b>Specificaties .....</b>	<b>183</b>
Specificaties van de machine .....	183
<b>Software-upgrade voor uw machine.....</b>	<b>184</b>
Upgradeprocedure met USB-medium .....	184
Upgradeprocedure met behulp van computer .....	185
<b>Index .....</b>	<b>186</b>

# Applicaties naaien

In dit deel wordt de procedure voor het naaien van applicaties beschreven.

## Applicatiepatronen naaien

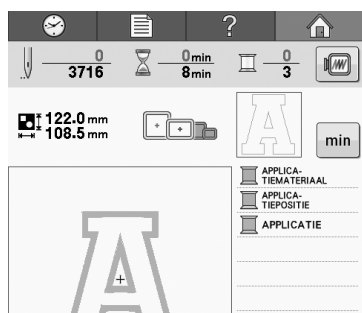
Sommige ingebouwde borduurpatronen kunnen worden gebruikt voor het naaien van applicaties. Volg de hieronder beschreven procedures om applicaties te naaien met de patronen "APPLICATIEMATERIAAL", "APPLICATIEPOSITIE" of "APPLICATIE" in de deelweergave boven in het scherm met de draadkleurvolgorde.

- \* Afhankelijk van de instelling van de draadkleurweergave kan de weergave worden getoond als

 (APPLICATIEMATERIAAL),

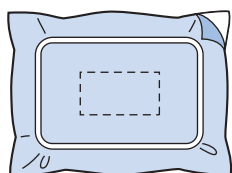
 (APPLICATIEPOSITIE) of

 (APPLICATIE).

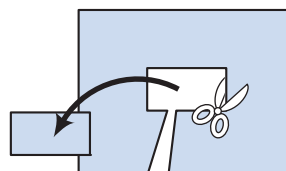


### ■ Procedure voor het naaien van applicaties

- 1 Plaats steunstof op de achterzijde van de stof van de applicatie.
- 2 Span de stof voor de applicatie (vanaf stap 1) in het borduurraam en borduur vervolgens een "APPLICATIEMATERIAAL"-patroon. De lijn die aangeeft waar de applicatie wordt uitgeknipt, wordt geborduurd en daarna stopt de machine.

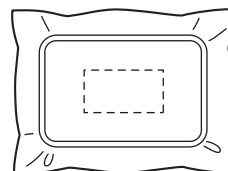


- 3 Verwijder de stof van de applicatie uit het borduurraam en knip vervolgens voorzichtig langs de geborduurde kniplijn.

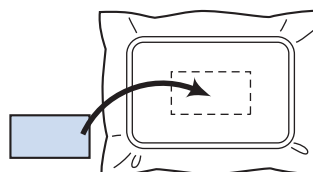


- Als de applicatie wordt uitgeknipt langs de binnenzijde van de geborduurde kniplijn, is de applicatie misschien niet correct op de stof bevestigd. Knip de applicatie daarom zorgvuldig langs de geborduurde kniplijn. Als deze stap niet zorgvuldig wordt uitgevoerd, wordt de applicatie niet netjes afgewerkt. Verwijder vervolgens voorzichtig alle overtollige draden.

- 4 Span de basisstof in het borduurraam en borduur vervolgens een "APPLICATIEPOSITIE"-patroon. De applicatiepositie wordt geborduurd en daarna stopt de machine.

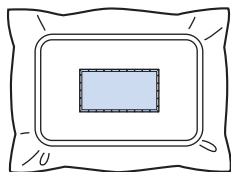


- 5 Breng een beetje stofflijm aan of spray wat lijm op de achterzijde van het uitgeknipte applicatiestuk en bevestig vervolgens het applicatiestuk op de basisstof bij de genaaide positie met behulp van het "APPLICATIEPOSITIE"-patroon in stap 4.



- Als opstrijksteunstof wordt gebruikt om het applicatiestuk op de basisstof aan te brengen, strijkt u de stukken op elkaar zonder de basisstof uit het borduurraam te verwijderen.

- 6** Nadat u het applicatiestuk hebt aangebracht, borduurt u een "APPLICATIE"-patroon. De applicatie is voltooid.

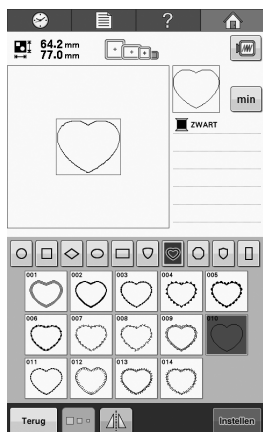


- Afhankelijk van het patroon is een "APPLICATIE"-patroon mogelijk niet beschikbaar. Borduur de applicatie dan met draad in de kleur van een deel van het borduurwerk.

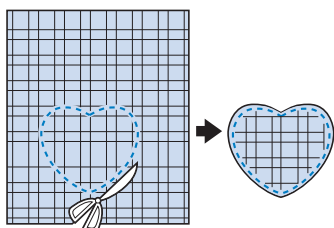
- 7** Voltooi het borduurwerk.

## Applicaties maken met een kaderpatroon (1)

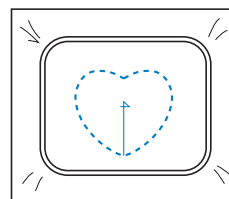
Applicaties kunnen worden gemaakt door twee kaderpatronen van dezelfde afmeting en dezelfde vorm te borduren: één met rechte steken en één met satijnsteken.



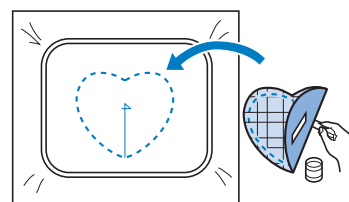
- 1** Selecteer een kaderpatroon met rechte steken om op de stof voor de applicatie te borduren. Knip voorzichtig buiten de steken.



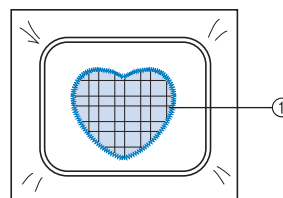
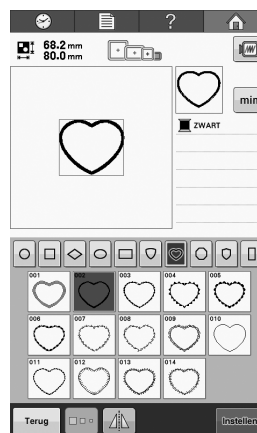
- 2** Borduur hetzelfde patroon op de basisstof.



- 3** Breng een beetje stoflijm aan of spray wat lijm op de achterzijde van het applicatiestuk dat u in stap 1 hebt uitgeknipt en bevestig het applicatiestuk vervolgens op de basisstof.



- 4** Selecteer het kaderpatroon met satijnsteken met dezelfde vorm om de applicatie te borduren die u in stap 3 hebt aangebracht.



- ① Applicatie



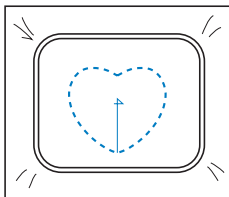
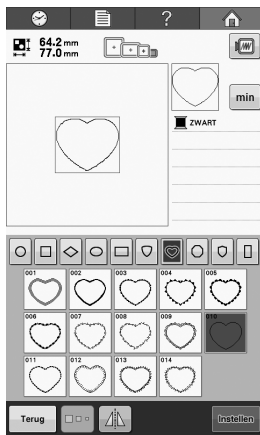
### Opmerking

- Als de afmeting of de borduurpositie van het kaderpatroon met rechte steken wordt gewijzigd, moet u de afmeting of de borduurpositie van het kaderpatroon met satijnsteken op dezelfde manier wijzigen.

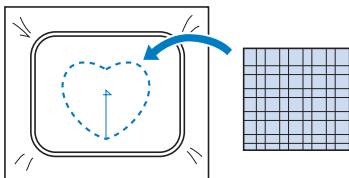
## Applicaties maken met een kaderpatroon (2)

Er is een andere manier om applicaties te borduren. Met deze methode hoeft u de stof in het borduurraam niet te verwisselen. De applicatie kan worden gemaakt door twee kaderpatronen van dezelfde afmeting en met dezelfde vorm te borduren: een met rechte steken en een met satijnsteken.

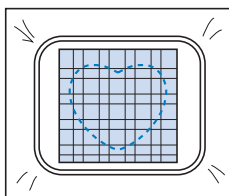
- 1 Selecteer een kaderpatroon dat met rechte steken is genaaid om op de basisstof te borduren.



- 2 Plaats de applicatiestof op het borduurwerk met rechte steken dat in stap 1 is gemaakt. Zorg dat het vlak dat is omgeven door de steken niet groter is dan het vlak van de applicatiestof.

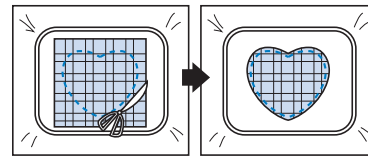


- 3 Borduur over de applicatiestof heen met hetzelfde kaderpatroon.



- Zorg dat de machine stopt voordat het kruis in het midden wordt geborduurd.

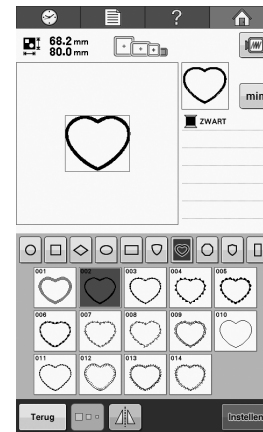
- 4 Verwijder het borduurraam uit de machine en knip vervolgens de overtollige applicatiestof langs de buitenzijde van de steken af.



### Opmerking

- Laat de stof in het borduurraam tijdens het afknippen van de overtollige applicatiestof. Oefen daarbij niet te veel druk uit op de stof in het raam, anders kan de stof los gaan zitten.

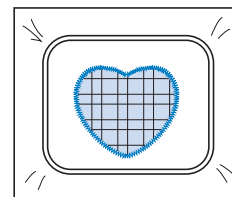
- 5 Selecteer het kaderpatroon met satijnsteken in dezelfde vorm.



### Opmerking

- Als de afmeting of de borduurpositie van het kaderpatroon met rechte steken wordt gewijzigd, moet u de afmeting of de borduurpositie van het kaderpatroon met satijnsteken op dezelfde manier wijzigen.

- 6 Bevestig het borduurraam dat u in stap 4 hebt verwijderd en voltooi het borduren van de applicatie.

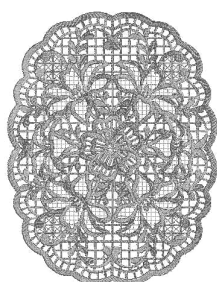


## Gesplitste borduurpatronen borduren

U kunt gesplitste borduurpatronen die zijn gemaakt met PE-DESIGN Ver.7 of later, of met PE-DESIGN NEXT borduren. Met grote borduurpatronen worden ontwerpen die groter zijn dan het borduurraam verdeeld in meerdere delen. Deze worden gecombineerd tot één patroon wanneer de gedeelten klaar zijn.

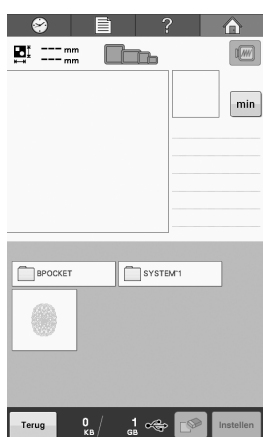
Meer bijzonderheden over het creëren van grote borduurpatronen en uitvoeriger naai-instructies vindt u in de gebruiksaanwijzing bij PE-DESIGN Ver.7 of later of PE-DESIGN NEXT.

In onderstaande procedure wordt beschreven hoe u het onderstaande gesplitste borduurpatroon moet lezen van het USB-medium en hoe u het moet borduren.



### 1 Sluit het medium met het gesplitste borduurpatroon aan op de machine en selecteer vervolgens het gesplitste borduurpatroon dat u wilt borduren.

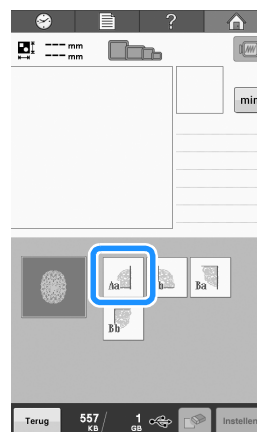
- \* Zie "Borduurkaarten (optioneel)" op pagina 112
- \* "Patronen ophalen van USB-media" op pagina 116
- \* "Patronen ophalen van de computer" op pagina 117 voor meer informatie over het ophalen van patronen.



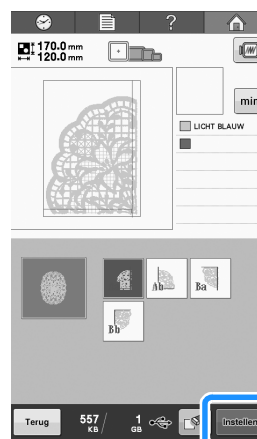
→ Er verschijnt een scherm zodat u een deel van het gesplitste borduurpatroon kunt selecteren.

### 2 Selecteer het gedeelte dat u wilt borduren.

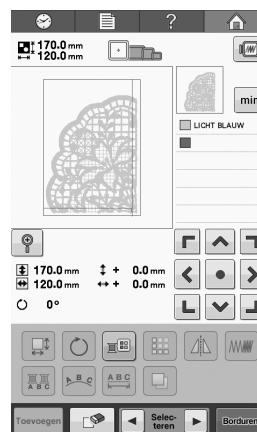
- \* Selecteer de gedeelten in alfabetische volgorde.
- \* U kunt maximaal 9 gedeelten weergeven op één pagina. Als het patroon 10 of meer gedeelten bevat, druk dan op of om de vorige of volgende pagina weer te geven.



### 3 Druk op .







### 4 Bewerk het patroon indien nodig.

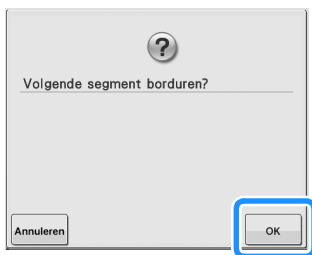


- \* Zie "Het borduurpatroon bewerken (Patroonbewerkingsscherm)" op pagina 119 voor meer informatie.

## Memo

- U kunt het patroon 90° naar links of naar rechts draaien wanneer u op  drukt.

- 5 Druk op .
- 6 Druk op  om de borduurmachine te ontgrendelen.
- 7 Druk de start/stop-toets om het patroongedeelte te borduren.
- 8 Wanneer het borduren is voltooid, verschijnt het volgende scherm. Druk op .



→ Er verschijnt een scherm zodat u een deel van het gesplitste borduurpatroon kunt selecteren.

- 9 Herhaal stap 2 t/m 8 om de overige gedeelten van het patroon te borduren.



## Handige tips voor de bediening van de machine

In dit deel worden handelingen beschreven die nuttig zijn bij de bediening van deze machine.

### Kleurenpalet

Hieronder vindt u extra uitleg over het ingebouwde kleurenpalet en het eigen palet.

Normaliter worden de kleuren draad in het scherm met de draadkleurvolgorde en in het patroonweergavevlak weergegeven in de kleuren van het ingebouwde draadkleurpalet. De draadkleurnummers met deze kleur draad worden weergegeven met het draadkleurnummer (of het dichtstbijzijnde nummer) van het merk dat op de eerste pagina van het instellingenscherf wordt aangegeven. De kleuren van het geborduurde eindresultaat kunnen dan ook een iets andere tint hebben.

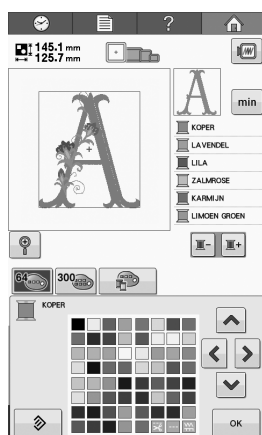
Aangezien de eigen paletten die worden opgegeven op het scherm voor draadkleurwisseling in het patroonbewerkingsscherf worden gemaakt door kleuren draad op te geven op draadkleurnummers en kleurnamen van afzonderlijke merken in de ingebouwde kleurenbibliotheek, wordt het palet weergegeven met de originele kleuren draad.

Als patroonkleuren zijn veranderd met het eigen kleurenpalet, kunnen in de voorbeeldweergave de kleuren worden weergegeven die het meest lijken op de draadkleuren die werkelijk worden gebordurd.

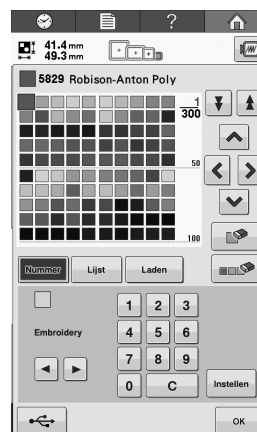
Maak kleurenpaletten met de kleuren draad die u hebt en gebruik deze om de patronen in uw eigen kleuren weer te geven. Sla uw eigen palet op voordat u een nieuw maakt.

Zie "Een eigen palet maken" op pagina 132 en "Een kleur kiezen in het eigen palet" op pagina 135 voor de draadkleurwisselingfunctie.

Normale draadkleurweergave



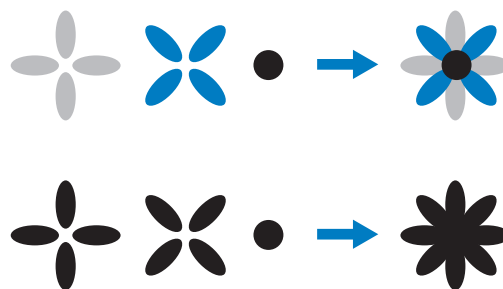
Draadkleurweergave met een eigen palet



### Kleuren van Tajima-borduurgegevens (.dst)

Tajima-gegevens (.dst) bevatten geen informatie over patroonkleuren. De gegevens worden gemaakt door alleen vormen te combineren.

Hieronder ziet u een voorbeeld van de weergave van borduurgegevens in Tajima-indeling (.dst)



Wanneer Tajima-gegevens worden gebruikt met deze machine wordt het patroon automatisch weergegeven met kleuren in de standaarddraadkleurvolgorde, zodat de onderdelen van het patroon van elkaar kunnen worden onderscheiden. Aangezien de kleuren draad worden toegepast volgens de borduurvolgorde van de onderdelen, ongeacht het ontwerp van het patroon, kunnen kleuren worden gebruikt die vreemd lijken voor het ontwerp. Een oranje stuk fruit kan bijvoorbeeld in blauw worden weergegeven.

Controleer daarom bij Tajima-gegevens een voorbeeldweergave van het borduurwerk op het scherm en wijzig de kleuren in het scherm voor draadkleurwisseling.

# Prachtig borduurwerk maken

Hieronder worden de diverse voorzorgsmaatregelen beschreven die u in acht moet nemen met betrekking tot de draad, de borduurramen, de steunstoffen, verstevigingen en onderlagen om prachtig borduurwerk te maken.

## Draden

Borduurdraad kan duur zijn en daarom moet u er voorzichtig mee omgaan. Hoe goed de draad ook is gemaakt, voor het beste resultaat is het van groot belang dat deze correct wordt opgeborgen. Het belang hiervan wordt duidelijk als u bedenkt hoeveel tijd er vaak zit tussen aanschaf van de draad en het moment dat de draad daadwerkelijk in de borduurmachine wordt gebruikt. Het is belangrijk dat borduurdraad wordt opgeslagen zonder dat deze wordt blootgesteld aan overmatige hitte, licht of vochtigheid.

U kunt borduurdraad het beste opslaan in een schone en stofvrije ruimte. De opslagruimte moet ook vrij zijn van rook, dampen en gassen. Door bepaalde gassen kan de draad geel worden. Het betreft hier dampen uit apparaten zoals gasverwarmingen of dieselmotoren.

Direct zonlicht is ook zeer schadelijk voor borduurdraad. Laat dozen met draad nooit open staan om te voorkomen dat de draad wordt blootgesteld aan direct zonlicht. Dek dakkoepels en ramen zoveel mogelijk af. Het beste type licht voor borduurdraad is wolfram- of TL-verlichting. Langdurige blootstelling aan deze schadelijke bronnen kan ook de kleuren van kartonnen dozen en andere voorwerpen verkleuren.

Temperatuur en vochtigheid zijn ook schadelijk voor borduurdraad. De ideale temperatuur ligt tussen 15 °C en 25 °C. De vochtigheid moet tussen 40% en 60% liggen. Houd deze omstandigheden zo constant mogelijk om schimmelvorming te voorkomen. Extreme temperaturen kunnen ook smeerproblemen veroorzaken waardoor de draad kan breken. Vochtige omstandigheden kunnen ook invloed hebben op papieren spoelen, omdat het karton gaat uitzetten en de draad te ruim wordt. Zelfs als de opslagomstandigheden goed zijn, kunnen er vlekken ontstaan wanneer draad wordt blootgesteld aan een warmtebron of felle verlichting. U kunt beschadiging van de draad voorkomen door uw voorraad regelmatig te keren en de draad niet te lang op dezelfde plaats te laten liggen.

De juiste draadkeuze is essentieel voor een snellere productietijd. Hoe de draad loopt en de sterkte ervan, de samenstelling en het gewicht, zijn allemaal factoren die invloed hebben op het resultaat. Deze kwaliteiten bepalen hoe goed de machine borduurt en hoe vaak de draad breekt tijdens het borduren.

## Steunstoffen, verstevigingen en onderlagen

De onder- en bovenlaag moeten het product dat wordt geborduurd stabiliseren en ondersteunen, zodat de steken kunnen worden gemaakt met zo weinig mogelijk onderbreking of instabiliteit. Ze vormen de ondersteuning van uw borduurwerk. Zonder het juiste type steunstof kan de stof te veel gaan bewegen in het borduurraam, zodat het borduurwerk verschuift. Soms hebt u een bovenlaag nodig om stoffen met een pluizig oppervlak, zoals handdoeken, corduroy en piquéstof, te kunnen bewerken. Er zijn vele typen onder- en bovenlagen in verschillende gewichten voor diverse soorten stoffen.

Er zijn vier soorten steunstof (onderlaag) die u kunt gebruiken bij borduurwerk: afknipbaar, aftrekbaar, wateroplosbaar en zelfklevend. Deze vier materiaalsoorten zijn in verschillende gewichten, afmetingen en structuren verkrijgbaar. Als u het type steunstof voor een bepaalde stof selecteert, moet u niet alleen rekening houden met het aantal steken en het steektype van het patroon, maar ook met de afmeting van het patroon.

Zorg tenslotte dat de steunstof niet wordt uitgerekt. Sommige onderlagen kunnen niet verticaal of horizontaal worden uitgerekt, maar wel diagonaal. **GEBRUIK DEZE NIET.** Dit type onderlaag wordt tijdens het borduren uitgerekt, waardoor het patroon kan gaan verschuiven.

1. Een steunstof van polyestermaas die wordt losgeknipt, is zeer geschikt voor lichtgekleurde stoffen, omdat er geen schaduw aan de voorzijde doorschijnt nadat u de overtollige stof hebt afgeknipt. Dit type onderlaag is ideaal wanneer u stabiliteit nodig hebt voor een licht, zacht effect op uw voltooide werk, bijvoorbeeld bij babykleertjes.

2. Een steunstof die u losknipt, is uitstekend geschikt voor middelzware tot zware stoffen, maar kan ook worden gebruikt bij geweven stof. Het houdt veel steken en met twee of drie lagen is houdt het extreem veel steken. Dit type onderlaag is ook in zwart verkrijgbaar zodat de binnenkant van een kledingstuk er net zo goed ziet als de buitenkant. Zwarte steunstof is met name handig voor gebruik bij donkergekleurde kledingstukken van lichtgewicht stoffen. De zwarte onderlaag schijnt minder snel door dan een witte onderlaag.

3. Een zelfklevende onderlaag wordt gebruikt op stoffen die moeilijk te spannen zijn. Deze onderlaag wordt aangebracht (met de klevende zijde omhoog) op de onderzijde van het raam, zodat u de stof op het blootgelegde oppervlak in het borduurgebied kunt plakken. Als het borduurwerk klaar is, kan de stof worden verwijderd. De overtollige onderlaag kan worden verwijderd en het proces kan worden herhaald.

4. Steunstof die moet worden losgetrokken (scheurvlieseline, stik-en-trek), kan worden gebruikt bij middelzware weefstoffen en grove stoffen zoals canvas, popeline en spijkerstof. U kunt met deze steunstof veel steken gebruiken, met name als u hiervan twee of meer lagen gebruikt. Dit type steunstof bestaat uit niet-geweven materiaal dat eenvoudig van de randen van uw borduurontwerp kan worden losgetrokken als dit klaar is. Deze steunstof is ook verkrijgbaar in zwart.

5. Een steunstof die in water oplosbaar is, is handig als de nop of lus van bijvoorbeeld handdoeken geen invloed mag hebben op de plaatsing van de steken. Stoffen als badstof, corduroy, fluweel en nepbont zijn voorbeelden van materialen met noppen of lussen die door de steken kunnen opkomen terwijl de machine borduurt. Het resultaat ziet er onaf en vaak slordig uit, omdat de vezels van de stof door de steken van een borduurontwerp komen. In dergelijke gevallen wordt in water oplosbare steunstof gebruikt als bovenlaag, zodat de vezels van de stof vlak blijven liggen en de steken netjes en nauwkeurig kunnen worden gemaakt. In water oplosbare steunstof wordt ook gebruikt als onderlaag bij het stikken van kant of andere motieven waarbij het resultaat alleen uit de steken bestaat. Dit kan met wateroplosbare steunstof omdat deze na het borduren eenvoudig van de stof kan worden afgetrokken. Eventueel achtergebleven resten kunnen met water worden verwijderd. In water oplosbare steunstoffen worden ook gebruikt als onderlaag bij handdoeken waarbij vaak enige ondersteuning nodig is, maar eventuele resten van een onderlaag niet zichtbaar mogen zijn bij het eindproduct.

---

## Spantechnieken

---

“Gebruik het juiste gereedschap voor de juiste klus”, luidt een veelgehoorde uitdrukking. Deze uitspraak is zeker van toepassing bij borduren. Door een te klein of te groot borduurraam of een borduurraam van een onjuist type kan het patroon scheeftrekken tijdens het borduren en kan zelfs het hele product beschadigd raken. U kunt een perfect ontwerp volledig ruïneren door gebruik te maken van een te groot raam, een te klein raam of een raam van het verkeerde type of door het toepassen van de verkeerde techniek.

### ■ Ramen

**Cilinderframes:** Met dit type frame kunnen buisvormige en tubulaire artikelen of al in elkaar gezette kledingstukken rondom de grijperarm worden geplaatst. U kunt zo de voorzijde van een kledingstuk borduren zonder dat u door de achterzijde stikt. Roteer uw borduurpatroon wanneer u een T-shirt van onderaf in het frame hebt gespannen, zodat het rond de grijperarm kan worden geplaatst.

**Pettenframes:** Dit zijn speciale borduurframes waarmee u petten kunt borduren. Er zijn verschillende stijlen verkrijgbaar voor diverse machines, met twee basisstijlen: een waarmee u een platte pet borduurt (voor gebruik op een vlakbed borduurmachine) en een waarmee de pet in zijn natuurlijke ronde vorm wordt geborduurd (voor gebruik op een cilinder borduurmachine).

**Stof spannen:** De gespannen stof en de onderlaag moeten helemaal vlak in het raam liggen, zonder kreukels of bobbels. U kunt bobbels of kreukels verwijderen door zowel de stof als de onderlaag strak te trekken. Trek niet meer dan nodig om de stof vlak en glad te maken. Als u de stof te veel uitrekt, kan het materiaal gaan plooiën rondom het voltooide ontwerp wanneer het raam wordt verwijderd. Er kunnen ook gaten ontstaan tussen onderdelen van het ontwerp.

**Binnen-/buitenraam plaatsen:** Er moet zich een kleine rand (ongeveer 3 mm) stof en onderlaag onder het buitenraam op de achterzijde bevinden. Draai de schroef alleen aan als het binnenraam loszit. Draai de schroef niet te veel aan, omdat de stof dan gaat plooiën en over de schroef heen kan komen.

## Compatibiliteitstabel stof/steunstof

Stof/ Kledingstuk	Aantal onderlagen	Aantal bovenlagen	Opmerkingen
Badstof	1 x lostrekbaar	1 x in water oplosbaar	Vergroot de dichtheid en/of de satijnsteekbreedte. Kleine details en letters kunnen in de badstoflussen vast komen te zitten.
Satijnen jasje	Dikke voering: Geen Dunne of geen voering: 1 x lostrekbaar	Geen	Als het kledingstuk in het raam gaat glijden waardoor het gaat scheefrekken, omwikkelt u het binnenraam met afdektape of stofkruistape. Zo ontstaat een ruw oppervlak waarop het kledingstuk blijft vastzitten en er geen overmatige wrijving op het raam ontstaat.
Katoen	1 x lostrekbaar	Geen	Patronen met een hoge dichtheid of veel details kunnen meer onderlagen nodig hebben. Gebruik in dat geval twee lichtgewicht onderlagen in plaats van een zware onderlaag.
Spijkerstof	1 x lostrekbaar	Geen	Verminder de snelheid als de naald warm wordt en de draad breekt.
Hoeden en petten	Optioneel	Optioneel	Neem vaker dan normaal een nieuwe naald, een onderlaag van stijf linnen maakt de naald sneller bot. Een lichtgewicht, lostrekbare onderlaag zorgt dat de draad minder vaak breekt en regelt de draadspanning. Gebruik een bovenlaag op corduroy of schuimrubber voorkanten van petten.
Overhemd (geweven)	1 x lostrekbaar	Geen	Patronen met een hoge dichtheid of veel details kunnen meer onderlagen nodig hebben. Gebruik in dat geval twee lichtgewicht onderlagen in plaats van een zware onderlaag.
Golfshirt	1 x afknipbaar	Optioneel	Gebruik een bovenlaag voor patronen met kleine letters of veel detail en voor piquéstof.
Fleece	1 x lostrekbaar	Optioneel	Gebruik een bovenlaag als het kledingstuk als de fleece erg pluizig is of veel structuur heeft. oppervlak heeft, zoals gevlochten stoffen of keperstof.
Canvas	1 x lostrekbaar	Geen	Span deze strak in het raam.
Corduroy	1 x lostrekbaar	1 x in water oplosbaar	Naast gebruik van een bovenlaag kunnen ook een hogere steekdichtheid of meer ondersteken nodig zijn om te voorkomen dat de steken in de stof wegvallen.
Lingerie of zijde	1 of 2 x lichtgewicht lostrekbaar	Optioneel	Verlaag de borduursnelheid. De draadspanning moet laag zijn. Gebruik een bovenlaag bij patronen met veel detail of kleine letters. Gebruik dunner draad bij zeer tere stoffen. Gebruik geen zeer smalle satijnsteken bij letters of details; vergroot in plaats daarvan de satijnsteekbreedte of gebruik een bonensteek. Verwijder voorzichtig (zonder te trekken) de onderlaag en de bovenlaag van het kledingstuk.
Joggingstof	1 x afknipbaar of zelfklevend lostrekbaar	1 x in water oplosbaar	Gebruik fijngeweven organza of gordijnstof in een bijpassende kleur als onderlaag voor dikke of zeer grof gebreide stoffen.
Sweatshirt	1 x afknipbaar of zelfklevend lostrekbaar	Optioneel	Bij ontwerpen met veel details moet u soms twee lagen lichtgewicht, afknipbare steunstof gebruiken. Gebruik een bovenlaag bij extra dikke stoffen of bij patronen met veel fijne details.
T-shirt	1 x lichtgewicht afknipbaar of zelfklevend lostrekbaar	Optioneel	Gebruik een bovenlaag bij patronen met veel fijne details of kleine letters. De spanning moet licht zijn. Gebruik geen patronen met veel steken.



### Opmerking

- Aangezien er zoveel verschillende soorten stof en steunstof verkrijgbaar zijn, is bovenstaande informatie slechts bedoeld als richtlijn. Als u twijfelt over een bepaalde combinatie van stof en steunstof, probeer deze dan eerst uit op een proeflap.

## Onderhoud

Hieronder worden eenvoudige procedures voor borduurnachineonderhoud beschreven. Houd de machine altijd schoon, anders kunnen er storingen optreden.

### Het LCD-scherm reinigen

Als het oppervlak van het LCD-scherm vuil is, kunt u het met een zachte, droge doek afvegen. Gebruik geen biologische reinigers of reinigingsmiddelen.

### De buitenkant van de machine reinigen

Als de buitenkant van de machine vuil is, kunt u deze met een zachte, droge doek afvegen. Neem als de machine erg vuil is een vochtige doek met neutraal reinigingsmiddel, wring deze goed uit en veeg de buitenkant van de machine schoon. Wrijf de machine vervolgens af met een droge doek.

### ⚠ VOORZICHTIG

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de machine schoonmaakt, anders kunt u letsel of een elektrische schok oplopen.



#### Opmerking

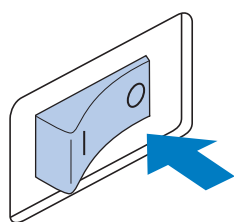
- Gebruik geen chemische producten, zoals benzeen of thinner.

### De grijper reinigen

Verwijder regelmatig pluisjes en stof voor betere prestaties van het grijperloophuis.

Gebruik het meegeleverde schoonmaakborsteltje.

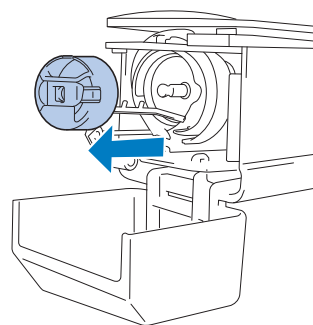
- 1 Zet de borduurnachine uit.



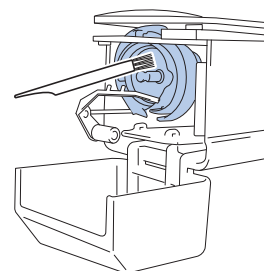
### ⚠ VOORZICHTIG

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de machine schoonmaakt, anders kunt u letsel of een elektrische schok oplopen.

- 2 Open het grijper afdekklepje en verwijder het spoelhuis. (Zie pagina 32.)



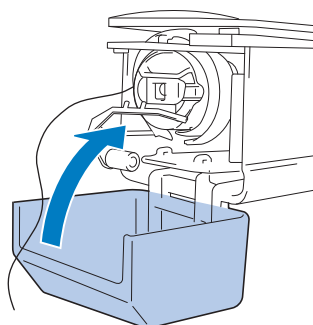
- 3 Gebruik het meegeleverde schoonmaakborsteltje om pluisjes en stof te verwijderen van en rondom de grijper.



### ⚠ VOORZICHTIG

- Raadpleeg een erkende Brother-dealer als er krasjes of beschadigingen op de grijper zitten.

- 4 Als u klaar bent met reinigen, plaatst u het spoelhuis op de grijper en sluit u het grijper afdekklepje. (Zie pagina 33.)

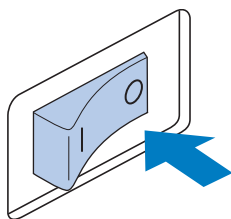


## Reinigen rondom de naaldplaat

Als zich pluisjes en stof rondom het bewegende mesje of de draadopsluitplaat verzamelen, wordt de draad misschien niet goed afgeknipt, waarna een foutmelding verschijnt, of kunnen delen van de machine beschadigd raken. Zorg dat het gebied rondom de naaldplaat eens per maand wordt gereinigd.

Gebruik een haakse schroevendraaier en het meegeleverde schoonmaakborsteltje.

### 1 Zet de borduurmachine uit.

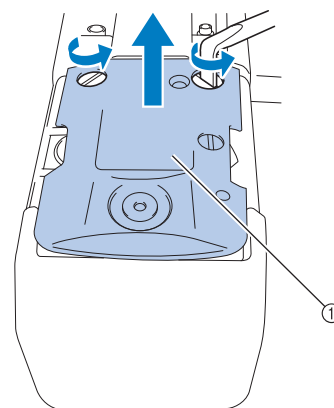


## ⚠ VOORZICHTIG

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de machine schoonmaakt, anders kunt u letsel of een elektrische schok oplopen.

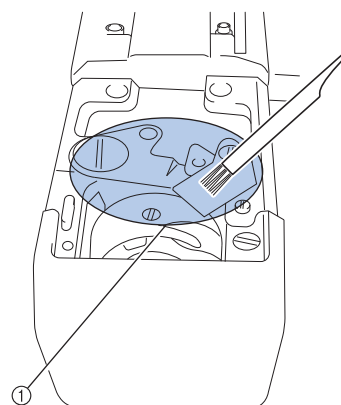
### 2 Verwijder de naaldplaat.

Draai de schroeven met een haakse schroevendraaier los en verwijder vervolgens de naaldplaat.



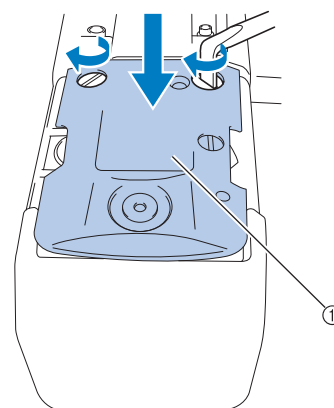
① Naaldplaat

### 3 Gebruik het meegeleverde schoonmaakborsteltje om pluisjes en stof uit het bewegende mesje, het vaste mesje, de draadopsluitplaat en de omliggende gebieden te verwijderen.



① Verwijder alle pluisjes in dit gebied

### 4 Nadat het reinigen voltooid is, bevestigt u de naaldplaat weer in de omgekeerde volgorde van het verwijderen in stap 2.



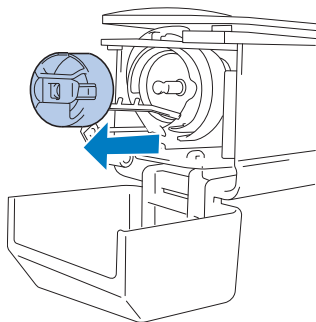
① Naaldplaat

## Het spoelhuis reinigen

Draadwas en stof kunnen gemakkelijk in het gat van de spanveer op het spoelhuis komen, waardoor de draadspanning niet meer goed is. Het is dan ook raadzaam het te reinigen telkens wanneer u de spoel verwisselt.

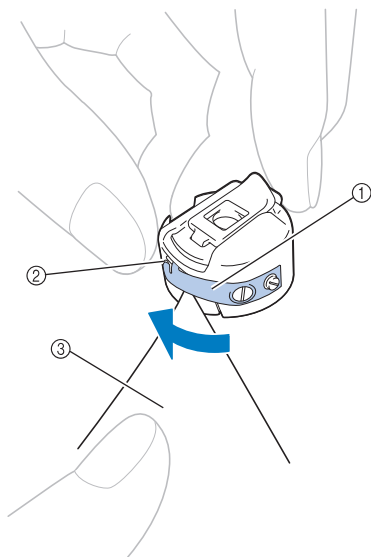
Gebruik een stuk papier met de dikte van een visitekaartje.

- 1 **Open het klepje voor de grijper, verwijder het spoelhuis en verwijder vervolgens de spoel. (Zie pagina 32.)**



- 2 **Schuif het papier onder de spanveer om stof te verwijderen.**

Gebruik een hoekje van het papier om stof rondom het gat te verwijderen.



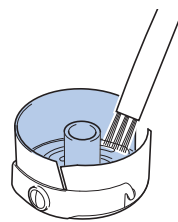
- ① Spanveer
- ② Gat
- ③ Papier



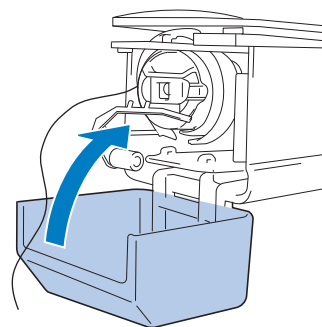
### Opmerking

- Zorg dat u de spanveer niet buigt. Gebruik niets anders dan dik papier of papier met de aangegeven dikte om het spoelhuis te reinigen.

- 3 **Gebruik het meegeleverde schoonmaakborsteltje om pluisjes en stof uit het spoelhuis te verwijderen.**



- 4 **Als u klaar bent met reinigen, plaatst u de spoel in het spoelhuis, plaatst u het spoelhuis op de grijper en sluit u het grijper afdekklepje. (Zie pagina 33.)**



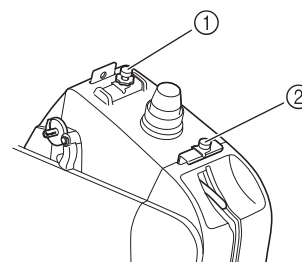
## De draadpaden van de bovendraden reinigen

Als stof of pluisjes zich ophopen in de draadgeleiders of draadspanningsunit in de paden van de bovendraden, kan de draad tijdens het borduren mogelijk breken. Reinig de draadpaden regelmatig.

### De draadgeleiders reinigen

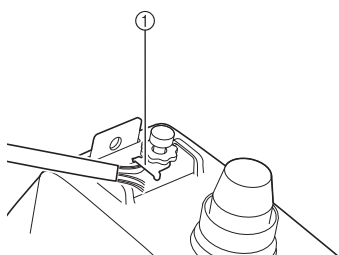
- 1 **Gebruik het meegeleverde schoonmaakborsteltje om pluisjes en stof onder de draadgeleiderplaten te verwijderen.**

Reinig de draadgeleiderplaten zowel voor de bovenste en de middelste draadgeleiders.



- ① Bovendraadgeleider
- ② Middelste draadgeleider

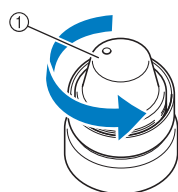




① Draadgeleiderplaat

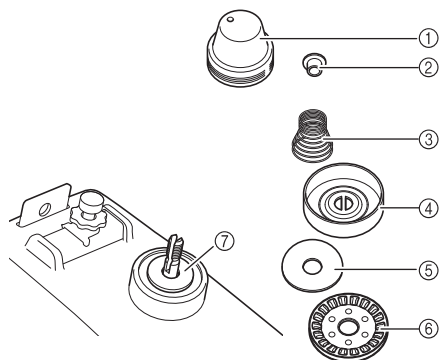
## ■ De spanningsunit uit elkaar halen en reinigen

- 1** Als u de spanningsknop wilt verwijderen, draait u deze tegen de klok in, zoals aangegeven in de illustratie.



① Spanningsknop

- 2** Verwijder met het bijgeleverde schoonmaakborsteltje stof en pluis uit de twee viltringstukken (boven, onder) in de spanningsknop.



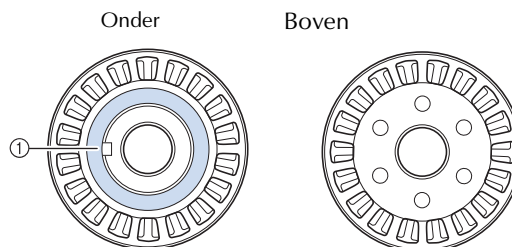
- ① Spanningsknop
- ② Nylon ring met mantel
- ③ Spanningsveer
- ④ Basisspanningsveer
- ⑤ Viltring (boven)
- ⑥ Voorspanningsschijf
- ⑦ Viltring (onder)

## 3 De spanningsunit opnieuw in elkaar zetten



### Opmerking

- Let op dat u de spanningschijf niet ondersteboven installeert, wanneer u de spanningsunit opnieuw in elkaar zet. Onderop zit een magneet.



① Magneet

- Pas bij het in elkaar zetten van de draadspanningsunit op dat u geen onderdelen kwijtraakt, of in de verkeerde volgorde installeert. De machine werkt niet goed als u de spanningsunit niet goed in elkaar zet.

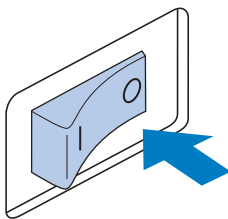
## De machine oliën

U moet de borduurmachine oliën voordat u deze voor de eerste keer gebruikt om de levensduur van de onderdelen te verlengen en de machine naar behoren te laten werken. Als u te weinig olie aanbrengt op de grijper, verschijnt er mogelijk een foutmelding.

Breng daarna iedere dag voor gebruik een druppel olie op de grijper aan. En een druppel olie op de viltring van de onderste naaldstang na 40 à 50 uur gebruik.

### ■ Het loophuis oliën

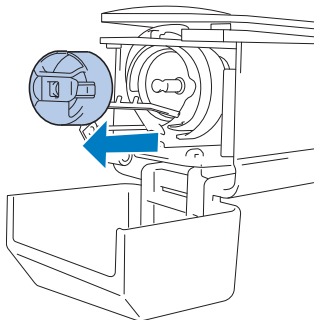
**1** Zet de borduurmachine uit.



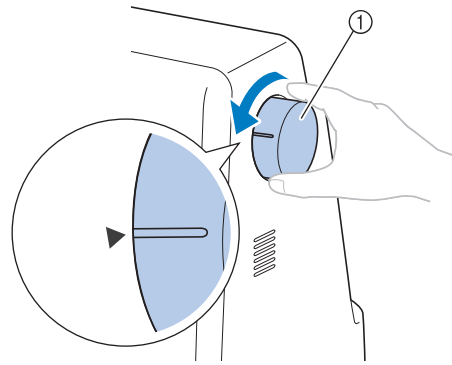
## ⚠ VOORZICHTIG

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de machine schoonmaakt, anders kunt u letsel of een elektrische schok oplopen.

**2** Open het klepje voor de grijper en verwijder het spelhuis. (Zie pagina 33.)



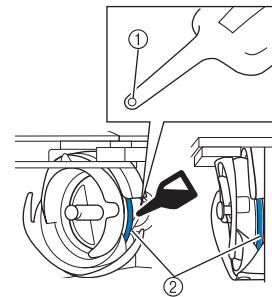
**3** Draai het handwiel naar stand (△) op de machine.



① Handwiel

- Draai het handwiel naar het LCD-scherm toe (tegen de klok in).

**4** Breng een druppel olie op de grijper aan.



Vooraanzicht

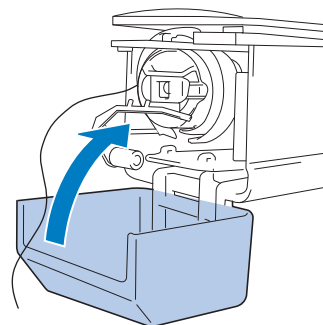
Zijaanzicht

① Prik een gaatje in het flesje.

② Breng hier olie aan.

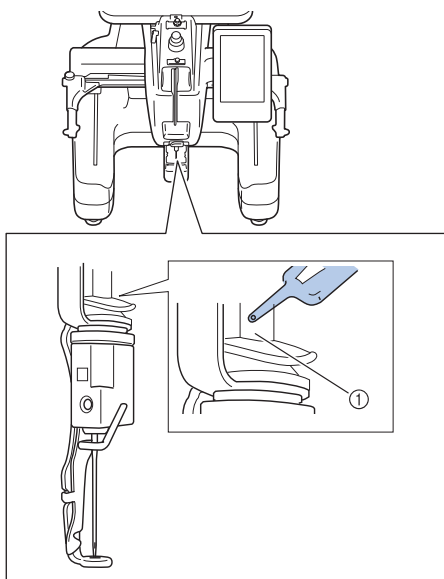
- Prik met een puntig voorwerp een gaatje in de top van het bijgesloten oliespuitje alvorens het te gebruiken.

**5** Als u klaar bent met oliën, plaatst u het spelhuis op de grijper en sluit u het grijper afdekklepje. (Zie pagina 32.)



## ■ De naaldstangen oliën

Breng een druppel olie aan op de viltring van de onderste naaldstang.



- ① Breng hier olie aan.
- Een overmaat aan olie kan op het naaiwerk druppelen.



### Opmerking

- Doe eenmaal daags voor gebruik een druppel olie op de grijper.
- Doe elke 40 – 50 uur borduurtijd een druppel olie op de viltring van de onderste naaldstang.
- Gebruik alleen naaimachineolie. Als u een ander type olie gebruikt, kan dit de borduurmachine beschadigen.
- Breng niet te veel olie aan. De stof of de draad kan anders vuil worden. Als u te veel olie hebt gebruikt, kunt u de overtollige olie met een doek wegvegen.
- Als de draad breekt tijdens het borduren of als de grijper te veel lawaai maakt, kunt u olie aanbrengen op het haakloophuis.

## Over de onderhoudsmelding



Als deze melding verschijnt, is het aan te raden de machine naar een erkende Brother-dealer te brengen voor een onderhoudscontrole. Deze melding verdwijnt weer en de machine functioneert weer wanneer u op  drukt, maar de melding verschijnt vaker tot het juiste onderhoud is uitgevoerd.

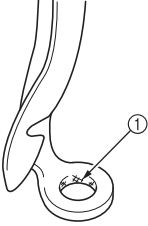
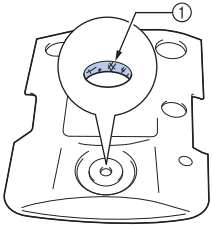
Zorg voor het onderhoud dat deze machine nodig heeft, wanneer deze melding verschijnt. Dan kunt u in de toekomst nog lang en zonder storing van de machine gebruikmaken.

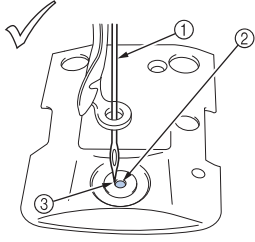
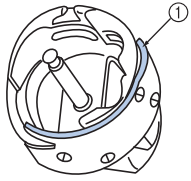
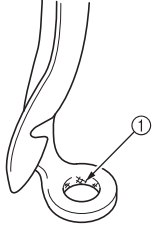
# Problemen oplossen

## Probleemoplossing

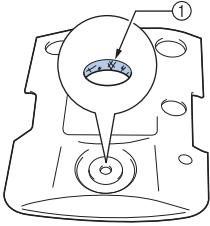
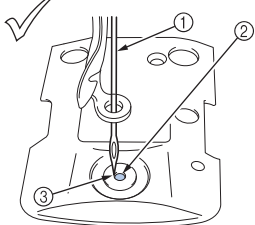
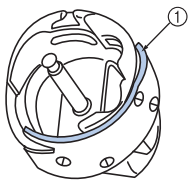
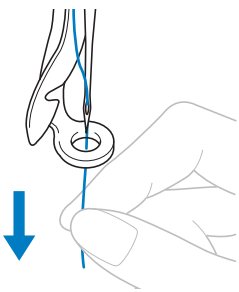
Als de machine niet naar behoren functioneert, controleer dan eerst de volgende punten/kwesties voordat u hulp inroept.

Neem contact op met een erkende Brother-dealer als de gesuggereerde oplossing het probleem niet verhelpt.

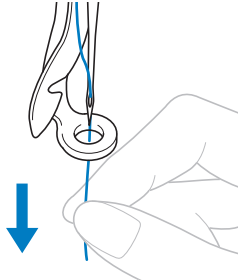
Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing	Pagina
De borduurmachine werkt niet.	De machine staat niet aan.	Zet de borduurmachine aan.	p. 28
	De machine is niet ontgrendeld.	Druk op de ontgrendelingstoets.	p. 54
	U hebt niet op de start/stop-toets gedrukt.	Druk op de start/stop-toets wanneer de machine is ontgrendeld.	p. 54
De naald breekt.	De naald is niet correct geplaatst.	Plaats de naald op de juiste manier.	p. 72
	De naaldstelschroef zit los.	Gebruik de inbusleutel om de naaldstelschroef stevig aan te draaien.	p. 72
	De naald is verbogen of stomp.	Vervang de naald door een nieuwe.	p. 25, 72
	Het gebied rondom het gat van de borduurvoet is beschadigd.	Vervang de persvoet. Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	 ① Krassen of bramen		
	De spoel of het spoelhuis is niet goed geplaatst.	Verwijder de spoel en het spoelhuis en plaats deze opnieuw.	p. 32, 33
	De bovendraad is niet goed ingeregen. De bovendraad loopt ergens vast.	Trek met de hand vanaf de onderzijde van de persvoet aan de bovendraad en controleer of de draad soepel beweegt. Als de draad niet beweegt, is deze niet goed ingeregen. Rijg de bovendraad op de juiste manier in. Zorg dat de draad wordt meegenomen door de naaldstangdraadgeleider.	p. 48-51
De spanning van de bovendraad is te hoog ingesteld. De draad loopt niet.	Verminder de spanning van de bovendraad en zorg dat de spanningschijf draait wanneer u aan de draad trekt.	p. 92	
Het vlak rondom het gat in de naaldplaat is beschadigd.	Vervang de naaldplaat. Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.		
 ① Krassen/bramen			

Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing	Pagina
De naald breekt.	De naald raakt de naaldplaat.  ① Naald ② Gat in naaldplaat ③ Naald raakt gat	Vervang de naald of overleg met de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	p. 72
	De persvoet is te hoog ingesteld en niet correct geplaatst. De naald raakt de persvoet.	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	Het schuifoppervlak op het grijperloophuis is niet glad. Er zitten krassen en bramen op.  ① Grijperloophuisgebied	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	De grijper is niet correct geplaatst.	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	De grijperstop is niet correct geplaatst, de grijper draait volledig rond.	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	Er wordt een spoel gebruikt die niet speciaal voor deze machine is ontworpen.	Gebruik de juiste spoel.	p. 26
	De naald en de grijper lopen niet goed langs elkaar.	De timing van de grijper is misschien niet goed. Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	De draaddichtheid van de borduurgegevens is te fijn. Er worden drie of meer overlappende steken gemaakt.	Corrigeer de draaddichtheid en de oversteekinstellingen in de borduurgegevens met behulp van een gegevensontwerpsysteem.	p. 104
	De kloshouder is onjuist geplaatst.	Controleer hoe de kloshouder bevestigd dient te worden en bevestig deze opnieuw.	p. 49
	De onderdraad is niet goed opgerold.	Gebruik een spoel die goed is opgerold.	p. 26
De bovendraad breekt.	De naald is niet correct geplaatst.	Plaats de naald op de juiste manier.	p. 72
	De naald is verbogen of stomp.	Vervang de naald door een nieuwe.	p. 25, 72
	Het gebied rondom het gat van de borduurvoet is beschadigd.  ① Krassen/bramen	Vervang de persvoet. Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	De draad zit geknoopt of in de war.	Verwijder het geknoopte of verwarde gedeelte.	
	De spanning van de bovendraad is te hoog.	Verlaag de spanning van de bovendraad.	p. 92
	Het spoelhuis is beschadigd.	Vervang het spoelhuis door een nieuw spoelhuis.	p. 32
	Er wordt een spoel gebruikt die niet speciaal voor deze machine is ontworpen.	Gebruik de juiste spoel.	p. 26
	De naaldstelschroef zit los.	Gebruik de inbussleutel om de naaldstelschroef aan te draaien.	p. 72




Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing	Pagina
De bovendraad breekt.	<p>Het vlak rondom het gat in de naaldplaat is beschadigd.</p>  <p>① Krassen/bramen</p>	Vervang de naaldplaat of raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	<p>De naald raakt de naaldplaat.</p>  <p>① Naald ② Naaldplaatgat ③ Naald raakt gat</p>	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	<p>De persvoet is te hoog ingesteld en niet correct geplaatst. De naald raakt de persvoet.</p>	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	<p>Bij het gebruik van een zwakke draad, zoals metalliek draad.</p>	Stel de borduursnelheid in op een lagere snelheid.	p. 99
	<p>Het schuifvlak op de grijper is niet glad. Er zitten brandplekken op.</p>  <p>① Grijperloophuisgebied</p>	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	<p>De draad is los in het haakvlak.</p>	Verwijder de losse draad. Als de draad in de grijper verward zit, reinigt u de grijper.	p. 164
	<p>De speling tussen de grijper en het loophuis is te groot.</p>	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	<p>De grijper draait niet soepel.</p>	Verwijder pluisjes, reinig de grijper en breng olie aan.	p. 164, 168
	<p>De ruimte tussen de grijperstop en de grijper kan niet worden afgesteld.</p>	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	<p>De bovendraad is niet goed ingereg.</p> 	Trek met de hand vanaf de onderzijde van de persvoet aan de bovendraad en controleer of de draad soepel beweegt. Als de draad niet soepel beweegt, is deze niet goed ingereg. Haal de draad uit de machine en rijg de draad opnieuw in. Zorg dat de draad op de juiste wijze door de naaldstangdraadgeleider is geregen.	p. 48-51
<p>De bovendraad is niet door de bovenste of middelste draadgeleider geleid.</p>	Zorg dat de draad helemaal door de bovenste en middelste geleiderplaat loopt.	p. 48-51	
<p>De draadspanning van de onderdraad is niet goed. De draad rolt niet soepel uit het spoelhuis.</p>	Stel de spanning van de onderdraad af.	p. 91	

Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing	Pagina
De bovendraad breekt.	De onderdraad is niet goed opgewonden.	Controleer of de spoel zodanig is omwikkeld dat deze voor ongeveer 80% vol is en dat de draad gelijkmatig is verdeeld. Als de spoel niet goed is omwikkeld, vervangt u de spoel door een nieuwe die wel goed is omwikkeld of u omwikkelt de spoel opnieuw.	p. 26
	Het automatische inrijmechanisme is kapot.	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	Er zit lijm op de naald.	Vervang de naald.	p. 72
	De stof staat niet strak.	Span de stof stevig in het borduurraam zodat de stof strak staat.	p. 42, 77
	De kwaliteit van de draad is slecht.	De kwaliteit van de draad is slecht omdat de draad oud is. Vervang de draad.	
	De draaddichtheid van de borduurgegevens is te fijn. Er worden drie of meer overlappende steken gemaakt.	Corrigeer de draaddichtheid en de oversteekinstellingen in de borduurgegevens met behulp van een gegevensontwerpsysteem.	p. 104
De onderdraad breekt.	De onderdraad is niet goed ingeregen.	Rijg de onderdraad opnieuw in.	p. 33
	De spoel is bekrast of draait niet soepel.	Vervang de spoel.	p. 32
	De draad zit verward.	Verwijder de verwarde draad en reinig de grijper.	p. 164
	Er wordt een spoel gebruikt die niet speciaal voor deze machine is ontworpen.	Gebruik de juiste spoel.	p. 26
	Het spoelhuis is beschadigd.	Vervang het spoelhuis.	p. 32
Er worden steken overgeslagen.	De bovendraad is niet goed ingeregen.	Rijg de bovendraad op de juiste manier in.	p. 48
	De naald is verbogen of stomp.	Vervang de naald door een nieuwe.	p. 25, 72
	De naald is niet correct geplaatst.	Plaats de naald op de juiste manier.	p. 72
	Er heeft zich stof opgehoopt onder de naaldplaat of in de grijper.	Reinig de grijper en de naaldplaat.	p. 164, 165
	De naald en de grijper lopen niet goed langs elkaar.	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	De draad zit te strak of te los.	Als de draad niet correct is gedraaid, krijgt u onregelmatige lussen. Gebruik een nieuwe klos.	
Het borduurpatroon is scheefgetrokken.	De draad zit verward.	Gebruik een pincet om verwarde draad uit de grijper te verwijderen.	
	De stof zit niet goed gespannen in het borduurraam (de stof staat bijvoorbeeld niet strak).	Als de stof niet strak is gespannen, kan het patroon scheeftrekken of kunnen de steken krimpen. Zorg dat de stof op de juiste manier in het borduurraam gespannen is.	p. 42, 77
	Er is geen steunstof (onderlaag) gebruikt.	Gebruik steunstof (onderlaag) als u borduurt op dunne stoffen of stretchstoffen, stoffen met een grove weving of stoffen waarbij de steken kunnen krimpen. <Bij gebruik van het optionele pettenframe> Gebruik een zware steunstof als u op een pet van zacht materiaal borduurt.	p. 76
	De borduurarm of het borduurraam loopt ergens tegenaan.	Het patroon kan scheeftrekken als de borduurarm of het borduurraam ergens tegenaan loopt. Zorg dat er zich geen voorwerpen binnen het bereik van het borduurraam bevinden.	
	De stof blijft hangen of zit ergens vast.	Stop de machine en corrigeer de plaatsing van de stof.	

Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing	Pagina
Het borduurpatroon is scheefgetrokken.	De borduurarm beweegt terwijl u het borduurraam verwijdert.	Het patroon kan scheeftrekken als de persvoet wordt geraakt of als de borduurarm wordt verplaatst terwijl u de onderdraad vervangt, de naald vervangt of u in de buurt van het borduurraam werkt. Ga voorzichtig te werk bij het verwijderen en bevestigen van het borduurraam terwijl u de onderdraad vervangt, de naald vervangt of u in de buurt van het borduurraam werkt. Als de borduurarm wordt verplaatst, zet u de machine uit en vervolgens weer aan. De juiste positie van het raam op het moment dat de machine werd gestopt, wordt opgeslagen in het geheugen van de machine. Het borduurraam wordt vervolgens teruggeplaatst in de juiste positie.	
	Het borduurraam is te groot voor dit borduurwerk.	Gebruik een borduurraam dat bij de afmeting van het borduurwerk past.	p. 74
	Het borduurraam is niet correct aan de borduurarm bevestigd.	Bevestig het borduurraam correct aan de borduurarm. Zorg dat de pennen aan de linker- en rechterarmen van de borduurraamhouder goed vastzitten in de gaten in de hendels van het borduurraam.	p. 44
	Het patroon is niet goed gedigitaliseerd.	Het patroon heeft misschien meer trekcompensatie of onderlaag nodig voor stretchstoffen of stoffen een hoge pool.	
	De steunstof is niet goed bevestigd, bijvoorbeeld omdat het kleiner is dan het borduurraam.	Bevestig de steunstof goed.	p. 76
Er zitten lussen in de bovendraad.	De draadspanning van de bovendraad is laag. 	Nadat u de bovendraad door het gat in de persvoet hebt geregen, trekt u met de hand aan de draad om de draadspanning te controleren.	p. 92
	De draadspanning komt niet overeen met de mate waarin draadspanningsknop of de voorspanningsknop van de bovendraadgeleider is aangedraaid.	Als u de draadspanning niet kunt aanpassen, heeft zich mogelijk stof opgehoopt in de bovenste of middelste draadgeleiderplaten, waardoor de draadspanningsgeleiderplaten het draadgewicht niet goed meten. Reinig de draadspanningsgeleiders.	p. 167
	De draad is niet goed ingeregen rond de bovenste draadspanningsschijven.	Reinig de bovenste draadspanningsschijf. Rijg de draad opnieuw in en controleer of de spanningsschijf draait wanneer u aan de draad trekt.	p. 167
	De kwaliteit van de draad is slecht.	Gebruik ander draad. Als het probleem zich niet meer voordoet nadat de draad is verwisseld, was de slechte kwaliteit van de draad de oorzaak van het probleem. Vervang de draad door draad van goede kwaliteit.	
	De draadspanning van de onderdraad is niet goed.	Pas de spanning van de onderdraad aan.	p. 92
De machine maakt veel lawaai.	Er kunnen pluïsjes rondom de grijper zijn gedraaid.	Reinig de grijper.	p. 164
	De bovendraad is niet goed ingeregen.	Controleer het pad van de draad en rijg de bovendraad opnieuw in.	p. 48
	De grijper is beschadigd.	Vervang de grijper. Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	
	Er is onvoldoende olie aangebracht.	Olie de onderdelen.	p. 168



Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing	Pagina
U kunt de naaldinrijger niet gebruiken.	De naald is niet correct geplaatst.	Plaats de naald op de juiste manier.	p. 25, 72
	Deze naalden worden niet voor deze machine aanbevolen.	Vervang de naald door een aanbevolen naald.	p. 25, 72
	De grijper op het automatische inrijmechanisme is verbogen.	Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	p. 25, 72
	De naald is gedraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	p. 72
De draadspanning is niet goed.	De bovendraad is niet goed ingeregen.	Controleer het pad van de draad en rijg de bovendraad opnieuw in.	p. 48
	De onderdraad is niet goed ingeregen.	Rijg de onderdraad opnieuw in.	p. 33
	De draadspanning van de onderdraad is niet goed.	Pas de spanning van de onderdraad aan.	p. 91
	De onderdraad is niet goed opgerold.	Gebruik een spoel die goed is opgerold.	p. 26
	De naald is gedraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	p. 72
De bovendraad haalt de onderdraad niet wanneer de machine begint te borduren.	De spoel is leeg, de draad kan niet van de spoel af worden gewonden of het uiteinde van de onderdraad is te kort.	Rijg de onderdraad opnieuw in.	p. 33
De machine stopt en geeft aan dat een draad is gebroken, terwijl dit niet het geval is.	Als de draadbreuksensor in de draadspanningsschijf van de draadspanningsknop geen draaddoorvoer detecteert, zelfs al is de machine aan het borduren, treedt er een draadbreekfout op en stopt de machine. Wanneer de draad uit de draadspanningsschijf is losgeraakt zonder dat de draad is gebroken, dan detecteert de machine dat er geen draaddoorvoer plaatsvindt en stopt.	Reinig de spanningsunit. Leid de draad zorgvuldig door de draadspanningsschijf. Als de machine daarna nog steeds aangeeft dat de draad is gebroken, kan het zijn dat de sensor is beschadigd. Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.	p. 50, 167
Er zitten naaldscheuren of gaten in het kledingstuk.	De naald is bot.	Vervang de naald. Botte naalden gaan moeilijk door het kledingstuk zodat de stof scheurt.	p. 25, 72
	De stof is te teer.	Als de naald door de stof gaat, kan dit bij tere stof al tot beschadigingen leiden. Gebruik een steunstof boven op de stof.	p. 163
De stof is gaan plooiën.	De draadspanning is te hoog.	Stel de spanning af aan de hand van het type stof en de gebruikte draad. Polyester draad gaat uitrekken tijdens het borduren, met name wanneer de spanning te hoog is ingesteld. Wanneer het stikken is voltooid, krijgt de draad weer de oorspronkelijke sterkte waardoor de stof gaat plooiën.	p. 92
	De naald is gedraaid, verbogen of de punt is stomp.	Vervang de naald.	p. 72
	De spanning van de stof in het raam is niet juist.	Span geweven stoffen die niet uitrekken strak in het raam. Als de stof los in het raam zit, gaat de stof onder de steken plooiën. Span zachte gebreide stoffen strak in het raam met een stabiele onderlaag. Als het kledingstuk te veel wordt uitgerekt, ziet de stof er geplooid uit wanneer het raam wordt verwijderd.	p.162
	De kolomsteken zijn te lang.	Digitaliseer het patroon opnieuw met vulsteken of met meerdere rijen kolomsteken.	
	De dichtheid van het patroon is te hoog.	Te veel steken in een gebied waar de stof wordt uitgerekt, waardoor deze gaat plooiën.	
	De boven- of onderdraad is niet goed ingeregen.	Ga na hoe de machine moet worden ingeregen en rijg deze opnieuw in.	p. 48
	De kloshouder is onjuist geplaatst.	Controleer hoe de kloshouder bevestigd dient te worden en bevestig deze opnieuw.	p. 49
Bovendraad is te strak.	De onderdraad is niet goed geplaatst.	Plaats de onderdraad opnieuw.	p. 33
De onderdraad wordt niet netjes op de spoel gewonden.	De draad is niet op de juiste manier door de draadgeleider voor het opwinden van de spoel geleid.	Leid de draad op de juiste manier door de draadgeleider voor het opwinden van de spoel.	p. 34
	De spoel draait langzaam.	Druk op [+] in het spoelopwindvenster om de opwindsnelheid van de spoel te verhogen.	p. 36
	De draad die u uittrok was niet op de juiste wijze op de spoel gewonden.	Wind de draad die u uittrok vijf of zesmaal met de klok mee rond de spoel.	p. 34



Symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing	Pagina
Er gebeurt niets, zelfs niet als u op het LCD-scherm drukt.	Het scherm is vergrendeld.	Druk op  om het scherm te ontgrendelen.	p. 54
Het LCD-scherm is beslagen.	Er heeft zich condens gevormd op het LCD-scherm.	Na een tijdje verdwijnt de vaagheid.	
De LED-pointer geeft de positie niet goed aan.	Met dikke of elastische stof is de positie alleen onjuist op de omhoogstekende stukken stof.	Pas de positie handmatig aan naar gelang de dikte van de stof.	p. 83
	Als de stof een sterk ongelijkmatig oppervlak heeft, is de positie onjuist.	De aanwijzer geeft de positie dan slechts bij benadering aan.	

## VOORZICHTIG

- Deze machine is voorzien van een draaddetectiemechanisme. Als er geen bovendraad in de machine is ingeregen, werkt de machine niet juist, zelfs niet wanneer u op de start/stop-toets drukt nadat de machine is ontgrendeld.
- Als de machine plotseling stopt:
  - Zet de machine bij onweer uit en trek het netsnoer uit het stopcontact.
  - Start de machine opnieuw op volgens de juiste procedure. Zie pagina pagina 28.

## Foutmeldingen

Als u op de start/stop-toets drukt terwijl de machine niet juist is ingesteld of als er een onjuiste handeling wordt uitgevoerd, stopt de machine en geeft door middel van een geluidssignaal en een foutmelding aan dat er zich een storing heeft voorgedaan. Als er een foutmelding wordt weergegeven, corrigeert u het probleem aan de hand van de instructies in het bericht.

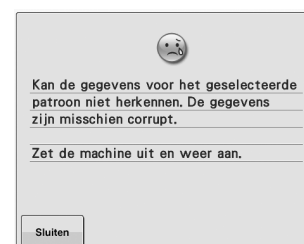
Druk op  om de melding te sluiten of voer de aangegeven handelingen uit en druk vervolgens op . Neem contact op met uw erkende Brother-dealer als de melding opnieuw wordt weergegeven.



Er is een storing opgetreden.



Er zijn voor het geselecteerde borduurraam te veel letters in de tekstindeling op een boog. Wijzig de tekstindeling of neem een ander borduurraam.



De patroongegevens die u wilt ophalen zijn ongeldig.

Controleer de patroongegevens.

- De patroongegevens zijn beschadigd.
- U probeerde gegevens op te roepen die zijn gemaakt met het gegevensontwerpsysteem van een andere fabrikant. (Zie pagina 104.)

Schakel de machine uit en weer in om de normale gebruikssituatie te herstellen.



Het bevestigde borduurraam is te klein. Controleer welke borduurramen kunnen worden gebruikt en bevestig vervolgens een groter borduurraam. (Zie pagina 42.)



De bovendraad is gebroken, de draad is uit de draadspanningsschijf of draadgeleider geraakt, of de machine is niet goed ingeregend. Controleer of de draad door de bovenste en middelste draadgeleider loopt en rijg de bovendraad op de juiste manier in. (Zie pagina 48.) Als de draad niet gebroken is, reinigt u de draadgeleiders en de spanningsunit. (Zie pagina 166.)

De onderdraad is gebroken of op. Controleer of er genoeg draad op de spoel is gewonden en of tenminste 50 mm draad uit de spoel is losgetrokken. Plaats de spoel vervolgens opnieuw. (Zie pagina 33.)



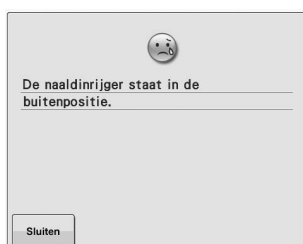
De patronen die u bewerkt, kosten te veel geheugen, of u bewerkt te veel patronen voor het geheugen.



U kunt alleen beginnen met borduren wanneer u naar het borduurscherm gaat en op toets  drukt.



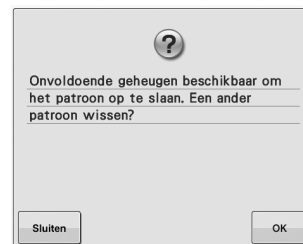
Het automatische inrijmechanisme functioneert niet naar behoren. Verwijder de draad die verward is geraakt in het automatische inrijmechanisme en druk vervolgens op



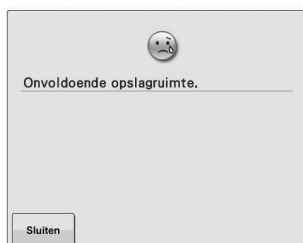
Terwijl het automatische inrijmechanisme de naald aan het inrijgen was, is een andere handeling uitgevoerd. Druk op de naald-inrijgtoets en voer de andere handeling uit nadat de naald is ingeregen. (Zie pagina 51.)



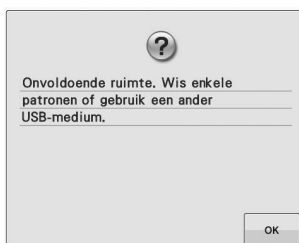
Er zijn teveel patronen gecombineerd voor het beschikbare geheugen. Verwijder enkele patronen uit het gecombineerde patroon.



Het patroon kon niet worden opgeslagen omdat het geheugen vol is. Verwijder enkele patronen.





Deze melding wordt weergegeven wanneer het geheugen vol is en de steek of het steekpatroon niet kan worden opgeslagen.



De geheugencapaciteit van het USB-medium is overschreden. Er bevinden zich te veel gegevens in de machine of het USB-medium.



 werd ingedrukt in het borduurscherm.


Druk op  om terug te keren naar het borduurinstellingenscherm. Het vorige borduurwerk in het borduurscherm wordt geannuleerd.




Het geselecteerde patroon zal worden gewist, omdat u op  hebt gedrukt.



Tijdens het naaien is de machine uit- en weer aangezet.

Druk op  om de machine terug te zetten in de situatie (patroonpositie en aantal steken) toen hij werd uitgeschakeld. Volg de procedure die is omschreven in "Verdergaan met borduren nadat de machine is uitgezet" op pagina 89 om de naaldpositie uit te lijnen en de rest van het patroon te naaien.



 werd ingedrukt terwijl de draadkleuren werden gewisseld.



Een opgeslagen gecombineerd patroon wordt groteerd in het borduurstellingenscherf.



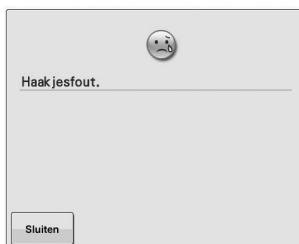
Deze melding verschijnt wanneer de letterpatrooncombinatie te groot is om in het borduurraam te passen.



Deze melding verschijnt wanneer de letterpatrooncombinatie te groot is om in het borduurraam te passen. Wijzig de afmeting van het letterpatroon of de lay-out van de patronen zodat deze in het borduurraam past.




Deze melding verschijnt wanneer de afmeting van het letterpatroon is gewijzigd, zodat het te groot is om in het borduurraam te passen.



Het draadhaakje functioneert niet naar behoren. Verwijder de draad die verward is geraakt in het draadhaakje.



U hebt op de draadafknip-toets gedrukt voordat u de machine hebt ontgrendeld. Druk op  Slot om de draadknipfunctie te gebruiken.






**De motor blijft vastzitten omdat de draad verward is of er iets anders mis is met de draadaanvoer. Als de draad verward zit in het spoelhuis, reinig dan het loophuis en olie het. (Zie pagina 166 en 169.)**



**Het USB-medium is beveiligd tegen schrijven. Annuleer de schrijfbeveiliging.**



**Het USB-medium is beveiligd tegen schrijven. Druk op  en annuleer de schrijfbeveiliging.**



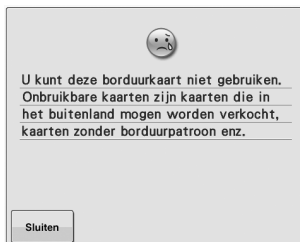
**U hebt geprobeerd een patroon te selecteren nadat het USB-medium waarop het patroon is opgeslagen, is veranderd.**



**U probeert een met copyright beschermd patroon op te slaan op een USB-medium/computer. Volgens copyright-wetgeving mogen patronen die volgens de wet niet mogen worden veevoudigd of bewerkt, niet worden opgeslagen op een USB-medium of computer. Sla het patroon op in het geheugen van de machine.**



**U probeert een bewerkingfunctie te gebruiken terwijl het patroon zich niet geheel binnen de rode omtrek bevindt. Verplaats het patroon zodat het zich geheel binnen de omtrek bevindt.**



**U hebt een onbruikbare borduurkaart geplaatst. Verwijder de borduurkaart.**



**De bestandsindeling is incompatibel met deze machine. Controleer de lijst compatibele bestandsindelingen. (Zie pagina 67.)**



**De bestandsgrootte overschrijdt de gegevenscapaciteit van de machine. Bevestig het bestandsformaat en de bestandsindeling. (Zie pagina 113, 114.)**



**U kunt de draadkleursorteerfunctie niet gebruiken met overlappende patronen. Bewerk het patroon om het overlappingprobleem op te lossen.**



**Deze melding verschijnt wanneer de geselecteerde steek niet beschikbaar is voor de specifieke functie.**



**Het patroon bevat te veel steken en kan niet worden gebruikt. Patronen met te veel gegevens (meer dan 500.000 steken) kunnen niet worden weergegeven. Gebruik een gegevensontwerpsysteem om het aantal steken te verminderen.**



Deze melding verschijnt wanneer u een patroon probeert op te halen dat niet kan worden gebruikt op deze machine.



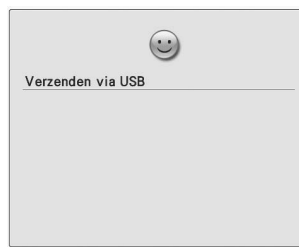
U hebt een groot (split) borduurpatroon geselecteerd om te worden gecombineerd met een ander borduurpatroon. U kunt dit patroon niet combineren.



U probeert een incompatibel medium te gebruiken.



Deze melding verschijnt wanneer u probeert een incompatibel USB-medium te gebruiken. Een lijst met compatibele USB-media vindt u op “ <http://support.brother.com> ”.



Het USB-medium is bezig met gegevensoverdracht.



Mogelijk heeft zich stof opgehoopt in de bewegende snijder. Reinig de bewegende snijder. (Zie pagina 165.)



U probeert een patroon op te roepen of op te slaan terwijl geen USB-medium is geladen.



Er heeft zich een fout voorgedaan met het inrijgen van de bovendraad. Raadpleeg de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.



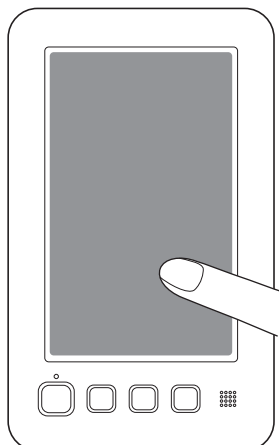
De machine heeft onderhoud nodig. (Zie pagina 169.)



## Als de machine niet reageert wanneer u op een toets drukt

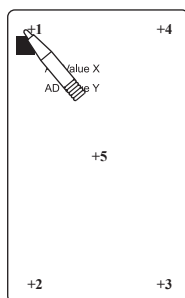
Als er niets gebeurt wanneer u op een toets op het scherm drukt (u kunt geen toets selecteren of de toetsen zijn vervormd), stelt u het touch-screen als volgt af.

- 1 Druk op een willekeurige plaats op het touch-screen en zet ondertussen de machine uit en weer aan.



- Blijf op het touch-screen drukken totdat het onderstaande scherm wordt weergegeven.
  - De start/stop-toets is rood.
- Het afstellingsscherm wordt weergegeven.

- 2 Gebruik de meegeleverde touch-pen om op het midden van de genummerde kruisen in het scherm te drukken, van 1 tot en met 5.



- De cijfers AD Value X en AD Value Y veranderen telkens wanneer u op het genummerde kruis drukt om de variabelen weer te geven.
- Als het geluidssignaal klinkt wanneer u op kruis nummer 5 drukt, is er een fout opgetreden tijdens het instellen, en verschijnt "ERROR" op het scherm. Druk opnieuw op de kruisen, van 1 tot en met 5.

## ⚠ VOORZICHTIG

- Gebruik altijd de meegeleverde touch-pen om op het touch-screen te drukken. Gebruik geen balpen, schroevendraaier of ander hard of scherp voorwerp. Oefen niet te veel kracht uit op het LCD-scherm, anders kunt u dit beschadigen.

- 3 Nadat u de noodzakelijke aanpassingen hebt verricht aan het touch-screen, verschijnt "SUCCESS" op het scherm.



### Opmerking

- Als de toetsen nog steeds niet reageren, zelfs nadat het touch-screen is aangepast, of als het touch-screen niet kan worden afgesteld, neemt u contact op met de dichtstbijzijnde erkende Brother-dealer.

- 4 Zet de machine uit en weer aan.



# Specificaties

## Specificaties van de machine

Item	Specificatie
Gewicht	31 kg
Afmetingen	511 (B) × 587 (D) × 747 (H) mm
Borduursnelheid	Snelheidsbereik / Max.: 1.000 spm, Min.: 400 spm
Type grijper	Verticaal roterende grijper
Afmeting grijper	Normaal (type L)
Naald	HA130EBBR / #11
Draadspanning	Handmatig
Draadknippen	Boven- en onderdraad
Draadbreuksensor	Ja / bovendraad en onderdraaddraad
Automatische naaldinrijger	Ja
Communicatie met pc	USB-poort
Gegevensopslag	USB-media

\* Sommige specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving veranderen.

# Software-upgrade voor uw machine

U kunt met een USB-medium of computer software-upgrades downloaden voor uw borduurmachine. Wanneer een upgradeprogramma verkrijgbaar is op " <http://support.brother.com> ", download dan de bestanden volgens de instructies op de website en onderstaande stappen.

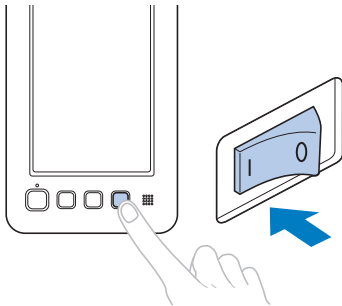


## Opmerking

- Wanneer u de software-upgrade uitvoert met een USB-medium, controleer dan voordat u de upgrade start, of er geen andere gegevens dan het upgradebestand zijn opgeslagen op het USB-medium dat u gebruikt voor de software-upgrade.
- Compatibele besturingssystemen:  
Microsoft Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8

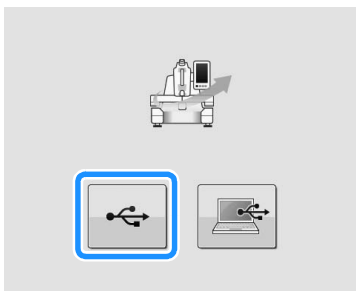
## Upgradeprocedure met USB-medium

- 1** Terwijl u de naald-inrijgtoets ingedrukt houdt, zet u de hoofdschakelaar aan.

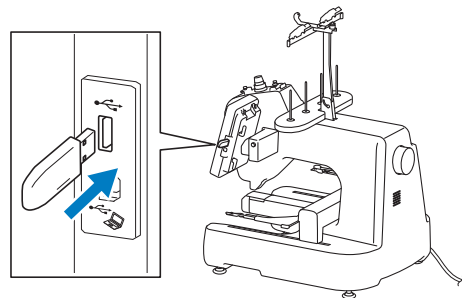


→ Het onderstaande scherm verschijnt op het LCD-scherm.

- 2** Druk op .



- 3** Sluit het USB-medium aan op de USB-poort op de machine. Het media-apparaat mag alleen het upgradebestand bevatten.



- ① USB-poort  
② USB-media



## Opmerking

- De toegangslamp begint te knipperen wanneer u een USB-medium plaatst. Het duurt ongeveer 5 tot 6 seconden om het medium te herkennen. (De tijd varieert naar gelang het USB-medium).

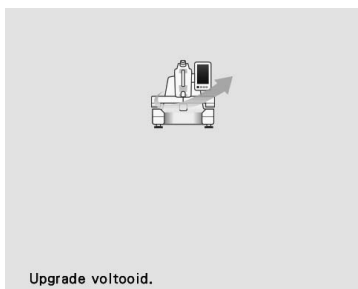
- 4** Druk op .



→ Het upgrade-bestand wordt gedownload.

**Opmerking**

- Als zich een fout voordoet, verschijnt een foutmelding in rode tekst. Wanneer de download goed is uitgevoerd, verschijnt de volgende melding.



- 5** Verwijder het USB-medium en zet de machine uit en weer aan.

## Upgradeprocedure met behulp van computer

Zie "Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van de computer om gegevens te maken en op te slaan" op pagina 105 voor informatie over computers en besturingssystemen.

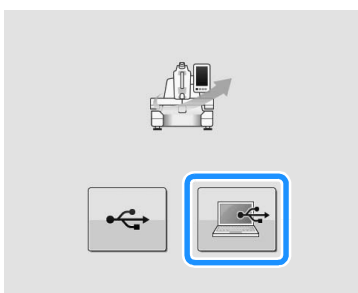
**Opmerking**

- Sluit geen extra USB-apparaten aan op uw computer wanneer u de USB-kabel gebruikt.

- 1** Terwijl u de naald-inrijgtoets ingedrukt houdt, zet u de hoofschakelaar aan.

→ Het onderstaande scherm verschijnt op het LCD-scherm.

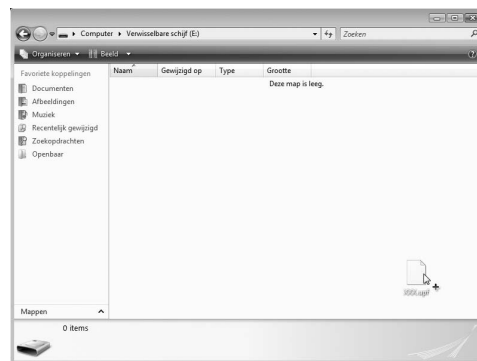
- 2** Druk op .



- 3** Sluit de USB-kabelaansluiting aan op de betreffende USB-poorten van de computer en de machine.

→ "Verwisselbare schijf" verschijnt in "Computer (Deze computer)".

- 4** Kopieer het upgradebestand naar "Verwisselbare schijf".



- 5** Druk op .



→ Het upgrade-bestand wordt gedownload.

**Opmerking**

- Als zich een fout voordoet, verschijnt een foutmelding in rode tekst. Wanneer de download goed is uitgevoerd, verschijnt de volgende melding.



- 6** Verwijder de USB-kabel en zet de machine uit en weer aan.



# Index

## A

Aanbevelingen voor de draad .....	26
Aanpassen	
bewerkte patronen .....	121
hoek .....	83
Aantal draadkleurwisselingen .....	65
Accessoires .....	16
Achtergrondkleuren .....	146
Afsluitondersteun-modus .....	148
Afstand vanaf het middelpunt (horizontaal) .....	63
Afstand vanaf het middelpunt (verticaal) .....	63
Afstandstoets .....	124
Afstellen	
aanraakscherm .....	182
draadspanning .....	91
naaisnelheid .....	99
voetjes .....	20
Alfabetpatronen .....	108
Alles-roterentoets .....	65, 83, 137
Applicaties naaien .....	154
Automatisch inrijgmechanisme .....	51
Automatische draadknipfunctie .....	101

## B

Badstof .....	163
Basisbediening .....	150
Basisprocedures .....	27
Bedieningshandleidingstoets .....	150
Bedieningspaneel .....	15
Beginpositietoets .....	66, 97
Beginscherm .....	148
Belangrijkste onderdelen .....	14, 150
Bewerken .....	39, 119, 137
gecombineerd patroon .....	138
Borduren	
band of lint .....	80
hoek van stof .....	80
kleine stukken stof .....	80
opnieuw beginnen vanaf het begin of het midden .....	87
Borduren hervatten .....	89
Borduurgaren .....	48
Borduurgegevens .....	104
Borduurinstellingenscherm .....	40, 137
Borduurkaarten .....	112
Borduurpositie .....	83
Borduurraam	
bevestigen aan de machine .....	44
stof spannen .....	42
verwijderen .....	58
Borduurraamhouder	
bevestigen .....	21, 22
Borduurraamindicatoren .....	42, 63
Borduurrijgtoets .....	65
Borduurscherm .....	40, 65, 137
Borduursnelheid .....	99
Borduurtijd .....	65
Bovendraad inrijgen .....	47
Breedte (horizontaal) .....	63

## C

Canvas .....	163
Compatibiliteitstabel stof/steunstof .....	163
Computer	
aansluiten .....	104
poort .....	69

Controleren	
draadspanning .....	57
voorbeeldafbeelding .....	41
Controletoets .....	46, 66
Corduroy .....	163

## D

De spoel opwinden .....	34
Decoratieve alfabetpatronen .....	107
Deelweergave .....	65
Dichtheidstoets .....	64, 126
Display .....	26
Draad .....	26, 48, 160
Draadafknip-toets .....	15
Draaddichtheid .....	126
Draadgegevens (kleur/tijd) .....	47, 65
Draadgeleider .....	21
Draadkleur sorteren .....	65, 100
Draadkleurvolgordescherm .....	65
Draadkleurweergave .....	145
Draadkleurwisselingstoets .....	64, 127
Draadklossen	
eenvoudig verwisselen .....	53
Draadknipfunctie .....	101
Draadknipknop .....	55
Draadknippen/snijden .....	66, 101
Draadsensor .....	147
Draadspanning .....	91
Draadspanningsknop .....	57, 92
Draadwisser .....	52

## E

Ecomodus .....	148
Een patroon draaien .....	121
Een patroon kopiëren .....	136
Een patroon verplaatsen .....	121

## F

Fleece .....	163
Foutmeldingen .....	177
Functies .....	7

## G

Geheugentoets .....	66, 113, 114
Golfshirt .....	163
Grijper .....	164
Groottoets .....	62, 64, 122

## H

Handwiel .....	168
Helderheid .....	149
Het borduren stoppen .....	55
Hoeden en petten .....	163
Hoofdschakelaar .....	28, 59
Horizontaal-spiegelbeeldtoets .....	121

## I

Inrijgen	
bovendraad .....	47, 48
naald .....	51
Instellen .....	18

Instellingstoets .....	142
Insteltoets .....	62

**J**

Joggingstof .....	163
-------------------	-----

**K**

Kaderpatronen .....	107
Katoen .....	163
Kleur draad .....	159
Kleurenpalet .....	159
Kopieertoets .....	64, 136

**L**

LCD .....	15, 26, 60
LED-punter .....	40, 149
Lengte (verticaal) .....	63
Lingerie .....	163

**M**

Maateenheden .....	146
Machineonderdelen .....	14
Markering borduurpositie .....	40
Maximale-snelheidstoets .....	66, 99
Meegeleverde accessoires .....	16
Meerkleurentoets .....	64, 126
Miniatuurformaat .....	147

**N**

Naaiverlichting .....	149
Naald .....	25
inrijgen .....	51
vervangen .....	72
Naald-inrijgtoets .....	15, 51
Naaldplaat .....	165
Netsnoer .....	28, 59

**O**

Oliën .....	168
Onderhoud .....	150, 164
Onderlaag .....	161
Ononderbroken borduren (met één kleur) .....	65, 100
Ontgrendelingstoets .....	54, 66
Ophalen	
uit het geheugen van de machine .....	115
van borduurkaarten .....	112
van computer .....	117
van USB-media .....	116
Opslaan	
in het geheugen van de machine .....	113
op computer .....	114
op USB-media .....	114
Optionele accessoires .....	17
Overhemd (geweven) .....	163

**P**

Patronen combineren .....	119
Patroon borduren .....	54
Patroonbewerkingsscherm .....	39, 63, 119
Patroongrootte .....	62, 63
Patroonkeuze .....	106
Patroonkeuzescherm .....	37, 61
Patroonkeuzetoets .....	63, 120
Patroonlijstscherm .....	37, 62
Patroonweergavevlak .....	62
Pijltoets .....	65, 83, 121
Plaatsingstoets .....	63, 65, 83, 121

Problemen oplossen .....	150, 170
--------------------------	----------

**R**

Randtoets .....	64, 128
Rechterkant/achteraanzicht .....	15
Reekstoets .....	64, 111, 124
Reinigen	
buitenkant van de machine .....	164
draadpaden .....	166
grijper .....	164
LCD-scherm .....	164
onderhoudsbericht .....	169
rond naaldplaat .....	165
spelhuis .....	166
Rijgsteken .....	96
Rotatiehoek .....	63
Rotatietoets .....	64, 123

**S**

Satijnen jasje .....	163
Scherm .....	26, 30, 31, 60
Schermhulplijnen .....	144
Selecteren	
bewerkt patroon .....	120
borduurpatroon .....	37, 106
Software-upgrade voor uw machine .....	184
computer .....	185
USB-medium .....	184
Spannen .....	42, 77, 162
Spanningsknop bovendraadgeleider .....	57, 92
Speaker .....	15
volume .....	147
Specificaties .....	183
Spiegel-toets .....	62
Spiegeltoets .....	64
Spijkerstof .....	163
Spoel .....	26
installeren .....	33
opwinden .....	34
Spoelhuis .....	32, 33, 91, 166
opnieuw plaatsen .....	33
verwijderen .....	32
Springsteek .....	101
Start/stop-toets .....	15, 54
Stekenteller .....	65
Steunstof .....	76, 161, 163
Stof .....	26, 80
aanbevelingen .....	26
verwijderen .....	58
Sweatshirt .....	163

**T**

Taal .....	29, 148
Tajima-gegevens .....	159
Terug-toets .....	62, 66
Tips voor de bediening .....	159
Toevoegentoets .....	119
Toevoegings-toets .....	63
Touch-screen .....	15
T-shirt .....	163
Tussenruimte toets .....	64

**U**

Uitvergrotings-toets .....	63
USB-connectiviteit .....	68
borduurkaartlezer/USB-kaartschrijfmodule .....	68
computer .....	69
USB-media .....	68

---

## V

Veiligheidsmechanisme .....	54
Veranderen	
borduurpositie .....	83
Vergrotoets .....	120
Versie .....	143
Verwijderen	
patroon .....	136
Volgende-paginatoets .....	62, 106
Voor- en achteruitstiktoets .....	66, 85, 87
Vooraanzicht .....	14
Voorbeeldtoets .....	62, 63, 65
Voorbeeldweergave bekijken .....	41
Vorige-paginatoets .....	62, 106

---

## W

Wijzigen	
afmeting .....	122
afstand tot rijsteken .....	146
draaddichtheid .....	126
draadkleurweergave .....	145
kleuren van het patroon .....	127
maateenheden .....	146
schermhulplijnen .....	144
taal .....	148
tekenafstand .....	124
tekstindeling van een teken .....	124
tekstuitlijning .....	111
Wistoets .....	63, 109, 136

---

## Z

Zijde .....	163
-------------	-----



Ga naar <http://support.brother.com/> voor productondersteuning en antwoorden op veelgestelde vragen (FAQs).